

১৯০১ সনের

২০

নোয়াখালীর মোকদমা।

মহাক্সা

পেনেনেলের বিচার।

অর্থাৎ

রায় ও হাইকোর্টের এবং ভারত ও বঙ্গীয় পদার্থমেটের
টেলিগ্রাম ও ওপর রহস্ত পূর্ণ চিঠি আদির সম্পূর্ণ
বঙ্গানুবাদ।

প্রথম খণ্ড।

শ্রী আবদুর রশিদ খাঁ কর্তৃক

অনুবাদিত।

শ্রী সেরাজুল আহাম্মদ চৌধুরী

দ্বারা প্রকাশিত।

নোয়াখালী,

রামেন্দ্র-বল্লভ—শ্রীভারতচন্দ্র চক্রবর্তী

দ্বারা মুদ্রিত।

আমাদের নিবেদন ।

এই শান্তি পূর্ণ ইংরেজ রাজত্বে, যে রাজত্বে প্রজার সুখই রাজার অভিপ্রেত, যে রাজ্যের মূল সাম্যতাবের উপর, জাতির উপর, সুবিচারের উপর স্তম্ভ, যে রাজ্যের রাজ পুরুষগণ প্রজার স্বার্থ দর্শনে এত তৎপর, সে রাজ্যের পুলিশ এত অকর্মণ্য কেন ? সময় সময় বিচরের এত তারতম্য কেন দেখা যায় ? প্রভৃতি প্রশ্ন অনেকেই মনে উদ্ভিত হইয়াছে । রাজ্যে জনবরত বুন, জখম, দাঙ্গা হাঙ্গামা, চুরি বদমায়েসী প্রভৃতি এত বর্দ্ধিত হইতেছে কেন ? কর্তৃপক্ষের এদিকে এত দৃষ্টি থাকা সত্ত্বেও কেন এরূপ হইতেছে ইহা লইয়া অনেকেই অনেক তর্ক বিতর্ক করিয়াছেন. অনেক উপায় উদ্ভাবনের চেষ্টা করিয়াছেন । সন্দর্ভ-মেণ্টও পুলিশের হৃদয়া দেখিয়া তাহার সংশোধনের চেষ্টা করিয়াছেন । কমিসন বসাইয়া কারণ অনুসন্ধানে কৃত তৎপর হইয়াছেন । হেড্ কনষ্টবলের হাত হইতে তদন্তের ভার উঠাইয়া সবইন্স্পেক্টরের খাড়ে তদারকের ভার দিয়া, ব্যয় ও বেতন বৃদ্ধি করিয়া দিয়াও কেন উন্নতি সাধন করিতে পারেন নাট । বরং বহু কুমীমাংস সমস্তায় উপস্থিত হইয়াছেন । তাই আমরাও এ সমক্ষে এই নোয়াখালীর মোকদ্দমায় যে কার্যকারীতার অভাব দেখিয়াছি তাহার উল্লেখ করিয়া ইহার প্রতিকারের কোন পথ আছে কিনা দেখিতে চেষ্টা পাইব । যদি কর্তৃপক্ষ আমাদের কথাগুলি অনুগ্রহ করিয়া গ্রহণ করেন, যদি কথাগুলি দেশীয় সুশিক্ষিত বিচারকগণের মনে স্থান পায় এবং বার্ষিক

রিপোর্ট ভুল হয় তাহাহইলে বোধ হয় মঙ্গল বই আমাদের
আশঙ্কা নাই।

আমাদের দত্তার হইয়া পড়িয়াছে কোন কিছু হইলেই
হৈ চৈ করিয়া সমস্ত দোষ কর্তৃপক্ষের ঝাড়ে চাপা দেওয়া।
কিন্তু অনেক সময় আমরা বুঝিতে পারি না যে আমরা যদি কোন
প্রকৃত কথা লইয়া হজুরে উপস্থিত হই তাহাহইলে এই স্বায়ত্বপূর্ণ
বৃটিশ সরকার তৎক্ষণাতঃ তাহার পুরণে সচেষ্ট হন।

আজ নোয়াখালীর মোকদ্দমা লইয়া এত ধুম কেন? কেন-
ইবা লোকে পেনেলকে দেবতার স্থায় পূজা করিতে চাহিতেছে।
একি কেবল তাহার বিদ্যা বুদ্ধির জন্ত যে তিনি আমাদের নিকট
এত পরিচিত? কই আরও ত অনেক অনেক জজ অনেক সিবি-
লিয়ান ইহা অপেক্ষা অধিক জ্ঞানী ও বিজ্ঞ বলিয়া পরিচিত
ছিলেন, তাঁহাদিগকে ত লোকে অত সম্মানের চক্ষে দেখে
নাই। পেনেলের স্থায় সদাশয় এদেশীয়ের প্রতি সহানুভূতি-
যুক্ত আরও অনেক জজ দেখা গিয়াছে, তাঁহারা কি এত সম্মান
এত পূজা পাইয়াছেন? এ বিচারের আদেশ বাহির হওয়ার পর
তাহার পিছনে পিছনে অত লোক ছুটিয়াছিল কেন? মোকদ্দ-
মার সময় আদালতে অত লোকারণ্য কেন দেখা যাইত? সামাজিক
কর্মক হইতে শিক্ষিতবৃন্দ পর্য্যন্ত সকলেই বিচারকের মুখের দিকে
হা করিয়া চাহিয়াছিল কেন? বিচার ফলেই বা তাহারা অত
বিস্মিত এবং আনন্দিত হইয়াছিল কেন? ইহা পুলিশের গুপ্ত
প্রহরী প্রকাশ হওয়াতে নহে কি? বাহাতে ভারতবাসীর অশান্তি,
জন্মের বেদনা, বাহা নিরীহ প্রজাবৃন্দ মুখ ফুটিয়া বলিতে সাহস
পায় না, বাহা লোকের মতল গুপ্ত বহির স্থায়-অলিতেছিল,
তাহা পেনেলের কার্যে প্রকাশিত হইয়াছে বলিয়া নহে কি?

পাঠক ! পেনেলের বার হইতেই তাহার যথেষ্ট প্রতি উত্তর পাইবে ; সুতরাং আমরা এখানে তাহার সীমাবদ্ধ করিতে বৃথা সময় ক্ষেপণ করিব না ।

নোরাগালীর ইন্সাইল জার্মানীর অতি সামান্য লোক, তুলনায় অতি সামান্য ভাবেই জীবন অতিবাহিত করিত । তাহার জ্ঞান একজন লোকের মৃত্যুতে বড় বেশী আসে যায় না ; সমাজ বড় বেশী অভিগ্রহ হয় না । খুন অনেকই হয়, তাহার বিচারও হয়, খুনী ফাঁশিও যায়, দীপান্তরিতও হয় কিন্তু এখানে এত আন্দোলন কেন ? যদি উজ্জ্বল কৰ্ম্মচারিগণ তত্ত্বানুসন্ধিস্থ হইয়া ইহার কারণ অব্বেষণ করিতে চেষ্টা করিতেন, যদি পেনেল কিতাবে অনুপ্রাণিত হইয়া এসকল কথা বলিতেছেন বা এসকল বার্তা করিতেছেন, তাহা সরকার বাহাদুর একবার জানিতে চেষ্টা করিতেন তাহাহইলে আর আমাদের বোধ হয় বলবার বড় বেশী কিছু থাকিত না । পুলিশের কার্যাদিও বিশেষ বুঝিতে পারিতেন । পেনেলকেও অতদূর বাড়িতে হইত না । পেনেল বিচারাসনে বসিয়া যাহা করিয়াছেন তাহা বৃটন সম্ভাব্যের জ্ঞানই করা হইয়াছে । জনতের কুজাগিও বিচার বিভাগ ইংরেজ বিচার বিভাগের জ্ঞান স্বাধীন কিনা তাহা আমরা ভাবি না । তবে বৃটন বিচারের অধীন বাস করি বলিয়া আমরা গৌরব করিতে পারি । যাহাকে আমরা আদর্শের চক্ষে দেখি তাহার মধ্যেই যদি ক্ষুভ বাহির হইয়া পড়ে তবে সেটা কি আমাদের চক্ষে সহ হইবে ? সে ক্ষুভে কি আমাদের মনে কষ্ট হইবে না ? যদি তাহার প্রতিকার না দেখিতে পাই তবে কি আদর্শের আদর্শিত্ব আমাদের চক্ষের সম্মুখে চিরস্থায়ী বন্দোবস্ত করিয়া থাকিতে পারিবে ? পেনেল যাহা করিয়াছেন, প্রকৃত ইংরেজের জ্ঞান

করিয়াছেন। ইংরেজ বণিতে আমারা যে ধারণা হয়, তৎপরিপূর্ণ করিয়াছেন। তিনি বিচার আসনে বসিয়া যে নিরপেক্ষতা ও বিচার দক্ষতার পরিচয় দিয়াছেন তাহা ইংরেজেরই সাক্ষ্য। তিনি বাহা করিয়াছেন বা লিখিয়াছেন তাহা সম্পূর্ণ স্থানীয় লোকের অনুমোদিত। বাহা সমস্ত ডিক্টেটের লোকে অনুভব করে, যে জালা লইয়া বঙ্গবাসী অহর্নিশি জলিয়া মরে, তাহাই তাঁহার কলমে ছুটিয়া বাহির হইয়াছে। তিনি বাহা করিয়াছেন, কোন উপযুক্ত ব্রিটিশ-রক্তধারী তাহার ব্যতিক্রম করিতে পারিতেন কিনা তাহা আমরা জানি না। বাহারা এখানে পেনেলের আচার ব্যবহার দেখিয়াছেন, তাঁহার কার্য কলাপ পর্যালোচনা করিয়াছেন, তাহারা পেনেলের রক্তের গুণ তাঁহার শিক্ষা ও জাতিগতের গুণ না উপলব্ধি করিয়া থাকিতে পারেন নাই। ভারতের অসংখ্য উপযুক্ত মহা মাননীয় এগুলো ইণ্ডিয়ান মহোদয়দের নামের মধ্যে বৃটনের উপযুক্ত সম্মানজনক মণ্ডা কোন একটা প্রধান স্থান পাইবার উপযুক্ত—পেনেল।

আমরা পূর্বেই বলিয়াছি জায়, সাম্যভাব ও বিচারের উপরই ইংরেজ রাজত্বের ভিত্তি স্থাপিত, সুতরাং যদ্যপি কৃত্রিম ভুলেও ইহার ব্যতিক্রম দেখা যায় তাহাহইলে তাহা যে রূপ হৃদয় বিদারক যে রূপ মর্মান্বশ্যক হইয়া পড়ে তাহা আর কিছুতেই হয় না। কয়েক বৎসর যাবৎ “বিচার-বিলাট” বলিয়া যে একটা কথা উঠিয়াছে তাহা যে ইংরেজ রাজত্বের কতদূর কলঙ্কজনক তাহা কে বলিবে? চতুর্দিকে অনন্ত হাহাকার, অনন্ত বিলাপধ্বনী—আজ কলার চুরি হইয়াছে, পুলিশ আসিল তদন্ত হইল, রিপোর্ট গেল—আসামী পাওয়া যায় নাই। অথবা যদিও পাওয়া যায় তাহাহইলে তাহা এক দীর্ঘভাবে পরিচালিত

যে বিচার আদালতে তাহা টিকিতে পারিল না। অমুক স্থানে ডাকাত হইল আসামী করার। অমুক স্থানে খুন হইয়াছে, ডাকারক হইল, হয় আত্মঘাতী, না হয় মিথ্যা, না হয় শত্রুতা বশতঃ এত্বেহার। এইরূপে পুলিশ দোষীকে সরাইয়া দিয়া মোকদ্দমার অবস্থা একে আর করিয়া মোকদ্দমার ক্যাঙ্কট বিপরীত দেখাইয়া দোষীকে পাখা ঢাকা দিয়া স্বকাণ্ড সাধনে ত্রুটী করিতেছেন না। কিন্তু হুংখীর ক্রন্দন কে শোনে? আমাদের পোড়া কপাল। আবার দেখ অল্প দিকে অমুক স্থানে অমুক লাক্ষী মারিয়া পিলাই ফাটাইলেন, অমুক অমুক অমুককে মারিলেন বা তাহাকে ফুট বল বানাইয়া ফুট বল খেলিলেন; অমুক চঠাং উত্তেজিত হইয়া ভয় দেখানের জন্য গুলি করিলেন এক জন লোকের প্রাণবায়ু উড়িয়া গেল। একপ শত সহস্র ঘটনা অনবরত ঘটিয়াছে ও ঘটিতেছে। কৌজদারী মামলা প্রতি নিয়ত বাড়িতেছে। অনেক উচ্চতন কর্মচারী অবশ্য ইহার জন্য, ইহার প্রতিকারের জন্য অনেক চেষ্টা করিয়াছেন কিন্তু এখনও কোন প্রতিকার হইয়াছে কি?

অনেকেই এ বিষয়ে উচ্চতন রাজ কর্মচারীদের বা গভর্ণমেণ্টের দোষ দিয়া থাকেন। কিন্তু জিজ্ঞাসা করি জেলার মাজিস্ট্রেট বা জজ কয়টা কৌজদারী মোকদ্দমা করিয়া থাকেন? এদেশীয় কর্মচারীগণের হাতেইত সমস্ত বিচারভার স্তম্ভ। তাঁহারা কি দেশের অবস্থা জানেন না? তাঁহারা কি পুলিশের অবস্থা পরিজ্ঞাত নহেন? দেশীয়ের হুংখ কি তাঁহারা বুঝিতে পারেন না? এ সামান্য সামান্য মোকদ্দমায়ও কি পেনেলের দ্বারা এক জন ইংরেজ জজ বা মাজিস্ট্রেট নিযুক্ত করিয়া দিতে হইবে? দোষ সবই গভর্ণমেণ্টের। আর তিনি কে ভেদিনি

দ্বিগুণে নিজেদের ভাষা শিখাইয়া নিজের আইন কাহুন দিয়া
 বিচার শিক্ষা দিতেছেন, নিজের জায় বিচারদফা হইতে শিক্ষা
 দিতেছেন, তাহাতেও কি তোমার চক্ষু ফুটে না? ডিপুটী
 মাজিস্ট্রেট সবই দেশীয়। দেশীয় দেশীয়ের তাব উপলক্ষ
 করিয়া বিচার করিতে সমর্থ হইবে, এই উদ্দেশ্যেই এই পদের
 সৃষ্টি। কিন্তু তবুও কয়জন দেশীয় লোক বুটন সজ্ঞান পেনে-
 লের জায় দেশের যুগ উজ্জ্বল করিয়াছেন, স্বার্থ বলি দিয়া দেশীয়
 স্বার্থের উদ্ধারের চেষ্টা পাইয়াছেন? সাধারণ পুলিশের পক্ষ-
 পাতী না হইয়া, পুলিশ বাহা করে তাহাতেই সায়া না দিয়া,
 স্বাধীনভাবে বিচার করিলে কি ইংরেজ গভর্ণমেন্ট তাহার
 চাকরী কাড়িয়া লয়? দেশে সুশাসন হইতে দেখিলে কি তাঁহা-
 দের চক্ষু জলে? খান বাহাদুর মৌলবী আবদুল জকার সাহেব
 যিনি আজ ভূপালে এজারতী করিতেছেন তিনি বিবেকের অধীন
 হইয়া কার্য করিয়া কি পদচ্যুত হইয়াছেন? না অপমানিত
 হইয়াছেন? তবু মেরুপ লোক কজন? হায়! এরূপ লোকের
 অভাব বলিয়াই আজ আমাদের দুর্দশা। এই যে সেদিন ইজি-
 কেল সাহেব পুলিশ কর্তৃক চাপা দেওয়া ইস্মাইল জাগীরদারের
 মোকদ্দমার ঢাকনা ভুলিয়া পুলিশ রহস্য প্রকাশ করিয়াছিলেন
 এবং এই নোয়াখালীতেই আরও গুণায় গুণায় পুলিশের অস্থায়
 রিপোর্ট রহিত করিয়া প্রমাণ হজুরে তলব দিয়া দোষীর দণ্ডদিয়া
 পুলিশের ভারি জুরি ভাঙ্গিয়া দিলেন তাহাতে কই তাহার চাকরী
 খাণ্ডা ত কাড়া গেল না? তিনিও সরকার কর্তৃক অপদস্থ হই-
 লেন না? কিয়ৎ কালের জন্য ইজিকেল সাহেবের ন্যায় ব্যক্তি
 এখানে না আসিলে কি এরূপ সহ্যাবলী ব্যক্ত হইত? ইতি-
 পূর্বে নোয়াখালীতে চিরকালই পুলিশের রিপোর্ট প্রকাশ স্বরূপ-

অব্যর্থ ছিল। বোধ হয় পুলিশ হাতে থাকিলে কমতা অপ্রতি-
হত থাকে নিজের কার্য অনায়াসে সিদ্ধ হয়; অভিলাষ পূর্ণ
হয়; এই জন্যই পুলিশ সক্তই রাখা নিয়তন ফৌজদারী কর্ম-
চারীদের কর্তব্যের মধ্যে গণ্য হইয়া পড়িয়াছে।

কোন স্থানে কোন অপরাধ হইলে প্রায়ই দেখা যায় পুলিশ
এক পক্ষ না এক পক্ষ অবলম্বন করিয়াছে। অনেক সময়
দ্বার্থের প্রলোভনে দোষী ঢাকা পড়িয়া বাস্তব; হয়ত নির্দোষীও
আবার দোষী রূপে পরিণত হইয়া পড়ে। অনেক স্থলেই
দেখা যায় পুলিশ সময় মত ঘটনাস্থলে উপস্থিত হইতে বিলম্ব
করেন। পুলিশের ডায়রী খুলিয়া দেখিলে ইহার যে কত
দৃষ্টান্ত পাওয়া যাইবে তাহা বর্ণনাতীত। অনেক সময় কেবল
স্বার্থ সাধনের জন্য অনেক সময় কেবল পরিশ্রম হইতে রক্ষা
পাওয়ার জন্য পুলিশ অনেক কিছু করিয়া থাকে। পুলিশ এস্থলে
সর্ব্বৈ সর্ব্বী কর্তা। যাহা ইচ্ছা তাহাই করা হয় বাহা ইচ্ছা
তাহাই রিপোর্ট দেওয়া হয়। কার্যে বা রিপোর্টে কিছুতেই
দায়িত্ব নাই। পুলিশ কর্মচারীগণ এই সকল অপরাধ গোপনের
জন্য কি ক্রটি প্রযুক্ত অপরাধী ধরা না পড়ার জন্য কি মোকদ্দমার
ক্যাষ্টে পরিণতনের জন্য কি সাক্ষি ও অপরাধীকে স্থানান্তরিত
হইবার সুযোগ দেওয়ার জন্য যে কোন রূপ অপরাধী দণ্ডবিধিতে
তাহার পট্ট কোন বিধান নাই। অপরাধিগে দণ্ডবিধির ১৫৪ ও ১৫৫
ধারা মতে অপরাধ গোপন জন্য ভূস্বামী প্রভৃতির বা অপর
ব্যক্তির দণ্ডের বিধান রহিয়াছে। যদিও দণ্ড বিধির ১১৯ ধারামতে
অপরাধের গোপন বিষয়ে দণ্ডের বিধান আছে কিন্তু তাহাও
কেবল অপরাধ নিবারণের কল্পনা বা শুণ্ড রাখা সম্বন্ধে ব্যবহার
হয়। পুলিশ যে তদন্তে যাইয়া প্রকারান্তরে কর্তব্য কর্মের ক্রটি

করিয়া অপরাধের সহায়তা করিয়া থাকে, তদন্ত সময়ে যে শত শত দোষীর দোষ গোপন করেন ও নির্দোষীগণকে দোষী সাব্যস্ত করিয়া শাস্তি দেওয়াইতেছেন বা কষ্ট ভোগাইতেছেন তাহার কোনই প্রতিকার নাই। গবর্ণমেন্ট যদি ২১শী ধারা বাড়াইয়া দিয়া তদন্তকারী পুলিশের দোষ গোপন, ফাঁদে পরিবর্তন এবং ফ্রেটীর অন্য দণ্ড বিধানের বিধী করেন তাহা হইলে বহুতর দোষী ধরা পড়ে দেশে শাস্তি স্থাপিত হয়, পুলিশের কলঙ্ক নিমজ্জিত হয়, গবর্ণমেন্টের শাসনের দুর্বলতা তিরোহিত হয়।

আজ কাল দেশে শোকের মনের ভাব পুলিশের উপর যে রূপ দাড়াইয়া গিয়াছে তাহা অতি হেয়। কোন বিবেক সম্পন্ন ভাল শিক্ষিত সম্ভ্রান্ত লোক ক্ষতিগ্রস্ত হইলেও ইচ্ছা করিয়া পুলিশে প্রবেশ করিতে চাহেন ন। পুলিশের ঐশ্বর্যচাঙ্গীর্ণতার আচার ব্যবহারে ইহার নাম এত কদম্বা হইয়াছে যে আধারগতঃ পুলিশ বলিলেই লোকে নাক হিটকাইয় উঠে। পুলিশ ও অধর্ম, অত্যাচার একটি অন্যের প্রতি শব্দের ন্যায় প্রচলিত হইতে চলিয়াছে। বাহ্যিক সংসারে একটি পরসার টান আছে সেই প্রায় আজ কাল পুলিশে প্রবেশ করে। মনে করে হুতিন বৎসর কাজ করিতে পারিলেই অবস্থা সুচল। আমাদের দেশে দারোগা শব্দের সহিত নিরুৎসাহ শব্দটী প্রায় জড়াইয়া গিয়াছে। সরকার বাহাদুর ষত দিন পুলিশের আমূল সংস্কারের চেষ্টা না করিবেন ষত দিন তাহাদের ঘাড়ে ভয় ও দায়িত্বের চাপ না বিবেন তত দিন একলক্ষ আর দূর হইবে না। বরং দিন দিন বর্দ্ধিত হইতে থাকিবে। যে রূপ আদালতের নিকট মিথ্যা সাক্ষ্য দিলে দণ্ডের বিধান রহিয়াছে সেই রূপ অপরাধ গোপন বা ফ্রেটীর অন্য অথবা রিপোর্টের ভারতম্যের অন্য তদন্তকারীকে

যেও দিবস অধিকার স্থল মোকদ্দমার বিচারককে দেওয়া একাত্তরই কর্তব্য। যত কাল এই সংস্কার টুকু না হইতেছে, তত কাল যত বিধানে একপ কৌশল-বিধান না হইবে তত কাল আর ভারতের রাজ্য প্রজা কেহরই সুখ নাই। দিন দিন দোষীপনের প্রায় বৃদ্ধি পাইতেছে। প্রজা ক্রমে রাজশাসনে আত্মাহীন হইয়া পড়িতেছে। ইহা কি সুখের চিহ্ন? ইহাতে কি "প্রেস্টিজ" রক্ষা হইতেছে।

ভারতের দুর্ভাগ্যে কি ভয়ানক "প্রেস্টিজ" আসিয়া জুটিয়াছে এপ্রেস্টিজ রক্ষা করিতে বাইয়া যে সরকার প্রচার মনের উপকার আধিপত্য হারাইতেছেন, তাঁহার নিকট হইতে প্রেস্টিজ চলিয়া বাইতেছে তাহা যে সরকার দেখেন না ইহা বড়ই দুঃখের বিষয়। ইহা ভারতের পজার দুর্ভাগ্য না বলিয়া আর কি বলিব? রাজার প্রতি প্রচার অটল ভক্তি প্রচার প্রতি রাজার বিশ্বাস ইহাই রাজত্বের রাজ্যের দৃঢ়ত্বের ভিত্তি। কেনল ভয়ে মানুষ কত দিন ঠিক থাকে? রাজ্য শাসন যক্রমে ২ দুর্দশ হইয়া পড়িতেছে সরকার তাহা দেখিতেছেন না ইহাই দুঃখের বিষয়। ইহাতে রাজ্য প্রজা উভয়েরই অসম্মান।

আমরা ভরসা করি ভারতের হিতাকাঙ্ক্ষীগণ সংবাদ পত্রের সম্পাদকগণ দেশীয় শিক্ষিত ও রাজকীয় উচ্চাঙ্গনে আসীন ব্যক্তিগণ, তত্ত্বকারী পুলিশের কর্মচারীগণের দোষ ঘোষণা প্রভৃতি দোষের দণ্ড বিধানের বিধি দণ্ডবিধিতে বিধি-মুদ্র করিতে যত বান হইবেন ও পুনঃ পুনঃ আন্দোলন করিতে থাকিবেন তাহা হইলে অবশ্যই পর্যবেক্ষণে আমাদের দুঃখে দুঃখিত হইবেন ও প্রতিকারের পথ আবিষ্কার করিতে যত্ববান হইবেন।

সেনেল সাহেবকে সম্মেলন করিয়া সরকার তাল করিয়াছেন

কি মন্দ করিয়াছেন তাহা আমরা বিচার করিতে চাহিনা। কিন্তু পেনেল ব্যাপারে আবাল বৃদ্ধ বনিতা বন্ধের সকলেরই কাণ খাড়া হইয়াছে। ষাটে মাঠে পথে বাজারে সর্বত্রই পেনেলের কথা। পেনেল প্রকৃত ইংরেজ। ইংরেজী হৃদয়ে ইংরেজের পরিচয় দিয়াছেন। লোকে ইংরেজকে যে আদর্শ দেখিয়া থাকে পেনেলের মধ্যে তাহার কিছু আভাস পাইয়াছে তাই আজ পেনেল পেনেল করিয়া এত হুঃখিত। আজ পেনেলের জন্য সমস্ত নোয়াখালী কেন সমস্ত বঙ্গদেশ কাঁদিতছে। সকলেই আশা করেন বেঙ্গল গবর্ণমেন্ট ভুলে পেনেলের প্রতি অত্যাচার করিয়াছেন। এই ভুল অনেক দিন থাকিতে পারেনা। অনশ্য ন্যায়পর সরকার ভুল বুঝিতে পারিলে (আনন্দ বাবুর বিচারের পর জুরী প্রথায় যেমন করিয়াছিলেন) অমনি তাহার প্রত্যাক্ষ্যান করিবেন। দেশীয় লোকের নিকট “মহামান্য লর্ড কার্জন” বা “মাননীয় উডবার্ণ” গবর্ণমেন্ট প্রজার হিতকর অনেক কার্যের জন্য প্রিয় হইয়া উঠিয়াছে। এই সমান্য বিষয় লইয়া যে গবর্ণমেন্ট তাহাদের সন্দেহ তাজন হইবেন তাহা কাহারই বাস্তব নহে। উডবার্ণ বাহাদুর যে প্রজার হিতকর এত কার্য করিয়া আসিয়া নানা বিধ উপায়ে প্রজার হিতাকাঙ্ক্ষী বলিয় বিখ্যাত হইয়া সামান্য উপলক্ষেও ঠেকিয়া আছে তাহা কাহারই বাস্তব নহে।

অনেকে পেনেলকে পাগল মনে করিতেছে; কিন্তু তাহারা জানেনা যে মহান্না পেনেলের ন্যায় লোকের অভাব হয় নাই বলিয়াই এখনও ইংরেজ জাতীর গৌরব। পেনেলের ন্যায় শত শত স্বৈতকার পুরুষ এদেশে নিচরণ করেন বলিয়াই আজ ভারতবাসী ইংরেজের প্রজা বলিয়া গৌরব করিতেছে। ন্যায়

ও বিচারের পক্ষপাতী শত শত ইংরেজ এদেশে থাকিতেও যে পেনেল কেন আজ সমুপেও হইলেন তাহা ভাবিয়া আজ রক্তবাসী আকুল। তাই আজ সামান্য নোয়াখালীর সামান্য কৃষক ও “লাট সাহেব” কি করিলেন বলিয়া বিস্মিতন হইাছে।

যে দিন “গেইট” সাহেব জজ হইয়া এখানে উপস্থিত হইলে তখন একদল সামান্য লোককে “হায় নোয়াখালীর কি পোড়া কপাল যে পেনেল গেল আর ফিরিল না, নোয়াখালীর কপাল মন্দ, সাহেব যাইবার সময় জানিলাম না ও সাহেব কবে আসিবে” প্রভৃতি কথা বলিতে বলিতে জজ সাহেবের পিছনে পিছনে বাইতেছে। ঘটনা ক্রমে আমি স্বয়ং এই সকল ক্ষেদ বাক্য শুনিতে পাইয়াছিলাম। জজ সাহেবও শুনিতে পাইয়াছিলেন কিনা বলিতে পারি না। এখনও প্রত্যেক দিন বাবুদের বাড়ী সাধারণ লোক “সাহেবের কি হইল” “বাবু, সাহেব কবে আসিবেন” বলিয়া বাবুদিগকে অনবরতঃ প্রশ্ন করিতে থাকে? অশ্রুতিকর সংবাদ শুনিয়া দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করিয়া চলিয়া যায়। পেনেল এমন কি করিয়াছেন যে তাহার জন্য লোক এত দীর্ঘ নিশ্বাস ফেলিতেছে? লোকের কি কষ্ট ছিল পেনেল কি করিলেন তাহাদের কি কষ্ট দূর করিতে চেষ্টা করিয়াছিলেন বলিয়া তিনি এত প্রিয় হইয়া পড়িয়াছেন?

এক দেখিয়াছি গ্রীক তুরস্কের যুদ্ধে মানুষের টৈ চৈ, আর দেখিয়াছি বুর যুদ্ধের প্রারম্ভে, আর দেখিলাম পেনেল বিভাটে আমরা সকলেই সরকার বাহাদুরের মুখের দিকে উৎকর্ষ চিত্তে চাহিয়া আছি দেখি মাননীয় উডবারণ কি করেন।

রেইলির অব্যাহতিতে আমরা অসন্তুষ্ট নই। খুনি আসানী

ছুটিয়া গেলে, আমাদের তত দুঃখ হইবে না। কিন্তু পেনেলকে নির্দ্যাতন হইতে হইতেছে দেখিয়া সকলেই মন্থাহত। আমরা ইংরেজ প্রজা। ইংরেজ রাজ্যের গৌরব বরিয়া থাকি কিন্তু হার হইতে বলক দেখিলে মনে দুঃখ উপস্থিত হইবে। সরকার সম্বন্ধে ভাজন হন ইহা আমাদের ইচ্ছা নয়।

অনেকে চিক্ জাষ্টিস্ ম্যাকলিনের অনেক দোষ দিতেছেন, কিন্তু তিনিও বোধ হয় ভনে পড়িয়া অন্যরূপ সংবাদ পাইয়া প্ররূপ করিয়াছেন। যে ম্যাকলিনের বিচার ফলে বারাক পুরের পোররা শাস্তি পাইল, যে ম্যাকলিন সে দিন “দেউকার পুরুষের” রক্তের সহিত “কালা আদমীর” রক্তের তুলনা করিলেন এখানে নিশ্চয়ই কি তিনি এরূপ অক্ষতা দেখাইবেন? তাহা আমাদের বিশ্বাস হয় না। তিনি নিশ্চয়ই প্রকৃত ঘটনা জানিতে পারেন নাই। জানিতে পারিলে হয়ত আমরা অন্যরূপ দেখিতে পাই-তাম। তিনি ভুল বুঝিতে পারিলে নিশ্চয়ই ভুল সংশোধন করিবেন। আমরা চাহিয়া রহিলাম।

—:—

নোয়াখালী

২৪শে মার্চ

১৯০১ সাল

}

প্রকাশক।

নোয়াখালীর যোদ্ধারা।

মহাত্মা

পেনেলের বিচার।

নোয়াখালী,

২৭শে ফেব্রুয়ারী।

শ্রীশ্রীমতী মহারানী ভারতেশ্বরী বাদিনী।

১নং শ্রীসাদক আলী ২নং শ্রীআছলাম

৩নং শ্রীআনওয়ার আলী ৪নং শ্রীএয়াকুব আলী

বিবাদিগণ।

রায়।

ইশ্ব টল জাগীরদারকে হত্যা করা অপরাধে উপরি উক্ত চারি ব্যক্তি বিচারের জন্ত দণ্ডরায় অর্পিত হইয়াছে। জিলা-কোর্টের হেড্‌মাষ্টার ও অপর এক জন স্থানীয় জমিদার এই যোদ্ধাদের বিচারের সময় এসেসর ছিলেন। তাঁহারা উভয়ই সাদক আলী, আছলাম এবং আনওয়ার আলী অপরাধী ও এয়াকুব আলী সন্দেহের ফল পাইতে পারে বলিয়া মত দিয়াছেন। সওয়াল জওয়াব শেষ হওয়ার পর এসেসরগণ স্থানান্তরে বাইরা পরামর্শ করিবার অনুমতি চাহিয়া ছিলেন। কয়েক মিনিট পরে তাঁহারা কিরিয়া আসিলে বাবু ঈশানচন্দ্র সেন (হেড্‌মাষ্টার) আপন মত প্রকাশ করিলেন এবং তাহা তাঁহাদের উভয়ের মত বলিয়া বলিলেন। বাবু চন্দ্রমোহন রায়কে জিজ্ঞাসা করিলে তিনিও ঐ মতের সমর্থন করিলেন। হেড্‌মাষ্টার ইংরেজিতে

মত ব্যক্ত করিয়াছিলেন। অপর এসেসর ইংরেজি জানেন না অথবা জানিলেও সাধারণ রূপে জানেন বলিয়া আমি তাঁহাকে বাঙ্গালার মত ব্যক্ত করিতে বলিলাম তিনিও তৃপ্ত করিলেন। অনন্তর আদালতের অনুবাদকের সাহায্যে উত্তর এসেসরের মত বঙ্গভাষায় অনুবাদিত করিয়া পাঠ করা হইয়াছিল। এক্ষণে গুরুতর মোকদ্দমা সচরাচর হয় না, শুনানিতেই যোগ দিয়া অতিবাহিত হইয়াছে। ওদ্ব্যতীত ঘটনা স্থল পরিদর্শনে চারি ঘটনা ও রায় লিখিতে ততোধিক সময় অতিবাহিত হইয়াছে। মুখ্য-ইন্স-চারি জন আসামি মূল অভিযোগে দোষী কি নির্দোষী প্রকৃতই একটি গুরুতর সমস্যা। কিন্তু অত্যাশ্চর্য ইন্সর তুলনায় এই ইন্সটিকে সাধারণ বলা বাহিত্তে পারে। কেননা তাহা গোঁণ ভাবে এই জিলায় পোকে—সম্ভবতঃ এতৎপ্রদেশের জনসাধারণের জীবন ও স্বাধীনতার সহিত সম্বন্ধ রাখে। মৃত ইম্মাইল জাগীরদারের বয়স ৬০ বৎসর হইয়াছিল। সে ভুলুয়া ষ্টেটের এক জন প্যায়াদা ছিল এবং এই জমিদারীর অধীনে জাগীর রাখিত; তাহাকে এই ভুলুয়া জাগীরদার বলা হইত। ভুলুয়া এই জিলায় একটি বড় জমিদারী এখন এডমিনিষ্ট্রেটর জেনারেলের কর্তৃত্বাধীনে আছে।

এই ব্যক্তি সহর হইতে ৩ কি ৩৫ মাইল দূরে চাউড়িয়া গ্রামে ১৪১৫টি বাড়ী সম্বলিত একটি বসতিতে বাস করিত। এদেশে গ্রাম বসতিগুলি অসংখ্য বসতির সমষ্টি। ইহা কয়েক মাইল ব্যাপী হইতে পারে। এই বসতির অত্যাশ্চর্য বাড়ীর অধিকারিগণ তাহার রায়ত। স্পষ্টতঃই দেখা যায় যে ঐ ব্যক্তির সহিত উহাদের সকলেরই অসম্ভাব ছিল। অন্ততঃ উহাদের কয়েক জনের সহিত দীর্ঘকাল বাবত মোকদ্দমা চলিতেছিল। সম্ভবতঃ

অন্যান্য ভূস্বামীদের তার ঐ ব্যক্তিও সর্বগ্রাসী স্বভাবের ছিল। ঐ ব্যক্তি এবং উহার রায়তেরা সর্বদাই যে একে অস্ত্রের বিরুদ্ধে মোকদ্দমা করিত, তাহা স্পষ্টতঃই বিভিন্ন ভাবে দেখা বাইতে পারে। ঐ মোকদ্দমা কেবল গিভিলকোর্টেই সীমাবদ্ধ থাকিত না।

সং ৯ই ভাদ্র (২৫শে আগষ্ট ১৯০০ সাল) বেলা ৮টা কি ৯টার সময় ইস্মাইল জাগীরদার তাহার চরউড়িগাছিত বাড়ী হইতে সুধারামের (এই জিলার হেড কোয়ার্টার) কাছারিতে উপস্থিত হইবার জন্ত রওয়ানা হইল; আবহুল ও করিম বক্স নামক দুইজন প্রজার বিরুদ্ধে তাহার স্ত্রী যে ছানী মোকদ্দমা রুজু করিয়াছিল তাহাতে সে সাক্ষী ছিল। ইস্মাইলের মোকদ্দমা পরিচালনা জন্ত নিযুক্ত উকিল বাবু কালীকুমার দাস সাক্ষ্য দেন যে ইস্মাইল বেলা ৯টা কি ১০টার সময় তাহার বাসায় গিয়াছিল এবং ঐ দিনই সে কাছারিতে ৫টা কি ৫ইটা পর্যন্ত সাক্ষ্য দিয়াছিল। ঠিক সূর্যাস্তের পর (ঐ সময় প্রায় ৬ইটার সূর্যাস্ত হয়) সাক্ষী আবহুল মীর ও -আহাম্মদুল্লা তাহাকে সহরের দিক হইতে বাটী অভিমুখে বাইতে দেখে। আহাম্মদুল্লা ও আবহুল আজিজ নামক এক জন কনেষ্টবলের (ইহার সাক্ষ্য গৃহীত হয় নাই) সহিত সহর হইতে বাটী বাইতে ছিল। আসাদমোল্লার বাটীর দরজায় তাহারা ইস্মাইলের সহিত মিলিত হয়।

দরজা শব্দটি হিন্দুস্থানীয় "দরওয়াজা" শব্দের সহিত ঐক্য হইলেও ইহার এই জিলার একটি স্থানীয় অর্থ আছে। বর্ষাকালে এই জিলায় বান্ধাস্থান ব্যতীত অন্য সকল স্থানে জল থাকে। কেবল মাত্র বাড়ী, সদর রাস্তা, গ্রাম্য রাস্তা ও বাড়ীর

সহিত এই সকল রাস্তার সহিত সংলগ্ন করিয়া যে ছোট-
উচ্চপথ সমূহ (যাহা অধিকাংশ স্থলেই সুদীর্ঘ হইয়া
থাকে) শুকনা থাকে এই সকল পথকেই দরজা নলা
হইয়া থাকে। অল্প কথায় রাস্তা হইতে কাছারি বঃ অথবা
আফিস বঃ অথবা যে সকল বাড়ীর বাহিরে বঃ নাই তাহার
উঠান অভিযুখে যে রাস্তা থাকে তাহাকে বুঝায়। প্রত্যেক বাড়ীর
একপ এক একটা পথ থাকে। এই সকল পথ সাধারণতঃ
বাঁদিয়া উচ্চ করা হইয়া থাকে, কিন্তু সকল স্থলেই এরূপ বটে
না। বধা ইস্মাইল জাগীরদারের বাড়ীর দরজা। ইহা কতক
দূর পর্যন্ত উচ্চ ভূমি কাটিয়া নীচ করিয়া প্রস্তুত করা হইয়াছে।
এই রাস্তা উভয় দিকস্থ ভূমি হইতে নীচ। আমি আমাদ মোস্তার
বাড়ীর দরজা দেখিয়াছি। ইহা দাঙ্গা ক্ষেত্রের মধ্য দিয়া বিধা
একটি উচ্চ পথ। যে স্থানে গান্ধীগণ ইস্মাইল জাগীরদারের
দেখা পাউয়াছিল সেই স্থানেই ইহা সরকারী রাস্তার সহিত
মিলিত হইয়াছে। ঐ সময় যুদ্ধধারে বৃষ্টি হইতেছিল। ঐ
দরজা যে বাড়ী অভিযুখে গিয়াছে সেই বাড়ীর অধিবাসী
আবদুল মির তাহার সহযাত্রীদিগকে তাহার বাড়ী বাইরা
থাকিতে অনুরোধ করিয়াছিল ; তাহারা তাহার প্রস্তাব অগ্রাহ্য
করিয়া ইস্মাইল জাগীরদারের বাড়ি হইতে ১ মাইল কি ১২ মাইল
দূরবর্তী কল্লাভাঙ্গা দৌবি নামক একটি বড় জলাশয়ের নিকট
উপস্থিত হইল। সেই স্থানে তাহাদের পথ পৃথক হইল।
আহাম্মদুল্লা এবং ঐ কনেষ্টবল জলাশয়ের উত্তর পাড় দিয়া
পশ্চিম দিগের পথ ধরিল। এবং ইস্মাইল জলাশয়ের পূর্ব পাড়
দিয়া দক্ষিণ অভিযুখে যে রাস্তা তাহার বাড়ীর দিগে গিয়াছে
সেই পথে গমন করিল। এই মোকদ্দমার কোন সাক্ষীই

ইহার পর তাহাকে আর জীবিত অবস্থায় দেখে নাই।

ইস্মাইল জার্নারদারের একটি স্ত্রী ও ইজিছ মিবলুমক একটি পুত্র আছে। শেষোক্ত ব্যক্তি অত্যন্ত বুদ্ধি সম্পন্ন ১৭/১৮ বৎসর বয়স একটি বালক। সে এই অভিযোগের প্রথম সাক্ষী। কয়েক মাইলের মধ্যে এই বালকই মৃত ব্যক্তির এক মাত্র বয়ঃপ্রাপ্ত আত্মীয়। ইহাই পরে বর্ণিত অনুসন্ধানকারী পুলিশ কমিশনারী ও তাহাদের উচ্চতন কর্মচারীদের চরিত্র বর্ণনায় সহায়তা করিবে। এই বালক যে পরিণামে তাহা অপেক্ষা বয়োবৃদ্ধ এবং তাহা অপেক্ষা সাংসারিক উচ্চপদে অধিষ্ঠিত ব্যক্তিদের মধ্যে ও ছল্লভ, বুদ্ধি ও উপায় অবলম্বন করিবে তাহা তাহারা কখন মনেও করে নাই।

ইজিছ সাক্ষ্য দিয়াছে যে তাহার পিতা বাড়ী না আসায় সে অল্প কোথাও রাত্রি যাপন করিতেছে মনে করিয়া সে তাহার কোনও অনুসন্ধান লয় নাই। পর দিন অতি প্রত্যুষে হাত মুখ ধুইবার জন্য বাড়ীর সমুখস্থ বড় পুকুরগীতে (এই জলাশয় মৃত ব্যক্তির অধিকৃত) বাইয়া তাহার পিতার মৃতদেহ অধোমুখ হইয়া ঘাটের নিকটে ভাসিতেছে দেখিতে পায়। বালক কাঁদিয়া উঠিলে নইমুদ্দিন মিজি আবদুল আজিজ, ইসলাম এবং অনেক প্রতিবেশী সেখানে আগিয়া উপস্থিত হইল। মজলুম পরেই ওছমান আলী চৌকিদার নামক গ্রাম্য চৌকিদারও আসিল। ইহাদের মধ্যে নইমুদ্দিন মিজি (মৃত ব্যক্তির বাড়ীর দক্ষিণ পশ্চিম দিগের পরবর্তী বাড়ীতেই বাস করে) এবং ওছমান আলী চৌকিদার উভয়েই এই মোকদমায় অভিযুক্ত, কিন্তু তাহারা এক্ষণে হাজির নাই। ইজিছ তাহার পিতার মৃত দেহ জলাশয় হইতে উঠাইতে চাহিয়াছিল, কিন্তু সে নলে

যে যখন সে ইহা দেখিবার জন্য জলে নার্মিত ছিল তখন ওছমান আলী চৌকিদার দারোগা না আসা পর্যন্ত মৃত দেহ জল হইতে উত্তোলন করিতে নিষেধ করিল ও তাহাকে খানার বাইরা একেহার দিতে বলিল।

যদিও ইদ্রিছ বলে যে তখনই তাহার পিতার হত্যা হইয়াছে এরূপ সন্দেহ তাহার মনে উদ্ভিত হইয়াছিল তথাপি বালকের বয়স, পরামর্শদাতার পদ ও তাহার পরামর্শের প্রকাশ্য সরলতার বিষয় চিন্তা করিয়া দেখিলে ওছমান আলী চৌকীদারকে সন্দেহ করিতে পারে স্পষ্টতঃ এরূপ কোন কারণ না থাকায়, আবার তাহার পিতার মৃত দেহ উপর হইয়াছিল বলিয়া কোন অত্যাচারের চিহ্ন তাহার চোখে না পড়ায় বালক যে তাহার বিশ্বাস স্বাতন্ত্র্যের কোন পূর্কীভাব না পাইয়া তাহার উপদেশ গ্রহণ করিবে তাহা বড় বেশী আশ্চর্যের বিষয় নহে। সুতরাং ইদ্রিছ মৃত দেহ যেরূপ দেখিয়াছিল সেরূপই রাখিয়া খানাভিমুখে প্রস্থান করিল। নইমুদ্দিন মিজি, এমদাহুদা, এরাফুন আলী এবং ওছমান আলী চৌকিদার তাহার সঙ্গে গেল। ইহাদের মধ্যে প্রথমোক্ত তিন ব্যক্তিই এই মোকদ্দমায় অভিযুক্ত, কিন্তু কেবল মাত্র ইয়াকুব আলীই এখন বিচারাধীনে আছে। যে সকল প্রমাণ মুখ্য ভাবে তাহান্নগকে দোষী করিতেছে এবং বাহার মীমাংসা পরে হইবে তাহা ছাড়িয়া দিলেও ইয়মাইল জাগীরদারের সহিত তাহাদের প্রত্যেকেরই অসম্ভাব থাকা, বিশেষতঃ ইয়াকুব আলীর সঙ্গে দেওয়ানী ও কৌজদারীতে বহুতর মোকদ্দমা থাকা সত্ত্বেও তাহারা মৃত্যু সংবাদ পুলিশে দিবার ক্ষমতা যে এত ব্যগ্রতা প্রদর্শন করিয়াছিল ইহা নিশ্চয়ই কিছু আশ্চর্যজনক। মৃত ব্যক্তির শত্রুদের এই অবশ্য লক্ষ্য ব্যব-

হারের (যাহা তাহাদের হত্যার প্রমাণ করে) এরূপ কোনও ব্যাখ্যা করার চেষ্টা করা হয় নাই। সম্ভবতঃ ওছমান আলী চৌকীদারের সম্বন্ধ টুকু ছাড়া অন্যান্য সকলের সম্বন্ধে এ বিষয়টি নিশ্চয়ই গাঢ় সন্দেহ উৎপাদন করে।

ইদ্রিছ বলিতেছে যে সহরে যাইবার পথে ইহাদের তিনজন ওছমান আলী চৌকীদার, এমদাহুয়া এবং ইয়াকুব আলী তাহাকে বলিয়াছিল যে সে যেন থানায় যাইয়া বলে যে তাহার পিতা মরিয়া গিয়াছে এবং কাহাব উপর সে কোন দাবি করে না। যখন তাহারা সহরে পৌঁছিল তাহারা তাহাকে জিজ্ঞাসা করিল যে সে তাহাদের পরামর্শ মত এজেহার দিবে কিনা, কিন্তু বালক কোনও পরিষ্কার উত্তর না দেওয়ায় ইয়াকুব আলী ও ওছমান আলী চৌকীদার তাহাকে তাহার কোনও সন্দেহ থাকিলে এক জন মোক্তারের সহিত পরামর্শ করিতে উপদেশ দিল। গান্ধী কালীকুমার দাস ঐ বাসকের পিতার নিয়মিত উকিল ছিল। বালক জেরায় বলিয়াছে এখানকার প্রধান মোক্তারদের মধ্যে যশোদাবাবুর সহিত (চিনিই পরে এই মোকদ্দমায় মোক্তারি কবিনাছেন) ও “গুজ্জা” নামে পরিচিত অন্য এক মোক্তারের সহিত তাহা পরিচয় ছিল। সম্ভবতঃ আরও কয়েকজন মোক্তারকে সে চিনিত কিন্তু এই দুই জনকে যেরূপ ভালমত চিনিত সেরূপ নয়। ইহাদের কাহারও বাড়ী না যাইয়া সে আসরফ আলী নামক এক মোক্তারের বাড়ী গিয়াছিল। তাহাকে সে পূর্বে কখনও দেখে নাই তাহার তথ্য যাওয়ার কারণ এই অবস্থায় আসি সহজেই বিশ্বাস করিতে পারি যে ঐ চারিব্যক্তি তাহাকে তথ্য লইয়া গিয়াছিল।

ইদ্রিছ পূর্নাহ ৭টা কি ৮টার সময় মোক্তারের বাড়িতে

পৌছিল। ইদ্রিছ বলে যে মোক্তারের বাড়ি যাওয়ার পথে (এই পথ মোক্তারজি থানায় যাওয়ার পথ নহে) সে অভিযুক্ত সাদক আলীর দেখা পাইয়াছিল। সাদক আলীর (ইহার গতিবিধি সম্বন্ধে পরে আরও বর্ণিত হইবে) ঐ সময় তথায় কি করিতেছিল তাহার কোনও কারণ দেখান হয় নাই। এরূপ অনুমান করা যাইতে পারে যে সে মোক্তারকে ইদ্রিছেব সহিত সংশ্লিষ্ট করার জন্য প্রস্তুত করিতে অগ্রে গিয়াছিল। ইদ্রিছ বলে যে আশ্রয়ক আলী তাহাকে উপদেশ দিয়াছিল যে সে যেক্রপ দেখিয়াছে সেইক্রপ যেন এজেহার দেয় (“বটনা যে রকম দেখিয়াছ সে রকম কহিও”) পরামর্শটি সাদাসিদা ছিল এবং এই উপদেশ ইদ্রিছের নিকট অভ্যস্ত মোক্তারজি বলিয়া বোধ হইয়াছিল; উপরের লিখিত মত ওছমান আলী চৌকীদারের কথোপকথনেই ঠিক করা হইয়াছিল যে এজেহার দেওয়া পর্য্যন্ত তাহার এরূপ কোনও কথাই বলা উচিত নয় যাহাতে তাহার পিতার মৃত্যুর প্রকৃত অবস্থা ব্যক্ত করিতে পারে। এই চারি জনের সহিতই মোক্তারের বাড়ী হইতে সে থানায় উপস্থিত হয়। তথায় ১নং চিকিত্সক দপ্তরের অনুযায়ী এজেহার দেয়। থানার ভারপ্রাপ্ত সবইন্স্পেক্টর (দারোগা) ওছমান আলী তাহা লেখে। এই প্রথম এজেহারে ইদ্রিছ কাহাকেও সন্দেহ করে কিনা অথবা তাহার পিতা কিরূপে পুষ্করিণীতে পড়িল অথবা কিরূপে মারা গেল তাহার কিছু বলিতে পারে কিনা সে বিষয় কিছু না বলিয়া কেবল তাহার পিতার বাটী হইতে যাওয়ার কথা, তাহার পিতার পরিহিত পোষাকের কথা, তাহার বাড়ী না কিরিবার কথা এবং প্রাতে পুষ্করিণীতে তাহার মৃত দেহ দেখা যাওয়ার কথা বর্ণনা করে। ইদ্রিছ এই এজেহার দেওয়ার পর এখানকার খোড়-

দৌড় নিবাসী তাহার সম্পর্কীয় ভ্রাতা আবদুল্লাহর সহিত বাড়ীতে প্রত্যাগমন করে; এই ব্যক্তি সম্ভবতঃ কিছু ভূনিয়াই খানায় আসিয়াছিল। খানার বাহিরে আসার পরই ইন্দিরের স্বতঃ প্রণোদিত বন্ধুগণ তাহাকে পরিত্যাগ করিল। ইতার পরে কয়েক দিনের মধ্যে তাহাদের কাহাকেও দেখা যায় নাই; যদিও তাহাদের মধ্যে কেবলমাত্র ইয়াকুব আলীই বিচারার্থ প্রেরিত হইয়াছে তথাপি ইহা লক্ষ্য করা উচিত যে নইমুদ্দিন মিজি এবং এমদা-তুল্লাহর অপরাধ প্রমাণকাব্যী মুখ্য প্রমাণ রহিয়াছে এবং শুভমান আলী চৌকিদারের বিরুদ্ধে গৌণ প্রমাণ এই যে সে হত্যা কাণ্ড সম্পাদিত হওয়ার সময় (চাষাদের সাংস্কারালীন আহারের সময়) বাটিতে ছিল না।

বাটিতে আসার অল্প পরেই ইন্দিছ এক জন এবং তৎপরে দুই জন কনেষ্টবলের দেখা পায়। সে অথবা তাহারা তাহার বাটিতে পূর্বে পৌছিয়াছিল তাহা সে নিশ্চয় করিয়া বলিতে পারে না। ইহা তত প্রয়োজনীয়ও নয়। কনেষ্টবলেরা উভয়ে আসিলে মৃত ব্যক্তির দেহ ইন্দিছের সম্মুখেই জলাশয় হইতে উঠান হইল। ইন্দিছ বলে, সে তখন দেখিল যে গলার উপরের ঢামড়া নাই, কপাল ফুলা ও বিবর্ণ, একটি চক্ষু বাহির করিয়া ফেলা হইয়াছে, এবং তাহার পুরুষাঙ্গের উপর রক্তের ছায়া একটি গাল চিহ্ন রহিয়াছে। ইন্দিছ বলিতেছে যে অন্তর্দ্বাতীত আরও কতক অত্যাচারের চিহ্ন ছিল কিন্তু সে তাহা ভালরূপে লক্ষ্য করে নাই, কারণ তাহার অজ্ঞানাবস্থা আসিয়া উপস্থিত হইয়াছিল এবং সে কান্দিতেছিল।

আসামীর পক্ষে সুধারাম খানার হেড কনেষ্টবল কৃষ্ণকমল ভদ্রের সাক্ষ্য গ্রহণ করা হইয়াছে। সে অন্তান্ত বিষয়ে ইচ্ছা

পূর্বক এত দূর মিথ্যা কথা বলিয়াছে যে তাহার বাক্য আত্ম-
 হান পন করা নিরাপদ নহে। তথাপি সেইসে মৃত দেহ নোরাখানীর
 হাস্পাতালে পাঠাইয়াছে বলিয়া বলে তাহা বিশ্বাস করা
 যাইতে পারে।

পুলিশ কনেষ্টবল রামধন বর্ম্মা সাক্ষ্য দিতেছে যে এই হেড্
 কনেষ্টবল ঐ মৃত দেহের সহিত তাহাকে প্রেরণ করিয়াছিল,
 এবং ইহা হাস্পাতালে নিয়া যে অবস্থায় পাইয়াছিল সেই অব-
 স্থায়ই ডাক্তারের হাওলা করিয়াছিল। ইদ্রিছ বলিতেছে যে
 সেও ঐ মৃত দেহের সঙ্গে গিয়াছিল। থানার পার্শ্ব দিয়া হাস্পা-
 তালে যাওয়ার পথ; ইদ্রিছ বলে যে হাস্পাতালে যাওয়ার পথে
 মৃত দেহের সঙ্গিত সেও থানায় গিয়াছিল ও ওচমান আলী
 দারোগাকে তথায় দেখিয়াছিল। ইদ্রিছ বলিতেছে সে এবং
 কনেষ্টবল অপরাহ্ন ২টা কি ৩টার সময় হাস্পাতালে পৌছিয়া-
 ছিল এবং এক কি দুই ঘড়ি ২৪ কি ৪৮ মিনিট) পরে মৃত দেহ
 তাহার পিতার বলিয়া সেনাক্ত কারলে তাহা ডাক্তার পরীক্ষা
 করিয়াছিলেন। এই জিলার সি ভল মেডিকেল অফিসার বাবু
 নবীনচন্দ্র দত্তের সাক্ষ্য বহা দাওরায নোপদিকারী মাজিষ্ট্রেট
 কর্তৃক শিপিত হইয়াছে, যৌজদারী কার্যবিধির ৫০৯ ধারা অনু-
 যায়ী তাহা প্রমাণস্বরূপ গ্রহণ করা হইয়াছে। ডাক্তার বলিতেছেন
 তিনি ২৬শে আগষ্ট তারিখে বেলা ৪।০ টার সময় দেহ পরীক্ষা
 করিয়াছেন; পুলিশ কনেষ্টবল রামধন বর্ম্মা ও মৃত ব্যক্তির
 পুত্র ইদ্রিছ মিঞার দ্বারা তাহার নিকট সেনাক্ত করা হইয়াছে
 যে ইহাই ইসমাইল জাগীরদারের দেহ। শরীরটি তাজা ছিল
 বুকের বাম দিকে এবং সম্মুখে পল্লার ডানদিকে ও কাঁধের উপর
 কয়েকটা ছোট স্বর্ষণের দাগ ছিল, বুকের ডাইন দিকেও ছিল।

হাতের কুমুই হইতে কজার মধ্যে পিছন দিকে, দক্ষিণ হাটের পশ্চাত্তাপে ও বাম হাটে ও পুরুষাঙ্গের উপরেও কয়েকটা স্বৰ্ণ-
 পের চিহ্ন ছিল। মাথার উপরিভাগে ও দক্ষিণাংশে কপালের
 দক্ষিণার্ধে ও দক্ষিণ গণ্ডে সঙ্গ এই স্বাত বিক্ষত ছিল, এবং পিঠের
 উপর মেরুদণ্ডের বাম দিকে একটা বড় ক্ষত ছিল। বাম চক্ষুর
 উপরের পাতা চন্দ্র শূন্য ছিল। ডাক্তার বলিতেছেন যে তিনি
 মাথার ও মুখের চন্দ্র উন্মোচন করিয়া ও মাথার উপর কপালের
 উভয় চোয়ালে, দক্ষিণ গণ্ডে ও গলার সম্মুখে ও -পার্শ্বে চানড়ার
 নীচে অল্গা রক্ত দেখিয়াছিলেন ; নীচের চোয়াল ভাঙ্গিয়াছিল
 মস্তিস্কের, সংযোগকারী শিরা সকলের, কুমকুম স্বকৃৎ ও মেরু
 গ্রন্থি এবং গুঁরদার রক্ত জমাট বান্ধিয়া গিয়াছিল।

ডাক্তার বলিতেছেন তাহার মত এই যে, মৃত্যু অত্যাচার
 জনিত। তিনি বিবেচনা করেন মৃত ব্যক্তি কপালে সম্ভবতঃ
 কোন কঠিন ভোতা অস্ত্রের আঘাত পাইয়াছিল অথবা কঠিন
 বস্তুর উপরে নির্দিষ্ট হইতে ছিল এবং তাহার গলা টিপিয়া
 দেওয়া হইয়াছিল ; এই সকল অত্যাচারেই সম্ভবতঃ মৃত্যু
 ঘটিয়াছিল। ক্ষত সকল কোনও ব্যক্তির দৃঢ় মুষ্টিাঘাতে এবং
 চাম উঠার দাগ গুলি কোনও কঠিন অসমান বস্তুর স্বৰ্ণণে
 হইতে পারে।

এই সকল প্রমাণের সহিত ইহাও উল্লেখ করা যাইতে পারে,
 ১ ভাদ্র তারিখে যখন ইন্সাইল বাটী হইতে নোয়াখালীর দিকে
 রওয়ানা হয় তখন সে এক খানা কালা পেড়ে ধুতি একটি সাদা
 কোট ও এক খানা চাদর পরিধান করিয়াছিল। টুপি পরিয়াছিল
 ছাতি সঙ্গে লইয়াছিল এবং তাহার পকেটে কতক গুলি কাপড়
 ছিল। এই সকল কথা আমরা ইজিছের সাক্ষ্য হইতে প্রাপ্ত

হই। পূর্ব কথিত আরহুল মির মৃত ব্যক্তিকে স্বর্গাস্ত্রের অন্ন
পরে দেখিয়াছে। সে বলিতেছে যে তখন তাহার পরিধানে
কোট চাদর ও ধুতি ছিল তাহার সঙ্গে ছাতি ছিল, বগলের
নীচে এক টুকরা নূতন কাপড় (সম্ভবতঃ সে বাজারে কিনিয়াছিল)
ছিল। সাক্ষীদের মধ্যে যে আহাঙ্গদ্বারা ইশ্মাইলকে শেষ জীবিত
দেখিয়াছিল সে তাহার কোট লক্ষ্য করে নাই কিন্তু বলিতেছে
যে তাহার পরিধানে ধুতি ছিল সঙ্গে ছাতা ছিল ও বগলের নীচে
পুলিন্দা ছিল।

যখন ইশ্মাইলের মৃত দেহ পুষ্করিণীতে ভাসিতেছিল তখন
তাহার পরিধানে মাত্র এক খানা ধুতি ছিল,—সেই কালা পেড়ে
ধুতিই (ইদ্রিছ বলিতেছে যে এই ধুতিই) সে বাটী ত্যাগের সময়
পরিধান করিয়াছিল। পুষ্করিণীতে অনুসন্ধান করা হইয়াছে, কিন্তু
করা ভাঙ্গা দাঁড়ির নিকট আহাঙ্গদ্বারা হইতে পৃথক হওয়ার সময়
মৃত ব্যক্তির সঙ্গে যে বস্ত্র ছিল তাহার কিছুই পাওয়া যায় নাই।
এই সকল বস্ত্রের অদৃশ্যতা ও ডাক্তারের সাক্ষ্য দৃঢ় প্রতীতি জন্মায়
যে ইশ্মাইলের মৃত্যু অন্যান্য কারণ সম্ভূত। মৃত্যু সংঘটনকারী
ব্যক্তির কিম্বা ব্যক্তিদের কৃত অপরাধকে হত্যা না বলিয়া অন্য
কিছু বিবেচনা করা অথবা অন্য কিছু বলিয়া সন্দেহ করার কোনও
কারণ নাই। এই সাক্ষ্য হইতেই ইহা নিশ্চয় বোধ হয় যে, যে
কাজ অথবা কাজগুলি দ্বারা মৃত্যু সংঘটিত হইয়াছে তাহা
মৃত্যু ঘটানোর উদ্দেশ্যেই করা হইয়াছিল; এইরূপ বিবেচনা করা
অসম্ভবও হইবে না যে বাস্তবিক ইশ্মাইলকে ইচ্ছা করিয়াই বধ
করা হইয়াছে, এই মতের পোষকতা করার জন্য অন্ত্যাত্ম আরও
প্রমাণ আছে। আসামীদের পক্ষ হইতে এই অপরাধকে হত্যা
অপেক্ষা লবুতর অপরাধ প্রতিপন্ন করার চেষ্টা করা হয় নাই।

তাহারের উকীল কেবল এইমাত্র দেখাইতে চেষ্টা করিয়াছেন যে তাহার হত্যাকারী বলিয়া নিশ্চয় প্রমাণ হয় নাই। ইদ্রিছ বলিতেছে যে যখন সে হাস্পাতালের বাহিরে আসিয়াছিল তখন অপরায় ৬টা কি ৭টা--অক্ষর হইয়াছিল; যে গল্প পাড়ীতে বৃত্ত দেখা আনা হইয়াছিল তাহা বাহিরেই অপেক্ষা করিতেছিল। কেরামত আলী নামক ইদ্রিছের এক জন আত্মীয় তাহার সঙ্গেই হাস্পাতালে আসিয়াছিল; ইদ্রিছ পিতার দেহ তাহার সঙ্গে পাড়ী পাঠাইয়া দিয়া স্বয়ং থানায় গেল। থানা হাস্পাতালের উঠান হইতে (আমি বলিতে পারি) কয়েক শত গজ মাত্র দূরে, সে এলে যে দারোগা আসিয়াছিল না বলিয়া তাহাকে তথায় ২।৩ বকী অপেক্ষা করিতে হইয়াছিল এবং সে কালেক্টরীতে ১০টা কি ১১টা বাজিতে গুনিয়াছিল। অবশেষে সে ২য় এজেক্টার দেখে (২নং)। সে প্রথমতঃ বলিয়াছিল কে ইহা লিখিয়াছিল তাহা তাহার মনে নাই; পরে বলিয়াছিল যে ইনি এক জন দারোগা। এই ২য় এজেক্টারের লিখক সবই নুস্পেক্টর যে ওছমান আলী তাহা নিশ্চয় করিয়া বলা যায় না কারণ সুধারাম থানায় আরও কয়েক জন সবই নুস্পেক্টর আছে। ওছমান আলী চার্জ প্রাপ্ত দারোগা। ২নং চিহ্নিত দলীলে ইদ্রিছের স্বাক্ষর আছে এবং সে স্বীকার করিতেছে যে ইহা শুদ্ধ রূপে লিপিবদ্ধ করা হইয়াছে। কে লিখিয়াছে তাহা জানার প্রয়োজন নাই; লক্ষ্য করা উচিত—যে সময় ইহা লিখিত হইয়াছে বলিয়া দেখা যায় (এই সময় সাক্ষীর বর্ণিত সময়ের সহিত ঐক্য হয় না) তাহার কোনও প্রমাণ নেওয়া হয় নাই এবং ওছমান আলী, তাহার দ্বারা ইহা লিখিত হইয়াছে বলিয়া দেখা যায়, তাহারও সাক্ষী নেওয়া হয় নাই। এই দ্বিতীয় এজেক্টারে ইদ্রিছ উপরেও বর্ণিত সময় ঘটনাই বলিয়াছিল

সে আসিয়া আলী মোস্তাফিজের সহিত মাদ্রাসার উল্লেখ করিয়াছিল এবং তাহারে যেক্ষণেরে বাতীর দিক হইতে আগমনকারী সজক আলীর সঙ্গে যেরূপ দেখা হইয়াছিল তাহাও বলিয়াছিল। চারি জনের তাহার সঙ্গে থানায় আসিয়াছিল তাহাদের সকলের নাম সে উল্লেখ করে নাই; কিন্তু সে বলিয়াছে যে এমদাদ আলী আবদুল হালিম তাহাকে নাদাবী (অর্থাৎ সে কাহাকেও সন্দেহ করে না) এজেরার দিতে বলিয়াছিল। ইদ্রিছ এখন যে চারি জনের কথা বলিতেছে আবদুল হালিম তাহাদের মধ্যে নাই। সেও এই বিচার্য চারি জনের সহিত পোলিস কর্তৃক গ্রেপ্তারিত হইয়াছিল। কিন্তু সোপর্দকারী মাজিষ্ট্রেট প্রমাণ অভাবে তাহাকে ছাড়িয়া দিয়াছেন। ইহা দেখা উচিত যে ইদ্রিছ এখন যে রূপ বলিতেছে আবদুল হালিম যখন বিচারার্থীনে ছিল তখনও সেইরূপই আবদুল হালিমকে ত্যাগ করিয়া অপর তিন ব্যক্তির নাম বলিয়াছেন। তাহাদের মধ্যে তখন মাত্র এক ইয়াকুব আলীই কোর্টে উপস্থিত ছিল। ইহাও লক্ষ্য করা উচিত যে ২নং দলীলে ওছমান আলী চৌকীদার তাহার সঙ্গে আসিয়াছিল বলিয়া ইদ্রিছের উল্লেখ করার কথা লিখা হয় নাই ২নং দলীলে সে তাহার নাম বলিয়াছে এবং সে নিশ্চয়ই প্রথমতঃ তৎসঙ্গে থানায় আসিয়াছিল; অতএব ইহাও সম্ভবতঃ আশ্চর্য্য নয় যে নই-মদ্দিন এবং ইয়াকুব আলীও গরিত্যন্ত হইয়াছিল কিন্তু ইহা সর্ব-সাই মনে রাখা উচিত যে যদিও ইদ্রিছ সাধারণ ভাষায় তাহার ২য় এজেরার (দলীল ২নং) সত্যতা স্বীকার করিয়াছে তথাপি যে ব্যক্তি ইহা লিপিবদ্ধ করিয়াছে তাহার সাক্ষ্য লওয়া হয় নাই এবং সম্ভবতঃ তাহার সাক্ষ্য গ্রহণ করিলেও তাহা বিশ্বাস করা যাইত না। বাহাউক, ফরুক ইহা দেখাইলেনই যথেষ্ট হইবে যে আইন

অনুসারে (ভারতবর্ষীয় সাক্ষ্য বিধায়ক আইনের ১০৫ ধারা) যদি কোনও সাক্ষীর সাক্ষ্য পূর্ব পর্যন্ত লিপিবদ্ধ স্বাক্ষর সহিত অসামঞ্জস্য দেখাইতে হয়, তাহা হইলে যে সকল অংশ অসামঞ্জস্য দেখানোর উদ্দেশ্যে ব্যবহৃত হইবে তাহার প্রতি সাক্ষীর মনোযোগ আকর্ষণ করা প্রয়োজন। এজেক্টার সম্বন্ধে ইন্ডিহকে কোনও জেরা করা হয় নাই প্রতিবাদীর উকীল স্থানীয় উকীল সমিতির পরিচালক।

মোক্তারের সহিত দেখা হওয়ার কথা উল্লেখ করার পূর্বেই ইন্ডিহ বলিয়াছে যে তাহার পিতাকে হত্যা করা হইয়াছে বলিয়া সে সন্দেহ করে এবং তাহার পিতার সহিত সাদক আলী, আছলাম, এমদাদুল্লা, আনওয়ার আলী, আবদুল হালিম, ওহমান আলী চৌকীদার, ফজর আলী, আবদুল হাকিম এবং আবদুল করিমের শত্রুতা ছিল এবং সে সন্দেহ করে যে এই সকল শত্রু অথবা অপর শত্রুদের দ্বারা তাহার পিতা নিহত হইয়াছে।

যখন ২নং দলীল তাহাকে পড়িয়া শুনান হইল তখন সে-নিজেই বলিল যে দারোগা তাহাকে বাহাদের সহিত তাহার পিতার শত্রুতা ছিল তাহাদের কয়েক জনের (দুই চারি জনের) নাম করিতে বলিয়াছিল। জেরাতে সাক্ষী বলিল যে হাস্পাতালে বাওয়ার কালে দারোগা ওহমান আলীর কথা মতই সে দ্বিতীয় এজেক্টার দিয়াছিল। সে আরও বলিল যে ইহা প্রায় নিশ্চিতই ছিল যে দারোগা না বলিলেও সে এজেক্টার দিত। প্রতিবাদী পক্ষীয় উকীল দৃঢ়তার সহিত বলিয়াছেন যে এই সকল ঘটনাই ওহমান আলী দারোগার সত্যতা ও তাহার প্রতি আসামীর দলভুক্ত কার্টগেডাঙ্কিত তাহার অভিযুক্ত আত্মীয়দিগকে বাচানোর জন্য ঘটনা চূপচাপ করিয়া দেওয়ার কথা যে অভিযোগে বলা হইয়াছে তাহার অস-

তাহার প্রমাণ করিতেছে। ওহমান আলী দারোগার আত্মীয়েরা ইহাদের মানিণ আছে ওহমান আলী দারোগা যে তখন একথা জানিত অভিযোগেও তাহা বলে না। তাহারা বনিষ্ট আত্মীয় নয়। তাহারা সামাজিক পদে ও সম্মানে তাহা অপেক্ষা অনেক নীচ। এই সম্পর্ক দেখাইবার যোগ্য সম্পর্কও নয়, ওহমান আলী যে এক কুটুম্বিতা রক্ষা করার জন্য চেষ্টা করিয়াছে এরূপ দেখাইবার কিছু নাই।

এই দরিদ্র আত্মীয়েরা যে পরিবারস্থ বড় এবং সর্ব শক্তিমান সবই ন-
শেষ্তিরের নিকট যাইয়া তাহারা একটা হত্যাকাণ্ড সম্পাদন করি-
য়াছে তাহা হইতে মুক্তি পাওয়ার জন্য তাহার সাগায়া প্রার্থনা
করে এরূপ যে বলিবে তাহার আশা করাও যায় না। ওহমান
আলী দারোগা যে ইন্দিহকে তাহার পিতাকে হত্যা করা হই-
য়াছে বলিয়া সংবাদ দিতে বলিবে তাহা স্বাভাবিক। ঘটনা বাহাই
হউক, ডাক্তারী পরীক্ষার পর প্রকৃত ঘটনা বাহির হইতে বাধা
দেওয়া তাহার পক্ষে অসম্ভব হইত; অধিকন্তু তাহার এরূপ
করার কোন কারণও ছিল না। কিন্তু ২ চিহ্নিত দলিল লেখার সময়
যে সে অন্ততঃ তাহার আত্মীয়দের নাম গুলি গোপন করিত
তাহার আভাস পাওয়া যায় ইহাও দেখান হইয়াছে যে ইন্দিহ
স্বীকার করিয়াছে যে সে প্রথম হইতে বরাবরই জানিত যে যে
চারি জন আসামী এখন বিচারের অধীন আছে তাহারা ওহমান
আলীর আত্মীয় তাহাদের ৩ জনের উল্লেখ ২ চিহ্নিত দলিলে করা
হইয়াছে। স্বতঃই দুইটা যুক্তি মনে উদ্ভূত হয় একটা এই যে
ওহমান আলী তখন জানিত যে বাহাদের নাম সে লিখিতেছে
তাহারা তাহার আত্মীয় কিন্তু পর দিন প্রাতে আমজাদ মীরের
সহিত দেখা হওয়ার পূর্বে সে এই মোকদ্দমাটি নীরবে চূপ চাপ

করিয়া দেওয়ার বিষয় তাহা নাই। এই আমিনাদ যীরে সহিত সম্পর্কতাতেই ওহমান আলীর সহিত তাহাদের সম্পর্ক; দ্বিতীয় এই যে হযরত সে সম্ভবতঃ ঠিক তখনই খাইয়া আমিনগ্রাহিল এবং প্রকৃত অবস্থায় ছিল না (আমি সন্ধ্যা রাতি ১০।১২ টার সময় অত্যন্ত নিদ্রাতুর হই) লিখ্য ব্যক্তিগণ যে তাহার আত্মীয় হযরত তাহা সে জানিত না অথবা নানা কারণে বিশ্বাস করে নাই। এসম্মুখে ইহাও দেখান যাইতে পারে যে এই নাম খুব অধিক পরিমাণে প্রচলিত নাম। খুব সম্ভব সাদক আলীর পিতার নাম ওহমান আলীর জ্ঞান ছিল কিন্তু তাহা বলা হয় নাই। এই সকল ব্যক্তির সহিত ওহমান আলীর দূর সম্বন্ধ থাকার কথা ওহমান আলীর মনে উদিত হইয়াছিল কিনা তাহাও সন্দেহের বিষয়।

ওহমান আলী দারোগা যত লোককে চিনে তদপেক্ষা অধিক লোকে ওহমান আলী দারোগাকে চিনে। অভিযুক্ত প্রত্যেক ব্যক্তির সহিত ওহমান আলীর যতদূর সম্বন্ধ আমি বিশ্বাস করি যে আমিও লর্ড হল্‌সারীর অন্ততঃ ততদূর নিবটবর্ষী ভাই হইবার দাবী প্রমাণ করতে পারি। কিন্তু কয়েক মাস পূর্বে যখন একজন সদাশয় লর্ড হউস-অবল্ড'সে বডি'এন সাহেবকে কার্য ত্যাগে বাধ্য করণ সম্বন্ধে প্রস্তাব করিয়াছিলেন ও আমার সম্বন্ধে নানা প্রকার প্রশংসা সুচক বাক্য প্রয়োগ করিয়াছিলেন তখন সেই প্রতাপাবিত সম্মিতর সভাপতির মনে এই সুদূর ভারতের ডোবাগ এত বড় একটি তরঙ্গাঘাতকারী জজকে তাহার এক জন আত্মীয় বলিয়া মনে হইয়াছিল কিনা সে বিষয়ে আমার সন্দেহ আছে।

এই দ্বিতীয় এক্সেহার দেওয়ার পর ইজিঙ্ক বাড়ীতে প্রত্যাপন্ন করিয়া পর দিন প্রাতে (সোমবার ২৭শে আগষ্ট)

পূর্বাঙ্ক ৭৮টার সময় কারোনা ওহমান আলী তাহার বাড়ীতে আসিল। ওহমান আলী ঐ গ্রামে ১২।১৪ দিন অবস্থান করিল। সে প্রথম ৫৭ দিন ইজিছের বাড়ীতেই ছিল; পরে মইমুদ্দিন মিজির বাড়ীতে (ইজিছের বাড়ীর পরবর্তী বাড়ী) যায়। পূর্বেই বলা হইরাছে, এই ব্যক্তি ও হত্যাকাণ্ডে লিপ্ত ব্যক্তিদের মধ্যে এক জন।

২৮শে আগষ্ট মঙ্গলবার প্রাতে, ডব্লিউ, টি রেইলি নামক ৩৮ বৎসর বয়স্ক এক জন ইউরোপীয় পুলিশ ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট তদন্ত ও তজদিক করার জন্য ঐ স্থানে আসিলেন। সিতিল লিটে দেখা যায় তিনি মাসে ৬০০ টাকা পান। এখানে তাঁহার নামধারী অপর এক জন পুলিশ ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট হইতে তাহাকে লৃথক করার জন্য তাঁহার সংক্ষেপ নামের উল্লেখ করিলাম। তিনি আসার যে কারণ উল্লেখ করিয়াছেন তাহা পরে ভাল রূপ বিবৃত হইবে। আমি পূর্বেই বলিতে বাধ্য হইলাম যে মিঃ রেইলির বর্ণনার উপর খুব কমই আস্থা স্থাপন করা যাইতে পারে; তিনি বলেন যে তিনি “প্রায়” ৮টার সময় ইজিছের বাড়ী উপস্থিত হন ও তথা হইতে “প্রায়” পূর্বাঙ্ক ১০ইটার সময় নোয়াখালী ফিরেন। তিনি কিন্তু নিজেই স্বীকার করেন যে এই সময় মধ্যে তিনি কেবল মাত্র অভিযোগকারী ও তাহার মাতার “সাক্ষ্য” লইয়াছিলেন। এবং গ্রাম্য চৌকিদারের সহিত ও “কথা” কহিয়াছিলেন। কিন্তু এই সকল বহিতে ২৪ঘণ্টা সময় লাগিতে পারেনা, গতিকেই ধারণা করিয়া লইতে হইবে যে তাঁহার তদন্ত অল্প সময় বাপী ছিল। রেইলি সাহেবের ইন্সাইল আদীন্দারের বাড়ী ত্যাগের সময়ের ওরুত অতঃপর উপলব্ধি হইবে।

হেইনি সাহেব বলেন যে ২৭শে আগষ্ট তিনি কোর্ট সর্বইচ্ছা
ইরের প্রথম (২২) এন্ডেলার রিপোর্টের (মিলিলের নং ২৫৮)
উপর ভিত্তি করে দেন যে “ইনস্পেক্টর “এ” অসুগ্রহ পূর্বক অনুসন্ধান-
নের অধ্যক্ষতা করিবেন”। “এ” ডিভিসনের ইনস্পেক্টর ভারতচন্দ্র
মজুমদার সাফাই সাক্ষী রূপে পরিচিতি হইয়াছেন। তিনি
বলেন যে তাহার বয়স ৫০ বৎসর এবং সিভিল লিষ্টে দেখা
যায় তিনি মাসিক ২০০ টাকা বেতন ভোগী ২২ শ্রেণীর এক জন
পুরাতন ইনস্পেক্টর।

ভারতচন্দ্র মজুমদারের কার্যাবলী পরে দৃষ্ট হইবে। তদারক-
কাণী কর্মচারী দারোগা ওছমান আলী যে সকল আসামীরা
প্রকৃতপক্ষে প্রধানতঃ আইনের প্রকোপ হইতে রক্ষা পাইবার
জন্য (তাহারই যত্নে) পলায়ন করিয়াছিল। ৬৭ দিন পরে
ফিরিয়া আসিতে থাকিলে ও তাহাদিগকে গেরেস্তার করে না।
কারগিল সাহেবের স্থলে জে, এ, ইজেকিল সি, এস, সাহেব
পত ২৭শে ৭ মাস মাজিষ্ট্রেটের কার্য করিয়াছিলেন। তাঁহার
সম্মুখে ১৬ই ভাদ্র ১লাসেমেন্টের তারিখে ৩নং চিহ্নিত আবেদন
পত্র ধানা দাখিল করে। ঐ আবেদন পত্র এইরূপ যথা:—

নোয়াখালী ডিষ্ট্রিক্ট মাজিষ্ট্রেটের আদালতে সুধারাম ধানার
অন্তঃপাতী চরটুড়িয়া নিবাসী হৃত ইম্মাইল জাগীরদারের পুত্র
ইজিছ মিরের বিনীত আবেদন পত্র অত্যন্ত সম্মান সহকারে
নিবেদন করিতেছে যে:—

১। গত ৯ই ভাদ্র (২৫শে আগষ্ট) তারিখে আবেদনকারীর
পিতা দেওয়ানী আদালতের একটি মোকদ্দমা পরিচালনার জন্য
সহরে আসিয়াছিল, তৎপরে রাতে আর বাড়ী ফিরিয়া যায় নাই।

২। পর দিন (২৬শে আগষ্ট) অতি প্রাতে পিতার হৃত দেহ

একটি পুত্রের (আবেদন কারীর বাউট) ভাসিতে দেখিয়াছিল ; তৎপরে আবেদন কারী সহরে আসিয়া তৎসম্বন্ধে পুলিশে সংবাদ দেয় ।

৩। ডক্তরের পরীক্ষায় দেখা গিয়াছিল যে আবেদনকারীর পিতার মৃত্যু গুরুতর প্রহারে ঘটিয়াছিল ।

৪। আবেদনকারী ও তাহার মাতা তাহারের শত্রুদিগকে সন্দেহ করিয়াছিল ; এবং তদন্তের সময় কাহারও কাহারও দ্বারা একরূপ প্রকাশিত ও হইয়াছে যে সন্দিহিত শত্রুরাই বাস্তবিক পিতার মৃত্যু ঘটাইয়া ছিল ।

৫। পুলিশের সম্মুখে প্রমাণ হওয়া সত্ত্বেও পুলিশ অপম্যস্ত ৬ নীরব । ওহমান আলী এখানকার স্থানীয় লোক হওয়াতে অভিযুক্ত ব্যক্তিদের প্রায় সকলেই কথিত অনুসন্ধানকারী সবইনস্পেক্টরের ও তাহার পুত্রের স্বত্তর আমজাদ মিয়া'র আত্মীয় অনুসন্ধানের সময় কথিত আমজাদ মিয়া সর্বদাই সবইনস্পেক্টরের সঙ্গে ছিল । পুলিশ সবইনস্পেক্টর অনুসন্ধানের সময় কখনও গ্রামে গিয়াছিলেন । কিন্তু তাহার বাওয়ার উদ্দেশ্য তিনিই ভালরূপ জেনেন । এই সকল বিবেচনা করিয়া আবেদনকারী বিশ্বাস করিতে বাধ্য হইয়াছে—যে অপরাধিদিগকে ত্রায় বিচরাধীনে আনিতে পুলিশ উপযুক্তরূপ যত্ন পায়ও নাই পাইবেওনা ।

৬। অভিযুক্তদের বিপক্ষে মোকদ্দমা খাড়া করিবার ঘটনা সম্বলিত গোপ প্রমাণ শু আছে ।

৭। ঘটনা স্থল এই সহরের নিকটেই, আবেদনকারীর বিনীত প্রার্থনা এই যে হজুর এই মোকদ্দমা পুলিশের হাত হইতে উঠিয়া লন এবং হজুর যত্ন প্রমাণ গ্রহণ করেন অথবা কোনও

উপর্যুক্ত আদালতকে ভাঙ্গরণ করিতে আবেদন করেন।
ইতি নোয়াখলী ৫। ১। ০০।

এই আবেদনপত্র পূর্বোন্নিখিত বশোদ্ধা বাবু মোক্তারের
সুসান্বিত। এই বশোদ্ধা বাবু আসামীদেব উকীল দ্বারা সাক্ষী
মানিত হইয়াছিলেন, কিন্তু পরীক্ষিত হন নাই। ইদ্রিছ
ভেরার স্বীকার করিয়াছে যে, সে যখন আবেদনপত্র লিখিয়া-
ছিল তখন সে তাহার পিতার হত্যার প্রত্যক্ষকারী ব্যক্তিদের
নাম জানিত; কিন্তু সে যে এই সকল ব্যক্তির নাম না দিয়া
কেবল সাধারণ সংজ্ঞায় কোনও ব্যক্তি বলিয়া সাক্ষীদেব প্রতি
ইঙ্গিত করিয়াছে এই ঘটনার উপর প্রতিবাদকারী উকীল
অত্যন্ত অধিক গুরুত্ব স্থাপন করিয়াছেন।

ইদ্রিছ কি বশোদ্ধাবাবু যদি দৃঢ়তার সহিত অনুভব করিতে
পারিতেন যে ইজেকিল সাহেব ইদ্রিছের প্রার্থনা অনুসারে
এই মোকদ্দমা স্বয়ং উঠাইয়া লইবেন—অথবা যদি তাহার দৃঢ়
বিশ্বাসে অনুভব করিতে পারিত যে তিনি সংক্রোধে তদ্রূপ
করিবেন—তাহা হইলে এই প্রতিবাদে খুব বেশী রূপ জোর
দেখিতে পাওয়া যাইত।

কিন্তু একজন মোক্তারকে (এবং এরূপ বিষয় একজন
নিচরকে) মানুষের আদর্শতা না দেখিয়া সে কিরূপ প্রকৃতির
তাহা দেখিয়া কাজ করিতে হয়। একজন ইউরোপীয় এড্-
ভোকেট আমাকে এক সময় বলিয়াছিলেন “আমাদের
ভোমাদের গতিধির অনুশীলন করিতে হয়, ভোমাদের
সতলবকে কি করিয়া সন্তুষ্ট করিতে হয় তাহা জানিতে হয়।
আমাদের জীবিকা ইহাতেই নির্ভর করে।” ইহার সহিত
ইজেকিল সাহেব করেক আস হইল এই জিলায় আসিয়াছিলেন।

ইহা ঘোষণা করি। ইতি বিশেষতঃ যাবৎ এই সময়ের মধ্যে ইজেকিল সাহেব এই ৩ চিহ্নিত সলিল লইয়া কি করিবেন তাহার কিছু আভাস মনে ধারণা করিতে না পারিতেন তাহা হইলে তিনি এখানে মোক্তারদের শীর্ষস্থানে অধিক দিন থাকিতে পারিতেন না।

এই মন্তব্য প্রকাশ করিতে যাইয়া অ.মি ইজেকিল সাহেবের উপর আদর্শেই দোষারোপ করিতে ইচ্ছা করি না। ইহা নিশ্চয়ই একটী পরিত্যাপের বিষয়। আমি বিবেচনা করি ইজেকিল সাহেব নিজের তাহা স্বীকার করিবেন যে তিনি তৎক্ষণাৎ "মোকদ্দমাটি উঠাইয়া নিয়া স্বয়ং প্রমাণ গ্রহণ করেন" নাই; কিন্তু অতি কম ডিষ্ট্রিক্ট মাজিস্ট্রেটই, এমন কি অপেক্ষাকৃত প্রধান কন্স-টার্নীদের মধ্যে অতি অল্প লোকই এরূপ করিতেন। মিঃ ইজেকিল ভুলনায় এক জন নবীন কন্সটার্নারী ও তাহাকে পুনরায় জয়েন্ট মাজিস্ট্রেট পদে যাইতে হইয়াছে। তাহার পরবর্তী কার্যের দ্বারা তিনি তাহার এই প্রথম ভুলের সম্পূর্ণ সংশোধন করিয়াছিলেন এবং মোকদ্দমাটি মোটের উপর তাহার গৌরব অত্যন্ত বাড়াইতেছে। গবর্ণমেন্ট কন্সটার্নারীদের মধ্যে কেবলমাত্র তিনিই ইহার মধ্যে হইতে নিকলক হস্ত লইয়া বাহির হইয়াছেন। বহুল্য ভাবে কোনও ডিষ্ট্রিক্ট মাজিস্ট্রেট পুলিশের বিরুদ্ধে অভিযোগ প্রাপ্ত হইলে সাধারণতঃ যে পথ অবলম্বন করেন রিপোর্টের ঘটনাবলী তাহা যথেষ্ট রূপ প্রমাণ করিবে। উপায়টি এই—যে কন্সটার্নারীর বিরুদ্ধে অভিযোগ করা যায় তাহার পরবর্তী বিভাগীয় উর্কতন কন্সটার্নারীর নিকট অফিসস্থানের দ্বারা ঐ অভিযোগ প্রেরণ কর হইর অথবা কখনও সেই অভিযুক্ত কন্সটার্নারীর নিকট প্রেরণ করা হয়। এই নীতি কেবল ডিষ্ট্রিক্ট

মাজিস্ট্রেটের কার্যে পুলিশ কর্মচারীর নিকটে অভিযোগের মধ্যেই সীমাবদ্ধ নহে। সকল কর্মচারীর মনেই ইহা এক ভাবাবলম্বন লিখিয়া বোধ হয় যে কলিকাতার যে ক্রুটির সহিত আমাদের সম্বন্ধ আছে, এবং যে ক্রমে অধিকাংশ রাজ কর্মচারীগণই গমনাগমন করিয়া থাকেন তথায় কোনও একজন সম্মানিত দেশীয় আগন্তকের স্বাপক্ষে আমি কোন অভিযোগ উপস্থিত করিয়াছিলাম তাহাও ঠিক এইরূপে ব্যঞ্জিত হইয়াছিল। ৩নং মলিলের উপর মিঃ ইজেকিল যে আদেশ দিয়াছিলেন তাহা এই যে “রিপোর্ট করার জন্য ডিঃ সুঃ পুলিশের নিকট। ৫ পায়ার প্রতি তাহার মনোযোগ আকর্ষণ করা হইতেছে।

৬—২—০০

জে, এ, ই.

মিঃ ইজেকিল পরে রিপোর্টের উপর লিখিয়াছিলেন “শীঘ্র”। হস্তত তাহার এক্রপ করার ভালই হইয়াছিল কারণ পরে দৃষ্ট হইবে যে সমধারণতঃ পুলিশের সকলেই এং রেইল বিশেষ করিয়া মোকদ্দম টান মিথ্যাস্বর্য বিলম্ব করিবার কোন সুবিধা গ্রহণে অগ্রসর ছিল না।

রেইলী সাহেব এই হুকুম সহ ৬ই সেপ্টেম্বর এই দরখাস্ত থানা পাইয়াছিলেন এবং পার্শ্ব মন্তব্য লিখিয়া ঐ দিনই ডিস্ট্রিক্ট মাজিস্ট্রেটের নিকট ফেরত দিয়াছিলেন। বেশী করিয়া ইহা এখানে উল্লেখ করার প্রয়োজন নাই। তিনি আবেদন পত্রের বর্ণনার উপর “সবই অনর্থক ভূয়া” বলিয়া দোষারোপ করিয়াছিলেন। সত্য ঘটনার হ্রাস কতকগুলি দৃঢ় উক্তি দ্বারা তিনি তাহার এই আনুল দোষারোপের প্রলয়কারী মিথ্যা কথার সমর্থন করিয়াছিলেন; এই সকল উক্তির প্রায় সকলগুলিই মিথ্যা ও কতক-

* "ইহা নীল পেন্সিলে "লিখিত" ডিক্টেইট মাজিস্ট্রেটের এক খণ্ড।
আদেশ পত্র ; "লিখিত" লেখা যায় যে ইহা আফিসের চিবকুট।
ইহার উপরে ডিক্টেইট মাজিস্ট্রেটের সহস্বে লাল পেন্সিলে লেখা
"জরুরী"। ইহাতে নিম্ন লিখিত রূপ লিখা :—

"অনুগ্রহ করিয়া চরউড়িয়া হত্যার মোকদ্দমার কাগজ পর
আমার নিকট পাঠাইবেন।

জে, এ, ই

৭—১—০০"

ইহার নীচে লাল কালীতে মিঃ রেইলীর হুকুম লিখিত।

"আফিস, প্রেরণ কর।

ডব্লিউ, আর

৭—১"

এ বিষয়ে রেইলী সাহেবের স্বরণ শক্তি এত কম হইলেন যে
"চরউড়িয়া হত্যার মোকদ্দমা" এই কথাটি হইতে হয়ত ভ্রাসন্নত
রূপে অনুমান করা যায় যে দুই ব্যক্তির মধ্যে এই বিষয়ে কথো-
পকথন হইয়াছে এবং তাহা বাস্তবিক হইয়া থাকিলে এরূপ
সম্ভব যে ইজেকিল সাহেব রালি সাহেবের ব্যক্তি সম্বন্ধে না
হইয়া মোকদ্দমা স্বতন্ত্র কাগজ পত্র চাহিয়াছেন।

ইহা লক্ষ্য করার বিষয় যে রেইলী সাহেব স্বরণ করিতে সমর্থ
নন যে তিনি ইজেকিল সাহেবের নিকট হইতে সাক্ষিদগকে স্বয়ং
পরীক্ষা করিবার হুকুম পাওয়ার পূর্বে কিংপবে এই কাগজ খণ্ড
পাইয়াছিলেন ও কাগজ পাঠাইয়া ছিলেন। নোয়াখালীর মত
জেলায় তিনি ডিক্টেইট মাজিস্ট্রেটের নিকট হইতে যে হত্যার
মোকদ্দমার—পুলিসের তদারকের বিরুদ্ধে বলা হইয়াছে এরূপ
হত্যার মোকদ্দমার কাগজ পত্র পাঠাইবার জন্য "জরুরী" শব্দ
লিখিত গ্রন্থ ঘন ঘন পাইতে পারেন না। এই ঘটনার যদি
জিলার মাজিস্ট্রেট রেইলী সাহেবের প্রতি কোন অনসন্মত প্রকাশ

করিয়াও থাকেন তাহা হইলেই বৃন সম্ভব রেলী সাহেবের তাহা
দেখান করার যথেষ্ট কারণ ছিল। কারণ এইরূপ অনভ্যাস অকা-
রিত পরও তাহা করুক ভবিষ্যতে কোন কিছু পণ্ডিত্য হইলে
তিনি কৃতজ্ঞ দে য়ী হইতেন।

যাহা হউক ইজিকেল সাহেব কানক ডলপ দিবার পূর্বেই
হউক বা পরেই হউক, রেলী সাহেব ইজিকেল সাহেবের নিকট
হইতে তিনি নিজেই সাক্ষী লইবেন, এই আদেশসহ করিয়া-
দীর দপ্তর দ্বারা বামা পাইয়াছিলেন।

রেইলী সাহেব বলেন যে যে দিন তিনি ঐ আবেদন পত্র
খোদ পাইয়াছিলেন, সেই দিন যে তারিখই হউক না কেন,
সেই দিনই তিনি আবেদনকারীকে তাহার সাক্ষী হাজির করিতে
বলিয়াছিলেন। ইজিকেলের কিত এই কথা স্মরণ নাই। ইহাই
অধিক সম্ভব যে মাজিষ্ট্রেটের কন্সচারী দ্বারাই মাজিষ্ট্রেটের এই
হুকুমের কথা আবেদনকারীর মোক্তারকে বলা হইয়াছিল এবং
মোক্তার আবেদনকারীকে বলিয়াছিল।

যে কোন প্রকারেই হউক হজিছ এই হুকুমের কথা জানিয়া-
ছিল এবং এই হুকুম হওয়ার ২ দিন পরে ৯ই সেপ্টেম্বর সে
লোলিসের ডিঃ সুপারিন্টেন্ডেন্টের নিকট উপস্থিত হইয়াছিল;
রেইলী সাহেব এই অংশে কিছু করিয়াছিলেন বলিয়া বোধ
হয় না।

ইজিছ ওহমান আলীর বিরুদ্ধে ইন্সপেক্টর কিয়া ডিঃ সুপারি-
টেণ্ডেন্টের নিকট কখন আপত্তি উপস্থাপন করে নাই বলিয়া প্রতি-
পক্ষ অনেক স্পষ্টাঙ্গি করিয়াছিল। আক্ষর শিষ্টাচার সে যে
নিবাসিদি মাজিষ্ট্রেটের নিকট গাইরা উপস্থিত হইয়াছে তাহাতে
পরিষ্কার দেখা যায় যে সে কিয়া তাহার মোক্তার তাহানের কেহ-

কেই বিবর্তন করে আসে ; এবং খঁটনা হইতে দেখা যায় যে, তাহা।
 ক্ষেত্র প্রকাশ সন্দেহ করা উচিতই হইয়াছিল । ইহা দাত্তাবিকট,
 কেননা বাহাইটক আমরা এখানে—কোটের উপর, কলিকাতা-
 বের সহিত ব্যক্তি বিশেষের কুলনা করিলে আমাদের
 দেশীয় প্রকাশ্য অপেক্ষা উন্নত স্তরায় তাহার ফল আপনা
 হইতেই সঠিক এইজন্যই সে যেতকার পুলিশকে কম সন্দেহ
 করিয়াছিল । এবং স্পষ্টতঃই দেখা যায় সে গরের দিন বেলাই
 সাহেবের আফিসে না গিয়া তাঁহার বাসায় গিয়াছিল ।

কিন্তু যদি সে সেখানে যাইয়া অধিক লাভবান হইবে বলিয়া
 বিবেচনা করিয়া থাকে তাহাহইলে নিশ্চয়ই সে অনতিদিলম্বে
 তাহার ভুল বুঝিতে পারিয়াছিল ।

য়েইলী সাহেব বলেন ইজিছ প্রথম বলিয়াছিল যে সে সাক্ষী
 উপস্থিত করিতে বা সাক্ষীর কোন তালিকা দিতে অপারগ ।
 তাঁহার স্পেশাল ডাইরী তাঁহার হাতে দেওয়ার পূর্বে তিনি একরূপ
 বলিয়াছিলেন । এই ডাইরী আদ্যোপান্ত দেখা শেষ হওয়া
 মাত্রই তিনি বলিয়া উঠিলেন “আমি আমার বিবরণে স্তব্ধ করিতে
 ইচ্ছা করি, আফিসে নয়, সারকিট হাউসে দরখাস্তকারী সাক্ষী
 উপস্থিত করার অপারগতা জানাইয়াছিল ।”

দরখাস্তকারী যে আফিসে আসিয়াছিল তাহা সাক্ষীতে কথ-
 নই বলেন নাই । বোধ হয় ইহা হইতে একরূপ মীমাংসা করা
 অসম্ভব হইবে না যে তাহার (বি ১ চিত্রিত) ডাইরী দেখিয়া একরূপ
 কবায় কোন ফল হইবে না বিবেচনা করার পূর্বে, তিনি গুরুত্ব
 বলিতেই কৃতসংকল্প ছিলেন । ডাইরী সামান্যসামান্য ধরার পূর্বে
 য়েলী সাহেব বলিয়াছিলেন যে বালক সাক্ষীদের নাম বলিতে
 পারিয়াছিল না । তিনি ১৯৩ ধারা মতাদেশকে যে বর্ণনা (বি ২

ভিত্তিতে) লিখিয়াছেন, তাহাতে তিনি চারি জন সাক্ষীর সমস্ত বিবরণ বিধিগত রূপে রাখিয়াছিলেন ; এবং আরও লিখিয়াছিলেন যে বালক আরও কয়েক জনের লিখিত দিতে চাহিয়াছিল। বালক নিজেরই বলে যে সে নিজেরই কতক, সম্ভবতঃ যে চারি জনের বিবরণ ভিত্তিতে সুপারিশেও লিখিয়া রাখিয়াছিলেন তাহাদের নাম ধামাদি লিখাইয়া দিয়াছিল। শেষোক্ত ব্যক্তি তখন আবও কতগুলির লিখিত দিতে বলেন এবং সম্ভবতঃ সত্য এই যে ইজিড আরও অনেক গুলি সাক্ষীর নাম দিত কিন্তু বেলী সাহেব অত্যন্ত অসমতা প্রযুক্তই তাহা লিখিয়া রাখেন নাই।

বাহা হউক বেইলি সাহেব স্বীকার করেন যে বালক ৯ তারিখে তাহার সাক্ষীদের নাম দিতে অপরাক্ত ও ১০ তারিখে তাহার স্বাক্ষর ও তারিখ সম্বলিত ৩১ জন সাক্ষীদের নামধামের এক তালিকা উপস্থিত করে। এই তালিকা ৩৪নং দলিল।

এই তালিকা পাইয়া রেইলি সাহেব যে পথ অবলম্বন করিয়াছিলেন তাহা হইতে বঙ্গদেশীয় পুলিশ বিভাগের মন্তব্য হইতে পারে কিন্তু তাহা খুব কম লোকেই অনুমোদন করিবে। তিনি তাহার পুলিশ আফিসকে সদর থানার বোনে সাক্ষীদের প্রতি সমন জারি করিতে আদেশ দিলেন ; ওহুমান আলীই এই থানার ভারপ্রাপ্ত কর্মচারী ; বাহার উপর অভিযোগকারী মোকদ্দমা চূপ চাপ করিয়া ফেলার দোষারোপ করিয়াছে সেই ওহুমান আলীর বোনেই এই সকল সমন (দলিল নং ৩০) জারি হইল। আবদুল আজিজ (সমরদির পুত্র) এবং রফিক আলী বলে যে তাহারা সেই দিনই পুলিশের ভিত্তিতে সুপারিশেও স্বাক্ষর আফিসে হাজির হইল ; ওহুমান আলী তাহাদিগকে সাহেবের নিকট কিছু বলিতে নিষেধ করিয়া দেয়, রফিক আলী বলে যে ওহুমান

জালী তাহাকে এক আকিসে উপস্থিত হওয়ার জন্য সমস্ত
 দেওয়ান সমন্বয়ে এই কথা বলিয়াছিল। এই তিন ব্যক্তিক সম্মুখে
 ওহমান জালী তাহাকে এবং রক্তর আলীকে সাক্ষি দিতে নিষেধ
 করিয়াছিল অসংখ্য আকিস তাহাদের নাম বলিয়াছে। ইত্যার
 প্রত্যক্ষকারী সাক্ষীদের মধ্যে ইসলাম নামক একজন বলিয়াছে
 যে ইহার অনেক পূর্বে, ঘটনার পূর্বের দুহস্পতিবারে ওহমান
 জালী তাহাকে ইসাইল জালীরদ্বারের বাড়ীর চারিদিকে ঘুরিতে
 দেখিয়া এই বলিয়া তার দেখাইয়াছে যে যদি সে সাক্ষি দেয় এবং
 যদি সে না পলায় তাহা হইলে সে (দারোগা) তাহার পোকে
 বাধ করিবে।

আমি পূর্বেই বলিয়াছি যে ওহমান জালীর যোগে সাক্ষীদের
 প্রতি সমন জারি করা রেইলি সাহেবের একটি আশ্চর্য গীলা।
 কিন্তু বিশেষ রোজ নামচার তিনি বাহা করিয়াছেন তাহার
 তুলনায় ইহা কিছুই নয়। তাহার প্রথম বিশেষ রোজ নামচার
 ছিল “বি ৬” ইহা ৯ সেপ্টেম্বর তারিখে; ইহার সহিত “বি ২”
 চিত্রিত কাগজ সংযুক্ত; ইহাতে দেওয়ানী কার্য বিধি আইনের
 ১৬১ ধারানুসারে ইঙ্গিছের বর্ণনা লিপিবদ্ধ করা হইয়াছে।
 রেইলি সাহেব এই বিশেষ রোজ নামচা ও ইহার পরবর্তী রোজ
 নামচা সকল আকিসে পাঠাইয়া দিয়াছেন।

রেইলি সাহেব বড় দূর সম্ভব স্বরদ করিয়া বলেন যে তিনি
 এই সকল মাজিস্ট্রেটের নিকট পাঠান নাই। এই সকল যে
 মাজিস্ট্রেটের নিকট পাঠান কর্তব্য একল কোনও নিয়ম তিনি
 জ্ঞানেননা; কিন্তু তিনি সিবেচনা করেন যে ইহা পাঠান উচিত ছিল।
 রেইলি সাহেব বলেন যে ডিস্ট্রিক্ট মাজিস্ট্রেটকে তাহার জানা
 জনক ইচ্ছা ছিল কিন্তু তিনি স্বীকার করেন যে তিনি তাহা করি নাই।

কাণ্ডে পরিণত করিতে কোনও উপায় অবলম্বন করেন নাই।

ভিকি মোকদ্দমা অনুসন্ধানের সময় জানিতেন যে তাঁহার অধীনস্থ পুলিশ কর্মচারীর বিরুদ্ধে ওকতর অভিযোগ করা হইয়াছিল; কিন্তু তিনি বলেন যে তাঁহার বিশেষ রোজ নামড়া আফিসে পাঠানোর সময় তিনি বাহা করেন ও সাগির বাহা বলে তাহা ডিক্রীট মাজিস্ট্রেটকে না জানাইয়া ওহমান আলীকে জানান হইবে তাহা তাঁহার মনে আঘাত করে নাই। এবিষয়ে কিছু মাত্র চিন্তাও তাঁহার হয় নাই।

এই সকল সাফোর সত্য “ওপ্ত কথা” বুকাইবার নিমিত্ত আমার অন্ত একটি কোজদারী মোকদ্দমার কাগজ পত্রের প্রতি বরাতে দেওয়া সরকার। ইহা শ্রীশ্রীমতী মহারানী বনামে মহেশচন্দ্র ওহ ও কুমদিনীকান্ত ওহের মোকদ্দমা; ইহা ইতি পূর্বে হাইকোর্টেও গিয়াছে এবং ১৮ মাস কি ততোধিক কাল যাবত এই মোকদ্দমা চলিতেছে। ইহা ১৮০০ টাকার কারেন্সি নোট চুরি যাওয়ার মোকদ্দমা, ইহাতে প্রতিবাদের কথা এই যে ঘটনাব অনুসন্ধানকারী ওহমান আলী চোরদিগকে ধরিয়াছিলেন এবং মাল তাহাদের নিকট হইতে নিজে আত্মসাৎ করিতে সক্ষম ছিলেন; তৎপরে সে ঐ সকল নোট অথবা তাহার কতক পুলিশ আফিসেব হেড্ কেরানী কৈলাশচন্দ্র দেবের যোগে কুমদিনীকান্ত ওহকে দেয়; এই মহের কৈলাশচন্দ্রের ও ঐ কুমদিনীর ভাগে একটি কারবার আছে; এই সকল নোটের কয়েক খানা কারেন্সি আফিসে ঐ কোকানের বলিয়া দিয়া পড়ায় ওহমান আলী ও কৈলাশ, কুমদিনী ও তাহার পিতা মহেশকে বলির পাটা বানাইবার জন্য বোট করিয়াছে।

রেইলি সাহেব স্বীকার করেন যে এই মোকদ্দমার কলিকাতার

ব'বিস্টার মির্জা আর দাস কর্তৃক তাহাকে লুণ্ঠিত জেরা করা হইয়াছিল; তাহার বিশ্বাস যে ২০ দিন পর্যন্ত জেরা হইয়াছিল। তিনি স্বীকার করেন যে মির্জা আর দাসের প্রায়ে এই দেখানোর ভাব ছিল যে তিনি সম্পূর্ণ রূপে তাঁহার হেড্ ক্লার্ক কৈলাসের আনুগত্যে। তিনি স্বীকার করেন যে তিনি প্রতিবাদ পক্ষের ভাব জানিয়েন কিন্তু ইহা এখনও তাহাকে ওহমান আলী ও কৈলাসের মধ্যে কি প্রকার ভাব তাহা তজ্জুসজ্জান করিতে প্রবৃত্ত করার নাই, এবং তিনি এখনও বলিতে পারেন না যে তাহাদের মধ্যে সত্য কি অসত্য। (আমি বলিতে পারি যে তাকে প্রায় ১ বৎসর পূর্বে জেরা করা হইয়াছিল। এট মোকদ্দমার আপিল পত কেকরারী মাসে আমার সম্মুখে ছিল।)

কিন্তু রেইলি সাহেবের বিশ্বাস হয় যে তাঁহার হেড মোহনের রাজেন্দ্র সেই মোকদ্দমার সাফো বশিরাছে যে ওহমান আলী কৈলাসকে পিতা বশিরাছে। তিনি স্বীকার করেন যে কৈলাসের মৌখিক রিপোর্টেই তিনি রাজেন্দ্রকে সম্প্রদত্ত করেন, তাহার সম্প্রদত্তের সময় তাহার বিরুদ্ধে কোনও অভিযোগ প্রস্তুত করা হয় ন'ই, ইহা পরে প্রস্তুত হইয়াছিল, কৈলাসও তাহার বিরুদ্ধে একটি পৃথক অভিযোগ আনিয়াছিল, কিন্তু রাজেন্দ্র সম্প্রদত্ত অবস্থায় থাকিতেই তাহাকে খুলনা বদলি করা হয় ও তৎপরেই তাঁহার (মিঃ রেইলির) কাব্য প্রণালীর কি হেড্ ক্লার্কের অভিযোগের বিষয় আর কিছু শুনা যায় নাই। রেইলি সাহেব বলেন যে তিনি রাজেন্দ্রের বিরুদ্ধে যে এসিডিং লিখিয়াছিলেন তৎসম্পর্কে আর কিছুই করা হয় নাই। তাহার মজলিস পর তিনি হেড্ ক্লার্কের অভিযোগও লিখিয়া

দেখাছিলেন। রেইলি সাহেব রত্নেন না যে তাঁহার সম্প্রদায়ের
সকলকেই জানেন। বদলীর কোনও সম্পর্ক আছে কিনা। তিনি
বলেন যে ডিপুটি ইনস্পেক্টর জেনারেল তাহাকে বদলি করিয়াছেন
সে যন্ত্রণা অবস্থার থাকিতেই তাহাকে বদলি করা হইয়া-
ছিল।

কোনো হস্ত নিঃসন্দেহ নিয়মিত আফিসের পরিবর্তন
পত্রকে বদলি হইতে পারে। কিন্তু আমি অনুমান করি যে
ডিপুটি ইনস্পেক্টর জেনারেল নিয়মিত রূপে অথবা অনেক
সময়েই ডিপুটি সুপারিন্টেন্ডেন্টের সহিত পরামর্শ না করিয়া
পুলিস আফিসের হেড্ মোহরেরদ্বিগকে নিষেধতঃ বদল
করা সন্দেহে অবস্থার থাকে, বদলি করিয়া থাকেন এবং
আমি সন্দেহ না করিয়া থাকিতে পারি না যে রেইলি সাহেব
সরকারী গেজেটেড অফিসারদের বিরুদ্ধে বরা উচিত সত্য
সম্বন্ধে তাহা পেছা অধিকতর কপণতা দেখাইয়াছেন।

রেইলি সাহেব বলেন যে নূতন হেড্ মোহরের উপেক্ষা
সেনা তাঁহার সমস্ত ডায়েরী রাখিয়া থাকে। কিন্তু হেড্ ক্লার্ক
তাহাদ্বিগকে রাখে এবং হেড্ ক্লার্ক তাহার ডায়েরীর নাম
জান্ন রক্ষা কিনা তাহা তিনি বলিতে পারেন না। ইহা স্পষ্ট
যে তাহাদ্বিগকে সে সর্বদাই দেখিতে সমর্থ, কারণ সে যখন এই
সার পুরাতন মুহুরীকে তাড়াইয়াছে তখন নূতন মুহুরী অত্যন্ত
নব্ব হওয়ারই সম্ভব।

রেইলি সাহেবের প্রধান অভিযোগের সম্পর্কে তাহার স্বয়ং
শক্তি অথবা জ্ঞান এত অসম্পূর্ণ যে তাহাতে দৃষ্ট দৃষ্ট।
কিন্তু তিনি স্বীকার করেন যে তিনি এখানে আসা অবধি আর
কোনও বংশ বা বংশ কৈলাস পুলিস আফিসের হেড্ ক্লার্ক পক্ষে

আজ্ঞা : তিনি আমায়ী নামের উকীলের জেতার ইহাও
 সীতার বহন ঐ তাঁহার বরণখরি তখন আত্মীয়রূপে বসিত
 হইয়াছিল, । যে ওহমান আলী ২৪ বৎসরের অধিক কাল বাবত
 গবর্ণমেণ্টের কার্যে নিযুক্ত আছে, এবং তাহার বিশ্বাস যে সে
 সর্বদাই এই জিলায় কার্য করিয়াছে : রেইলি সাহেব ইহা
 স্বীকার করেন যে এখনই তাঁহার কোনও বিশেষ কঠিন কার্য
 হউক—তিনি সর্বদাই ইহাতে ওহমান আলীকে নিযুক্ত করিয়া-
 ছেন ; ওহমান আলীর প্রতি তাঁহার খুব বিশ্বাস আছে, এবং যদিও
 রেইলি সাহেব তাঁহার বিশ্বস্ত দারোগা ও বিশ্বস্ত কেরানীর মধ্যে
 কি সম্পর্ক তাহা জানেন না যদিও তাহাদের মধ্যে অসম্ভাব
 বলিয়া জানিতে পারেন—তথাপি আমি বিবেচনা করি যে
 আমরা প্রভৃতি অপরায়ণ লোকের এই মিমাংসায় আসিতে অধিক
 কষ্ট হইবে না যে ওহমান আলী কৈলাসকে “পিতা” বলুক
 আর নাই বলুক এবং তাহাদের মধ্যে সাধারণতঃ চোরদের মধ্যে
 যে দৃঢ় সম্পর্ক থাকে তাহা আছে। ওহমান আলী যে সমন
 জারি করিয়াছিল তাগাতে সাক্ষিদগকে ১২ই সেপ্টেম্বর পুলিশ
 আফিসে উপস্থিত হইতে বলা হইয়াছিল। সেই দিন অভিযোগ-
 কারী পুলিশ আফিসে উপস্থিত হইয়া ৩২ জনের হাজিরা দাখিল
 করিয়াছিল, (আসল ৩০ জনের মধ্যে ২ জন পরে বোধ করা
 হইয়াছে বলিয়া বোধ হয়।)

এই হাজিরা বি ৭নং দলিল ; রেইলি সাহেব বলেন যে তিনি
 অপরায়ণ দেড়টা হইতে সাড়ে চারিটা পর্যন্ত ৩০ জন সাক্ষীর
 সাক্ষ্য গ্রহণে নিযুক্ত ছিলেন। তিনি “বিশ্বাস করেন” যে এখন
 তিনি তাহাদের সাক্ষ্য গ্রহণ করিয়াছিলেন তখন হেড্ ক্লার্ক
 তথায় উপস্থিত ছিল।

ইহা ভাষ্যরূপে প্রবৃত্তি আদর্শকে প্রতিষ্ঠাপন করবার জন্যে
সমস্ত প্রাথমিক ভাষার কথা বলিয়া থাকে। অতঃপর যখন
কোনও পক্ষেও ইহা বুঝা অসম্ভব করিনি। আমি আর ১৫ মাস
ব্যতঃ যোজনাখালিতে আছি, এবং যদিও আমি রাজা-ভাষা
জ্ঞান, কৃত ইংলণ্ড ও ভারতবর্ষে আর্থিক পুরস্কার প্রাপ্ত হইয়াছি
এবং ইংরেজের মধ্যে এক জন সর্বাপেক্ষা সংস্কৃত বলিয়া পরি-
গণিত তথাপি এখানকার ভাষা আমি কেবলমাত্র বুঝিতে আরম্ভ
করিয়াছি।

আম্রপক্ষ সমর্থনকারী উকীল প্রতিপন্ন করিতে চেষ্টা করি-
রাছেন যে রেইলী সাহেব সাক্ষীরা বাহা বলিয়াছিল তাছাড়া
সমস্ত অথবা অধিকাংশ নিশ্চয়ই বুঝিতে পারিয়াছিলেন; কিন্তু
রেইলী সাহেবকে পর্যাপ্ত স্বীকার করিতে হইয়াছে যে তিনি
সাক্ষীদের সমস্ত উত্তর বুঝিতে পারেন নাই এবং হুজু হেড্
ক্রার্কের অন্তর্য অনুবাদ ধরিতে পারিতেন না। তিনি স্বীকার
করেন যে তাহার যে সকল প্রশ্ন সাক্ষীরা বুঝিতে পারেন নাই ও
তাছাদের যে সকল উত্তর তিনি স্বরং বুঝিতে পারেন নাই তাহা
হেড্ ক্রার্ক অনুবাদ করিয়াছে। তিনি আরও স্বীকার করেন যে
অভিযোগকারীর (যে ইংরেজী জানে না) সহিত কোনও উকীল
কি মৌলার ছিল না এবং তাহার পক্ষে ইংরেজী জানে অথবা
হেড্ ক্রার্ক যদি কোনও ভুল অনুবাদ করে তাহা বলিতে পারে
এতদূর কেহই ছিল না। বর্তমানে তিনি স্বরং করিতে পারেন
না যে হেড্ ক্রার্ক তাহাকে কোনও প্রশ্ন বলিয়া দিয়াছিল; কিন্তু
তিনি শপথ করিয়া বলিতে পারেন না যে হেড্ ক্রার্ক ইহা করে
নাই।

রেইলী সাহেবের স্বতন্ত্র স্বরূপ হইয়া তাহাতে তিনি বিশেষনা

করেন যে সাক্ষীদিগকে জবানবন্দী পড়িয়া শুনান হইয়াছিল। সাক্ষীদের নিকট এই সকল হেড্ ক্লার্ক দ্বারা অনুবাদ করা হইয়াছিল। তিনি বিবেচনা করেন যে জবানবন্দীতে এরূপ কোনও মতব্য ছিল না যে তাহা তাৎপর্য্যকে পড়িয়া শুনান হইয়াছিল।

ইহা বলা নিশ্চয়োজ্ঞান যে রেইলী সাহেবের ডাইরীতে (বিঃ ও বিঃ ৬ চিহ্নিত) এবং ইহার সহিত সংযুক্ত “বর্ণনা পত্রে” (বিঃ ৮ হইতে বিঃ ১৬ চিহ্নিত পর্য্যন্ত) এই ঘটনার হেড্ ক্লার্ক যে অভিনয় করিয়াছিল তাহা একটা শব্দও নাই এবং উপরের বর্ণিত রূপে রেইলী সাহেবের প্রথমতঃ কেবলমাত্র “বিশ্বাস করিতেন” “জানিতেন” না যে হেড্ ক্লার্ক ওয়ার উপস্থিত ছিল।

১০ই সেপ্টেম্বর রেইলী সাহেব অভিযুক্ত ব্যক্তিদের জবানবন্দী গ্রহণ করিয়াছিলেন। ১৪ই এবং ১৫ই তারিখে তিনি ঘটনাস্থলে গিয়াছিলেন এবং ইহার একটি নক্সা প্রস্তুত করিয়াছিলেন অথবা প্রস্তুত করিয়াছিলেন বলিয়া বলিতেছেন। ১৫ই সেপ্টেম্বর পরে তিনি ঘটনাস্থল পরিদর্শন করেন নাই এবং ইহা লক্ষ্য করা আবশ্যক যে তথাকার পথ ঘন বসতি সম্পন্ন স্থান মধ্য দিয়া গিয়াছে সুতরাং ঐ সকল ভেদ করিয়া তিনি সেখানে ভ্রমস্ত করিতে এবং স্থান “নির্ণয়” করিতে পারেন নাই; অতঃপর যদি তিনি এরূপ না করিয়া থাকেন তাহা কেবল লোকে ইহা না জ্ঞানার গতিতে।

রেইলী সাহেব বলেন যে নক্সা সমাপ্ত করার পর তিনি ডিঃ মার্জিট্রিটের নিকট গিয়া তাঁহাকে নক্সা দেখাইয়াছিলেন এবং তিনি বাঁহা করিয়াছিলেন তাহা বলিয়াছিলেন। রেইলী সাহেব বলেন যে ইহা দুই দিন পরে হইতে পারে।

রেইলী সাহেব বলিতেছেন যে ‘ইজিটেল’ সাহেব শুৎস

তাহাকে “বি” করায় বেশ করিতে বলিয়া ছিলেন। কিন্তু বি করায় স্থানকে তিনি বুঝা নিজে নিজের প্রতিবাদ করিতেছেন, এবং তিনি যে ইজিকেল সাহেব তাহাকে এরূপ করিতে বলিয়া ছিলেন বলিয়া বলেন, তাহা আমি যোর সন্দেহজনক বলিয়া বিবেচনা করি। যদি ইজিকেল সাহেব এই মোকদ্দমা বিশ্বাস করিতেন তাহাহইলে সে তিনি “এ” করায়ের হুকুম দিতেন, তৎকাল “বি কি সি” করায়ের হুকুম দিতেন ও তখন তখনই পুলিশের নিকট হইতে শেষ রিপোর্ট পাইতেন, এবং যখন তিনি পাইয়াছিলেন তখন ইহা “সি” করায় ছিল। ইজিকেল সাহেব “এ” করায়ের হুকুম দিয়াছিলেন, এবং আমি এই মীমাংসার উপস্থিত হইয়াছি যে তিনি এই মোকদ্দমা প্রথমতঃ অবিশ্বাস ও পরে বিশ্বাস করিয়া ছিলেন, তাহা নহে কেননা তাহার মত পরিবর্তন কারবার জন্য কিছুই দেখিতে পাওয়া যায় না কিন্তু তিনি সর্বদাই ইহা বিশ্বাস করিয়া ছিলেন। রেইলী সাহেব এবং অক্সফোর্ড পুলিশও জানিত যে তিনি ইহা বিশ্বাস করিয়াছিলেন, এবং সমস্ত পাইবার জন্য সর্বদা পোলিসে বেকাপ করিয়া থাকে, তাহারা শেষ রিপোর্ট দিতে পশ্চাদ্গত ছিল।

বেইলী সাহেব স্বীকার করেন যে ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট তাহাকে রিপোর্ট দেওয়ার হুকুম না দেওয়া পর্যন্ত তিনি তাহার নিকট কোনও লিখিত রিপোর্ট দাখিল করেন নাই। তাহার এই পৌণ্ডের কোনও কারণ তিনি দিতেছেন না। তিনি ইজিকেল সাহেবকে তাহার ডায়েরী দেখাইয়াছিলেন কিনা তাহা তাহার মনে নাই এবং তিনি নিশ্চিত নন যে স্বাক্ষর তাহা বলিয়াছিল তাহা তিনি তাহাকে বলিয়াছিলেন কিনা। ২১শে সেপ্টেম্বর কখন লোক ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট নিকট একখানা স্মারকপত্র (এক)

দাখিল করিয়াছিল।' এই সকল ব্যক্তির নাম (১) তোরাপ আলী, (২) আতর আলী, (৩) আবদুল আজিজ, (৪) রজ্জব আলী, (৫) হোসেন আলী, (৬) আবদুল গুয়াজিদ, (৭) নুর মিঞা, (৮) হারদর আলী।

ইহা স্পষ্টই দেখা যায় যে এই সকল আবেদনকারীর মধ্যে (২) আতর আলী অল্প দিন পরেই মরিয়া যায়। এই আদালতে তোরাপ আলী, আবদুল আজিজ, রজ্জব আলী ও হোসেন আলীর সাক্ষ্য গৃহীত হইয়াছে।

চিহ্নিত ৪নং এর চূম্বক এইরূপ :—

আবেদনকারীরা হত ব্যক্তির পুত্র ইদ্রিছের স্বাপক্ষে ডিষ্ট্রিক্ট পুলিশ সুপারিন্টেণ্ডেন্টের সম্মুখে সাক্ষী দিয়াছে।

এই মোকদ্দমা প্রথমতঃ সুধাবাম ধানার সবইন্স্পেক্টর ওহ-মান আলী তদারক করিতেছিল, কিন্তু অভিযুক্ত ব্যক্তিগণ ওহ-মান আগী ও তাহার আত্মীয় আমজাদ মীরের আত্মীয় ও রক্ষিত বলিয়া, ইদ্রিছ মোকদ্দমার গায় অনুসন্ধান হইবে না' ভয়ে মাজিষ্ট্রেটের নিকট এক আবেদন করিয়াছিল এবং মাজিষ্ট্রেট অনুসন্ধানের ভার পুলিশের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্টের উপর অর্পণ করেন; তৎপরে উপরোক্ত দারোগা তাহাদিগকে সাক্ষ্য না দিবার জন্ত জেদ করিয়াছে কিন্তু তাহারা তাহার কথায় মনোযোগ না করিয়া পুলিশের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্টের নিকট সত্য কথা বলিয়াছে।

'তদবধি দারোগা তাহাদিগকে ও যে কেহ অভিযোগকারীকে সাহায্য কবিয়াছে তাহাকে তাহাদের সাক্ষাতে ও অসাক্ষাতে ভয় প্রদর্শন করিতেছিল এবং তাহারা বড় ভীত হইয়াছিল না।

গত শনিবারে (১৫ই সেপ্টেম্বর, ৩০শে ভাদ্র) স্বয়ং পুলিশের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট স্থানীয় অনুসন্ধানের জন্ত আসিয়া-

ছিলেন, তখন দারোগাও তাঁহার সঙ্গে গিয়াছিল; যখন পুলিশের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট চলিয়া গিয়াছিলেন এবং তাহারাও তাহাদের বাড়ীতে ঘাইতেছিল তখন দারোগা পেডারেরহাটে তাহাদের দেখা পাইয়া তাহাদিগকে গান্ধিদিয়াছিল ও সে “তাহাদের মাথায় জল ঢালিবে”—তাহাদিগকে গামলায় পুরিবে, “দেশ হইতে তাড়াইয়া দিবে” এবং এই প্রকার অশ্রান্ত কথা বলিয়া ভর দেখাইয়াছিল; তাহারা অপর ব্যক্তিদের নিকট শুনিয়াছিল যে দারোগা বাস্তবিকই তাহাদের বিরুদ্ধে খড়্গ হস্ত হইয়াছিল।

তাহারা হুদারাম খান নিবাসী দরিদ্র লোক, ওহমান আলী খনী ও পুলিশের উচ্চ কর্মচারী; তাহাদের অবস্থা ওহমান আলীর সহিত বিবাদ করার মত নয়।

মাজিস্ট্রেট তাহাদের রক্ষা কর্তা ও ওহমান আলীর প্রভু; অতএব তাহারা প্রার্থনা করে যে তাহারা যেন পদদলিত না হয় এরূপ হকুম হয়।

ইজিকেল সাহেব ২১শে সেপ্টেম্বর এই আবেদন পত্র “ডি, এস, পির নিকট মন্তব্য লিখিয়া ফিরাইয়া দেওয়ার” জন্ত পাঠা-
ইয়াছিলেন। ইহা ২৫শে সেপ্টেম্বরের পূর্বের ফেরত দেওয়া হইয়াছে বলিয়া বোধ হয় না, তখনকার ইজিকেল সাহেবের স্বাক্ষরিত “দেখা গিয়াছে” বলিয়া অপর একটি মন্তব্য লিখা
রাহিয়াছে দেখিতে পাইতেছি। প্রমাণে যতদূর দেখা যায় তাহাতে রেইলী সাহেব কখনও এই আবেদনের সভ্যাসত্যের অনুসন্ধান করেন নাই।

স্মৃতি: ২৮শে সেপ্টেম্বর (বৌদ্ধধর্ম পুলিসের হাতে এক
মাসেরও অধিককাল থাকার পর) রেইলী সাহেব ওহমান আলীর
ভৈরবী একখানা সি. কার্ডের (“জে” হইতে “জে” ৩ চিহ্ন)

সহিত নিজের ঘটনা মিথ্যা বিবেচনা করার কারণ (“জে” ও হইতে “জে” ৮ পর্যন্ত) পাশিয়া ডিষ্ট্রিক্ট মাজিস্ট্রেট নিকট পেরণ করিলেন।

এই তারিখ লক্ষ্য করার উপযুক্ত। এই দিন পূজা উপলক্ষে কাচ'রী বন্ধ হয়। যদি ইয়ুবোপীর অফিসার অধ্যক্ষন কর্মচারীদের ছুটামি ঘণ্টিয়া ফেলিতে ইচ্ছা করেন তাহাহইলে তিনি যে সময় অবশ্য বন্ধ উপভোগ করিবেনই—এরূপ বিজ্ঞাপ প্রয়োজন না হইলেও লওয়া হইয়া থাকে এরূপ সময় কার্য করা এদেশীয়দের একটি অতি প্রিয় চালাকি। মরমনসিং আমার সহিত ও এরূপ করা হইয়াছিল। আমার ব্যক্তিগত মত আমি বতুটু না দিয়া পারি না মোকদ্দমার তাহা অপেক্ষা অধিক প্রকাশ করিতে ইচ্ছা করি না, কিন্তু আমি জানি যে ইজেকিল সাহেব পূজার দারজিলিং ছিলেন কারণ তিনি ও আমি একই কামরার শয়ন করিতাম এবং আমি জানি তিনি যে তথ্য বাইতে ছিলেন তাহা রেইলি সাহেব জানিতেন।

সুতরাং ইজেকিল সাহেব তৎক্ষণাৎ “এ” ফরম পাঠাইতে (৭ চিহ্নিত দলিল) হকুম দেওয়ার সময় আদেশ করিতে বাধ্য হইয়াছিলেন যে ১৫ই অক্টোবর যেন ইহা সোপর্দ করা হয়; এই প্রকারে পুলিশকে সাক্ষী বিগড়ানোর জন্ত আরও ১৭দিন সময় দেওয়া হইয়াছিল।

এই মোকদ্দমা মিথ্যা বলিয়া রেইলি সাহেব যে মত দিয়া দেন তাহা আইন মত নহে এবং তিনি এই মত সমর্থন করার জন্তে যে সকল কারণ দর্শাইয়াছেন তাহার প্রতি আসামিদের ঘোষ বা নির্দোষীতার বিষয় বিবেচনা করিতে বাইয়া মোটেই কেহ যে বিশেষ মনোযোগ দিবে তাহা আমি নিবেচনা করি না।

কিন্তু রেইলি সাহেবের (৭৮মং চিত্রিত দলিলে) একটি বর্ণনা আছে বাহার প্রতি হত ব্যক্তির বিধবা পত্নী এবং নাবালক ছেলের প্রতি কেবল মাত্র সম্ভাবহার করিতে গেলেও আমি লক করিতে বাধ্য।

রেইলি সাহেব বলেন যে "ইহা প্রমাণিত হইয়াছে যে মৃত ব্যক্তির স্ত্রী সাদক আলীর সহিত গুপ্ত মরণা চালাইতে ছিল। আশঙ্কাকারীরা মোক্তার বশোদাকুমার রায় ও উল্লিখিত ঘটনা সীকার করিতেছেন।"

এই প্রা প্রাপের খবরগুলি মৌখলের সহিত সাজান হইয়াছে এবং তাহা দেখিয়া নিশ্চয়ই প্রতীয়মান হয় যে বশোদাকুমার রায় এই গুপ্ত ভাবের কথা সীকার করেন। পক্ষান্তরে ইহাব অল্প অর্থও হইতে পারে, রেইলি সাহেবের এইরূপ বলা উচিত যে তাহার অনেক ভাব এই মাত্র ছিল যে বশোদা (বাহার বর্ণনা তিনি বিঃ ২৭ চিত্রিত দলিলে শিখিয়া রাখিয়াছিলেন) সীকার করিয়াছিলেন যে এই সাদক আলী (অভিযুক্ত সাদক আলী নহে) দরখাস্তকারীর মোকদ্দমা চালাইতে ছিল।

কিন্তু বিধবা এবং তাহার ছেলের প্রতি সততার সঙ্গ ইহাও দেখান উচিত যে রেইলি সাহেবের ডাইরী হইতে যতদূর দেখা যায় তাহাতে তাহার বর্ণনার কেবল মাত্র কৈরয়াদির অসাম্যতে আসামিয়া (বি ১৮ চিত্রিত হইতে বি ২২ চিত্রিত পর্যন্ত) যে কথা বলিয়াছে তাহা ভিন্ন অন্য কোন ভিত্তি নাই—ইহা কোন প্রকৃতিস্থ লোকই এমন কি পুলিশের কোন ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেণ্ড হত্যা মোকদ্দমার অভিযুক্ত ব্যক্তিদের এই প্রকার কথা এ প্রকার কোষ দেখানোর যথেষ্ট ভিত্তি বলিয়া বিবেচনা করিতে পারেন না এবং রেইলি সাহেব নিজেও ইহা স্মৃতিতে অনুভব করিয়াছেন,

কারণ ১৫ই সেপ্টেম্বর তারিখে (উক্ত তারিখের বি ২৪ চিহ্নিত তাহার স্পেশাল ডাইরি দেখ) তিনি ইনস্পেক্টর ও সব ইনস্পেক্টরকে এই দোষারোপ কতদূর সত্য তাহার তদন্ত করার জন্য আদেশ করিয়াছিলেন।

এই দোষারোপের সম্বন্ধে যশোদাকুমার রায়ের অথবা অল্প কাহারও নিকট হইতে কোন সাক্ষ্য যে বাহির করা হইয়াছে এরূপ দেখা যায় না। এবং আমিও ইহা বলা বড় বেশী আবশ্যকীয় বিবেচনা করিনা যে মাজিস্ট্রেটের নিকট অথবা অন্য আদালতে (যে পর্য্যন্ত) যশোদাকে কোনও কারণে ইহা বলিতে হইয়াছিল ইহা কখন প্রকাশিতও হয় নাই। একজন বিধবার বিরুদ্ধে বাহার স্বামী অল্প দিন হইল হত হইয়াছে এই দোষারোপ করার কারণ এই যে তাহার পুত্র তাহার শিড়-হস্তাদিগকে বিচারে আনিবার চেষ্টা করিয়াছিল। ইহা যে কেবল মিথ্যা তাহা নহে কিন্তু এ সম্বন্ধে আমাকে আমার এই দৃঢ় সত্য প্রকাশ করিতে বাধ্য বলিয়া বিবেচনা করি যে যখন ব্রাইলি সাহেব এরূপ করিয়াছিলেন তখন ইহাকে সত্য বলিয়া তিনি নিজেও বিবেচনা করিতে পাবেন নাই এবং করেনও নাই।

১৫ই অক্টোবর তারিখে এ করম দেওয়া হয় এবং সিনিয়র ডিপুটি মাজিস্ট্রেট বাবু কালীসঙ্কর সেনের নিকট সোপর্দ করা হয় ১৬ই অক্টোবর মাজিস্ট্রেটের নিকট সাক্ষির জবান বন্দী আরম্ভ হয়।

১৬ই অক্টোবর সাক্ষীদিগের জবানবন্দী আরম্ভ হইল এবং সেই দিন হইতে চলিত কথায় বলিতে গেলে ইহা লইয়া সর্বত্র ছেঁটে আরম্ভ হইল।

ছাপরার মোকদ্দমা সম্বন্ধে আমাকে ভয় প্রদর্শনের সমস্ত

উদ্যোগ বিফল হইলে ১৮৯৯ সনের ১০ই নবেম্বর সারজন উত্তরায় আমাকে এই কথা বলিয়া তাহার গোপনীয় কথা ঢাকা দিবার চেষ্টা করিলেন যে যে ভাবেই হউক আমাকে স্বীকার করিতে হইবে যে আমার রায় অত্যন্ত সুদীর্ঘ হইয়াছে। কিন্তু যখন আমি বলিলাম যে ইহা সত্য ঘটনা পরিপূর্ণ তখন তিনি বলিলেন যে আমি ব্যতীত অন্য যে কোন জজই ইহা ২ পৃষ্ঠার সারিতে ন; ভারত গবর্ণমেন্টের ১৯০০ সনের ১৮ই এপ্রিল তারিখের ১০০৩/১০১৪ নং রিজলিউশন, যাহার এক খানা নকল বাঙ্গালা গবর্ণমেন্ট হইতে অণ্ডার সেক্রেটারী কর্তৃক ১৯০০ সনের ৩০শে এপ্রিলের ৩৩২নং জে, ডি, অফিসের একখানা পত্রের লেপাফার (টি ২১ চিহ্নিত) মধ্যে আমার নিকট প্রেরিত হইয়াছিল; তাহাতে আমি বিবেচনা করি যে ইহাতেও আমার রায়ের দীর্ঘতার উল্লেখ করিয়া আপত্তি উত্থাপন করিয়া আমার মনোযোগ আকর্ষণ করা হইয়াছে।

যে রায়ে আমি লর্ড কর্জনের কর্তৃত্বাধীনের চরিত্রে টীপ্পনী করিতে চেষ্টা করিয়াছি তাহা যে রিজলিউশন দ্বারা তাহাদিগকে দোষ মুক্ত করার চেষ্টা করা হইয়াছে তাহার অর্জেকও হয় নাই; আমি অবশ্য স্বীকার করি যে যদি আমাকে কেবল নরসিংসিংহের দোষ অথবা নির্দোষীতার বিবেচনা করিতে হইত তাহা হইলে জাপরার মোকদ্দমায় অপেক্ষাকৃত অনেক ছোট রায়ই বণ্ণিত হইত। সাদক আলী ও তাহার তিন সহ-অভিযুক্ত দোষী কি নির্দোষী ইহাই যদি মূল ইস্যু অথবা কেবল মাত্র ইস্যু হইত তাহা হইলে এই মোকদ্দমায় অপেক্ষাকৃত অনেক ছোট রায় হইলেই হইত। কারণ নরসিং সিংহের মোকদ্দমায় কোন সন্দেহই নাই যে ঐ ব্যক্তি বাস্তবিক কিছুই করিয়াছিলেন, কিছুতেই

সে আইনভঃ শাস্তির উপযুক্ত ছিলনা এবং কেবল মাত্র কৌজদারী কর্মচারীদের মাথা বাচাইবার জন্তই তাহাকে ফেলে ফেলা হইয়াছিল। এই মোকদ্দমায় কোন প্রকৃতিস্থ ব্যক্তিই সন্দেহ করিতে পারেনা যে অভিযুক্তদের মধ্যে কেহ না কেহ তাহাদের বিরুদ্ধে যে হত্যার অভিযোগ উপস্থিত করা হইয়াছে তাহাতে দোষী। ঘটনাগুলিও তত জটিল নয়।

অতএব যদি আমার রায় সুদীর্ঘ হইয়া থাকে তাহা হইলে ইহা এই মোকদ্দমাটী অতি সহজ নহে বলিয়া, কর্মচারীদের অজ্ঞার কাছের বিবরণ সুদীর্ঘ বলিয়া এবং ছাপরার মোকদ্দমার আপীলাক্টদ্বিগকে রক্ষা করা বাহাদের কর্তব্য ছিল তাহারা যেমন তাহাকে নষ্ট করিবার জন্ত আকাশ পাতাল যুক্তিয়াছিলেন এখানেও সেইরূপ অভিযুক্তদ্বিগকে সুবিচারার্থীনে আনা বাহাদের কর্তব্য ছিল তাহারা তাহাদিগকে রক্ষা করিবার জন্ত আকাশ পাতাল যুক্তিয়াছিলেন বলিয়াই হইয়াছে।

এক জন নৌকাচালকের গল্প আছে যে তাহার ভ্রতৈক বন্ধুকে শারীরিক দণ্ড দিতে হইয়াছিল। চাবুকমারার সময় নাবিক প্রথমতঃ বলিল উপরে উঠাইয়া পরে যেই মারিতে বাইবে অমনি বলিল নীচে, তথায় মারিতে গেলে বলিল উপরে এইকণ একবার উপরে একবার নীচে বলিতে লাগিল তাহাতে তাহার বন্ধুর ধৈর্য্য চ্যুতি ঘটিল এবং অবশেষে সে বলিল “সব দূর হউক, অ্যাক, আমি বিশ্বাস করি যে তুমি মোটেই চাবুক খাইতে ইচ্ছা কর না।”

যেভাবে আমি সময়ে২ কার্য্য নির্বাহকারী কর্মচারীদের উপর টিপ্পনি করিতে দরকার মনে করিয়াছি তাহাতে বহুতর বিপরীত সমালোচনা উপস্থিত হইয়াছে। আমি সমালোচনা

করাকে মন্য বলি না; কারণ ইহার কতক উচিতও হইয়া থাকে। আমি বাহুব, গতিকেই অপরাধের মাগুনের দ্বার আমারও খুল হওয়া অবশ্যম্ভাবী। আমার নিজের সম্পর্কে আমি এইমাত্র বলিতে পারি যে সমস্ত আমার কাজ মন্য বোধ হইলেও ঐ বিশেষ ঘটনার আমার সাধ্য বতব্বর ছিল আমি ভালই করিয়াছিলাম।

তথাপি আমি আমার উদ্ধৃত্তন কর্মচারীদিগকে স্মরণ করিতে বলি যে তাঁহাদিগকে অসন্তুষ্ট না করিয়া দ্বার বিচার করা আমার পক্ষে বাস্তবিকই অত্যন্ত দুঃস্থ। নাবিকের দ্বার আমারও সন্দেহ হয় যে তাহারা আদতেই বেত ধাইতে ইচ্ছা করেন না। এবং কোনও প্রকারের দণ্ড বিধানই তাঁহাদিগকে সন্তুষ্ট করিবে না। আমি ইহা এই ভক্ত বলি যে আমার কার্যের অনেক সময় একপ সমালোচনা করা হইয়াছে যে আমি বাহা করি তাহাতে আপত্তি নাই কিন্তু আমি যে উপায় অবলম্বন করি তাহাই আপত্তিজনক।

গবর্ণমেন্টের উদ্ধৃত্তন কর্মচারীরা তাহাদের অধীনস্থদের অপরাধ গোপন করা এবং যাহারা ঐ সকল অধীনস্থদের অপরাধ বাহির করা কর্তব্য মনে করেন তাহাদিগকে দ্বন্দ্ব করা তাহাদের নীতি ও কর্তব্য মনে করেন (আমি আমি একিরূপ চাকরিয়াদের উপকারে জ্ঞানী দ্বার) ইহা না করিলেই ভাল হইত। তাহাদের মূলমন্ত্র শ্রীর এইরূপ দেখা দার বধা "দোষ অবশ্যই বাহির হইবে; কিন্তু বাহার দ্বারা দোষ বাহির হয় সে অতিশয় হউক।"

ছাপনার মোকদ্দমা বটিক, রিজলিউশনে বড়লাট মন্তব্য লিখিয়াছেন যে ইহা এই মোকদ্দমার সংশ্লিষ্ট কর্মচারীগণ যে গবর্ণমেন্টের অধীন কার্য করেন সেই গবর্ণমেন্টের আবোধ্যতা

দেখাইতেছে ও গবর্ণমেন্টের পৌরবশু ক্রমতা বর্ধ করিয়াছে। “ভারত গবর্ণমেন্ট যে এই ঘটনার প্রতি লক্ষ্য করিতে বাধ্য হইরাছেন” ইহাই তাঁহার আক্ষেপ বলিয়া বোধ হয়। আমি এই হারান পৌরবের এই বিনামস্বাতক নীত্যান কর্তম ভূমি দেখিয়া কখনও ভীত হই নাই—যদিও আমি জানি যে কাহারও কাহারও নিকট ইহা ভয়ানক দৈত্য বিশেষ। আমি বিবেচনা করি আমবা ভারতবর্ষে—আমি মহৎ বা দয়াল হওয়ার পক্ষে বলি না, কিন্তু ভ্রায়ণর হওয়ার পক্ষে—অভ্যন্ত বলবান ; কারণ ভ্রায়ণরতা আম'দের ক্ষমতা বৃদ্ধি করিবে বই কমাইবে না। আমি এই দেশে লর্ড কর্জনের অপেক্ষা অধিককাল বাবত আছি এবং তাঁহার জানা উচিত যে আমি ক্ষমতাবের বিষয়ে তাঁহার অনেক পরামর্শদাতার অপেক্ষা অধিক জানি।

কিন্তু এই সব সম্বন্ধে ভারত গবর্ণমেন্টের মত ঠিক হউক তার নাই হউক আমার সে বিষয়ে লক্ষ্য করা আমি উচিত মনে করি না। এক জন জন্মের রাজনীতি অথবা রাজনীতি বিষয়ে যোগ্যতা বিবেচনা করার কিছুই নাই। আমাকে ভ্রায়ণ-পরায়ণ হইতে হইবে। ভ্রায়বান হওয়ার লাভ থাকুক আর নাই থাকুক গবর্ণমেন্ট উপকৃত হউক আর নাই হউক আর ইহা আমাকে পুরস্কৃত করুক না নাই করুক। আমি আমার উচ্চ-জন কামচারীদিগকেও বিনয়ের সহিত স্মরণ করাইয়া দিতেছি যে যেমন আমি তেমন তাহাবাও সাধারণের দাস। কর্তৃ সম্পর্কীয় অবস্থার লর্ড কর্জনে এবং আমার মধ্যে এই প্রভেদ যে আমি টেটের সিভিল সার্ভিসের দ্বারা এক জন মত্যা কিন্তু তিনি তাহা মন, এবং আমাকে তাঁহার দ্বার্ষ বোধিতে হইবেন। কিন্তু তাঁহার প্রভু পার্লামেন্টে অধিষ্ঠিত রাজার দ্বার্ষ দেবিতে হইবে।

আমি আমার এক বণিক বন্ধুর নিকট লীচের উপমাটির জন্ত
কণী—আমি বাহা করিতেছি তাহা কর্তৃপরিচালকদের পক্ষে
ধারণা হইতে পারে কিন্তু অংশীদার পক্ষে লাভ জনক।

আমি এই মোকদ্দমায় যে পথ অবলম্বন করিতেছি ও
চাপরা মোকদ্দমায় যে পথ অবলম্বন করিয়াছিলাম তাহা যে
বিচারবিভাগের কর্তাদের হুকুম বহির্ভূত নয় তাহা দেবাইবার জন্ত
আমি ইণ্ডিয়ান ল রিপোর্ট ১৪ এলাহাবাদ ২৭২ তে প্রকাশিত

শ্রীশ্রীমতী মহারাণী বনামে হরগোবিন্দ সিংহের মোকদ্দমায়
এলাহাবাদ হাইকোর্টের দ্বারের কিয়দংশ উদ্ধৃত করিব। এই
উদ্ধৃত মন্তব্য ছাপবার মোকদ্দমায় প্রয়োগ করা যাইতে পারে।
এখানেও উহা হুবহু খাটে; কারণ আদালতের কেবল ইহাই
দেখা কর্তব্য নয় যে অধীনস্থ আদালতে অভিযুক্তেরা যেন
সুবিচার প্রাপ্ত হয় কিন্তু আদালতের ইহাও দেখা কর্তব্য যে
যে সকল কর্তৃচারীরা হত্যাকারীদের অপরাধ অনুসন্ধান করিয়া
তাহাদিগকে শাস্তি দেওয়ার জন্য বেতন প্রাপ্ত হয় তাহাদের
দেখিয়াও নাদেবার নতিকে যেন হত্যাকারীগণ সুবিচার হইতে
পলায়ন করিতে না পারে।

চিক জুটিস সারজন এক এবং তাহার অপর হুইজন সহকারী
জজ টাইরল এবং নক্স এমলিয়া এই রায় দিয়াছেন :—তিনি
লিখিতেছেন “ইহা বলা নিম্প্রয়োজন যে যখন কোনও ব্যক্তি
ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধি আইনের কোনও অপরাধের জন্ত শাস্তি
প্রাপ্ত হয় ও তাহার হাইকোর্টে আপিল করার ক্ষমতা থাকে
এবং সে তাহার সেই আপিল করার ক্ষমতা ব্যবহার করে তাহা
হইলে সে ক্ষাপতি করিতে ক্ষমতা রাখে এবং সাধ্যানুযায়ী
প্রমাণও করিতে পারে,—যে আইন অনুসারে দ্বার বিচার হয়

নাই, তাহার বিচারকার্য জজ মোকদ্দমার সময়ে বেআইনী করিয়াছেন এবং বিচারের সময় অকর্তব্য এবং অনিয়মিত ভাবে কার্য করিয়াছেন এবং জজ তাহার বিচারকার্য পরিচালনায় সুবিচারে বাধা দিয়াছেন। আরও বলা নিম্নরোজন যে যদি আপীলান্ট দ্বারা হাইকোর্টে এইরূপ গুরুতর ওজর বখার্বই উত্থাপিত হয় তাহাইলে তাহা বিবেচনা করিয়া দেখা হাইকোর্টের কর্তব্য এবং সেশন জজ অথবা আপিল প্রবণকারী জজের পক্ষে যতই অসম্ভাবকর হউক না কেন, আপিলের নিষ্পত্তিকারী জজদের ঐ সকল ওজরের সত্যাসত্য এবং তাহা সত্য হইলে মোকদ্দমার তাহার দোষ গুণ সম্পর্কে মত ব্যক্ত করা কর্তব্য। দেওয়ানী মোকদ্দমার হউক কি ফৌজদারী মোকদ্দমার হউক, যখন কোন আপিলে হাইকোর্টের জজদের এরূপ প্রতীয়মান হয় যে হাইকোর্টের অধীনস্থ কোর্টের কোনও জজ ঐ আপীলের মোকদ্দমায় বেআইনী ও অনিয়মিত কার্য করিয়াছেন তখন কেবল ঐ বিশেষ মোকদ্দমার আপীলান্টের স্বার্থের জন্ত নয় বরং গবর্ণমেন্টের ও সাধারণের স্বার্থের জন্ত তাহাদের খোলাখুলিভাবে বলা উচিত যে কিরূপে আইনের সর্ব লঙ্ঘন করা হইয়াছে ও নিয়ম অমান্য করা হইয়াছে। একজন অভিযুক্ত দোষীর পক্ষে অপেক্ষা গবর্ণমেন্ট ও সাধারণের পক্ষে ইহা গুরুতর প্রয়োজনীয় যে, যদি সম্ভব হয়, ফৌজদারী মামলা নিয়ম মত, সুন্দরভাবে, আইন ও ব্যবস্থিত রীতি অনুসারে পরিচালিত হইবে এবং এক জন সেশন জজ বা মাজিস্ট্রেট দ্বারা বিচারক রূপে তাহারা যে সকল আইন ও ব্যবস্থিত রীতি অনুযায়ী চলিতে বাধ্য, তাহার ব্যতিক্রম করার জন্য অথবা এই সকল ব্যতিক্রম কর্তব্য হইলে হাইকোর্ট তৎপ্রতি দৃষ্টি না করার

বা তাহার উপর মত ব্যক্ত না করার জন্য বিচারের নিঃশেষতা বা বোম্বাডার প্রতি কোন সন্দেহের কোন কারণ উপস্থিত না হয় প্রকৃষ্ট করিতে হইবে। পেটাস পেটেট দ্বারা পরিদর্শনের ভার হাইকোর্টকে অর্পিত হওয়ার হাইকোর্টের অধীনস্থ কোর্ট সকলে আইনের সুপরিচালনার জন্য হাইকোর্টই দায়ী। বখা-
র্থ ই—হাইকোর্ট পরিদর্শন কার্যে অবহেলা করিতেছেন বলিয়া বিবেচিত হওয়ার কোন একটি প্রসিদ্ধ মোকদ্দম। উপলক্ষে ভারত গবর্ণমেন্ট হাইকোর্টকে ভৎসনা করার স্বত্ব আছে বলিয়া দাবী করিয়াছিলেন। এবিষয়ে কেবল লিখিত প্রমাণের প্রতিই যে দৃষ্টি করিতে হইবে তাহা নহে বরং সে মোকদ্দমায় যে অবস্থার সাক্ষ্য লিখিত হইয়াছে এবং এই বিচার উপলক্ষে যে সকল বে-আইনী বা বেনিয়মের আপত্তি করা হইয়াছে তন্মধ্যে যেগুলি বেশী দৃষ্টব্য তাহার প্রতিও দৃষ্টি করিতে হইবে।”

আমার রায় এ পর্যন্ত পুলিশ যে সকল চালাকী ও মিথ্যার নীচে মোকদ্দমার বাস্তবিক আকারকে লুকাইয়া রাখিতে প্রয়াস পাইয়াছিল তাহারই পরিষ্কার করিতে নিযুক্ত রহিয়াছে এবং এই গুরুতর কার্য এখনও শেষ হয় নাই। কিন্তু আমি বিবেচনা করি যে কাটিগড়াহিত ৪ জন আসামীকে দোষী সাব্যস্ত করার অল্প প্রকৃত প্রমাণ পহিরাছে। তৎক্ষণে এখন মনোবোপ দেওয়া উচিত। এই অভিযোগের ৫ ও ৬নং সাক্ষী ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ডের সব ওভারসিরার সারদামোহন চক্রবর্তী ও ডিষ্ট্রিক্ট ইঞ্জিনিয়ার বাবু বিনোদবিহারী পাল। সিভিল লিটে দেখা যায় যে প্রোবোক্ত ব্যক্তি ১৭ বৎসর বাবত তাহার বর্তমান পদে আছেন এবং তিনি ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ড হইতে ১০০ মাসিক বেতন পান। তিনি বলেন যে এই মোকদ্দমার এক বানাস কথা প্রস্তুত

করার ক্ষেত্রে তিনি ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট হইতে একখানা লিখিত হুকুম পান এবং তিনি সারদামোহন চক্রবর্তী দ্বারা এই নক্সা প্রস্তুত করান এবং যেহেতু অংশ তিনি দরকারী মনে করিয়াছিলেন তাহা স্বয়ং দেখিয়াছেন। সারদামোহন চক্রবর্তী বলে যে সে ১৯০০ সনের ১৮ই নবেম্বর এই নক্সা প্রস্তুত করিয়াছিল (কাগজ পক্ষে দেখা যায় যে এই মোকদ্দমা তখনও সোপর্দকারী ম্যাজিস্ট্রেটের নিকট ছিল) এবং ডিষ্ট্রিক্ট ইঞ্জিনিয়ার ১৯০০ সনের ২০শে নবেম্বর তাঁহার সম্মুখেই ইহা পরীক্ষা করিয়াছিলেন। নক্সার পার্শ্ব লাল কালীতে যে মাপ দেখান হইয়াছে তাহা ডিষ্ট্রিক্ট ইঞ্জিনিয়ারের নিজের মাপ ও তাঁহার সহস্ত্রের লিখা।

এনং দলিল এই নকসা। সোপর্দকারী ম্যাজিস্ট্রেট ১৯০০ সনের ২১শে নবেম্বর ইহা প্রমাণ ভুক্ত করিয়াছেন।

এনং দলিল এবং প্রমাণে দেখা যায় যে ইস্মাইল জাগীরদারের বাড়ীর সম্মুখে একটি বড় পুকুরিণী আছে (এই পুকুরিণীতেই তাহার মৃত দেহ দেখা গিয়াছিল।)

বাড়ীর দরজা অথবা প্রবেশ পথ এই পুকুরিণীর ঠিক দক্ষিণে; পুকুরিণীর পূর্ব পাড় দিয়া উত্তর দক্ষিণ মুখি রাস্তা পরিশেষে ইছাখালীর রাস্তার সহিত মিলিত হইয়াছে; ইস্মাইল (বা ইসলাম) জাগীরদারের বাড়ীর পিছন (পশ্চিম) দিয়া আর একটা রাস্তা আছে তাহাও বাইতে বাইতে ইছাখালীর রাস্তার সহিত মিলিত হইয়াছে। ইস্মাইলের দরজার ঠিক দক্ষিণে অথবা তাহার পুকুরিণী হইতে ১৫ গজ দক্ষিণ পূর্বে অভিমুক্তের বাড়ী ইহাতে সাদক আলী ও তাহার (খুড়াত ইত্যাদি) ভাই আসলাম একত্রে বাস করে। অভিমুক্ত আলওয়ার আলী (ইহার বাড়ী এনং দলিলে দেখান হয় নাই) তাহাদের নিকটেই পুকুরিণীর

২৪৩০ হাও দক্ষিণে বাস করে। পুন্ড্রিশীর উত্তরে অতিযুক্ত এমদাহুন্নার বাড়ী (এখন কোর্টে নাই) তাহার উত্তর পশ্চিমের বাটী আবদুল হাকিমের বলিয়া বনং দলিলে দেখান হইয়াছে। আবদুল হাকিম এই মোকদ্দমায় অতিযুক্ত হয় কিন্তু এখন আদালতের সম্মুখে নাই। তাহার সহিত করিম বক্স (এই ব্যক্তি ও অতিযুক্ত হইয়াছিল কিন্তু এখন কোর্টের সম্মুখে নাই) ও এয়াকুব আলী বাস করে। এই এয়াকুব আলীই অতিযুক্তদের মধ্যে ৪র্থ—সে আবদুল হাকিমের ভাই।

আবদুল হাকিমের বাড়ী হইতে ইশ্মাইল জাগীরদারের বাড়ীর উপর দিয়া (তাহার বাড়ী ও পুন্ড্রিশীর মধ্য দিয়া, প্রকৃত পক্ষে তাহার বাড়ীর দাতার মধ্য দিয়া) একটি রাস্তা দক্ষিণ দিকে গিয়াছে। আবদুল হাকিমের বাড়ী হইতে যে পথ আসিয়াছে তাহা এই পথে বাহির হইয়াছে। এমদাহুন্নার বাড়ীর দক্ষিণ দিয়া একটি রাস্তা আছে তাহাও এই পথের সহিত সংযুক্ত হইয়াছে। এই পথ (ইহা কতদূর গিয়াছে তাহা বনং দলিলে দেখান হয় নাই) ইশ্মাইল জাগীরদারের বাড়ী হইতে দক্ষিণ পশ্চিম দিগে গিয়া (প্রথমতঃ করেক ফাঁট পূর্বে গিয়া) দরজা এবং অতিযুক্ত নইমুদ্দিন মিজির (এখন আদালতের সম্মুখে নাই) বাড়ী পার হইয়া অস্ত্রান্ত-বাড়ীর উপর দিয়া (তাহাদের মধ্যে বনং সাক্ষি আবদুল আজিজের বাড়ীও) বনং সাক্ষি ইসলামের বাড়ী পর্যন্ত গিয়াছে।

অতি প্রয়োজনীয় প্রমাণ যাহাতে অতিযুক্তদিগকে দোষী প্রমাণ করে—বাহাকে মুখ্য প্রমাণ বল্য ঘাইতে পারে (২) হোসেন আলী (৩) তোরাব আলী এবং (৪) ইসলামের (অথবা ইশ্মাইল) সাক্ষ্য দেওয়া হইয়াছে। হোসেন আলী এবং তোরাব আলী

একই ঘটনার সাক্ষী। তাহাবিধকে একই দিনে জেরা করা হইয়াছিল না; প্রতিবাদকারী উকীল যদিও এসেসরদিগকে বুঝাইবার সময় এবিষয় কিছু বলেন নাই (বাস্তবিক তাঁহাদের নিকট ইহা বলিলে তাহার কোনই উপকার হইতনা।) আপীলের সময় ইহা দ্বারা একটি অজুহত প্রস্তত করা যাইতে পারে। অতএব আমি বিবেচনা এবং বর্ণনা করি যে (যেরূপ কাগজ পরে দেখা যায়) হোসেন আলীর মূল সাক্ষ্য ১ই জানুয়ারী তারিখেই সমাধা হইয়াছিল; প্রতিবাদকারীর উকীল সেই দিন জেরা স্থগিত রাখিতে অনুরোধ করিলেন; কারণ তিনি হোসেন আলী ও তোরাব আলী উভয়ের জেরা একদিনে করিতে ইচ্ছা করিয়াছিলেন বেলা চারিটা বাজিয়াছিল এবং আমারও অশ্রু কাজ ছিল বলিয়া আমিও মোকদ্দমা স্থগিত রাখিতে অনুমতি দিলাম। অর্ডারসীট বা হুকুম নামার লিখিত কারণ থাকা গতিকে (১৯০১ সনের ১০ই জানুয়ারীর ৪নং হুকুম দেখ) অপরাহ্ন ২টার পূর্বেও মোকদ্দমা আরম্ভ হয় নাই। উকীল মৌখিক প্রার্থনা করিলেন যে হোসেন আলীর জেরা আরম্ভ করার পূর্বে তোরাব আলীর মূল জবানবন্দী আরম্ভ করা হউক। এই অনুরোধ শোন মোকদ্দমার প্রচলিত নিয়ম বহির্ভূত বলিয়া আমি মঞ্জুর করিতে ইচ্ছুক ছিলাম না এবং আমার কোনও সন্দেহ নাই যে বাবু আর, কে, আইচ ও আমি ইহা মঞ্জুর করিব বলিয়া আশা করেন নাই। (এইরূপ এসেসরদিগকে বুঝাইবার সময়ে তখন আমি ওহুমান আলীর ডায়েরি প্রমাণরূপে ব্যবহার করিতে নিষেধ করিলাম তখন তিনি আশ্চর্য্য প্রকাশ করিলেন ও ওহুমান আলীকে ডাকার জন্য মৌখিক প্রার্থনা করিলেন।) অতএব আমি তাঁহাকে বলিয়াছিলাম তাঁহার তখনই জেরা করিতে হইবে;

আমি তাঁহাকে আরও বলিয়াছিলাম যে আমি নিয়মিত সময় অপেক্ষা অধিকক্ষণ বসিয়া থাকিতে প্রস্তুত ছিলাম ও হোসেন আলীর জেরার পর ভোরাব আলীর মূল সাক্ষ্য গ্রহণের ও জেরার বঞ্চিত সময় ছিল, কারণ পরবর্তী ব্যক্তির মূল সাক্ষ্য অধিকক্ষণ হওয়ার সম্ভব ছিল না।

উকীল যখন জেরা আরম্ভ করিলেন তখন স্পষ্টতঃ দেখা গেল যে জেরা শেষ করার জন্য তিনি তাড়াতাড়ি করেন নাই ; ইহার দোড় ঘট। পরে আমি তাহাকে আভাষ দিলাম যে আমার অধিকক্ষণ বসার প্রস্তাবের অর্থ খুব বেশী বদান্যতার সহিত করিতে হইবেনা। এই কথার উপর তিনি বলিলেন যে হোসেন আলীর জেরা এত অধিকক্ষণ হইবে যে তিনি আমাকে নিয়মিত সময়ের পর বসিয়া থাকিতে বলিবেন না। তিনি অপরায় ৪টা ৪০ মিনিট পর্যন্ত জেরা করিয়া বসিলেন ; যদিও ভোরাব আলীর মূল সাক্ষ্য হইতে পারিত তথাপি তিনি বসিবার সময় এই বুকিয়াই বসিলেন যে তাহাকে জেরা করার জন্য বলা হইবেনা।

এই সকল কথা বলিয়া আমি বাবু আর, কে, আইচের উপর দোষারোপ করিতে চাইনা। পক্ষান্তরে ভাহার সম্বন্ধে আমার মত খুব উচ্চ। হত্যার অভিযুক্ত ব্যক্তিদিগকে অপরাধী বলিয়া বিশ্বাস করিলেও তাহাদের আত্মপক্ষ সমর্থন আইন ব্যবসায়ী দ্বারা সর্বদাই আইন সন্দেহ রূপে বিবেচিত হইয়াছে ; আমিও ঐ ব্যবসার একজন সভ্য এবং হয়ত জীবিকার জন্য আমাকেও ইহা গ্রহণ করিতে হইবে ; অভিযুক্তদের কাগজ পত্র গ্রহণ করিয়া তাহাদের জন্য বধাসায়া চেষ্টি করা বাবু আর, কে, আইচের কর্তব্য ছিল। আমি বিবেচনা করি যে আমি ইহা সম্পূর্ণ তার রূপে লিখিতে পারি যে তিনি স্পষ্টতঃ বিবেচনা করিয়াছিলেন যে

তিনি যে উপায় অবলম্বন করিতে ছিলেন তাহা তাহাদের পক্ষে উৎকৃষ্ট ছিল; এবং উক্তর সাক্ষিকে একই দিনে জেরা না করিয়া আপিল প্রবন্ধকারী জজদের সম্মুখে (সম্মুখতঃ) ব্যবহারের জন্ত একটি বিষয় রাখিয়া দেওয়ার তাহাদের অধিক কার্য ছিল। স্বাভাবিক ধারণা এই যে অভিযুক্ত ব্যক্তিদের উকীল হইতে এই দুই চাষা খুব সতর্কতার সহিত শিক্ষিত হইয়াছিল বলিয়া বিবেচনা করিয়া তাহাদিগকে বিফল করার চেষ্টা তাহার পক্ষে আশাহীন বলিয়া বিবেচনা করিয়াছিলেন অথবা তাহার। যে গল্প বলিতেছিল তাহা সত্য বলিয়া মনে করিয়াছিলেন।

এই দুই ব্যক্তি সুধারাম হটতে ৪ মাইল দূরে ইছাখালীর রাস্তায় বাস করে। তাহার। বলে যে তাহার। লক্ষ্মীপুরার রাস্তায় সুধারাম হটতে ১ কি ১½ মাইল দূরে সাহেবের হাটে গিয়াছিল এই স্থলে ইহা বলা বাইতে পারে এই নগরে স্থায়ী দোকান অতি অল্প এবং সচরাচর সপ্তাহের মধ্যে দুই বার হাট বসে এই সমস্ত ক্ষুদ্র হাটে লোকের জনতা হয় এবং প্রায়ই বাজার ইত্যাদি করা হয়। এবং অল্প সময় প্রায়ই খালি থাকে। হোসেন বলে যে সে তথায় ২ সের মরিচ বিক্রী করার নিমিত্ত গিয়াছিল এবং তথা হইতে পারোল ক্রয় করিয়া আনিয়াছিল। এই হাটে শুপারি বেশী মূল্যে বিক্রী হয় শুনিয়া তোরাবও তথায় শুপারি বিক্রয় করার জন্ত গিয়াছিল। সে বলে যে তাহার শুপারি বিক্রী করিয়াছিল এবং ২ টী পাতিহংস ক্রয় করিয়াছিল। হোসেন বলে যে তোরাব কেন ঐ হাটে গিয়াছিল সে তাহা জানে না।

স্বব্যক্তের কিছু পূর্বে মুদলখারে কাজ রুটি আরম্ভ হইয়াছিল; এই ২ ব্যক্তি ঐ হাটে একটি কানারের দোকানে মিলিত

হইয়াছিল সেখানে তাহারা এবং অন্তঃ ব্যক্তিগণ ও বৃষ্টি হইতে আশ্রয় গ্রহণ করিয়াছিল। সূর্য্যাস্তের ২৩শ (৪৮ মিনিট) পরে বৃষ্টি ধামিয়াছিল এবং ঐ ২ ব্যক্তি বাটি অভিমুখে যাত্রা করিয়াছিল। যে রাস্তার তাহারা গমন করিয়াছিল তাহা ৫ চিহ্নিতে এ, বি, সি, ডি, ই, এক, জি, এচ, আই, জে, কে, এল, এম, এন, আর, এস, টি, অক্ষরের দ্বারা দেখান হইয়াছে। 'এচ'তে ইহা দৃষ্টি হইবে যে তাহারা এমদাহুল্লার বাড়ীর দক্ষিণেব রাস্তা অবলম্বন করিয়াছিল। সেই রাস্তা কয়েকগজ পূর্বদিগে জাইয়া দক্ষিণদিগে 'আই'তে ফিরে। এবং তাহা হইতে সাধারণতঃ দক্ষিণদিগে যাইয়া ডিঃ বোর্ড এর রাস্তা প্রকাশ "ইছাখানীর দাস্তান" সহিত যোগ হইয়াছে। রাস্তার আই, চিহ্নিত স্থল হইতে ঐ দুই ব্যক্তি ইন্সাইল জাগীরদারের পুষ্করিণীর পূর্বের পথ অবলম্বন করিয়াছিল। অধিকাংশ পুষ্করিণীর গ্রাম সমতল ভূমি হইতে ইহার পাড় কতক পরিমাণে উচ্চ এবং বৃক্ষাদির দ্বারা আবৃত। হোসেন আলী বলে যে এই পুষ্করিণী রাস্তা হইতে প্রায় ৪৫ গজ দূরে। (আমি এস্থান বেরূপ দেখিয়াছি তাহাতে আমার বিবেচনায় অধিক ধরা হইয়াছে; যাহা হউক পুষ্করিণী এবং রাস্তার মধ্যে ম্যনকজে ২০ গজ এবং কোন২ স্থানে ২৫।৩০ গজ ব্যবধান হইবে) পুষ্করিণীর দক্ষিণ ধারের দরজা প্রথমতঃ ইহা হইতে কিছু দূরে পরে ত্রৈশঃ নিকটবর্তী হইয়া নাড়ীর সহিত সংমিলিত হইয়াছে। ইহা স্পষ্টরূপে এনং দলিলে দেখান হয় নাই। ইহা সত্য যে ঠিক বাটের দিগে টি, এ, এন, কে, চিহ্নিত ধাপ সমূহের দিকের রাস্তারও ইহার মধ্যে কথক ব্যবধান আছে কিন্তু ঐ ইহা বাটের নিকট বর্তী হইয়াছে ততই ব্যবধান কমিয়াছে।)

এই দুই ব্যক্তি, তোরাব আলীর মতে, সূর্য্যাস্তের পর ৬৪৫০

সময় এবং হোসেনের মতে ৪ কি ৬ বর্গীয় সময় পুষ্করিণীর নিকট পৌঁছিয়াছিল।

যখন তাহারা ইশ্মাইলের দরজার সম্মুখে 'আই' চিহ্নিত স্থল হইতে অনুমানিক প্রায় ৬০ কি ৮০ হাত দূরে পৌঁছিয়াছিল তখন তাহারা "মাগো" চীৎকার শুনিতে পাইয়াছিল। ইহাই বাজালি দিগের যখন ভয়ে মৃতবৎ হয় কিম্বা কোন সংকটে পতিত হয় তখনকার সাধারণ চীৎকার।

সাক্ষীরা বলে (অন্যান্য সাক্ষীও ইহাই বলে) যে এই সময় পরিকার হইয়াছিল এবং চন্দ্র না উঠিলেও তখন তারকাগণ আলোকে চমকিতেছিল।

হোসেন আলী এবং তোরাব আলী বলে যে এই চীৎকার ১৭।১৮ হাত অথবা ৭।৮ গজ দূর হইতে আসিতেছিল। তাহারা যে দিক হইতে শব্দ আসিয়াছিল তাড়াতাড়ি করিয়া সেই দিকে গেল এবং দেখিল যে তিন ব্যক্তি—অভিযুক্ত প্রথম তিন জন—ইশ্মাইল জাগীরদারকে ধরিয়া অথবা টানিয়া নিতে ছিল। সাদক আলী গলায় আছলাম কোমর ও হাত এবং আনওয়ার আলী পা ধরিয়াছিল। তাহারা তাহাদিগকে পশ্চিম দিকে লইয়া যাইতেছিল।

তোরাব আলী বলে যে সে প্রায় তাহাদের ৪ হাত নিকটে গিয়াছিল ও বলিয়াছিল যে যদি তাহারা ইশ্মাইল জাগীরদারকে মাঝে তাহাহইলে সমস্ত গ্রামকে গোলে ফেলিলে। (কথার কথায় বলিতে গেলে "ইহা ভাল নয়—তোমরা ইসলাম জাগীরদারকে মারিতেছ না চরউদ্দিনা গ্রামে আশ্রয় দিতেছ?") হোসেন আলী এরূপ বলে না, সে কেবল এই মাত্র বলে যে তিন ব্যক্তি ইশ্মাইলকে লইয়া যাইতেছিল সে তাহাদের দিগে অগ্রসর হইয়াছিল। হুই

সাক্ষীর এই বর্ণনা এক রূপ যে বধন তাহারা পূর্বোন্নিধিত ব্যক্তি-
দের দিকে অগ্রসর হইল তখন অপর কয়েক জন—বাহাদিগকে
তাহারা চিনিতে পারে নাই ও বাহারা হোসেনের মতে ৬।৭ জন
ও তোরাবের মতে ৪।৫ কি ৭ জন ১৫। ১৬ হাত অথবা ৭।৮
গজ পশ্চিম হইতে আসিয়াছিল এবং বলিয়াছিল “ধর”।

এই তিনজন অতিবুদ্ধ ব্যক্তি ইন্সাইলকে তাহার দরজার ঠিক
দক্ষিণে সাদক আলী ও আছলামের জমির উপর দিয়া লইয়া
বাইতেছিল। এই স্থান নজ্জার (৫নং দলীলে) দেখান একটা
খজুর বৃক্ষের নীচে এবং ইন্সাইল জাগীরদারের পুকুরিণীর পাড়ে
গাছের কাতার হইতে প্রায় ২০।২৫ গজ দূরে। সব ওভার-
সিয়ারের নোট মত ইহা ইন্সাইল জাগীরদারের বাড়ী হইতে ৩২০
ফিট (১০০ গজ হইতেও কিছু অধিক) দূরে। (ইহা অপ্রচলিত
বাক্যলা ধরণের ইংলিসেলিখিত “যে স্থানে সাক্ষীরা হত ব্যক্তিকে
ধরিতে দেখিয়াছিল।”)

বধন সাক্ষীরা চীৎকার শুনিয়াছিল তখন তাহারা এই স্থানের
কিকিৎ উত্তরে ছিল। যে ব্যক্তিরা পশ্চিম দিক হইতে আসিয়া-
ছিল তাহারা তাহাদের সহিত সমভূমিতেই ছিল। সাক্ষীরা
না বলিলেও ইহা সম্ভব যে এই সকল ব্যক্তি, রাস্তা হইতে কিছু
দূরে পুকুরিণীর যে উচ্চ পাড় কাটিয়া ইন্সাইলের দরজা করা হই-
য়াছে এবং বাহা বৃক্ষে আবৃত থাকায় কিছু অথবা সম্পূর্ণ অন্ধ-
কার ছিল, সেই স্থানে ছিল। এই ব্যক্তিগণ আসায় সাক্ষীরা
রাস্তা দিয়া বাড়ীর দিকে চলিল। এই প্রসঙ্গই যুব দরকারী জেরা
ছিল যে তাহারা ইন্সাইলের বাড়ীর লোকদিগকে সংবাদ দেয়
নাই কেন ?

সাক্ষীদিগকে বাড়ী বাওয়ার পূর্বে প্রায় আরও এক মাইল

বাইতে হইরাছিল। পথে কতকগুলি বাড়ী ছিল। হোসেন
 আলী বলে যে ৪০ : ৫০ বানা বাড়ী হইবে। এই দুই ব্যক্তি এই
 সকল বাড়ীর কয়েক বানা বাড়ীর অধিবাসীদিগকে ডাক দিয়া-
 ছিল। ইহা ব্যস্ত করা বাইতে পারে যে এই সকল বাড়ীর কোন-
 টিই রাস্তার উপরে নয়, নোয়াখালীর কোনও বাড়ীই এরূপ নয়।
 ইহার সকল গুলি রাস্তা হইতে অস্বাভাবিক দূরে এবং রাস্তার সাহিত
 দরজা দ্বারা সংযুক্ত। সাক্ষীরা এই সকল বাড়ীতে যান নাই কিন্তু
 চলিয়া যাইবার সময় রাস্তা হইতে বাড়ীর অধিবাসীদিগকে
 ডাকিয়া গিয়াছিল। তাহারা প্রথমতঃ ওসমান আলী চৌকি-
 দাবকে ডাক দিয়াছিল ; ইহার বাড়ী রাস্তার দক্ষিণ পূর্ব দিকে।
 তাহারা ওসমান আলীকে দেখেও নাই কিন্তু তাহার কথাও শুনে
 নাই, কিন্তু তাহার মাতা অথবা তাহার মাতার স্বর বিশিষ্ট কেহ
 উত্তর দিয়াছিল। তাহারা আরও কেহ কেহকে ডাক দিয়াছিল।
 এক জনকে ডাক দিয়াছিল তাহার নাম তাহারা জানে না কিন্তু
 সে সাধারণতঃ “চুণওয়াল” বলিয়া অভিহিত হয়। আসরফের
 পূর্ব আমজাদ এবং আহমদ আলীকেও ডাকিয়াছিল কিন্তু এই
 সকল ব্যক্তি কি ইহাদের বাড়ীর কেহই উত্তর দেয় নাই। পথে
 হুবাচন্দ্র দত্তের দরজায় তাহারা আতর আলীর দেখা পাইল ও যাহা
 বাহা বলিয়াছিল তাহা তাহাকে বলিল। এই আতর আলী ৫০০
 দলিলের স্বাক্ষরকারীদের মধ্যে এক জন কিন্তু তাহার মাক্য গ্রহ-
 ãের পূর্বেই সে মরিয়া গিয়াছিল।

তৎপরের অত্যাচারকারী সাক্ষী ৪নং ইস্মাইল (অথবা
 ইসলাম)। ইহা লক্ষ্য করা বাইতে পারে যে তাহার সাক্ষ্যের
 বাহা আমি ১২ই জানুয়ারী লিপিবদ্ধ করিয়াছি, ইস্তাক্ফর
 আত্মীয় অনিয়মিত ও অসমান। ইহার কারণ এই যে যখন

ইহা লিপিবদ্ধ করিতেছিলাম তখন আমি কষ্টকারক অস্বস্তি বা ভিস্‌পলসিয়া বোনে ভুগিতেছিলাম এই রোগ আমার প্রায়ই হইয়া থাকে। আমি বলিতে পারি যে সেই শনিবার কাছারী হইতে বাইরাই বরাবর আমি বিজ্ঞানায় পড়িয়াছিলাম ও সেই দিনের বাকী সময় ও রাবি বারের অধিকাংশ সময়ই তদায় ছিলাম। এই পীড়ার ভাব ও লক্ষণ “এক্স” ৩৪নং দলিলে লিখিত আছে ; ১৮৯৮ সনের সেপ্টেম্বর মাসে ময়মন-সিংহের সিভিল সার্জেন ডাক্তার আর, এল, গ্র্যাম যখন আমার মেডিকেল ছুটির জন্ত অনুরোধ করিয়াছিলেন তখন তিনি আমাকে যে মেডিকেল স্টেটমেন্ট (বর্ণনা পত্র) দিয়াছিলেন, ইহা তাহার একখানা নকল। ইহাব আসল একখানা বাঙ্গালার সেক্রেটারিয়েট আফিসে ; আমি ইহা এক খানা পত্রের সহিত ১৮৯৮ সনের এই সেপ্টেম্বর তারিখে মিঃ বোস্টনের নিকট প্রেরণ করিয়াছিলাম ; “এক্স” ৩৮নং দলীল তাহার একখানা নকল। মিঃ বোস্টন আমার জন্ত সেই দিন অত্যন্ত সহানুভূতি প্রকাশ করিয়াছিলেন এবং সারজন ইড্‌বার্গকে দেখাইবার জন্ত ঐ বর্ণনা চাহিয়াছিলেন।

নোয়াখালীর জ্বর জলবায়ুযুক্ত স্থানে আমাকে এই সকল আক্রমণ ভোগ করিতে হয় (এই রোগ লিখিবার সময় বর্তমান মাসের ১১ই তারিখেও ভুগিয়াছিলাম।) বর্ষার সময় গড়ে মাসে ৩৪ বার ভুগিতে হয় ; প্রত্যেক বারে ২০ দিন পর্যন্ত থাকে। কল এই বাড়াইয়াছে যে বহু দিন ধাবত আমি তাহা দিগকে আমার টানিক কার্যের মধ্যে গণ্য করিয়া লইয়াছি এবং তাহারা থাকুক আর নাই থাকুক আমি সাধ্যা লিখা, অপেক্ষাকৃত সহজ মোকদ্দমা নিষ্পত্তি করা ও এই প্রকারের অজ্ঞাত সকল

কার্যাই করিয়া থাকি। ইহা আপনার বর্ষার কোন কোন স্থানের জর ভোগী বনবিভাগীয় কর্মচারীদের জ্ঞায়। যদি আমাকে কেবল হুহু থাকা সময়ে কাজ করিতে হইত তাহা হইলে এখানে বৎসরের ৬ মাসে খুব কম কাজ হইত। আমি আরও বলিতে পারি যে আমার অসুস্থতার হেতুতে আমি একাধিক বার ছুটির জন্ত আবেদন করিয়াছি কিন্তু ইহা অগ্রাহ্য হইয়াছে। আমি অপ্রয়োজনীয় বিবেচনায় নোয়াখালীর অত্যধিক সর্দী রীতিমত গবর্ণমেন্টকে দেখাই নাই কিন্তু বদলীর জন্ত আবেদন করিয়াছি; আমি ইচ্ছা পূর্বক ইহা করিতাম না। আমি রীতিমত এ বিষয় হাইকোর্টকে জানাইয়াছি কিন্তু ঐ সমিতি তাহাদের অতিরিক্ত বিচার-সম্পর্কীয় ক্ষমতার বলে ইহাতে হস্তক্ষেপ করিবার কোনও কারণ দেখিতে পান নাই এবং আমিও পদত্যাগ করিতে পারি না। অতএব আমি এই মাত্র আশা করিতে পারি যে যদি ১২ই জানুয়ারী তারিখে ইসলামের সাক্ষী লিখিতে আমি ভুল করিয়া থাকি তাহা হইলে বিবেচিত হইবে যে সেই দোষ আচ্ছাদন করার যথা যোগ্য কারণ ছিল।

এই সাক্ষী ইসলাম ইসমাইল জাগীন্দারের বাড়ী হইতে পশ্চিম উত্তর দিগে প্রায় আধ মাইল দূরে বাস করে। তাহার বাড়ী ৫নং দলীলে দেখান হয় নাই কিন্তু “এ,এ” দলীলে (নীচের দিগে বাম কোণায়) দেখান হইয়াছে; এই পরবর্তী নক্সা নানা কারণে (যাহা পরে বিবৃত হইবে) অত্যন্ত সন্দেহ যুক্ত বলিয়া বিবেচিত হইলেও ইহাতে ইসলামের বাড়ীর ঠিক অবস্থান অসম্ভবরূপে দেখান হয় নাই।

এই ইসলামের লক্ষ্মীপুরায় একটি মোকদ্দমা ছিল, তাহা এই ঘটনার সময় স্থগিত ছিল। জেরার সে বলিতেছে ইহা

একটি ওয়াশীলাতের মোকদ্দমা তাহার ভাই কর্তৃক রুজু হইয়াছে, তাহা দ্বারা নহে ; এই ওয়াশীলাতের মোকদ্দমাঃ বিবাদী তাহার ও তাহার ভ্রাতার নামে আর একটি স্বত্বের মোকদ্দমা রুজু করিয়াছে। করিমবক্স, যে আবহুল হাকিম ও ৪নং অভিযুক্ত একাক্ষর আলীর সহিত বাস করে, ইহার একটীতে কি উভয় টিতেই বিপক্ষের পক্ষে সাক্ষী ছিল ; ইসলাম বলে যে পূর্ব বর্ণিত মোকদ্দমা আপোষ করিতে তাহার সাহায্য পাই বার জন্ত ঘটনার দিন সন্ধ্যার সময় সে করিমবক্সের বাড়ী গিয়াছিল ; (সাক্ষী বলে যে সত্য সত্যই ঐ উভয় মোকদ্দমা আপোষ হইয়াছিল।) ইসলাম করিম বক্সের বাড়ীতে সূর্যাস্তের সময় পৌছিয়াছিল ; এবং করিম বক্সের সহিত ঐ সম্পর্কে কথা বার্তা বলিয়া সূর্যাস্তের প্রায় ১ প্রহর (৩ ঘণ্টা) পরে বাড়ী ফিরিবার জন্ত যাত্রা করিল।

৫নং দলীলে করিমের বাড়ী অভিযুক্ত আবহুল করিমের বাড়ী বলিয়া দেখান হইয়াছে। সাক্ষী পূর্ব মুখি দরজা দ্বারা এই বাড়ী হইতে বাহির হইয়া দক্ষিণ দিগে অগ্রসর হইয়া পরে পূর্বদিগে এবং পুনরায় দক্ষিণ দিকে যাইয়া (নকসা দেখ) ইম্মাইল জাগীরদারের বাড়ী পর্য্যন্ত আসিয়া সড়ক রাস্তার বা (গ্রাম্য) পথের উপর আসিয়া পড়িয়াছিল। তৎপর সে গ্রাম্য রাস্তা অবলম্বন করিল ঐ রাস্তা ইম্মাইলের বাড়ীর ও দীঘির মধ্য দিয়া প্রসারিত। সাক্ষীগণ বলিতেছে যে করিম বক্সের বাড়ী হইতে ইম্মাইলের বাড়ী পর্য্যন্ত ইহা নিত্যন্ত সঙ্গীর্ণ রাস্তা নয় বরং ঐ রাস্তা দ্বারা সর্বসাধারণে এ গমনাগমন করিয়া থাকে। ইসলাম বলিতেছে যে সে দক্ষিণ পশ্চিম দিগে ফিরিয়া ও পূর্বদিগে দুচারি হাত অগ্রসর হইয়া দক্ষিণদিগে ফিরিবা আর

তাহার ঠিক বাম পাশে' দেখিতে পাইল যে দীঘির দক্ষিণদিক হইতে চারি জন লোকে একটি শব বহন করিয়া আনিতেছে, এরূপ অনুমিত হয়। তাহারা পূর্ব হইতে পশ্চিমাভিমুখে ষাটের বরাবরে ঐ শবটি আনিতে ছিল, সাক্ষী বধন তাহাদিগকে দেখিতে পাইল তখন তাহারা এই সাক্ষী হইতে ৪৫ হাত দূরবর্তী ছিল। সে তাহাদের মধ্যে অভিযুক্ত (১) সাদক আলী (২) ইছলাম এবং (৩) এম্বাকুব আলীকে চিনিতে পারিল চতুর্থ ব্যক্তিকে পূর্বোক্ত তিন জনের আড়ালে ছিল বলিয়া চিনিতে পারা যায় নাই। কিন্তু সে আবদুল হাকিম বলিয়া অনুভূত হয়। এই আবদুল হাকিম দোষীদের সঙ্গে প্রেরিত হইয়াছিল কিন্তু দাওয়ার সোপর্দকারী মাজিস্ট্রেট কর্তৃক নিরপরাধ বলিয়া মুক্তীলাভ করে।

ইসলাম বলে সে জিজ্ঞাসা করিয়াছিল যে উহারা কে, এইরূপ জিজ্ঞাসিত হইলে তাহারা ১টা বাড়ী বৃক্ষ তলে শব দেহ অবতরণ করিল (আমরা বধন ঐ স্থান পরিদর্শন করিতে গিয়া-ছিলাম তখন আমাদিগকে ঐ বৃক্ষটি দেখান হইয়াছিল উহা দীঘির দক্ষিণ পাশে, ষাট হইতে কয়েক হাত দূরবর্তী) ইছলাম জিজ্ঞাসা করিতে২ ইহারদিকে অগ্রসর হইতে ছিল তখন সাদক আলী তাহাকে ভৎসনা করিয়া বলিয়া ছিল দূর হও। মৃত দেহটি অধোমুখে রাখা হইয়াছিল বলিয়া ইসলাম চিনিতে পারে নাই বাহা তাহাকে ভয় দেখাইয়াছিল তাহাদের ভয়ে সে বাড়ী চলিয়া গেল। আমি বলিতে পারি, যে রাস্তায় সে গিয়াছিল উহা কয়েক গজ পর্যন্ত পরিষ্কার ক্ষত ভাবে নিম্নতর ভূমিতে অবতরণ করিয়াছে। অধিক দূর যাওয়ার পূর্বেই লোকে নৈমুদ্দিন মিজির দস্তখায় উপস্থিত হয়। ইসলাম বলিতেছে সে (৬)

এইখানে উপস্থিত হইয়া আটজন লোককে রাস্তার উপর একত্র বসিয়া কথা বার্তা বলিতে দেখিয়াছে। উহাদের মধ্যে নৈমুদ্দিন, এমদাহুন্ন, ও আবহুল হাকিম কবিরাজকে চিনিয়াছিল। এই আবহুল হাকিম ৪নং অপরাধি এয়াকুব আলীর ভ্রাতা। ইসলাম বলিতেছে সে নৈমুদ্দিন সহিত আলাপ করিল এবং বাহা দেখিয়াছিল সে সময়ে তাহার নিকট বলিল; তৎপরে নৈমুদ্দিন তাহাকে গালি দিয়া বলিল শালা দূরহ তোর কি নিজের কাজ নাই, এই কথায় ইসলাম চলিয়া গেল। কিছু দূর বাইয়া সে আবহুল আজিজের দরজায় উপস্থিত হইয়া তাহাকে তরোতরে ডাকিতে লাগিল, দুইবার আহত হইলে সে জিজ্ঞাসা করিল ব্যাপারটা কি?

ইসলাম বাহা কিছু দেখিয়াছিল সমস্ত তাহার নিকট বর্ণনা করিলে আবহুল আজিজ ইসলামের সঙ্গে তাহার বাড়ীর রাস্তার কতক দূর পর্যন্ত আসে। তাহার পরীক্ষা শেষ হইলে-অবশ্য "ততক্ষণ" সাগীর কাঠগড়ায়ই ছিল-তাহার জেরার সময়ে কতক গুলি উত্তর শুনিয়া ডিকেনস কৃত একটি চিত্রের কথা স্মরণ হয়। আখার কাছারিতে হাজির হওয়ার সময় হানীর পুলিশ তাহার প্রতি যে অত্যাচার ব্যবহার করিয়াছিল তদ্বিবর সে উল্লেখিত করে অভিযোগ করিয়াছিল ও সরকারী উকীল কর্তৃক সমর্থিত হইয়াছিল, আমি তৎসম্বন্ধে এই ঘটনার অনুসন্ধান জন্য প্রধান মুন্সেফ বাবু ললিতকুমার বসুর নিকট তদারক করার জন্য সংশ্লিষ্ট পত্র পাঠাইয়াছিলাম। বাবু ললিতকুমার বসুর রিপোর্ট (১৯৩১ সনের ১৪ই জানুয়ারী তারিখের ৭২নং) এবং ইহার আনুসঙ্গিক কাগজ পত্র এই সকল কাগজ পত্রের সহিত পাঠা গিয়াছে। সে গুলি অবশ্য

অতিথুক চারি ব্যক্তির বিরুদ্ধে প্রমাণ নহে । কিন্তু অতঃপর মোকদ্দমার সময় কার্য নির্বাহকারী কর্তৃপক্ষের কার্যালোচনার সময়ে তাহাদের প্রতি লক্ষ্য করার করকার হইতে পারে । ইসলামের উদ্ভিষিত আবহুল আজিজ ৭নং সাকী (এই ব্যক্তি ওদারীওয়াল ৮নং আবহুল আজিজ হইতে পৃথক ব্যক্তি) কল্পনার হরত এই ব্যক্তির ও ইসলামের সাক্য একই দিনে না হওয়ার তনুতাপ হইতে পারে । গবর্ণমেন্টের উকিল, ডিক্টাইট ইঞ্জিনিয়ার মকঃবলে বাইতে চাহিয়া ছিলেন বলিয়া ডিঃ বোর্ডের উত্তর সাকীর সাক্য ১২ই জানুয়ারী শনিবারে লইতে অনুরোধ করার এইরূপ হইরাছিল । প্রতিবাদীর পক্ষের উকীলের দ্বারা কোন প্রতিবাদ করা হয় নাই ; ইসলাম এবং তোরাবেব সম্পর্কে বেরূপ হইরাছিল এখানেও সেরূপ হইল । এবিষয়ের উল্লেখ এই জম্মাই করিলাম যে এই মোকদ্দমা হাইকোর্টে উপস্থিত হইলে তখন ইহা হইতে কিছু করা বাইতে পারে । আবহুল আজিজ বলে যে, যখন তাহাকে ডাকা হইরাছিল তখন সে তাহার ঘরে বসিয়াছিল ; সে তাহার দরজায় আসিল এবং ইসলাম ভাল হইরাছিল বলিয়া তাহাকে তাহার সহিত কিয়ৎদূর বাইতে অনুরোধ করিল । ইসলাম বলিয়াছিল যে ইস্মাইল আদীরবায়ের পুত্রবর্গীর পশ্চিম পাড় দিয়া আসিবার সময় তাঃ জনকে একটী মরা শব দেহের স্থায় কিছু গ্রহণ করিয়া লইয়া বাইতে দেখিয়াছিল । আবহুল আজিজ জিজ্ঞাসা করিয়াছিল যে সে তাহাদিগকে চিনিরাছিল কিনা । ইসলাম উত্তর দিয়াছিল “হা তাহরা সাদক আলী, আহলাম ও এরাহুব আলী” আবহুল আজিজ বলে যে সে আর কিছু জিজ্ঞাসা করে নাই, অতঃপর সে ইসলামের সহিত কতক দূর বাইরা বাড়ী ফিরিয়া আসিয়া-

ছিল। এই আরম্ভের আশিষই সাক্ষীদের নিকট শুধুমাত্র আলীর কবর প্রদর্শন করিতে বালিশ করিয়াছিল। পূর্ন দিগত আলরাপর আবেদনকারী হইজন এতদ্ব্যক্তকারী সাক্ষী হোলেন এবং তোরাব; আন্তর আলী, (হোসেন এবং তোরাব বলে ঘটনা দেখার অব্যবহিত পরে ইহার নিকট তাহারা এই বিষয় বলিয়াছিল) এবং রজব আলী (১৯৭ সাক্ষী।) রজব আলী বলে যে ঠিক সূর্যাস্তের সময় সে এই চারি অভিযুক্ত ব্যক্তিকে বট বৃক্ষের তলে দেখিয়াছিল এই বট বৃক্ষ “এ এ” চিহ্নিত কাগজে দেখান হইয়াছে। ইহা উৎসর দৌষির (৪৫ সের দৌষির) পূর্বে এবং দৌষি হইতে “যে” বিন্দু পর্যন্ত যে রাস্তা গিয়াছে তাহার অপর পাশে। আমি লিখিয়াছি যে ঐ স্থান হইতে ইস্মাইল জাগীরদারের বাড়ী তিন পোয়া মাইল পূর্ন দিকিণে কিছু ইহা আমারই ভুল হইতে পারে বাস্তবিক পক্ষে এই স্থানই। ইস্মাইল জাগীরদারের বাড়ীর তিন পোয়া মাইল পূর্ন দিকিণে।

রজব আলী বলে যে চারি অভিযুক্ত ব্যক্তি-কেহ দাড়াইয়া এবং কেহ বসিয়া-একত্রে কথা বার্তা বলিতে ছিল। সে স্বয়ং কতক দূর গেলেন পরে দেখিতে পাইল যে তাহারা দৌষির উত্তর পাড় দিয়া বাইতে ছিল (অর্থাৎ “যে” চিহ্নিত স্থানের দিগে) সাক্ষী নিজে দৌষির পূর্ন পাড় দুরিয়া গিয়াছিল এবং ইতাখালীর রাস্তা দিয়া পশ্চিম দিগে অগ্রসর হইয়াছিল। অতএব তাহা-দিগকে দেখা তাহার পক্ষে সহজ হইয়াছিল (তাহারা দৌষির অপর পাড় দিয়া—তাহার সহিত সমান্তরাল ভাবে বাইতে ছিল।) আরি দেখাইতে পারি যে দৌষির উত্তর পাশে যে রাস্তা গিয়াছে তাহা “যে” চিহ্নিত স্থানে ইস্মাইল জাগীরদারের বাড়ীর উপর

দিয়া যে াস্ত। গিয়াছে তাহার সহিত মিলিত হইয়াছে। তৎপরে
চন্দ্র সাক্ষী আবদুল আজিজের সাক্ষ্য রহিয়াছে। এই
সাক্ষীর সম্পর্কীয় ভাতা লম্বাখালী এবং চরলক্ষ্মীর মধ্যের গুদারার
পাটোদার (লম্বাখালী ইছাখালী হইতে ১০ কানী দূরে—ইছা-
খালী পুরাতন ষ্টিমার ষ্টেশন অবিশ্রান্ত ভাঙ্গনী গতিকে অধুনা
লম্বাখালীতে সরাইয়া নেওয়া হইয়াছে। সাক্ষী বলিতেছে যে
গুদারা নৌকা তাহার সম্পর্কীয় ভাতা, তাহার ভাই এবং নিজের
দ্বারা বেতন প্রাপ্ত মাল্লাদের সাহায্যে চালিত হয়। ঘটনার
পূর্বে অপরাক্ষ ৩টার সময় তাহারা হাতিয়া হইতে ফিরিয়া
আসিয়াছিল এবং ইছাখালীতে নৌকা বান্ধিয়াছিল।

সাক্ষী বলে যে লম্বাখালীতে কোনও খাল নাথাকাতে
আরোহীর জন্ত তাহারা ইছাখালীতেই অপেক্ষা করিয়া থাকে।
(আমরা ইহা সত্য বলিয়া জানি—লণ্ডন বাসীদের নিকট
“বগুদীট” এবং “পলমল” যত দূর পরিচিত এই ঘটনায় উল্লিখিত
প্রায় সকল স্থানই এসেসরদের নিকট এবং আমার নিকট
ততদূর পরিচিত।)

গুদারাওয়ালা আবদুল আজিজ বলে যে ২৬শে আগষ্ট রবিবার
রাত্রে সকালেই সে ইছাখালীতে বুমাইয়াছিল ও সাদক আলী
এবং আছলাম তথায় গিয়াছিল। সাক্ষী বলে যে রাত্রি ২টা
কি ৩টার সময় সাদক আলী তাহাকে জাগায় এবং সেখানে
কোন কোন মাঝি আছে তাহা জিজ্ঞাসা করে। সাদক আলীই
প্রথম কথা বার্তা আরম্ভ করে; পরে আছলাম ঠোহাতে যোগ
দেয়। সাক্ষী বলিয়াছিল যে সে একজন মাঝি। সাদক আলী
তৎপরে জিজ্ঞাসা করিয়াছিল যে নৌকা কখন ছাড়িবে, আবদুল
আজিজ উত্তর দিয়াছিল যে জোয়ার আসিলে রাত্রি ২৩টার

সময় ইহা চরলক্ষীর দিগে খাত্তা করিবে। তার পর সাক্ষী জিজ্ঞাসা করিয়াছিল “তোমরা কয় জন” সাদক আলী বলিল “আমরা দুই জন।” আবদুল আজিজ বলে যে চর পাগলার খাত্তীদেব সাধারণ ভাড়া জন প্রতি দুই আনা মাত্র; কিন্তু সাদক আলী বলিল যে তাহারা ২ জন মাত্র তখন সাক্ষী তাহাকে বলিয়াছিল যে তাহারা ৬৭ জন নাবিক এবং ইহাতে তাহাদের ভ্রম্য ষাওয়ার ভাড়া পোষাইবেন। তাহারা বলিল যে তাহারা বিবেচনা করিয়া তাহাদিগকে কিছু দিবে। সাক্ষী তাহাদিগকে জিজ্ঞাসা করিল কত ? সাদক আলী একটাকার প্রস্তাব করিল, আছলাম দুই টাকা এবং অবশেষে সাদক আলী তিন টাকা পর্যন্তও বলিল কিন্তু সাক্ষী চারি টাকা চাহিয়াছিল এবং অবশেষে সাদক আলী অস্ত্রান্তের সঙ্গে পরামর্শ করিয়া বলিবে বলিয়া গেল ও আর ফিরিয়া আসিল না।

সাক্ষী বলে যে সে এই ঘটনার কথা এক দিন কি দুই দিন পরে অস্ত্রান্ত ব্যক্তিকে জানাইয়াছিল। সে ওহমান আলী দারোগার নিকট সাক্ষ্য দেয় নাই কিন্তু ডিষ্ট্রীক্টমাজিস্ট্রেটের হুকুম অনুসারে মোকদ্দমা প্রেরণকারী ইন্স্পেক্টর মথুর বাবুর নিকট সাক্ষ্য দিয়াছে।

এই সাক্ষীকে এক জন সত্যবাদী বলিয়া বোধ হয়; প্রতিবাদের উকীল বলিয়াছিলেন যে তাহাকে ঘুষ দেওয়া হইতে পারে তখন এক জন এসেসার যে মত ব্যক্ত করিয়াছিলেন তাহার উল্লেখ করা উপযুক্ত হইতে পারে। এসেসার বলিলেন যে নিঃসন্দেহ তাহাকে ঘুষ দেওয়া হইতে পারে কিন্তু তাহার স্মরণ একজন লোককে দেওয়ার জন্ত কয়েক শত টাকা দেওয়া দরকার; কে এত টাকা দিবে?

তৎপরে মহাক্ত আলীর সাক্ষ্য। এই ব্যক্তি ঘটনার গ্রামেই বাস করে কিন্তু মোকদ্দমার পূর্বে আশ্চর্যজনক ভাবে নিরুদ্দেশ হইয়াছিল। পুলিশ তাহা হইতে (কিংবা অথ কোন সাক্ষী হইতে) কোর্টে উপস্থিত হওয়ার জন্ত কোন প্রকার মোচলকা লইতে ভুলিয়াছিল বলিয়া, ইহা প্রতীয়মান হয় যে কোর্টে উপস্থিত হওয়ার অপারগতার জন্ত অর্থ দণ্ড হইতে সে নিষ্কৃতি লাভ করিবে। যাহাহউক, ইন্ড্রিছের এবং ১৭নং সাক্ষী মহিমচন্দ্র নামীয় একজন কনষ্টবলের সাক্ষ্য দ্বারা ইহা প্রমাণিত হয় যে— তাহার জন্ত অনেক অনুসন্ধান করা হয় কিন্তু তাহাকে পাওয়া যায় না, এবং তাহার জবানবন্দি ভারতীয় সাক্ষী আইনের ৩৩ ধারা মতে দাওয়ার সোপর্দকারী মাজিস্ট্রেট সম্মুখে গৃহীত হয়। এই সাক্ষী নিম্ন কোর্টে বলিয়াছে যে চর উড়িয়া গ্রামের বড় রাস্তার উপর সে দিন রবিবার প্রাতে তাহার সঙ্গে সাদক আলীর সাক্ষ্য হয়। সে তাহার স্ত্রীর সঙ্গে সন্তানটী কোলে করিয়া দক্ষিণ দিগে যাইতে ছিল, সাক্ষী কর্তৃক জিজ্ঞাসিত হইলে বলিল যে তাহার ছেলের শব্দরালয় যাইতেছে।

সাদক আলীকে মহাক্তআলী কোথায় দেখিয়াছে তাহা বলে নাই, এবং বিচারকালীন পূর্ব বর্ণিত অবস্থায় অদৃশ্য ছিল বলিয়া এই বিষয় তাহাকে প্রশ্ন করা সম্ভব পর হয় নাই। কিন্তু তাহার সাক্ষ্য ইন্ড্রিছের সাক্ষ্যের সহিত তুলনা করা আবশ্যক বিবেচনা হয়। ইন্ড্রিছ বলে যে প্রাতে ৭ কি ৮ ঘটিকার সময় সাদক-আলীকে সে মোস্তাফের বাসায় দেখিয়াছে। কেবল যাহারা ঘটনা চক্ষে দেখিয়া সাক্ষী দিয়াছে তাহাদের ছাড়া অত্যাশ্চর্য সাক্ষীর সাক্ষ্যও দেখা যাইবে যে সাদক আলী সে দিন রাত্রে এবং পরদিন প্রাতে অসাধারণ ত্র্যস্ততার সহিত কার্য্য করিতেছিল। ইচ্চা-

খালী সুধারাম হইতে বেশ চারি মাইল দূরগতী। অভিযুক্ত ব্যক্তিদের অপরাধের পর পলায়নের প্রমাণ আছে। ইহা হইতে অবশ্য অত্যন্ত অধিক কিছুই ধারণা করিয়া লইতে হইবেনা। অভিযুক্ত ব্যক্তিগণ এরূপ লোক যে তাহারা স্বভাবতঃই সন্দেহের পাত্র হইয়া পড়ে। রবিবার দিন অপেক্ষাকৃত অনেক দেরিতেও ইসমাইলের হত্যাকাণ্ড সম্বন্ধে জানা যায় নাই এবং যখন জানা গেল তখন শুধু হত্যাকাশীরা ভিন্ন অপর কাহারও পলায়নের কারণ দেখা যায় না। সে দিন প্রাতে অভিযুক্ত এয়াকুব আলীব এবং ইসমাইলের অন্ত্যাত্ম শত্রুদের অত্যাশ্চর্য্য কাণ্ড-কারিতা এবং ইন্দ্ৰিষ্টকে দিয়া মৃত্যু হঠাৎ হইয়া পড়িয়াছে বলিয়া এজেহার দেওয়ার সময় চেষ্টা (তাহাদের চেষ্টা প্রথম সফল হইয়াছিল) পূর্বেই উল্লেখ করা হইয়াছে এবং ইহাতে তাহারা একজন নির্দোষ লোক এই ইসমাইলের মৃত্যু সম্বন্ধে যতদূর জানা সম্ভব তাহা অপেক্ষা বেশী জানিত বলিয়া প্রমাণ করে। আছ-লাম এবং সাদক আলী রাত্রে স্থান পরিত্যাগের কেন চেষ্টা করিয়াছিল এং প্রাতে সুধারাম মোস্তাফার বাসায় কি করিতে ছিল তাহার কোন কারণ দর্শান হয় নাই। ইন্দ্ৰিষ্ট এবং অন্ত্যাত্ম সাক্ষীর সাক্ষ্য হইতে দেখা যায় যে তাহাদের বাড়ী কয়েক দিন যাবৎ পরিত্যক্ত ছিল। রেইলী সাহেব যদিও তিনি এসম্বন্ধে প্রথম মিথ্যা কথা বলিতে চেষ্টা করিয়াছিলেন তথাপি সরকারী উকীল দ্বারা পীড়িত হইয়া অবশেষে স্বীকার করিয়াছিলেন যে তিনি মঙ্গলবার প্রাতে অভিযুক্তদের বাড়ী গিয়াছিলেন এবং ইহা পরিত্যক্ত দেখিতে পাইয়াছিলেন, প্রতিবাদ পক্ষের সাক্ষী হেড্-কনষ্টেবল কৃষ্ণচন্দ্র ভদ্রও তাহাকে সমর্থন করিয়াছিল। সে তাহার প্রভু অপেক্ষা, যদি সম্ভব হয়, আরও অধিক মিথ্যাকথা

বলিতে এবং পরিবর্তন করিতে চেষ্টা পাইয়াছিল। রেইলী সাহেব বলেন "তাহার বক্তৃতা শ্রবণ হয় তিনি বিবেচনা করেন না" যে আসামীকে কেহকে মঙ্গলবার প্রান্তে দেখিয়াছিলেন। তাহাদের অনুশাসিতির কোন কারণ দর্শান হয় নাই।

জড়াজড়ি করার সময় যে দাগ হইয়াছে সে সম্বন্ধে রেইলী সাহেব এবং হেড্ কনষ্টেবল কৃষ্ণ ভদ্রের দ্বারা একটি অত্যাবশ্যকীয় সাক্ষ্য দেওয়া হইয়াছে। রেইলী সাহেব বলেন যে ইস্মাইলের ঘর হইতে প্রায় ১০০ গজ দূরে এবং পুষ্কণী হইতে প্রায় ৭০ গজ দূরে ও সমান আলী একটি স্থান দেখাইয়াছিল; সে স্থানে তিনি কতগুলি দাগ দেখিতে পাইলেন; দেখিয়া বোধ হইল যেন সেখানে খুব বেশী রকম জড়াজড়ি হইয়াছে। বর্ণনার যেকোন প'ওচা যার তাহাতে বোধ হয় এই স্থানটি খাজুর গাছের নিকট অথবা তাহা হইতে কিছু দূরে, কিন্তু রেইলী সাহেব স্বীকার করেন যে দূরত্ব কেবল অনুমান মাত্র এবং নিশ্চয়ই তাহার ভুল হইয়াছে অথবা তিনি বাহা বলেন তাহা সন্দেহ অন্তর। উভয় পক্ষই আমাকে যে স্থানে চিহ্নগুলি পাওয়া গিয়াছে বলিয়া দেখাইয়াছে তাহা হেড্ কনষ্টেবলের সাক্ষ্যে প্রকাশিত হইয়াছে। ইহা যে পথ ইস্মাইলের পুকুরের দক্ষিণ পাড় হইতে তাহার ঘরের দ্বার পর্যন্ত গিয়াছে তাহারই উপরে এবং আসামী সাদক আলী এবং আছলামের বাড়ীর উত্তরে-সংক্ষেপে ইস্মাইলের দরজার, এবং দরজার যেখানে কিছু নীচা সেইখানে—অন্ধকার পরিপূর্ণ নীচা স্থানে। সাক্ষী (শ্রবণ করা উচিত যে সে দরজার সম্মুখে আসিয়া উপস্থিত হইয়াছিল) পঞ্চদশ তুই পার্শ্বেই পার্শ্বের দাগ এবং হাটুর দাগ এবং প্রায় এক হাত লম্বা ছোট ছোট দাগগুলি ভাঙ্গা দেখিয়াছিল।

আরি এখন উদ্দেশ্য কি ছিল তাহার প্রমাণ দেখিব-ইহা খুব বলবতী। সাদক আলী আহলাম এবং আনওয়ার আলী সকলেই মৃতের প্রজা তাহাদের কেহই খাজানা দিত না। ইব্রাহিম বলে, সাদক আলী ৫। ৬ বৎসর যাবৎ কোন খাজানাই দিতেছে না। ইস্মাইল প্রথম সাদক আলী এবং আহলামের বিরুদ্ধে তাহানিকে উচ্ছেদ করার জন্ত মোকদমা উপস্থিত করে এবং ডিক্রীও পায়। কিন্তু এই কয় জন লোক নিম্ন হাওলা পত্তন পাইরাছিল এবং অবস্থান করিতে ছিল। সে তাহার পর নিম্ন হাওলায় খাজানার বৃদ্ধির জন্ত নালিশ করে এবং ডিক্রী পায়। তিন কি চারি বৎসর পূর্বে ইস্মাইল সাদক আলী আবহুল হাকিম (এয়াকুব আলীর ভাই) এবং অজ্ঞ হুজুন লোকের বিরুদ্ধে ফৌজদারীতে হটাৎ আক্রমণ করে বলিয়া নালিশ উপস্থাপন করে তাহাতে সাদক আলীর জরিমানা হয়। পরে দুই বৎসর পূর্বে সেই উক্ত চারি ব্যক্তি এবং এয়াকুব আলীর বিরুদ্ধে আর একটি হটাৎ আক্রমণ করে বলিয়া ফৌজদারীতে নালিশ উপস্থাপন করে কিন্তু শেষ মোকদমা ডিসমিস হইয়া যায় আহলাম এবং আনওয়ার আলীর বিরুদ্ধে বাকী খাজানার নালিশ করিয়াছিল বাহা তাহার মৃত্যু সময় পর্যন্ত চলিতেছিল। আসামী এয়াকুব আলীর একজন বুড়া বা চাচা আছে তাহার নাম জহিরুদ্দিন। এই জহিরুদ্দিনের বিরুদ্ধে ইসমাইল মার্কিন্সের নালিশ করিয়া ডিক্রী পায় এবং ডিক্রীজারি করিয়া তাহার “বাড়ী” ফ্রস করে। জহিরুদ্দিন, আমিরুদ্দিন, এয়াকুব আলী এবং আবহুল হাকিম দর্পণ লইতে বাধা দেয়। তখন ইসমাইল দর্পণ পাওয়ার জন্ত তাহাদের বিরুদ্ধে এক মোকদমা উপস্থাপন করে ও ডিক্রী পায়। এ ঘটনা ৩ কি ৪ বৎসর পূর্বে ঘটয়াছিল

মৃত ব্যক্তি ডিক্রী পাইয়া তাহা দখল করে কিন্তু জহিরুদ্দিনের পুত্র আমিরুদ্দিন একটা খাছ কাটিয়া সরাইয়া নিয়া যায়। ইসমাইল তখন নালিশ করে আমিরুদ্দিন জরিমানা হয়। প্রায় ২ বৎসর পূর্বে মৃত ব্যক্তির পুত্র ইদ্রিছ ঐ বাড়ীতে বাওয়ার সময় এম্বাকুব আলী ও তাহার ভ্রাতা আবহুল হাকিম কর্তৃক আক্রান্ত হইয়াছিল; এবং সেই দিনই এই দুইজন এবং তাহাদের সম্পর্কীয় ভ্রাতা ইসমাইলের অপর জমির খাজ লুট করিয়াছিল। মাইর পিটের জন্ত ইদ্রিছ কৌজদারী মোকদমা আনয়ন করিয়াছিল, তাহাতে আবহুল হাকিমের ১ সপ্তাহ কয়েদ ১০ অর্থ দণ্ড হয়। খাজ লুট করার জন্ত ইসমাইল অপর একটা কৌজদারী মোকদমা আনয়ন করে তাহাতেও ঐ আবহুল হাকিমের ১ সপ্তাহ কয়েদ ২০ অর্থ দণ্ড হয়। ইসমাইল জহিরুদ্দিনের বাড়ীর ক্ষতিপূরণের জন্ত মোকদমা করিয়াও ডিক্রী পাইয়াছিল। কথিত আছে যে ইউসফ নামক এক ব্যক্তি এই সকল অভিযুক্তের পরামর্শে ইসমাইলের বিরুদ্ধে পালিত পশু হরণ করিয়াছে বলিয়া এক মোকদমা আনয়ন করিয়াছিল। সাদক আলী সেই মোকদমা চালানোর জন্ত সাক্ষী দিয়াছিল; তাহাতে পরিশেষে ইসমাইলের মুক্তি লাভ ঘটে। ইসমাইল সাদক আলীর নিকট কয়েক “কড়া” জমি লাগিত করে, কিন্তু শেষোক্ত ব্যক্তি ইহা ছাড়িয়া না দেওয়ার (অথবা প্রকাশ্যতঃই সেই ইহার জন্য খাজানা না দেওয়ার) ইসমাইল হত্যার ১ মাস কি দেড় মাস পূর্বে বলপূর্বক ইহা পুনরধিকার করে। একদিন পরে সাদক আলী এই জমিতে আসিয়া তাহাদিগকে এই বলিয়া তর দেখায় যে তাহারা এই জমি নিয়া তাহাদের নিজেদেরই ক্ষতি করিয়াছে। ঠিক সেই দিন শুক্রবার যাজ্ঞা করার পূর্বে

যে দিন স্বাত্রা করিয় ইসমাইল আর জীবিত করিয়া আইসে নাই—ইসমাইল এবং তাহার পুত্র, সাদক আলীর যে গল্পগুলি তাহাদের ধাত্ত ঝাইতেছিল তাহাদিগকে খোয়াড়ে দিবার চেষ্টা করিতেছিল কিন্তু সাদক আলী ও আছলাম ভয় প্রদর্শন করিতে তাহারা বিরত হইয়াছিল ; ইহাদের মধ্যে পুরোক্ত ব্যক্তি বলিয়াছিল যে ইহাই তাহাদের শেষ কার্য (এই তোমাদের শেষ সময় ।

এই সকল ঘটনার প্রায় সমস্তই মৃত ব্যক্তির পুত্র ইব্রিহের সাক্ষ্য হইতে প্রাপ্ত হওয়া যায় । এই সকল শত্রুতা করিয়া বলা হয় নাই ; কিন্তু কতকগুলি ডিক্রী, রায় ইত্যাদি (৬ চিহ্ন হইতে ২২ চিহ্ন) মৌখিক সাক্ষ্যের সমর্থন জন্ত দাখিল করা হইয়াছে । এই সম্পর্কে ইসমাইলের উকীল কালীকুমারদাসের সাক্ষ্যও প্রয়োজনীয় । তিনি প্রমাণ করেন যে ঘটনার দিনেও আছলাম (এই ব্যক্তি সাদক আলীর সহিত বাস করে) ও আনওয়ার আলীর বিরুদ্ধে ইসমাইলের কয়েকটা খাজানার মোকদ্দমা দায়ের ছিল, এবং যে মোকদ্দমায় সেই দিন ইসমাইল সাক্ষ্য দিয়াছিল তাহা তাহার জী দ্বারা আবহুল করিম ও করিমবক্সের বিরুদ্ধে আনীত হইয়াছিল ; পূর্বেই বলা হইয়াছে যে ইহাদের মধ্যে পঞ্চাঙ্গস্থিত ব্যক্তি অভিযুক্ত এয়াকুব আলী ও তাহার ভ্রাতা আবহুল হাকিমের সহিত একবাড়ীতে বাস করে ।

অতএব আমরা দেখিতে পাইতেছি যে অভিযুক্ত চারিব্যক্তির সহিতই মৃত ব্যক্তির নিয়ত দেওয়ানী ও ফৌজদারী মোকদ্দমা চলিতেছিল ; ঘটনার রাতেও অভিযুক্ত দুই জনের (আছলাম এবং আনওয়ার আলী) বিরুদ্ধে মোকদ্দমা দায়ের ছিল ; ইয়াকুব আলী নামক তৃতীয় এক ব্যক্তির সঙ্গীর বিরুদ্ধে সাক্ষী দিয়া

কিরিয়া আসিতেছিল এবং সেই দিনই অনতিবৃক্ষে চতুর্থ এক ন্যাক্স (সাপেক আশী) কর্তৃক ভয় প্রদর্শিত হইয়াছিল।

আমি এক্ষণে অভিযুক্ত চারি ন্যাক্স নিজেরা যে প্রতিবাদ করিয়াছিল তৎপ্রতি লক্ষ্য করিতেছি। সোপর্দকারী মাজিষ্ট্রেটের জডার সিতে দেখা যায় যে সাক্ষ্য গ্রহণ শেষ হওয়ার ৩ দিন পরে ৬ই ডিসেম্বর তিনি মণ্ডাল জওয়াব শুনিয়াছিলেন এবং তিনি অভিযুক্তদের জবানবন্দী তাহার পরে ৭ই পর্য্যন্তও শুনিয়াছিলেন না। এই কার্য্য প্রণালী কতকটা অপ্রচলিত ধরণের হইয়াছে এবং ইহাতে অভিযুক্তদের অসুবিধা না হইয়া বরং সুবিধাই হইয়াছে।

৭ই ডিসেম্বর, মণ্ডাল জওয়াবের পরদিন, চারি জনেই একত্রে এক খানা লিখিত বিবরণ (২৯ চিহ্নিত) দাখিল করে; তাহার ভাবার্থ এইরূপ :—

১। আমরা অপরাধী নই, আমরা ইস্মাইল জাগীবদারকে হত্যা করি নাই, একটি ষড়যন্ত্রের গতিকে আমরা অস্তায় ও মিথ্যা রূপে অভিযুক্ত হইয়াছি।

২। নন্দকুমার দাস ওংকে নন্দদাসী দাস, নন্দ ঠাকুর এবং সাদক আলী আমাদেব সন্নিগটেই বাস করে, তাহারা অত্যন্ত মোকদ্দমা বাজ টর্নী (গ্রাম্য টর্নী, “এটর্নী” অপভ্রংশ)। পুলিশ-অফিসদ্বানের সময় তাহারা কয়েক জন গ্রাম্য লোককে ভয় দেখাইয়া টাকা আদায় করিয়াছিল এবং আমাদেব নিকটও টাকা চাহিয়াছিল; আমরা টাকা দিতে অস্বীকার করায় এই মোকদ্দমার অনেক পরে তাহারা তাহাদের প্রতিবাসীদিগকে শিক্ষা দিয়া মিথ্যা সাক্ষী প্রস্তুত করিয়া এই মোকদ্দমা আনয়ন করিয়াছে।

৩। বাস্তবিকই আমরা নির্দোষী।

যখন সোপর্দকাণী মাজিষ্ট্রেটের নিকট মৌখিক পরীক্ষিত হইতেছিল তখন অভিযুক্তেরা অধিক কিছু বলিতে অস্বীকার করে এবং (২) আছলাম ব্যতীত অন্যত্র সকলে এই কোর্টেও নীরব থাকিয়া ঘটনা গোপন করিতেছিল।

আছলাম বলিতেছে যে সে অত্যন্ত গরিব এমন কি দাস করার জন্ত একখানি কুড়ে ঘর ব্যতীত আর কিছুই নাই, ঘটনার রাত্রে তাহার জ্বর ও মাথা ব্যথা হইয়াছিল এবং ঘরের বাহিরে যাইতে এমন কি খাইতেও পারিতেছিল না। সে বলিতেছে যে সে ঠিক মতই তাহার খাজানা দিয়াছিল, কিন্তু তবুও ইস্মাইল তাহার নামে নানিশ করিয়াছিল। সে আরও বলিতেছে যে তাহার প্রতি মৃত ব্যক্তির পরিবারের আক্রোশ ছিল, কারণ পশু চুরী মোকদ্দমায় ইস্মাইলের পক্ষে তাহাকে সাক্ষী মান্ত করিলে সে সাক্ষ্য দেয় নাই। সে বলে যে উল্লিখিত তিন ব্যক্তির দ্বারা বশোদা বাবুর (মোস্তাফের) সাহায্যে তাহার বিরুদ্ধে এই মিথ্যা অভিযোগ খাড়া করা হইয়াছে। তাহাও তাহাকে অভিযুক্ত করিয়াছে কারণ সে তাহাদিগকে টাকা দেয় নাই।

প্রথমতঃ আছলামের ভিন্ন২ অজুহাতের বিষয় বিবেচনা করিতে গেলে লক্ষ্য করিতে হইবে যে সে যে ঘটনার রাত্রিতে পীড়িতাবস্থার বাস্তবিক বৃত্ত ছিল তাহা প্রমাণ করার কোনও চেষ্টা করা হয় নাই, এবং সে মৃত ব্যক্তির বাস্তবিক ঠিক পরবর্তী দক্ষিণ দিকের বাড়ীতে সাদক আলীর সহিত বাস করিতেছিল, এবং তাহাকে যে পশু চুরীর মোকদ্দমায় সাক্ষ্য মান্ত করা হইয়াছিল—সে বিষয় সম্পূর্ণ অসম্ভব কারণ আছলাম ইস্মাইলের প্রবল শত্রু সাদক আলীর সহিত বাস করিতেছিল—তাহাও প্রমাণ করার

চেঁটা করা হয় নাই। আহলাম যদি অত্যন্ত দরিদ্রই হয় তাহা-
হইলে লোকে কেন তাহার নিকট হইতে টাকা আদায়ের চেঁটা
করিবে তাহা বুঝা অতি দুঃস্থ। “অর্থ শূন্য পথিক ডাকাই-
তেরও তাহার পিস্তলের সম্মুখে শিস্ দিবে।”

তৎপরে চারিজন অভিযুক্তের অধিকতর সাধারণ অজুহাতের
দিকে অগ্রসর হইয়া, এরূপ কোনও প্রমাণ পাওয়া যায় না যে
নন্দকুমার দাস ওবকে নন্দদাসী দাস, নন্দ ঠাকুর অথবা সাদক
আলী মোকদ্দমাবাজ স্বভাবের লোক অথবা, এরূপ কোনও
প্রমাণ নাই যে তাহারা টর্না—অথবা তাহারা আদালতের
বাস্তবস্থিত কি অপূর্ণ কোনও ব্যক্তিকে ভয় দেখাইয়াছে
অথবা তাহাদের নিকট হইতে টাকা আদায় করিয়াছে
কি আদায় করার চেঁটা করিয়াছে; অথবা আদায়েই
এরূপ বোধ হয় না যে যদি ঐ সকল ব্যক্তি কি তাহাদের কেহ
বাস্তবিকই কোনও গ্রামবাসী হইতে টাকা আদায় করিত কি
আদায় করিতে চেঁটা করিত তাহাহইলে সেই গ্রামবাসীকে ঐ
কথা বলার ক্ষমতা পাওয়া দুঃস্থ হইত; কারণ পুলিশ বিভাগের
ডিপুটি সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইতে নীচের দিকের সকল ক্ষমতাই
প্রতিবাদীদের স্বাপক্ষে পরিচালিত হইয়াছিল।

অতএব দেখা যায় যে অভিযুক্তদের নিজেদের তৈয়ারী
প্রতিবাদ সম্পূর্ণরূপে নিষ্ফল। অত্যাচার বিষয় বিবেচনা করার
পূর্বে আমি বলিতে পারি যে এরূপ কোনও প্রমাণ নাই
যে এই মোকদ্দমার সাক্ষীদের এক জনও, যাহারা এই মোকদ্দমা
মিথ্যা রূপে তৈয়ার করিয়াছে বলিয়া বলা হইয়াছে, তাহাদের
কাহারও সহিত কোনও প্রকারে সংস্পর্শ; এবং এই তিন ব্যক্তি
প্রতিবাদীরা ধারণা দেখাইয়াছে—কোনও বিশেষ অবস্থাপন্ন
ব্যক্তি নহে।

প্রতিবাদীদের নিজেদের উল্লিখিত অজুহাত হইতে আমি এক্ষণে তাহাদের স্বাপক্ষে উল্লিখিত অজুহাতের প্রতি লক্ষ্য করিতেছি।

ইহাদের প্রথমটি এই যে হোসেন, তোরাব এবং ইস্মাইল, যাহারা এক্ষণে বলে যে তাহারা ইস্মাইলকে লইয়া যাইতে দেখিয়াছিল, পুলিশের সম্মুখে সাক্ষ্য দেয় নাই। এই তর্ক বিতর্কের প্রচুর উত্তর এই যে এই সাক্ষীগণ ২৮শে আগষ্ট প্রাতঃ-কালে ইস্মাইলের দরজার সম্মুখে ওহমান আলীর নিকট সাক্ষ্য দিয়াছে বলিয়া শপথ করিতেছে এবং ওহমান আলীও সাক্ষীর বাক্যে আসিয়া তাহাদিগকে এই কথা বলিতে বাধ্য দিতে সাহস করে না (যদি এরূপ বলাই অধিকতর সম্ভবত বোধ হয়, এবং যদি সে যে প্রতিবাদের খরচা যোগাইতেছিল (ইহা একটী স্পষ্ট কথা) এবং আসামীদের উকীল তাহাকে ডাকা আবশ্যক মনে করেননাই ইহা অস্বীকার করা হয়।) ওহমান আলীর ডাইরী ও রিপোর্টের বিনয়ন প্রমাণ স্বরূপ গ্রহণ করা যায় না কারণ ইহার লিখক কোর্ট হইতে কয়েক শত গজ দূরে বাস করা সত্ত্বেও তাহাকে সাক্ষী স্বরূপে ডাকা হয় নাই। সে কেন যে অভিযুক্তদিগকে প্রেরণ করে নাই তাহার উত্তর দেওয়ার জন্ত ফৌজদারী কন্স-টারীদিগকে ডাকা হয় নাই।

তাহাদিগকে চালান নাদেওয়াই ভালরূপে দেখাইতেছে যে এই মোকদ্দমা মিথ্যা বলিয়া তাহার মত, এবং এই মত সত্যতার সহিত পরিপোষিত হইলেও যে সকল ভিত্তির উপর এরূপ মত প্রতিষ্ঠিত হইয়াছিল তাহা নব দেখান ভিন্ন কেবল মাত্র মত গ্রাস সম্ভব ছিল না। কিন্তু বাহা হউক ওহমান আলীর এই সাক্ষ্য দিতে না আসার একটী যথেষ্ট ব্যাখ্যা দেখিতে পাওয়া যায়

এবং প্রতিবাদীর পক্ষে উকীল বে তাহার পরীক্ষা না করিতে মনস্থ করিয়াছিলেন তাহাতেই এই ব্যাখ্যার যথেষ্ট সম্পূর্ণতা দেখা যায়। এবং তিনি যে ইহা অস্বীকার করিতে চেষ্টা করিয়াছিলেন তাহা কি প্রকার সম্পূর্ণ রূপে ব্যর্থ হইয়া যাব তাহাও দেখা যায়।

দ্বিতী কথার ব্যাখ্যা পাওয়া যাইতে পারে প্রথমটী এ (জিলার) ওহমান আলীর অস্বাভাবিক (আমার ইচ্ছা হয় যে আমি “অস্থিতীয়” এই কথা বলি) প্রভুত্বলাভ ; দ্বিতীয়, আসামীদের সহিত তাহার সম্বন্ধ।

বাদীর পক্ষ হইতে সাক্ষ্য দেওয়া হইয়াছে যে—সামান্য কয়েকটী বিষয় ভিন্ন অপর কোথাও তাহা অসত্য বলিয়া প্রমাণ করার চেষ্টা করা হয় নাই—কতকগুলি সাক্ষী ওহমান আলীর সম্মুখে আসামী-দিগকে দোষী সাব্যস্ত করিয়া প্রমাণ দিয়াছে : ইহার অনেক গুলিই পুলিশের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট ফিরিয়া আসার পরেই ওহমান আলী লিখিয়া লইয়াছিল।

সময় এবং স্থান সম্বন্ধে সব ঘটনাই দেওয়া হইয়াছে। কতক গুলি লোক উপস্থিত ছিল বলিয়া বলা হইয়াছে এবং বাস্তবিক পক্ষে কতক গুলির নামও করা হইয়াছে। আরও সাক্ষ্য দেওয়া হইয়াছে যে যখন ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাক্ষী দিগকে ডাকিয়াছিলেন তখন ওহমান আলী তাহাদিগকে (একটা ঘটনার সমন দেওয়ার সময়েরই) সাক্ষ্য দিতে নিষেধ করিয়াছিল ইহা আরও একটা হাটে হইয়াছিল বলিয়া বলা হইয়াছে তথায় উপস্থিত কতক গুলি লোকের নামও বলা হইয়াছে। আরও সাক্ষ্য দেওয়া হইয়াছে যে লোকে সাক্ষ্য দেওয়ার পর ওহমান

আলী তাহাদিগকে ধমকাইয়াছিল—একটা ঘটনা ১৫ই সেপ্টেম্বর তারিখে ডি, এস, পি, চলিয়া আসার অব্যবহিত পরেই পেশকারের হাটে অনেক গুলি লোকের সম্মুখে ঘটয়াছিল তাহাদের অনেকের মামও দেওয়া হইয়াছে। এই সব সদর খানা হইতে তিন চারি মাইলের মধ্যেই একজন বিলাতি ডিঃ সুপারিণ্টেণ্ডেন্ট এবং একজন বিলাতি ডিষ্ট্রিক্ট মাজিস্ট্রেটের চোখের সম্মুখেই ঘটয়াছিল বলিয়া বলা হইয়াছে।

প্রতিপক্ষ ইহা দেখাইয়াতে বিশেষ জেদ করিয়াছে যে ওহমান আলীর বিরুদ্ধে যে সকল আচরণের উল্লেখ করা হইয়াছে তাহা এত অস্বাভাবিক যে তাহাতে সাক্ষীদের অবশিষ্ট সাফো সন্দেহ উপস্থিত করে। কিন্তু ইহাও আশ্চর্যের বিষয় যে তিনি ঘটনা এইরূপ বলিয়া বুঝেন তথাপিও প্রতিপক্ষের উকীল ওহমান আলীকে এই সকল সাক্ষীদের কথায় প্রতিবাদ করার ক্ষমতা বাক্সে উপস্থিত করেন না। অধিকতর সম্ভবপর কোন কথা বলেন না। আমি যে ঘরে বসিয়া ইহা লিখিতেছি সেই খানেই এক দিন একজন জমিদারের ম্যানেজার আমাকে বলিয়াছিলেন যে মফস্বলে প্রকৃত ক্ষমতা পরিচালক (কয়েকটা ঘটনা ছাড়া) সর্বত্রই এই ইউরোপীয় কর্মচারীদের প্রিয় পাত্র দেশীয় লোক, ইউরোপীয় কর্মচারী নিজেরা নন। কালেক্টর-মাজিস্ট্রেটের নিকট হইতে কোন কিছু বাহির করিয়া নিতে হইলে দেশীয় লোক তাঁহার প্রিয় পাত্র ডিপুটী সাহেবের নিকটই বাইয়া থাকে, প্রিয় দেশীয় পুলিশ কর্মচারীই, কখনও এক জন ইন্স্পেক্টর, কখনও এক জন সব ইন্স্পেক্টর, কখনও এক জন হেড ক্লার্ক, ডি, এস, পিকে নাকে ধরিয়া চালাইয়া থাকে ; এবং ডিষ্ট্রিক্ট জজের সেরেস্তাদারই কেবলমাত্র মোকদ্দমার প্রকৃত সীমাংসা করা

১৬ম অধ্যায় সব কাজেই অনেক সময় ডিষ্ট্রিক্ট জজ সাহেব অপেক্ষাও অধিকতর গুরুত্ব বিশিষ্ট। ইহার দুটি কারণ আছে, একটা অবহাওয়ার দরুণ শৈথিল্য এবং অকর্মণ্যতা, ইহাতে ইউরোপীয় কর্মচারীগণকে অধীনস্থ কর্মচারীদের হাতে প্রায় সব কাজ ছাড়িয়া দিয়া নিজকে অতিরিক্ত জঞ্জাল হইতে বাঁচাইতে প্রবৃত্ত করায়, দ্বিতীয়টি এই যে এদেশের লোকের এবং আমাদের মধ্যে একটা প্রকাণ্ড সমুদ্র পড়িয়া রহিয়াছে, শাসিত এবং শাসনকারীদের মধ্যে এই অনন্ত ফাঁকের কারণ অনেক, এখানে তৎসম্বন্ধে বেশী কিছু বলার প্রয়োজন নাই। ইহা বলিলেই বোধ হয় যথেষ্ট হইবে যে এই পার্থক্য অতি ধারাপ এবং ইহার স্বাভাবিক ফল এই হইয়াছে যে আমাদের চতুর্দিকে কখন কি হয় তাহা আমরা ঠিক পাই না।

আমার এখানে আসার পূর্বে এদেশে আমি যেৰূপ অধীনস্থ কর্মচারীদের কথা বলিলাম তাহাদের মধ্যে একটা গুরুতর দৃষ্টান্ত আমার চক্ষে পড়িয়াছে; একজন সেরেস্টাদার—সে এখনও সেরেস্টাদার আছে—মরমনসিংহ জজ কোর্টের, কিন্তু সেরেস্টাদার কৃষ্ণকিশোর বশাক বিখ্যাত দারোগা ওছমান আলী কর্তৃক ঢাকা পড়িয়াছে।

ওছমান আলীর সম্বন্ধে রেইলী সাহেবের সাক্ষ্য এই, তিনি বলিতে পারেন না ওছমান আলী কত দিন যাবত এখানে আছে কিন্তু যখন তিনি (সাক্ষী) এখানে আসিয়াছিলেন তখন সে এখানেই ছিল। তিনি সৰ্ব্বদাই ওছমান আলীকে ভাল গোয়েন্দা পুলিশ বলিয়া সাব্যস্ত করিয়া লইয়াছিলেন, যখনই কোনও কঠিন মোকদ্দমা তাঁহাকে করিতে হইয়াছে তখনই তিনি ওছমান আলীকে সাধারণতঃ তাহার পিছনে

লাগাইয়া দিয়াছেন। ওহমান আলী কেবল এক মাস বাবেগা বাহার উপরে, কোনও শক্ত মোকদ্দমা পড়িলে, তিনি নির্ভর করিতে পারেন। রেইলী সাহেব বিশ্বাস করেন তিনি তাহার উন্নতির জন্য সুপারিস করিয়াছেন। তিনি বিশ্বাস করেন যে তাহার (সাক্ষীর) এখানে আসার পর সে উন্নতও হইয়াছে। ওহমান আলী রেইলী সাহেবের আসার পর একটা বাড়ি ও এবং মেডলও পাইয়াছিল। রেইলী সাহেবের তাহার উপরে সম্পূর্ণ বিশ্বাস আছে।

প্রতি পক্ষের উকীল জেরায় ইহা দেখাইতে বিশেষ চেষ্টা পাইয়াছেন যে রেইলী সাহেব ভিন্ন অন্য লোকেরও ওহমান আলীর উপর বিশ্বাস আছে। ইহা স্বীকার করা বাইতে পারে, এই প্রকার লোকের কৃত কার্য্যতা ইউরোপীয় কর্মচারীদের দ্বারা দোষ ধরা না যাওয়ার উপর নির্ভর করে। এবং তাহাদের অনেকেরই, (দৃষ্টান্তস্বলে যেমন কৃষ্ণকিশোর বসাক) খুব সুন্দর সার্টিফিকেট আছে। রেইলী সাহেব প্রতিপক্ষের উকীলের (যিনি প্রথমঃ তাঁহাকে ডাকিয়াছিলেন) কথার জওয়াব অধিকতর আগ্রহের সহিত দিয়াছেন। আমার কথার জওয়াব তদ্রূপ হেন নাই। রেইলী সাহেব বলেন ঠিক করিয়া বলিতে পারেন না ওহমান আলী কত দিন বাবত চাকরিতে আছে। সে বরাবরই, রেইলী সাহেব বিশ্বাস করেন, এই জিলাতেই আছে—সে সামান্য কনেটবল হইতে উন্নতি লাভ করিয়াছে—প্রতি অন্য সময়ের অন্তর্ভুক্ত, প্রায় তিন মাস রেইলী সাহেব বিশ্বাস করেন, সে বরিশাল কিসা, যশোহরে ছিল; সাক্ষী নির্দিষ্ট করিয়া বলিতে পারেন না কোথায়। রেইলী সাহেবের তত্ত্বামি অপেক্ষা নিবৃত্তিই অধিকতর প্রকাশিত। এই সকল কথার প্রতি

পক্ষের উকীলকে, যিনি ওহমান আলী অনেক দিন যাবত চাকরি করিতেছে ইহা বাহির করিয়া লইতে চাহিয়াছিলেন, অশুভই অপ্রস্তুত করিয়া ফেলিয়াছিল। যখন সাক্ষী থামিয়া গিয়াছিলেন (হয়ত তাঁহার দম আটকিয়া গিয়াছিল) বাবু আর, কে, আইচ বাহির করিয়া লইয়াছিলেন যে তিনি বিশ্বাস করেন যে ওহমান আলী সরকারী চাকরীতে প্রায় ২৫ বৎসর যাবত আছে। সে এক জন দ্বিতীয় গ্রেডের সবইনস্পেক্টর। রেইলী সাহেব বিশ্বাস করেন যে তাঁহার পূর্ব্বেও কয়েকটা বাবু কামাংহারি বিশ্বাসের সময় সে বড় পাইয়াছিল। চেটন, বেইলি সাহেব বলেন, সুপারিসিতে ডিক্রীক্ট মাজিস্ট্রেট কর্তৃক তাঁহাকে দেওয়া হইয়াছিল, কিন্তু কামাংহার সুপারিস তাহা তিনি বলেন না।

এ জিলার সরকারী উকীল একজন ধর্ম্ম বিম্বাসী লোক, এই জন্তই হয়ত এই মোকদ্দমায় সম্ভবতঃ তিনি নিজের স্বার্থের প্রতি দৃষ্টি রাখিয়া ও তাঁহার কর্তব্য কার্য সম্পন্ন করিয়াছিলেন। অনেক সরকারী উকীলই, দৃষ্টান্ত স্বরূপ যেমন ছাপরাব একজন, এইরূপ মোকদ্দমার নিশ্চয়ই তাহাদের কর্তব্য করিতেন না। রেইলী সাহেবের জেরায় দেখা যায় ওহমান আলীর প্রতি বেইলী সাহেবের যেমন উচ্চ মত আছে অত্যাশ্চর্য্য লোকের সেরূপ নাই। রেইলী সাহেব বিশ্বাস করেন যে ফেব্রুয়ারি সবডিভিসনাল অফিসার "১৩১ লংনোর" মোকদ্দমায়, বাহা সে চালান দিয়াছিল, ২১১ দাবী মতে (মিথ্যা মোকদ্দমা উত্থাপন করার জন্ত) কেন সে ফৌজদারীতে মোপর্দ হইবেন তাহার কারণ দেখাইবার জন্ত ওহমান আলীর চেষ্টায়ত তত্ত্ব করিয়াছিলেন। (স্মরণ্য) ঐ ১৩১ মোকদ্দমা ফেব্রুয়ারি সব ডিভিসনাল অফিসারের বোর্ট হইতে উঠিয়া

নোয়াখালীতে বাবু আশুতোষ বানার্জির নিকট আসা হয়। হাঁ তিনি বিশ্বাস করেন, বাবু আশুতোষ বানার্জি এই সব মোকদ্দমাই ডিফেন্স করিয়া দিয়াছিলেন। এই সমস্ত মোকদ্দমা ডিফেন্স করিয়া দেওয়ার পর তিনি এখনও ওহমান আলীর বিরুদ্ধে কোন কিছু করেন নাই। পূজার বন্ধের পূর্বে এই মোকদ্দমা গুলি ডিফেন্স হইয়াছিল। তিনি জানেন যে কতক গুলি মোকদ্দমা যাহাকে ওহমান আলী “সি” ফরম দিয়া পাঠাইয়াছিল ইজেক্শন সাহেব “এ” ফরম দিয়া পাঠাইতে বলিয়াছিলেন। (প্রশ্ন এই ছিল, “ইহা কি সত্য নয় যে অনেক গুলি একপ’ মোকদ্দমা ইত্যাদি” সাক্ষী প্রথম উত্তর দিয়াছিল “আমার এই ধারণা”। তৎপরে আমি জিজ্ঞাসা করিয়াছিলাম তিনি জানেন কিনা। তাহার উত্তরে তিনি উপরি উক্ত কথা বলিয়াছিলেন।) ইহাও একটা ঘটনা যে এই মোকদ্দমা গুলির অনেক গুলিতেই আসামী শাস্তি পাইয়াছিল। দোষ সন্যস্ত হওয়ার পর তিনি ওহমান আলীর কৈফিয়ত তলব করা ভিন্ন তাহার বিরুদ্ধে আর কিছুই করেন নাই। সরকারী উকীল তখন সাক্ষীকে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন “আমাকে কি এই বৃত্তিতে হইবে যে আপনি কৈফিয়ত পাইয়া সমস্ত ফেলিয়া দিয়াছেন?” সাক্ষী উত্তর দিলেন “আমার বিবেচনা হয় না যে আমি সমস্ত কৈফিয়ত এখনও পুঙ্খানুপুঙ্খ রূপে দেখিয়াছি।”

সরকারী উকীলের ক্ষুদ্র প্রশ্নের উত্তরে রেইলী সাহেব বলিয়াছিলেন যে তিনি জানেন যে হামিদ আলী চৌকীদার একটা মোকদ্দমার বাদী ছিল এবং ছোজাব হক তাহার আসামী ছিল ডিপুটী মাজিস্ট্রেট বাবু শরচ্চন্দ্র সেন তাহার নিচাৰু করিয়াছিলেন। ইহা একটা গরু চুরীর মোকদ্দমা। সেই মোকদ্দমায় শরৎ বাবু

মন্তবোর উপর তিনি ওহমান আলীর বিরুদ্ধে কোন প্রতি কার্যে।
চেষ্টা পান নাই, কিন্তু তাঁহার বিশ্বাস হয় যে তাঁহার আদেশ মত
ইনস্পেক্টর ভারতচন্দ্র মজুমদার দ্বারা এ বিষয়ের অনুসন্ধান লওয়া
হইয়াছিল। প্রতি পক্ষের উকীলের ইজিৎ অনুসারে কোর্ট
দ্বারা যে প্রশ্ন করা হইয়াছিল শেষটী তাহারই উত্তর।)

শ্রীশ্রীমতী মণারানী বনামে মহেশচন্দ্র গুহ সম্বন্ধীয় নোক-
দমায় কথা পূর্বেই উল্লেখ করা হইয়াছে। রেইলীসাহেব বলেন
ডিপ্টিষ্ট মাজিষ্ট্রেট ইজিকেল সাহেব এই মোদমায় “এ” ফরম
দিতে বলিয়াছিলেন। ডিপ্টিষ্ট মাজিষ্ট্রেট পুলিশের সর্বপ্রধান রেইলী
সাহেব কেবলমাত্র তাঁহার অধীনে যে পুলিশ আছে কেবল তাহা-
রই কর্তা। যখন ইজিকেলসাহেব “এ” ফরমের জ্ঞাত হকুম দিয়া-
ছিলেন তখন ইহা রেইলী সাহেবের মনেও উঠে নাই যে ওহমান
আলীকে সদর থানা হইতে অত্যাঁত সরাইয়া দেওয়া উচিত। তিনি
শুনিয়াছেন যে যেসকল সাক্ষী এই নোকদমায় সাক্ষ্য দেওয়ার
জন্ত উপস্থিত ছিল তাহাদের একজন ইউছফ আলী নামক এক জন
সদর কনষ্টবলের দ্বারা ধৃত হইয়াছিল। কিন্তু যখন তিনি সাক্ষ্য
দিতেছিলেন তখনও তাহার বর্ণনা তিনি দেখেন নাই। সদর
কনষ্টবলেরা সদর থানার সব ইনস্পেক্টরের অধীন।

এই সাক্ষ্যের সহিত সদর থানার হেড কনষ্টবল প্রতিপক্ষের
সাক্ষী কৃষ্ণচন্দ্র ভদ্রের সাক্ষ্য পড়া উচিত। ইহা ২১শে জামু-
য়ারী তারিখে রেইলী সাহেবের উপরোক্ত সাক্ষ্যের ৫ দিন পরে
এবং তাঁহার জবানবন্দী শেষ হওয়ার ৩ দিন পরে লওয়া
হইয়াছিল।

সাক্ষী বলে ওহমান আলী এখনও সেই সদর থানার মালীক
আছে। সাক্ষী বত হুঁর জাহান সে বলিতেছে যে সে এখনও

সম্প্রপেও হয় নাই বা উচ্চতন কোনও পুলিশ কর্মচারী দ্বারা তাহার বিরুদ্ধে কোন কার্য করা হয় নাই। মাজিষ্ট্রেটেরা এবং শেসন জজেরা ওহমান আলীর বিরুদ্ধে নালিস করিতে পারেন, কিন্তু তাহাতে কি আসে যায়, যত দিন নিজ বিভাগের উচ্চতন কর্মচারীগণ তাহার হাতে আছে, ততদিন তাহার কিসের ভয়— মাজিষ্ট্রেটেরা এবং শেসন জজেরাই কষ্টে পড়িবেন, যতদিন সে সাক্ষীর বাজ্ঞ হইতে দূরে থাকিতে পারে তত দিন তাহার কি ? আমি তাহাকে কৌজদারীতে সোপর্দ করিতে পারি না ; এবং সেও যথেষ্ট জানে যে গবর্ণমেন্টও করিবেন না।

এক মাস বা ততোধিক সময় ব্যাপিয়া ওহমান আলীর হস্তে এই মোকদ্দমার ভার গ্রাস্ত ছিল, তখন বিভাগীয় উচ্চতন কর্মচারীগণ তাহার কার্য ক্রম এবং কি পরিমাণ পরিদর্শন করিতেন এখন আমি এখন তাহারই উল্লেখ করিব।

ইন্সপেক্টর ক্রিম পরিদর্শন করিতেন সে বিষয় যখন আমি তাহার সাক্ষ্যের বিষয় আলোচনা করিব তখন মীমাংসা হইবে। আমি এখানে কেবল ডিষ্ট্রিক্ট সুপ্রারিটেণ্ডেণ্টের বিষয়ই বলিব।

রেইলি সাহেব বলিতেছেন যে তিনি ওহমান আলীর “তদন্ত পরিদর্শন করিবার জন্ত” ঘটনা স্থলে ২৮শে আগষ্ট গিয়াছিলেন। বাহা হটক তিনি কেবল বাদী এবং তাহার মাতাকে প্রশ্ন করিয়াছিলেন এবং গ্রাম্য চৌকিদারের সহিত আলাপ করিয়াছিলেন। ২৮শে আগষ্টের পরে প্রত্যহ যে সকাল ডায়েরী আসিত তাহা দেখিয়া তিনি “অফিসে বসিয়াই তদন্ত পরিদর্শন করিতেন।” এই পরিদর্শন কেবল লিপিত হুকুম পাস করিয়াই তিনি সম্পন্ন করিতেন। এইরূপ তিনটি হুকুম তিনি পাস করিয়াছিলেন।

প্রথমটি (২৯শে আগষ্টের) এইরূপ “সব ইনস্পেক্টর সন্মত

অভিযুক্ত ব্যক্তিদিগের সম্বন্ধে অনুসন্ধান করিতে চেষ্টা করিবেন।” ইহা লক্ষ্য করা উচিত যে কে কে অভিযুক্ত হইয়াছিল তাহা সেই সময় ডায়েরী হইতে নিশ্চয় রূপে জানা গিয়াছিল না। উপরোক্ত হুকুমটী কেবল এই অর্থ করে যে সবইনস্পেক্টর হত্যাকারী দিগকে ধরিতে অবশ্য চেষ্টা করিবেন। এটি একটী বেশ সাদা সিদা নিরীহ হুকুম কিন্তু অধিক কার্য্যকারী নহে।

দ্বিতীয় হুকুমটী (৩১শে আগষ্টের) এইরূপ “সবইনস্পেক্টর দিগের উচিত ছিল যে তাহারা তাহাদিগের কর্তব্য ৯৯১ ধারানুসারে লিখিয়া রাখে।” রেইলী সাহেব বলিতেছেন যে “তাহাদিগের” এই শব্দটির দ্বারা তিনি অভিযুক্তদিগকে লক্ষ্য করিয়াছিলেন। ক্রিমিনাল প্রোসিজিওর কোর্টের ১৬২ ধারানুসারে এরূপ কথা সামান্য রূপে গৃহীত হইতে পারেনা, সুতরাং এই হুকুমটীও বেশী কার্য্যকারী নহে। কেবল মাত্র অল্প একটী হুকুম রেইলী সাহেব ১লা সেপ্টেম্বর পাস করিয়াছিলেন। ইহা এই “এরূপ বোধ হয় না যে সবইনস্পেক্টর অভিযুক্তদিগকে প্রকৃত ঘটনা সম্বন্ধে— তাহারা উপস্থিত ছিল কিনা—জিজ্ঞাসা করিয়াছেন। ইনস্পেক্টর অবশ্য এই সকল বিষয় পরিষ্কার করা হইয়াছে এরূপ দোষবোধ নহে।

ওহমান খানকে অধিক পরিমাণে দোষী করিয়াছি বলিয়া আমি এরূপ বিবেচনা করিনা যে সে প্রায়তঃ এরূপ আশা করিতে পারিত যে অভিযুক্ত ব্যক্তিগণ হত্যায় তাহাদিগের উপস্থিতি স্বীকার করিবে, অথবা ত্রায় সঙ্গত রূপে তাহাদিগের অস্বীকারের প্রতি অধিক (অথবা কিছু) গুরুত্ব স্থাপন করিতে পারিত। আক্ষিপ হইতে পরিদর্শন সম্বন্ধে এই পর্য্যন্তই করা হইয়াছে। ইন্সপেক্টর সাহেব যে দরখাস্ত ৯ই সেপ্টেম্বর রেইলী সাহেবের নিকট প্রেরণ করিয়াছিলেন এবং রেইলী সাহেবও বাহা সেই

দিনই ফিরাইয়া দিয়াছিলেন সেই ৩নং চিহ্নিত দরখাস্ত সম্পর্কে আমি এখন লিখিতেছি। ইহা পূর্বেই বেশীর ভাগে উল্লেখ করা গিয়াছে।

অভিযোগকারী সে তাহার পিতার কয়েক জন শত্রুকে তাহার হত্যার জন্য সন্দেহ করে বলিয়া কেহ প্রকাশ করে ইহা বলা সত্ত্বেও রেইলী সাহেব ৪ প্যারার বিরুদ্ধে লিখিয়াছেন “স্পষ্টতর এইরূপ কোন সাক্ষ্য পাওয়া যায় নাই।” ৫ প্যারার মধ্যে রেইলী সাহেব “আমজাদ মীরের” এই নামের নীচে দাগ দিয়াছেন ও ইহার পাশে লিখিয়াছেন “সে একজন পাকায়ত এবং ইনস্পেক্টরের দ্বারা আহত হইয়া অত্যাচার পাকায়তগণের সহিত সেই গ্রামে থিয়াছিল। এখানকার লিখিত কথা গুলি অনর্থক। আমি সেই স্থানে বাইরা অনুসন্ধানের বিষয় তদন্ত করিয়াছি।”

৬ প্যারার বিরুদ্ধে তিনি লিখিয়াছেন “ইনস্পেক্টর স্থানীয় অনুসন্ধান করিতেছেন এবং কিরূপ অনুসন্ধান চলিতেছে তাহা আমাকে প্রত্যহ জানাইতেছেন। এখন পর্য্যন্ত কোন ঠিক দৃষ্টব্য বিশেষ সাক্ষ্য অভিযুক্ত ব্যক্তিগণের বিরুদ্ধে পাওয়া যায় নাই। বস্তুতঃ কাহারও বিরুদ্ধে সাক্ষ্যের দিল্লি বিসর্গও পাওয়া যায় নাই। যে সকল সাক্ষী তাহার মোকদ্দমা প্রমাণ করিতে পারিবে বলিয়া বাদী দিবেচনা করে তাহাদিগকে আমার নিকট উপস্থিত করার জন্য তাহাকে আদেশ দেওয়া যাইতে পারে।”

রেইলী সাহেব স্বীকার করিতেছেন যে কেবল পুলিশদিগের কাগজাত দেখিয়াই এবং ইনস্পেক্টর ও হেড ক্লার্ককে প্রশ্ন করিয়াই তিনি ৩নং চিহ্নিত দরখাস্তের সত্যতা সম্বন্ধে তদন্ত করিয়াছিলেন এবং ইহা পূর্বেই মীরাংস হইয়াছে তাহাই মীরাংস তিনি অনুসন্ধানের বিষয় তদন্ত করিয়াছিলেন, এবং সেই

দিন হইতে তিনি আর কখনও ঘটনাস্থলে যান নাই। “ কেউও একরূপ কোন সাক্ষ্য পাওয়া যায় নাই ” তাঁহার এই লেখার দ্বারা কেবল মাত্র এই বুঝা যায় পুলিশেরা তাঁহার নিকট যে সকল কাগজাদি পেশ করিয়াছিল তাহার মধ্যে একরূপ কোন সাক্ষ্য পাওয়া যায় নাই। যে ৫ প্যারার লিখিত কথা প্রতি ডিষ্ট্রিক্ট মাজিস্ট্রেটের দ্বারা তাঁহার দৃষ্টি বিশেষ রূপে আকৃষ্ট হইয়াছিল এবং বাহার দৃঢ়তার বিষয় হেড্‌ক্লার্ক ও ইনস্পেক্টর তাঁহাকে বলিয়াছিলেন সেই ৫ প্যারার লিখিত কথা তিনি অস্বীকার করিয়াছিলেন। তিনি বিবেচনা করেন যে হেড্‌ক্লার্ক এবং ইনস্পেক্টর তাঁহাকে নিশ্চয় বলিয়াছিল যে অভিযুক্ত ব্যক্তিগণের সহিত ওহমান আলীর কোন আত্মীয়তা নাই—যত দূর তাঁহার মনে পড়ে তিনি এবিষয় স্বয়ং ওহমান আলীকে কিছু জিজ্ঞাসা করেন নাই। ইনস্পেক্টরের বক্তব্য অনুসারে তিনি আমজাদ মিঞার বিষয় পার্শ্বে লিখিয়া ছিলেন।

রেইলী সাহেব যখন কোর্টের দ্বারা জিজ্ঞাসিত হইয়াছিলেন তখন এই কথা প্রকাশ পাইয়াছিল। যখন গবর্ণমেন্টের উকীল তাঁহাকে জেরা করিয়াছিলেন তখন তিনি বলিয়াছিলেন যে আমজাদ আলী মিঞা মৃতের গ্রামের পাকায়েত কিনা সে বিষয় তিনি কিছু বলিতে পারেন না কারণ তিনি অনুসন্ধান করেন নাই। তৎপর তিনি প্রবক্তা করিয়া বলিলেন যে “ হয়ত তিনি অনুসন্ধান করিয়া থাকিবেন ”। তিনি বিবেচনা করেন যে তাঁহার হেড্‌ক্লার্কের নিকট হইতে তিনি অনুসন্ধান করিয়াছিলেন। অবশেষে গবর্ণমেন্টের উকীল কর্তৃক উত্তেজিত হইয়া তিনি বলিলেন যে আমজাদ আলী ঐ গ্রামের পাকায়েত এই ওক্তরের সত্যতা অথবা মিথ্যা সম্বন্ধে তিনি কোন অনুসন্ধান করিয়াছেন কিনা তাহা তাঁহার মনে পড়ে না।

ইহা বিশেষভাবে উল্লেখযোগ্য যে ইন্সপেক্টর তারতটল মজুমদার রেইলী সাহেবের তৎসং চিহ্নিতের সম্বন্ধে সাক্ষ্য সমর্থন করিতে সম্পূর্ণ অক্ষম। আমি বিশেষভাবে করি যে সম্ভবতঃ ইন্সপেক্টরের সঙ্গে পরামর্শ সম্বন্ধে রেইলী সাহেবের সাক্ষ্য মিথ্যা এবং তিনি হেড্ ক্লার্ক ব্যতীত আর কাহারও সঙ্গে পরামর্শ করেন নাই। হইতে পারে যে রেইলী সাহেব ইন্সপেক্টরকে তাঁহার সাক্ষ্য এবং জেরায় তাঁহার পক্ষ অবলম্বন করিতে অনিচ্ছুক দেখিয়াছিলেন। আমি মনে করি না যে ইহা বিনোদিত রেইলী সাহেবের প্রতি অজ্ঞান করা হয় যে তিনি তৎসং চিহ্নিতের সম্বন্ধে কেবল ইহাই করিয়াছিলেন যে তাঁহার নিজের স্বাক্ষরিত এবং তাঁহার হেড্ ক্লার্কের বর্ণিত মিথ্যা কথার পরিপূর্ণ কতকগুলি কাগজ ডিঃ ম্যাজিস্ট্রেটের নিকট প্রেরণ করিয়াছিলেন, ইজেকিল সাহেবকে এই বিশ্বাস করাইবার উদ্দেশ্যে যে তিনি অনুসন্ধানের বিষয় অতি সতর্কতার সহিত তদন্ত করিয়াছিলেন এবং প্রত্যেক বিষয় তিনি স্বয়ং দেখিয়াছিলেন (বস্তুতঃ এরূপ কিছুই করেন নাই বরং তাঁহার কর্তব্য কর্মের প্রতিবেদনী পরিমাণে তাচ্ছল্য প্রকাশ করিয়াছিলেন) তৎসঙ্গে তাঁহার নিজ কৃত কতকগুলি মিথ্যা কথাও যোগ করিয়াছিলেন।

বাদীকে তাহার সাক্ষী তাঁহার (রেইলী সাহেবের) নিকট উপস্থিত করার জন্ত আদেশ করা হইল—রেইলী সাহেবের এই ঈর্ষিত ইজেকিল সাহেবকে “পুলিসের হাত হইতে মোকদ্দমা উঠাইয়া নেওয়া” (যেদ্বারা বাদী প্রার্থনা করিয়াছিল) এবং তাঁহার নিজের সাক্ষীগ্রহণ করা অথবা একটি যোগ্য কোর্ট দ্বারা উপযুক্তরূপে তদন্ত হওয়ার হুকুম করা হইতে বাধা দেওয়ার জন্তই করা হইয়াছিল। এবং এই কল হইয়াছিল যে একটি যোগ্য

কোর্ট দ্বারা উপযুক্ত অনুসন্ধান আরও ১ মাস ১০ দিনের জন্য মূলতবী রাখা হইয়াছিল। সাক্ষীদিগকে ডাকিয়া প্রশ্ন করার এবং তাঁহার বিশেষ ডায়েরী সমুহের সম্বন্ধে রেইলী সাহেব ও ছমান আলীর হস্তে কিরূপ নাচিয়াছিলেন তাহা পূর্বেই প্রকাশ করা গিয়াছে। রেইলী সাহেবের ১৫ই এবং ১৬ই সেপ্টেম্বরের কার্য সমুহের বিষয় এখানে আলোচনা করার কোন আবশ্যক নাই। রেইলী সাহেব ১৫ইর পরে আর কখনও ঘটনাস্থলে যান নাই। তিনি স্বীকার করেন যে মিঃ ইজেকিলের হুকুম না হওয়া পর্য্যন্ত তিনি তাঁহার নিকট কোন রিপোর্ট করেন নাই, এবং ইজেকিল সাহেব অত্র একজন ইন্সপেক্টর মধুর বাবুকে অভিযুক্তদিগকে গ্রেপ্তার এবং চালান করিবার জন্য ঘটনাস্থলে পাঠাইতে আদেশ করিয়াছিলেন, এবং মধুর বাবুও বাস্তবিক তাহাদিগের কয়েক জনকে গ্রেপ্তার করিয়াছিলেন কিন্তু এমন কি তাহাদিগকে গ্রেপ্তার করা হইলেও এবং মাজিস্ট্রেটের হুকুম প্রমাণ করিয়াও তিনি “সি” ফরমে চালান দিয়াছিলেন। ইহা পূর্বেই বলা গিয়াছে যে যখন ইজেকিল সাহেব অনুপস্থিত ছিলেন তখনই তিনি চালান দিয়াছিলেন।

তিনি আরও স্বীকার করেন যে ১৫ই এবং ২৮শে সেপ্টেম্বরের মধ্যে তিনি ও ছমান আলী এবং ভারতবাবুর সঙ্গে এই মোকদ্দমা সম্বন্ধে আলাপ করিয়াছিলেন, এখানেও কেবল রেইলী সাহেব সাক্ষী দিতেছেন যে ও ছমান আলী ও ভারতবাবুর সঙ্গে পরামর্শ করা হইয়াছিল। আমি মনে করি ইহা নিবেচনা করা অসঙ্গত নহে যে মিঃ ইজেকিলের হুকুম পালনে রেইলী সাহেবের বিলম্বের এবং অবাধ্যতার এক মাত্র কারণ ও ছমান আলীর প্রাধিকার।

ভারত বাবুর পরিদর্শন সম্বন্ধে এখানে কেবল এই বলিলেই যথেষ্ট হইবে যে ভারত বাবু নিজেই দেখাইতেছেন ইহা নামে মাত্র ছিল। এবং উপরোক্ত কথা হইতে ইহা বুঝা যাইবে যে ওহমান আলী যে কেবল রেইলী সাহেবকে তাহার হাতে পেচাইতে পারিত এমন নহে বরং পেচাইয়াছিল। ভারত বাবু, যদিও তিনি অনেক কথা গোপন রাখিয়াছিল, পষ্ট কোন মিথ্যা কথা বলেন নাই এবং তাঁহার ভাবেই ইহা বুঝা যায় যে তিনি ওহমান আলীকে দাবাইয়া রাখিতে অক্ষম ছিলেন এবং যদি তিনি ঐরূপ করিতে চেষ্টা করিতেন তাহা হইলে তিনি নিজেই কষ্টে পড়িতেন।

এইরূপে ইহা দেখা যাইবে যে ইচ্ছা করিলে ওহমান আলী অপেক্ষা কৃত সহজেই এই মোকদ্দমা গোপন রাখিতে পারিত। ওহমান আলীর বিরুদ্ধে ত কোন কার্য করা হয় নাই অধিকন্তু তাহার বিরুদ্ধে কোন কার্য করা হইবে তাহার এরূপ মনে করিবার কোন কারণ ছিলনা বরং বাহাই সে করুকনা কেন প্রত্যেক অবস্থায়ই উচ্চতন কর্মচারীগণ তাহাকে সাহায্য করিবে এরূপ মনে করিবার তাহার যথেষ্ট কারণ ছিল। ওহমান আলীর এই মোকদ্দমা গোপন রাখিবার জন্য কি প্রলোভন ছিল আমি এখন সেই বিষয় বলিব। আর্থিক প্রলোভন থাকিতে পারে বটে কিন্তু অভিজ্ঞ ব্যক্তিগণের সহিত তাহার সম্পর্ক থাকিতে ইহা অপেক্ষা একটি অধিকতর স্বাভাবিক এবং পষ্ট কারণ রহিয়াছে। ওহমান আলীর মামা (মামু) আলী যদি অভিজ্ঞ এম্বাহুর আলীর খুড়া (চাচা) পূর্বেই বলা গিয়াছে ওহমান আলীর কস্তার সঙ্গে আমজাদ মীরের ছেলের বিবাহ হইয়াছে। মাদক আলী এই আমজাদ মীরের মামা। দ্বাওরায়

সোপর্দকারী মাজিষ্ট্রেট দ্বারা অব্যাহতি প্রাপ্ত আবদুল হাকিম আমজাদ মীরের ভাগিনের। আবদুল করিম (যদিও অভিযুক্ত তথাপি সে বিচারার্থীনে নয়) ওছমান আলীর দ্বীত মায়া। আর একজন অভিযুক্ত করিম বক্স (যে এয়াকুব আলীর সঙ্গে নাম করে) আমজাদ মীরের ভাগিনা হামিদুল্লার ভাগিনীকে বিবাহ করিয়াছে। এইরূপে দেখা যাইবে যে এই মোকদ্দমায় সংশ্লিষ্ট পাঁচজনের অধিক লোকের সঙ্গে ওছমান আলী দারোগার সম্বন্ধ ছিল। এবং ইহাও প্রমাণীত হইয়াছে যে আমজাদ এবং তাহার ভাগিনা হামিদুল্লা পুলিসের তদন্ত সময় অসামান্য কাণ্ডকারী ছিল। এই হামিদুল্লা অস্ত্র একটি ঘৃণিত নাম দ্বারা বিশেষ পরিচিত। বাস্তবিক সাক্ষীগণ কদাচিত তাহার প্রকৃত নাম ধরিয়া তাহাকে ডাকিয়াছে। কয়েক জন লোক তাহাদের বিশেষ পরিচিত একজন লোককে যে নাম দেয় অনেকে সম্ভবতঃ অস্ত্রায় রূপে সেই নামে তাহার চরিত্রের বিষয় যে ইঙ্গিত করে তাহার উপরশৌ রকম গুরুত্ব স্থাপন করিয়া থাকেন, যেমন মণ্টেগ উইলিয়মস্ কর্তৃক প্রচারিত একটি ঘটনায় একটি অসহায় দরিদ্রা বালিকা “লোকে তাহাকে কক-রবিন বলিত” বলিয়া একজন অসভ্য লোকের বিরুদ্ধে বলতকারী মোকদ্দমায় হারিয়াছিল, যেমন স্থানীয় গবর্ণমেন্টের প্রধান ব্যক্তি সকল সময়েই এংলো ইণ্ডিয়ান সভায় সোপিক্তন বলিয়া পরিচিত। সেই রূপ হামিদুল্লার প্রতিবেশীগণ তাহাকে হামিদাঠক—প্রভারক হামিদ ব্যতীত আর কিছুই ডাকিত না।

“হামিদ” এই “ঠক” শব্দে ছুটামি বুঝার কিন্তু ছুটাম ও “ঠকামি” এক নয় (প্রত্যেক বাঙ্গালীই অবশ্য আলালের ঘরের দুলালের ঠক চাচার কথা মনে করিবে) ইদ্রিছ বলিতেছে

যে বতকর্ণ দারোগা তাহাদের গ্রামে উপস্থিত ছিল ততক্ষণ আমজাদ এবং হামিদাঠকা সেই স্থানে ছিল। তাহারা ঐ গ্রামে বাস করিত না। আমজাদ ২ কি ২½ মাইল এবং হামিদা ১ মাইল দূরে বাস করিত। তাহারা আসামীগণের পক্ষে মোকদ্দমার তদ্বির করিতেছিল। তাহারা শেখোক্ত ব্যক্তিগণের বাড়ী বাইত এবং ফিরিয়া আসিয়া ওহুমান আলীর কানে২ কি বলিত।

ইজিছকে প্রায় ২দিন পর্য্যন্ত জেরা করা গিয়াছিল কিন্তু আমজাদ এবং হামিদাঠকের কার্যের বিষয় সে যে সাক্ষী দিয়াছিল তাহার প্রতিবাদ করার জন্য কোন চেষ্টা করা হয় নাই।

তোরাব আলী বলিতেছে যে ২৮শে আগষ্ট প্রাতঃকালে দারোগার নিকট সাক্ষ্য দিবার সময় সে আমজাদ এবং হামিদাকে সেই স্থানে দেখিয়াছিল।

ইস্মাইল (ইছলাম) আরও সাক্ষ্য দিতেছে। সে বলিতেছে যে কিছু সংবাদ পাইয়া সে ঘটনার পর দিন প্রাতে জাগীর দারের বাড়ী গিয়াছিল এবং মৃত দেহ পুঙ্খবিলী হইতে উঠানের সময় সেই স্থানে উপস্থিত ছিল। যখন জমাদার (কক ভদ্র) মৃত দেহের সুরাতহাল (বিবৃত্ত বিবরণ) প্রস্তুত করিতেছিল সেই সময় আমজাদ এবং হামিদাকে তথায় দেখিয়া তাহাদিগকে সে একদিকে আসিতে ইসারা করিল। তাহারা আসিলে পর পূর্ব রাত্রে সে বাহা২ দেখিয়াছিল তাহা তাহাদিগকে বলিল। তাহারা তাহাকে হেড কনেষ্টবলের নিকট বলিতে নিবেদন করিল এবং যে পর্য্যন্ত দারোগা না আসে সে পর্য্যন্ত অপেক্ষা করিয়া তাহার নিকট বলিতে বলিল।

এই সাক্ষী আরও বলিতেছে যে যখন সে সাক্ষ্য দেয় তখন

আমজাদ এবং হামিদা উপস্থিত ছিল।

আসামীর পক্ষের উকীল আমজাদ এবং হামিদা সম্মুখে ভোরাবকে জেরা করিতে সাহস করেন নাই, কিন্তু তিনি ইস্মাইলের নিকট হইতে ইহা বাহির করিয়াছিলেন যে মৃত দেহ পুঙ্করূপী হইতে উঠানের সময় আরও তিন জন লোক সেই খানে উপস্থিত ছিল এবং তাহ'কে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন সে তাহাদের মধ্যে কাহাকেও না বলিয়া কেন আমজাদ এবং হামিদাকে বলিল। সাক্ষী দত্তর করিল কারণ তাহারা তাহার মত গ্রামা লোক কিন্তু আমজাদ এবং হামিদা মোকদমা চালাইত এবং আইন জানিত।

উপরোক্ত কথা হইতে দেখা যাইবে যে যে পর্যন্ত মোকদমা চলিয়াছিল সে পর্যন্ত আমজাদ এবং হামিদা যে পুলিশের অফিসস্থানের সমস্ত উপস্থিত থাকিয়া আসামীদের পক্ষে তহির করিতেছিল এবিষয় আপত্তি করিবার ক্ষমতা বিশেষ কোন চেষ্টা করা হয় নাই।

সুরাতহাল প্রস্তুতকারী হুড কনেটবল (কুটচন্দ্র ভদ্র) ই আসামীদের প্রথম সাক্ষী। এই সাক্ষী স্বীকার করিতেছে যে সুরাতহাল লিখিবার সময় হামিদা ঠকা উপস্থিত ছিল কিন্তু আমজাদ যে সেখানে ছিল একথা স্বীকার করিতেছে। সে স্বীকার করিতেছে যে তদন্ত সময় আমজাদ কেবল এক দিন মাত্র উপস্থিত ছিল। সে বলিতেছে যে আমজাদ এবং হামিদার কোন আত্মীয়তার বিষয় সে জানেননা।

এই সাক্ষীকৃত সুরাত হাল খানি অতি আশ্চর্য্য ভাবে অদৃশ্য হইয়াছে। সাক্ষী বলিতেছে যে সে ২৭শে আগষ্ট রাতে ইহা শুকমান আলীর নিকট পাঠ করিয়াছিল (কেন সে ইহা যে

পর্যন্ত রাখিয়াছিল তাহা প্রকাশ পায় না) এবং সেই হইতে ইহা পাওয়া যায় না।

মোকদ্দমার চালনাতেই বুঝা যায় যে সুরতহালে আমজাদ মীরের নাম থাকিতে ইহাকে সরান হইয়াছে। এই সাক্ষী ইহা অস্বীকার করিতেছে কিন্তু তাহার এই মিথ্যা কথাতে তাহার স্বীকার করা অপেক্ষা অধিক জ্ঞানা যায় এবং সে শপথ করিয়া বলিতে পারিবে না যে ইহাতে সাক্ষী স্বরূপ আমজাদ মীরের নাম ছিল না। সম্ভবতঃ সুরতহাল যে এখনও বাহির হইতে পারে সে বিষয় সে নিঃসন্দেহ ছিল না।

এই সাক্ষী অপ্রাকৃত বিষয় খুব বেশী রকম মিথ্যা শপথ করিয়াছে এবং আমি আমজাদ মীরের অনুপস্থিত সময়ে তাহার সাক্ষী অবস্থান করিতে এবং ইস্যাইলের (ইসলাম) সাক্ষ্য অপেক্ষাকৃত শ্রেষ্ঠজ্ঞান করিতে ইতস্ততঃ করিব না। আসামী পক্ষ ওহামান আলী ও আমজাদ মীরের আশ্রয়তা অস্বীকার করিতে চেষ্টা করে নাই। আসামীদের স্বাপক্ষে আমজাদকে প্রমাণ করা হইয়াছে কিন্তু স আসামীদের কাহারও সঙ্গে অথবা হামার সঙ্গে তাহার আশ্রয়তার কথা এবং নিয়ন্তন আদালতে আসামীদের পক্ষে মোকদ্দমার উদ্বিগ্ন করার কথা অস্বীকার করিয়াছে। সে বলিতেছে ভারত বাবুর তদন্ত সময় একদিন মাত্র সে পুলিশ কনস্টেবলে উপস্থিত ছিল—এবং বলিতেছে যে ভারত বাবু তাহার জ্ঞাত কোন পাঠাইয়াছিলেন।

আসামী পক্ষ ভারত বাবুকে আদালতে সাক্ষ্য দিবার জন্য উপস্থিত করাইয়াছিল কিন্তু এ বিষয় কিছু জিজ্ঞাসা করে নাই।

ইহা প্রকাশ পায় যে এই আমজাদ মীর এক জন পাকায়েত ইম্মাইল অস্বীকারকারী গ্রামের নহে কিন্তু নিকটবর্তী সন্ন্যাসী গ্রামের।

সে স্বীকার করিয়াছে যে সে ইস্মাইলের বাড়ী হইতে ৩ মাইল দূরে বাস করে। ভারত যাবু যে তাহার জন্ম লোক পাঠাইয়া ছিলেন ইহা কেবল সেই বলিতেছে। এবং সম্ভবতঃ ভারত-বাবুর সম্মুখে তাহার উপস্থিতি স্বীকার করা সে নিরাপদ মনে করে নাই।

এই মোকদ্দমার অনেক সাক্ষীগণের (যাহাদের অন্ততঃ ২ জনকে এবিষয় জেরা করা হয় নাই) সাক্ষ্যের সহিত যে আমজাদের সাক্ষ্য ঐক্য হয় না কেবল ইহাই নহে অধিকন্তু এই সাক্ষী স্পষ্টরূপে বিশ্বাস যোগ্য নহে। সে স্বীকার করে যে সে কালেক্টরীতে দপ্তরী ছিল। সে তাহার বরখাস্ত হইবার কথা অস্বীকার করে কিন্তু বলে যে সে সম্ভ্রমে হইয়াছিল এবং সম্ভ্রমে হইবার পর সে আর কাজে উপস্থিত হয় নাই। সে আরও স্বীকার করে যে একটি ডিক্রী জারিতে তাহার সমস্ত সম্পত্তি বিক্রয় করা হইয়াছে কিন্তু তাহাতেও ডিক্রীর টাকা শোধ হয় নাই। সে স্বীকার করে যে ইনস্পেক্টরের তদন্তের পূর্বে সে ঘটনার বিষয় শুনিয়াছিল এবং তাহার পুত্রের স্ত্রীর পিতা ওহমান আলী যে তদন্ত করিতে গিয়াছিল তাহা জানিত কিন্তু বলিতেছে যে ঝড় তুফান হওয়াতে এবং তাহার শরীর অসুস্থ থাকাতে সে ঘটনাস্থলে যায় নাই।

আলিমাকি এক জন অতি বৃদ্ধ লোক, আসামীদের সঙ্গে এমনকি ওহমান আলীর সঙ্গেও তাহার আত্মীয়তা অস্বীকার করে।

আমজাদ মীরের আসামীগণের সঙ্গে এবং আলী মাকির ওসমান আলী এবং আসামীগণ উভয়ের সঙ্গে আত্মীয়তা সম্বন্ধে বাদী পক্ষ যে কেবল ইঙ্গিত এবং রজব আলীকে প্রশ্ন করিয়াছে—এরূপ নহে বরং আমজাদ এবং আলীমাকির আত্মীয় এরূপ ২ জন

সাক্ষী ডাকিয়াছে। ইহাদিগের মধ্যে প্রথম জন আবদুল লতিফ (১৩নং সাক্ষী)। এই ব্যক্তি এক জন ধর্ম মহাল পিন্নন এবং এক জন তালুকদার। সে বলিতেছে আমজাদমীরের মাতা তাহার সাক্ষাত মাতামহী যে আমজাদ সাদক আলীকে ভাগিনা বলে এবং দুই জনে দেখা শুনা করিয়া থাকে। সে বলিতেছে যে হামিদা আমজাদের ভ্রাতৃপুত্র। এই সাক্ষী বলিতেছে যে পুলিশের অনুসন্ধানের সময় সে দুই দিন উপস্থিত ছিল এবং দুই বারই আফিস হইতে বাড়ী বাইবার পথে দেখিয়াছিল। আমজাদ এবং হামিদা উপস্থিত থাকিয়া মোকদমার তদ্বির করিতেছিল।

ইহা লক্ষ্য করা উচিত যে এই সাক্ষীকে আমজাদ মীর চিনে একথাও অস্বীকার করিতেছে।

১৪নং সাক্ষী আনামীর বলিতেছে যে আলীমাকির মাতা তাহার পিসী সুতরাং সে এবং আলীমাকি পিসাতভাই। সে বলিতেছে যে ওসমান আলীর পিতা আলীমাকির ভাই এবং ওয়াকুবালা ও আলীমাকির মধ্যেও সেইরূপ সম্বন্ধ। আলীমাকির ভগিনী সুনী বিবি ওসমান আলীর সহিত বাস করিতেছে ও তাহার স্বামী রেজাজদ্দিন ওসমান আলীর বাড়ীতে মরিতেছে।

এই সাক্ষীকে যে সে চিনে একথাও আলীমাকি অস্বীকার করিয়াছিল এবং বলিতেছে যে তাহার মাতা আনামীরের পিসি হওয়া দূরে থাকুক তাহার আনামীরের সহিত কোন সম্পর্কই নাই। বাহাহটক আলীমাকি তাহার মাতার নাম এবং তাহার কোন কান্নাই ছিল কিনা একথা ভুলার উপযুক্ত মনে করিয়াছে। বাহাহটক সে স্বীকার করিতেছে যে সুনী বিবি তাহার ভগিনী ও রেজাজদ্দিন তাহার স্বামী ছিল। সুনী বিবি যে ওসমান আলীর

বাড়ীতে বাস করিতেছে একথা সে অস্বীকার করে কিন্তু স্বীকার করে যে রেখাজদিনকে সেইখানে মাটি দেওয়া হইয়াছে।

আমজাদ মীর ও আলী শাকীর সাক্ষ্য অবিশ্বাস করিতে, এং ঐ সাক্ষ্য সত্বেও ওহমান আলী যে তাহাদিগকে দিয়া আসামী-গণের আস্রীয়, এবং আমজাদ মীর ও তাহার ভাগিনা হামিদা ঠক যে তাহার নিকট আসামীগণের হইয়া তদ্বির করিয়াছিল একথা বিশ্বাস করিতে আমি কিছু মাত্র দ্বিধা করিব না।

উপরোক্ত কারণ গুলির গতিকে, ওহমান আলীর অভিযুক্ত দিগকে পাঠাইতে অসমর্থ হওয়া আমি কোনও আশ্চর্যের বিষয় বলিয়া মনে করি না, অথবা ওহমান আলীর ঐরূপ না করা, বাদীর পক্ষের সাক্ষীরা যে অভিযুক্তদের সহকারীতা সম্পর্কে প্রমাণ করিয়াছে তাহার সত্যতা সম্পর্কে আমার বিশ্বাসের কোনও প্রকার ব্যতিক্রম ঘটায় নাই।

ওহমান আলী সাক্ষীর বাক্যে আসিবার সাহস না করায় কারণ অতি সহজ। কোর্জদারী দণ্ডবিধির ৫৭৭ ধারা সেসন কোর্টকে ক্ষমতা প্রদান করে যে যখন ইহার সম্মুখে মিথ্যা শপথ গ্রহণ করা হয় তখন মাজিস্ট্রেট অথবা গার্নমেন্টকে না জানাইয়া কোর্ট নিজেই তাহার বিচার করিতে পারেন।

ওহমান আলী সিংহের মূর্খের মধ্যে নিজ মাথা দেওয়া যে বিপদ জনক তাহা জানে। তথাপি হোসেন তোরাব এবং ইসলাম যে ২৮শে আগষ্ট ওহমান আলীর সম্মুখে সাক্ষ্য দিয়াছে, বাদীর পক্ষের এই প্রদত্ত প্রমাণের বিরুদ্ধে প্রমাণ আছে। গতিকেই ওহমান আলীর অধীনস্থ হেড্ কমেটবল কুটিল ভদ্রকে ঐ সাক্ষ্য দেওয়ার অজ্ঞ হাজির করা হইয়াছে।

এই সাক্ষীর আমজাদ মীর সাক্ষীর সত্য গোপনের চেষ্টা

ও তাহার সুরতহালের আশ্চর্যজনক অদৃশ্য হওয়ার কথা পূর্বেই লক্ষ্য করা হইয়াছে।

সে অভিযুক্তদ্বিগকে ২৭শে আগষ্ট বাড়ীতে দেখিয়াছিল বলিয়া কতক গুলি স্থূল মিশ্যা কথা বলিয়াছে এবং তাহার জবানবন্দীর দিগে লক্ষ্য করিলে দেখা যাইবে যে কিরূপ সে পুলিশে ডিষ্ট্রীক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্টের কর্তৃক পর দিন প্রাতে সাদক আলীও আহলামের বাটী পরিত্যক্ত দেখার কথা গোপন করিয়াছে।

সে বলে যে সে ২৮শে আগষ্ট মঙ্গলবার সমস্ত দিনই সবইনস্পেক্টরের সঙ্গে ছিল ; সেই দিন হোসেন, তেঁরাব আলী অথবা ইসলাম কেহই সবইনস্পেক্টরের নিকট সাক্ষ্য দেয় নাই। সে আবও বলে যে সে ঐশ্বানে ৪৫ দিন ছিল কিন্তু কেহই ঐ সময়ের মধ্যে কোন দিন সাক্ষ্য দেয় নাই।

ভেরায় সাক্ষী বলিয়াছিল যে সবইনস্পেক্টর ঐদিন তাহাকে কোনও কাগজে নিযুক্ত করে নাই। সে সেই দিন সমস্ত দিন ও রাত্র ইম্মাইল জাগীরদারের বাড়ী ছিল অথচ কোথাও যায় নাই।

তৎপরে গার্নমেন্টের উকীল তাহাকে জিজ্ঞাসা করিলেন যে “ওছমান আলী যে বর্ণনা করিয়াছে যে, সে তোমাকে ঐদিন অনুসন্ধানের জন্য পাঠাইয়াছিল তুমি অপরাহ্ন ১০টার সময় ফিরিয়া আসিয়া বলিয়াছিলে যে তুমি কিছু বাহির করিতে পার নাই, ইহা কি সত্য নয়?”

উঃ। আমার ইহা স্মরণ নাই।

প্রঃ। তুমি কি শপথ করিয়া বলিতে পার যে তুমি ২৪ ঘণ্টার মধ্যে অভিযোগকারীর বাটীর বাহিরে যাও নাই?

উঃ। আমি গ্রামের বাহিরে যাই নাই।

প্রঃ। আমি অভিযোগকারীর বাড়ীর কথা বলিতেছি, তুমি কি শপথ করিয়া বলিতে পার যে তুমি তাহার বাহিরে যাও নাই ?

উঃ। আমি নিশ্চয় করিয়া বলিতে পারি না।

তাহা হউক সাক্ষী নিশ্চয় করিয়া বলিতে পারে যে সমস্ত দিনের মধ্যে দারোগা তোরাব আলী, হোসেন আলী ও ইসলামকে পরীক্ষা করে নাই। সেই দিন ওছমান আলী কতজন সাক্ষীকে অথবা কাহাকে ২ পরীক্ষা করিয়াছে তাহা সে বলিতে পারে না। সে পূর্বে হোসেন আলী অথবা তোরাব আলীকে চিনিত না। (সাক্ষী বলে যে সে ইসলামকে পূর্বে চিনিত, কিন্তু ইহা সাক্ষীর কারর, কারণ এই যে ইসলাম সুরতহালের সাক্ষী ছিল।) সে তাহাদিগকে আদালতেই প্রথম দেখিয়াছিল। তাহারা কোর্টে সাক্ষ্য দিবার আসার পূর্বে সে তাহাদিগকে কখনও দেখে নাই। যখন দারোগা সাক্ষ্য লয় তখন সে তেতুল গাছের (ইস্মাইলের কাচারী হইতে কয়েক গজ দূরে তাহার দরজায় যে গাছের নীচে সাক্ষীরা সাক্ষ্য দিয়াছিল বলিয়া বলে) উত্তর দিকে বসিয়াছিল কিন্তু কতক্ষণ তথায় বসিয়াছিল তাহা সে বলিতে পারে না। তেতুল গাছের কোন দিগে দারোগা বসিয়াছিল তাহা সে বলিতে পারে না। তাহার স্বরণ নাই যে দারোগা সাক্ষী দিগকে ভোরে কি বৈকালে পরীক্ষা করিয়াছিল; কখনও সে কাচারী ধরে গিয়াছিল। সে বলিতে পারে না যে সে কখন কাচারীতে ছিল কখন তেতুল গাছের নীচে ছিল। তোরাব আলী, হোসেন আলী এবং ইসলাম তথায় ছিল না দারোগা আর কেণ্‌ কেণ্‌ সাক্ষীর পরীক্ষা করিয়াছিল তাহা সে বলিতে পারে না।

সংক্ষেপতঃ এই সাক্ষী সাক্ষীগণের জবানবন্দী সম্বন্ধে আরকিছুই

আমাদিগকে বলিতে পারে না। কেবল মাত্র এই নিশ্চয় করিয়া বলিতে পারে যে দারোগা এই তিন জনের কাহাকেই পরীক্ষা করে নাই। পক্ষান্তরে এই জবানবন্দী চারি মাস হইল হইয়াছে এবং সাক্ষী বলে যে সে ইহাদিগকে তাহার সাক্ষ্য দেওয়ার কয়েক দিন পূর্বে ভিন্ন এজীবনেও আর দেখে নাই।

এই সাক্ষ্যের সমালোচনা করা আমি বাহুল্য বিবেচনা করি। আমি কৃষ্ণচন্দ্র ভদ্রকে বিশ্বাস করিতে পারি না এবং আমার বিশ্বাস হয় সে ভয়ানক চল করিয়াছে। সে যে ইহা করার জন্ত খুব বেশী রূপ ঘুষ পাইয়াছে তাহা অসম্ভব নয় তাহার এই চলনায় কিমতলব থাকা সম্ভব এতৎ সম্বন্ধে আমি একটী বিষয় এখানে উল্লেখ করিতে পারি—যদিও আসামৌ দোষী কি নির্দোষী এই সম্পর্কে যে ইচ্ছা করা হইয়াছে ইহা তাহার সাক্ষ্য নয়—বিশেষতঃ এই যে শ্রীশ্রীমতী মহারানী বনামে মহেশচন্দ্র গুহের মোকদ্দমায় ওছমান আলীকে যে জেরা করা হইয়াছিল তাহাতে দেখা যায় (আমি নথি এই মোকদ্দমা চলার সময় তলব দিয়া আনিয়াছিলাম) যে তাহার অবস্থার সহিত তুলনায় সে অনেক ধন জমা করিয়া ফেলিয়াছে।

ইহা লক্ষ্য করা উচিত যে কেহই এমন কি হেড্ কনষ্টেবল কৃষ্ণচন্দ্র ভদ্র ও আবদুল আজিজ ও রজ্জবালী যে আসামৌদিগকে দোষী সাব্যস্ত করিয়া দারোগার নিকট সাক্ষ্য দিয়াছে তাহা স্বীকার করে না। অথবা এই দুই সাক্ষীর সাক্ষ্য অথবা তিন চাক্ষুষ সাক্ষী যে প্রতিজ্ঞা করিয়া বলিয়াছে যে ওছমান আলী তাহাদিগকে ভয় দেখাইয়াছে এবং যে ঘটনা ঠনৎ চিহ্নিতে লেখা গিয়াছে তাহার প্রতিবাদ করার জন্ত কোন রূপ চেষ্টাই করা হয় নাই। তৎপরে অল্পপক্ষ সমর্থনের জন্ত জেদ করা হইয়াছে যে স্বভাবতঃই সাক্ষীরা তাহাদের বর্ণিত এ, বি, সি, ডি, ই, এফ, জি,

এইচ, আই, জে, কে, এল, এম, এন আর, পথ (এনং দলীল দেখ) যে রাস্তা তাহাদিগকে ইস্মাইল জাগীরদারের বাড়ীর পূর্ব দিগে নিয়াছিল সে পথে যায় নাই; কিন্তু অপেক্ষাকৃত ষাট পথে গিয়াছে। পুলিশের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্টের “সি” কারমের (‘আর’ এনং দলীল) মন্তব্যে দুইটী রাস্তার কথা বলা হইয়াছে (১) গুড়া মীরের রাস্তা (২) আসক জমাদারের রাস্তা। এনং সারদা-মোহন চক্রবর্তী দ্বারা গুড়া মীরের রাস্তা (আমরাও স্থান পরিদর্শন সময় এই রাস্তা দ্বয় দেখিয়াছি) কেবল চলা চলের পথ ও ক্ষেতের সমভূমি বলিয়া প্রতিপন্ন হওয়ায় তর্কে ইহার কথা একেবারেই ছাড়িয়া দেওয়া হইয়াছে; কেবল কোর্টের হেড্-কনেটেবল মহিমচন্দ্র মজুমদার ব্যতীত সকলেই স্বীকার করে যে ঘটনার সময়—পূর্ণ বর্ষার সময়—সমস্ত দেশ জল প্রাণিত থাকে, কিন্তু উক্ত ব্যক্তি বলে ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট ১৫ সেপ্টেম্বর বধন ঘটনাস্থল পরিদর্শন করিয়াছিলেন তখন মাঠ (চাষ করা জমি) শুক ছিল।

যে রাস্তাকে পুলিশের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট আসক জমাদারের রাস্তা বলেন এনং প্রতিপক্ষ দ্বারা যে রাস্তায় স্বভাবতঃ সাক্ষী হোসেন এং তোণাব বেলু সাহেবের হাট হইতে বাড়ী ফিরিয়াছে বলিয়া বলা হয় তাহা ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ডের নকসায় (এনং দলীল) এ, বি, সি, ডি, ই, এফ, ও, পি, কিউ, আর দ্বারা দেখান হইয়াছে। ইহা পশ্চিম দিকে ইস্মাইল জাগীরদার ও অভিসুক্ত আবদুল হাকিমের বাড়ীর পশ্চাৎ দিয়া গিয়াছে। ইস্মাইল জাগীরদারের বাড়ীর নিকটে এই রাস্তা আই, জে, রাস্তার সমান্তরাল অথবা প্রায় তদ্রূপ ভাবে গিয়াছে; সাক্ষীরা বলে যে তাহারা এই আই, জে রাস্তা দ্বারাই এই স্থলে আসিয়াছিল, ইহা অনশ্চই পূর্ব রাস্তা হইতে অন্ততঃ ৩০০ গজ হইবে (ডিষ্ট্রিক্ট

ইঞ্জিনিয়ারদের মতে এক, জির মধ্যে ৮৭০ ফিট ব্যবধান)। অভ-
এব সাক্ষীরা যদি এই রাস্তায় বাড়ী যাইত তাহা হইলে ঘটনার
কিছুই দেখিত না অথবা শুনিত না। এই উভয় রাস্তাই ডিষ্ট্রিক্ট
ইঞ্জিনিয়ার কর্তৃক মাপা হইয়াছে; তিনি বলেন যে এক, হইতে
জি, এইচ, আই, জে, কে, এল, এম, এন হইয়া আরপর্যন্ত ৬৬৭০
ফিট (প্রায় সওয়া মাইল) ব্যবধান; এবং ও, পি, কিউ হইয়া
৫৩৪৫ ফিট (প্রায় এক মাইল) ব্যবধান। অতএব পশ্চিমদিকের
বাস্তা ১৩২৫ ফিট অথবা প্রায় ঠিক পোয়া মাইলের কম। প্রতি-
পক্ষের উকীল জেদ করেন (তাহাদের মোকদ্দমা এত আশা-
শূন্য হইয়াছিল যে আমরা সে স্থানে যাওয়ার পরও জেদ করিতে
রত হইয়াছিলাম) যে হোচন ও তোবাব পোয়া মাইল বাচাইবার
জন্ত এই পশ্চিমের রাস্তায়ই আসিয়াছিল এবং তাহারা যে শপথ
করিয়া পূর্বের রাস্তায় আসাব কথা বলে তাহা বিশ্বাসযোগ্য নহে।

আমার মতে ইহা অত্যন্ত প্রয়োজনীয় যে প্রতি পক্ষের উকীল
হোচন ও তোবাবকে খাট পথে না আসিয়া লম্বা পথে আসার
কারণ সম্পর্কে জেরা করেন নাই।

তাহারা সহজ পথে না যাইয়া ঐ পথে যাওয়ার কারণ সম্বন্ধে
এই যে যদি তাহারা ঐ রাস্তায় যাইত তাহাহইলে তাহারা ২০
ফিট বা ২ ফিট ও উভয় পার্শ্বে ৪ ফিট ভাগীর জল বিশিষ্ট
একটী ভাঙ্গনোতে পতিত হইত। ওছমান আলীর “সি” করমে,
এবং তৎসহ পুলিশের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারটেন্ডেন্ট রেলী সাহেবের
সদস্য মন্তব্যে অথবা ডিষ্ট্রিক্ট মাজিস্ট্রেটকে বুঝানোর জন্ত ডি এস,
পি রেইলী সাহেবের সাক্ষরিত পুলিশের প্রস্তুতি নক্সায় (এ চিত্রিত)
ভাঙ্গনীর কোনও উল্লেখই করা হয় নাই।

* পূর্ববর্মেণ্টের উকীলের জেরায় ডি, এস, পি, রেইলী সাহেব
বলেন যে তিনি বিশ্বাস করেন যে আসক জমাদারের রাস্তার

যেখানে ইহা গুড়া মীরের রাস্তার সহিত মিলিত হইয়াছে তাহার নিকটেই কোনও স্থানে একটী ভাঙ্গনী আছে। তিনি ইহা বিশ্বাস করেন, ইহাই যথেষ্ট। তিনি সমস্ত রাস্তার উপর দিয়া গমন করিয়াছেন কিন্তু অত্র কোনও ভাঙ্গনীর কথা তাঁহার মনে হয় না।

যে ভাঙ্গনী তিনি দেখিয়াছিলেন তাহা লম্বায় বেক ক্রার্কেস টেবিলের সমান (প্রায় ৫ ফিট) এবং ইহার প্রস্থে প্রায় সাক্ষীর বাক্সের প্রস্থের সমান (প্রায় ১ ফিট ৯ ইঞ্চি)। সাক্ষী এই সকল বর্ণনা অত্যন্ত দৃঢ়তা এবং ধীরতার সহিত দিয়াছিলেন। তৎপরে গবর্ণমেন্টের উকীল তাঁহাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন যে তিনি শপথ করিয়া বলিতে পারেন কিনা যে ঐ ভাঙ্গনী লম্বায় ৬০ ফিটের কম? না, না, তিনি তাহা করিতে পারিতেন না।

আসামীর পক্ষের উকীলের দরখাস্ত অনুসারে (সরকারী উকীল ইহাকে ঈশ্বরের অনুগ্রহ বলিয়া বলেন) ফৌজদারী কার্য বিধির ২৯৩ ধারা অনুসারে আমি এবং এসেসরেরা এই স্থান দেখিতে গিয়াছিলাম। মাদ্রাজ হাইকোর্ট মহারাজী বনামে ইনোনিকান (ই, ল, রি ১৯ মাদ্রাজ ২৬৩) মোকদ্দমায় ইহা প্রকাশ করিয়াছেন যে মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে যে সাক্ষ্য দেওয়া হয় তাহা কেবল মাত্র ভাল করিয়া বুঝিবার জন্তই মাজিস্ট্রেট নিজেই যে স্থান লইয়া সন্দেহ উপস্থিত হয় তাহা পরিদর্শন করিতে পারেন, এবং ঐ পরিদর্শন কেবল মাত্র উহাতেই সীমাবদ্ধ থাকা উচিত। সুতরাং আমি এই বলিয়াই ক্ষান্ত হইব যে ডি, সু, রেইলী সাহেব যাহা বলিয়াছেন তাহা বুঝার জন্ত এই স্থানের পরিদর্শনে আমাদিগকে যতদূর সাহায্য করিয়াছে আর কিছুতেই ততদূর করে নাই।

আমাদের সম্মুখে যে সাক্ষ্য রহিয়াছে তৎপ্রতি লক্ষ্য করিলে

দেখা বাইবে ডিঃ, ইঞ্জিনিয়ার এবং সব ওভারসিয়ার উভয়েই এই রাস্তায় এক হইতে আর পর্যন্ত (আসক ভ্রমারের রাস্তায়) তিনটা ভাঙ্গনী আছে বলিয়া বলেন। ডিঃ, ইঞ্জিনিয়ার তিনটাই মাপিয়াছিলেন—তঁাহার অধীনস্থ কর্মচারী কেবলমাত্র বড়টী মাপিয়াছিলেন। নেনং চিহ্নিতে এসব ভাঙ্গনীই দেখান হইয়াছে। প্রথমটী “ও” এবং “পি”র মধ্যে ৫০ ফিট লম্বা ১ ফিট গভীর কিন্তু পাশ দিয়া একটা লম্বা “আইল” আছে, দ্বিতীঃটী “পি” এবং “কিউ”র মধ্যে ২০ ফিট লম্বা ৯ ইঞ্চি গভীর। তৃতীঃটী “কিউ” এবং “আর” এর মধ্যে ৬০ ফিট লম্বা ২ ফিট গভীর সব ওভারসিয়ারের মতে চওড়াই ৮ হইতে ৯ ফিট অর্থাৎ সমস্ত রাস্তাটী ষতটা চওড়া ঠিক ততটা। কেহই বলে না যে ইহার পাশ দিয়া কোনও পথ আছে এবং হৃদিকে খাদ। ডিঃ, ইঞ্জিনিয়ার এবং তঁাহার অধীনস্থ কর্মচারীর মধ্যে সামান্য একটু প্রভেদ দেখা যায় সবওভারসিয়ার বলেন যে ভাঙ্গনী কিনারে রাস্তার তল হইতে ৯ ইঞ্চির বেশী গভীর হইবে না। ডিঃ, ইঞ্জিনিয়ার বলেন যে ভাঙ্গনীর যেস্থান খুব বেশী গভীর এবং যেস্থান খুব কম গভীর উভয়ের মধ্যে ৩ অথবা ৬ ইঞ্চির বেশী পার্থক্য হইবে না—৯ ইঞ্চি হইবে বলিয়া তিনি নিবেদনা করেন না, তঁাহার মতে “কিউ” হইতে “আর” পর্যন্ত ভাঙ্গনীর কোনও স্থানেই গভীরতা ১ ফুট ৬ ইঞ্চি অপেক্ষা কম হইবে না এবং স্থানে স্থানে ২ ফিট গভীরও হইতে পারে।

সবওভারসিয়ার বলেন যে বর্ষাকালে (ষটনাটা খন বর্ষার সময় হইয়াছিল) এই সকল স্থানে জল রাস্তার ৬ ইঞ্চি নীচে পর্যন্ত উঠিয়া থাকে। সাক্ষ্য ইহাও দেখান হইয়াছে যে বর্ষার সময় ভাঙ্গনীর তল কর্দময় থাকে।

প্রথম খণ্ড সমাপ্ত।

নোয়াখালীর মোকদ্দমা।

মহাস্বা

পেনেলের বিচার।

দ্বিতীয় খণ্ড।

হোসেন এবং তোরাব সাক্ষ্য দেয় যে ঘটনার সময় এই ভাঙ্গনীতে এক কোমর জল ছিল। ভাঙ্গনীর অপর পার্শ্ববাসী ১৫ নং সাগী হরিদাস দাস সাক্ষ্য দেয় যে ঘন বৃষ্টির সময় বুক সমান জল হয় এবং বর্ষাকালে কখনও ২ হাত ২ই হাতের কম জল থাকে না। সে বলে যে বর্ষাকালে কেহ কখনও ঐ পথে যায় না। হোসেন এবং তোরাব যে পথে গিয়াছে বলিয়া বলে ঐ পথেই লোকে গমনাগমন করত।

ইহা'র সহিত কোর্ট হেড'কনষ্টেবল মহিনচন্দ্র মজুমদারের সাক্ষ্য পড়া উচিত; এই ব্যক্তিই রেইলী সাহেবের আদেশে এবং 'ভাহার সন্মুখ' পুলিশের নক্সা প্রস্তুত করিয়াছিল। এই সাক্ষী বলে যে (আমার কোনও সন্দেহ নাই যে ইহা একটা খাতি কলন) কোন রাস্তার সাক্ষীয়া গিয়াছিল তাহা লইয়া পক্ষদের মধ্যে অনেক বাগাযুগাদ হওয়াতে সাহেব বলিয়াছিলেন 'আইস আমরা উভয় পথে গমন করিয়া দেখি কি হয়।' অতএব তাহারা পশ্চিমের ও পূর্বের রাস্তায় গিয়াছিল। তাহারা ইছাখালী রাস্তার অনতিদূরে একটি ভাঙ্গনীতে না পৌছা পর্যন্ত পশ্চিমের রাস্তায় দক্ষিণ দিকে গমন করিয়াছিল। তাহারা

দক্ষিণ দিকে আর আগ্রসর হয় নাই কারণ তাহার পোষাক পরিহিত ছিল ও ভাঙ্গনীতে জল ছিল। পুলিশের ডিষ্ট্রীক সুপারিন্টেণ্ডেন্ট, ভারত বাবু, ওহমান আলী এবং সে বরু সকলেই ভাঙ্গনী পর্যন্ত ঘাইয়া পুনরায় ফিরিয়া আসিয়াছিল। ভোরার সাক্ষী বলিয়াছিল যে তাহার। এই দক্ষিণের ভাঙ্গনীতে পোছায় পূর্বে কয়েকটা ছোট ছোট ভাঙ্গনী অতিক্রম করিয়াছিল; এই দক্ষিণের ভাঙ্গনীতে কাশা ও প্রায় ১৮ ইঞ্চি পরিমাণ জল ছিল। সে এই ভাঙ্গনী দেখায় নাই, কারণ পুলিশের ডিষ্ট্রীক সুপারিন্টেণ্ডেন্ট তাহাকে ইহা দেখাইতে বলেন নাই। তাহার পর তাহাকে বিজ্ঞাসা করা হইয়াছিল যে সে ইচ্ছা করিয়া ইহা বাদ দিয়াছিল কিনা? সে লজ্জাবাক্ত ভাবে উত্তর দিয়াছিল যে “সাহেব বাচ্চাঙ্গর” তাহাকে বাহা লিপিতে বলিয়াছিলেন সে তাহাই লিপিয়াছিল। পুলিশের ডিষ্ট্রীক সুপারিন্টেণ্ডেন্ট তাহাকে ভাঙ্গনী না দেখাইতে বলেন নাই। সাক্ষী বলিতেছে যে সে বাস্তবিক অবস্থা দেখাইতে বাধ্য নহে, ডিষ্ট্রীক সুপারিন্টেণ্ডেন্ট তাহাকে বাহা আদেশ করিয়াছেন সে তাহাই বাত লিখিয়াছে।

আদালত সমীপে সাক্ষী বলিয়াছিল যে তাহার। সকলে— পুলিশ সাহেব, ভারত বাবু, সে এবং ওহমান আলী ভাঙ্গনী হইতে ফিরিয়া আসিল কারণ ভাঙ্গনীতে জল ছিল,—তাহারা ভিজিয়া বাটত। সাক্ষী বলিতেছে যে কেন যে তাহার। সেই পথে আর আগ্রসর হইতে পারে নাই তাহার কারণ নকুমার সিংহার কথা তাহার মনে উদিত হয় নাই অথবা কেহ তাহাকে তদ্রূপ করিতে বলেও নাই। সে বলিতে পারে না যে কেন সে ইসাইলের বাড়ীর পূর্ব ও পশ্চিম দিকের দ্বারা দেখাইয়া

ছিল—তাহাকে দেখাইতে বলা হইয়াছিল বলিয়া সে দেখাইয়াছিল। সকল বলিতেছে সে সর্বদাই পুলিশের ভিত্তি অনুসরণে গেলেন। তাহার শুভা নীরের রাস্তার দ্বারা নাই। সে ইহা তাহার নক্সায় দেখাইয়াছে, ইহার কারণ এই যে সে বাস্তবায়নের সময় কোনও একটি রাস্তার উত্তর প্রান্ত হইতে কতক দূর পর্যন্ত দেখিতে পাইয়াছিল এবং সে এই দুই খণ্ডের তাহার নক্সায় সন্নিবিষ্ট করিয়া দিয়াছিল।

রেইলী সাহেব বলেন যে তিনি “তাঁহার নিজ জ্ঞানে” বলিতে পারেন যে মহিমের নক্সা শুদ্ধ। তিনি তিনটি রাস্তার—শুভা নীরের ও অপর দুইটিতে—ব্যয় গিরাছিলেন। তিনি আশঙ্কিত জনদের রাস্তার সমস্তটুকুতেই গিয়াছিলেন। ভাঙ্গনীতে জল গভীর ছিল না, তিনি কয়েক জন গ্রামবাসীকে ইহার মধ্যে নানাইয়াছিলেন, জল তাহাদের হাটুর নীচে ছিল। তিনি স্বয়ং ঘোড়ায় চড়িয়া পার হইয়াছিলেন। প্রকৃতপক্ষে রেইলী সাহেব হতবুদ্ধি মনে করিয়াছিলেন যে ভাঙ্গনী একটি উচ্চ স্থান ছিল এবং উত্তর পার্শ্বে খাদ ছিল না।

রেইলী সাহেব বলেন যে ১৫ই তারিখে যখন তিনি এই তিনটি রাস্তার গিয়াছিলেন তখন ইন্সপেক্টর ভারত বাবু ও সাকী হোসেন এবং কোরাব তাঁহার সঙ্গে ছিল।

ইন্সপেক্টর ভারত বাবু ইহা অস্বীকার করেন। তিনি বলেন যে ১৫ই তারিখে তিনি বেলু সাহেবের হাট হইতে রেইলী সাহেবের সঙ্গে থাকেন, এবং কল্লাভাদা দিয়ার চতুর্দিক ঘুরিয়া তাঁহার যে রাস্তা ইসাইলের রাজীক পূর্ব দিয়া গিয়াছে সেই রাস্তার আসেন। পুরুষলীর উত্তর পাড়ে পৌড়িয়া (“এইচ” চিহ্নিত স্থানে) এই রাস্তার তাঁহার পশ্চিম দিকে

গিয়াছিলেন। পরে দুইটি রাস্তার সংযোগ-স্থলে (সম্ভবতঃ “এক” চিহ্নিত স্থানে) উপস্থিত হন। ভারত বাবু বলেন যে তিনি সেই স্থানে দাড়াইয়া ছিলেন। সাহেব ভাঙ্গনী দেবার ক্ষত দক্ষিণ দিকে গিয়াছিলেন কিন্তু তিনি তাহার সঙ্গে যান নাই অথবা সকল সময়েই তিনি সেখানে ছিলেন না। তিনি সেখানে যে কেবল ১৪ই এবং ১৫ই সেপ্টেম্বর গিয়াছিলেন তাহা নহে ১৬দিন পূর্বে আগষ্ট মাসেও গিয়াছিলেন এবং সেপ্টেম্বরের প্রথম ভাগেও গিয়াছিলেন। যখন তিনি এই তদন্ত “পরিদর্শন করিতে ছিলেন” তখন যে আশক জনাদ্যের রাস্তায় ভাঙ্গনী আছে সেই রাস্তায়ও গিয়াছিলেন। অতএব ভারত বাবু যে সকল কথা আমাদিগকে বলেন তাহা তাহার উদ্ভূতন কর্মচারী বাহা বলিয়াছেন তাহার বিপরীত; সেখানে ৫ ফীট লম্বা ১ ফীট ভাঙ্গনীর কথা সত্য হইতে পারে, কিন্তু তাহার উদ্ভূতন কর্মচারী যে বলিয়াছেন যখন তিনি সেই রাস্তায় গিয়াছিলেন তখন ভারত বাবু তাহার সঙ্গে ছিলেন অথবা অবশ্যই ভুল হইবে; তোরাব এবং হোসেন সম্বন্ধে—যাহারা পুলিশের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের ন্যে তাহার সঙ্গে গিয়াছিল—ভারত বাবু তাহাদের কাহাকেও চিনেন না মোকদ্দমার সাক্ষী দিগকে ভারত বাবু চিনেন না—যাহারা সাক্ষী দিয়াছে তিনি তাহা দিগকে দেখেন নাই, অতএব তিনি কি করিয়া বলিবেন যে তাহারা কে ?

ইহা স্বরণ রাখা উচিত যে ভারত বাবু এই জেলার দ্বিতীয় পুলিশ কর্মচারী এবং রেইলী সাহেব প্রথম। আমরা তাহাদের কাহাকে বিশ্বাস করিব ?

যে ‘এ’ চিহ্নিত দলীলকে রেইলী সাহেব ঘটনা স্থানের ভিত্ত

নক্সা বলিয়া বলেন আমি এক্ষণে তাঁহার সম্বন্ধে বলিব। ইহাও কালোতে তাঁহার স্বাক্ষর এবং ১৫।৯ তারিখ আছে। বেইলী জাহেব শপথ করিয়া বলেন যে তিনি ইহা ঐ দিনেই সমাপ্ত করিয়া ছিলেন। তিনি শপথ করেন যে ঐ স্থান সম্পর্কে তাঁহার যেরূপ জ্ঞান আছে তাহাতে তিনি বলিতে পারেন যে ইহা শুদ্ধ।

বেইলী সাহেব বলেন যে নক্সা সমাপ্ত করার পর তিনি ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট ইজেকিল সাহেবের নিকট গিয়াছিলেন ও তাঁহাকে নক্সা দেখাষ্টয়া ছিলেন। তাহা হইতে ২ দিন পরে হইতে পারে (১৫ই তারিখ)। 'এ' চিত্রিত দসীলের পবেষ্ঠী হেফাজত সম্পর্কে কোনও অনাগ নাই; কিন্তু অসম্ভব নয় যে ইহা তখন পর্যন্তও ইজেকিল সাহেবের নিকট ছিল। ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ডের সর্বসভারাম্রার সাপেক্ষাভাৱন চক্রবর্তী বলে যে সে ডিষ্ট্রিক্ট কালনিগ্রারের আদেশ মতে ১৮ই নবেম্বর তারিখে ৫ চিত্রিত দলিল প্রস্তুত করিয়া ছিল; অতএব অনং মাক্সা বিলোদ বাবু হইয়া তৈয়াব করার জন্য ইজেকিল সাহেবের নিকট হইতে অনগ্র দেই তারিখে কি তাহার পুর্বেই প্রকৃত পাঠরাছিলেন। অতএব স্পষ্টঃ দেখা যায় যে শেষ পক্ষে ১৮ই নবেম্বর ইজেকিল সাহেব 'এ' চিত্রিত দলিলের শুদ্ধতা সম্পর্ক মনেহ করিয়া ছিলেন, এবং ইহা হইতে অধিক দূরদর্শী অনুমান হইবে না যে এই সময় হইতে তিনি 'এ' চিত্রিত দলিলকে নষ্ট না করা হয় শুধিযে বহুপার ছিলেন।

'এ' চিত্রিত নক্সা বেইলী সাহেব কর্তৃক প্রস্তুত করা হয় নাই—ইহাতে তাঁহার স্বাক্ষর ও তারিখ ব্যতীত আর কিছুই নাই। 'এ' চিত্রিত নক্সা প্রতিবাদকারী উকীল বাবু আবু কে, আইচ,

দ্বারা লম্বা বস্ত্রে দাবিল করা হইয়াছিল। যখন গবর্ণমেন্টের উকীল রেইলী সাহেবকে জেরা করিয়াছিলেন তখন ইহা প্রকাশ হইয়া ছিল যে ‘এ’ চিহ্নিত দলিল মূল দলিল নয় কিন্তু এক খানা নকল—রেইলী সাহেবের আফিসে একটি “অপরিষ্কার নকসা” আছে এবং তিনি ইহা সেই স্থানের প্রস্তুত অপরিষ্কার নকসার সহিত না মিলাইয়াই ‘এ’ চিহ্নে চিহ্নিত দলিল সম্বন্ধত করিয়া ছিলেন। ইহা তাঁহাকে দেখানোর পূর্বে তিনি শপথ করিয়া ছিলেন যে এই পরিষ্কার নকল—যদিও তিনি ইহা খণ্ডার সহিত মিলাইয়া দেখেন নাই—তাহার জ্ঞান মতে ঠিক।

অপরিষ্কার নকসাটি ‘এ, এ’ চিহ্নিত দলিল। রেইলী সাহেব বলেন যে ভারত বাবু তাঁহাকে পরীক্ষা করার ঐ দিন পূর্বে জখ্য তাহার পরীক্ষার প্রথম দিনে ইহা তাঁহার হাতে ছিল। অতএব ইহাকে নষ্ট করার বা বদলানোর সুবিধা তাঁহার ছিল।

ইহা লক্ষ্য করার বিষয় যে ভারত বাবু বলেন যখন খণ্ডা প্রস্তুত করা হইয়াছিল তখনই তিনি উহা দেখিয়া ছিলেন এবং ‘এ, এ’ চিহ্নিত নকসা হাতে না লইয়াই বলিলেন যে তিনি ইহা দেখেন নাই—রেইলী সাহেব শপথ করিয়া বলেন যে ইহা খণ্ডা—এবং কিছু চাপা চাপি করাতে বলিলেন যে তিনি নিশ্চয় করিয়া বলিতে পারেন না যে ইহা খণ্ডা কি না?

আমি বিবেচনা করি যে ইহা এক খানা খণ্ডা এবং ভারত বাবু আসেন যে ইহাতে লাঞ্ছনা হইয়াছে সুতরাং তিনি এ সম্পর্কে জিজ্ঞাসিত হইতে ইচ্ছা করিয়াছিলেন না।

‘এ’ চিহ্নিত এবং ‘এ, এ’ চিহ্নিত উভয় দলিলই হেড কনষ্টেবল মহিবচন্দ্র নক্কসদার দ্বারা প্রস্তুত করা হইয়াছে। ‘এ, এ’ চিহ্নিত বেকর রেইলী সাহেবের আফিসে ও

তারিখ ব্যতীত আর কিছুই নাই সেইরূপ 'এ এ' চিহ্নিত অস্পষ্টরূপে কয়েকটি পেন্সিলের দাগ ব্যতীত তাঁহার আর কিছুই নাই।

ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির ৪৬৪ ধারার অর্থ অনুসারে উক্ত প্রাপ্ত দলিলই "সম্মতি দলিল" কারণ প্রত্যেক ব্যাংকই স্বলীল গাথার সময় রেইলী সাহেবের লোকদিগকে (প্রথম ধারে ইজেক্শন সাহেবকে ও পরের ধারে এই আদালতকে) এই বিশ্বাস করানোর উদ্দেশ্য ছিল যে ইহা এইরূপ সময় গাথা গিয়াছে যে সে সময় তিনি জানিতেন যে ইহা প্রস্তুত করা হয় নাই। এই দলীলগুলি একজন পাবলিক সারভেইলার তাঁহার পদোচিত ক্ষমতার বলে প্রস্তুত করা হইরাছে বলিয়া দেখান হইরাছে। রেইলী সাহেব তাহার উপর দাগ দিয়া ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধি আইনের ৪৭৬ ধারার অপরাধ করিয়াছেন বলিয়া বোধ হয়।

'এ' চিহ্নিতের তারিখ বিবেচনা করিতে গেলে রেইলী সাহেবের ১৫ই সেপ্টেম্বরের ডাইরী (বি ২৪ চিহ্নিত) দেখা যাইবে যে তিনি অপরাহ্ন ৪ টার সময় ঘটনাস্থল পরিভ্রমণ করেন। রেইলী সাহেব তাঁহার ডাইরীতে শেষ যে স্থানের উল্লেখ করিয়াছেন তাহা ইস্মাইল জাগীদারের বাড়ীর নিকট। ইস্মাইল জাগীদারের বাড়ী হইতে সুখারাম ৩½ মাইলের ব্যবধান। যখন তিনি সেই স্থান পরিভ্রমণ করেন তখন কেবল মাত্র 'এ এ' চিহ্নিত (সম্ভবত উহার এক অংশ মাত্র) দলীল প্রস্তুত হইরাছিল। মনে করা যাইতে পারে যে রেইলী সাহেব একজন ভাল ঘোড়া সওয়ার এবং তিনি এই ৩½ মাইল পথ খুব ঘোড়া ছুটাইয়া আসিয়াছিলেন,

তবুও হেড্ কনষ্টেবল মহিমচন্দ্র মজুমদার ঘোড়ায় ছিল না এবং তাহাকে ঐ পথটুকু হাটিয়া আসিতে হইয়াছিল। নজর প্রতি দৃষ্টি করিলেই দেখা যাহবে যে 'এ' চিহ্নিত হলিল নকল করিয়া লইতে মহিমচন্দ্র মজুমদারের খুব ৩।৫ বট। লাগিয়াছিল। নিঃসন্দেহ রেইলী সাহেব বলেন যে তিনি স্বাক্ষর করার পূর্বে 'এ' চিহ্নিতকে 'এ এ' চিহ্নিতের সহিত মিলাইয়া দেখেন নাই কিন্তু রেইলী সাহেব যদি সত্যতার সহিতই কার্য্য করিয়াছিলেন তাহা হইলে বিশেষ তাড়াহাড়ি করিয়া রায় ৯।১০ ঘটিকার সময় হেড্ কনষ্টেবলের তাঁহার নিকট নকল আনিবার কোন কারণ ছিল না। রেইলী সাহেব ইচ্ছা করিয়াই তাহার স্বাক্ষরে পূর্বের তারিখ দিয়াছিলেন, কারণ তিনি ইজিকেল সাহেবকে 'এ' চিহ্নিত যে একখানি "নকল" ভাল জানিতে দিতে চাহিয়া ছিলেন না—তিনি ইজিকেল সাহেবকে এই বিশ্বাস করাইতে চাহিয়াছিলেন যে এই নক্সা যে নজর এককটুকু রেইলী সাহেবের সাক্ষাতে এবং অধিকাংশটুকুই (এবং নন্দাপেক্ষা দরকারী অংশ) তাঁহার অসাক্ষাতে ১৪ই ও ১৫ই তারিখে এবং সম্ভবতঃ তাহার পরবর্তী সময় প্রস্তুত হইয়াছিল তাহা নহে, এই নক্সা ১৪ই তারিখে তিনি স্বয়ং প্রস্তুত করিয়াছিলেন। ইহা লক্ষ্য করা হইবে যে এই আদালতেও রেইলী সাহেব প্রথমতঃ 'এ' চিহ্নিত কে তাঁহার নিজ নক্সা বলিয়া দাবী করিয়াছিলেন এবং ক্রমে ক্রমে সত্য কথা তাঁহার নিকট হইতে বাহির করিয়া লওয়া হইয়াছিল।

রেইলী সাহেবের সত্যতা সম্পর্কে ইহা লক্ষ্যকরা উচিত হইবে যে ওহমান আলীর ১৫ তারিখের ডায়েরীতে (বি

কাইলের ১১২ পৃষ্ঠায়) যদিও ইহা এই মোকদ্দমার প্রমাণ নহে, দেখা যায় যে হেড কনষ্টেবল মহিমচন্দ্র মজুমদার অপরাধ ৬টা পর্য্যন্ত সেই স্থানে ছিল এবং ওলিয়ান আলী ও ভারত বাবুর সহিত টাউনে ফিরিয়া আইসে। নিঃসন্দেহ তখন নক্সা প্রস্তুত হইতছিল। সেইলী সাহেব নিজের ইহা করার পক্ষে অত্যন্ত অলস ছিলেন; তাহার দ্বারা অধীনস্থরা বলিয়াছিল যে তাহারাই তাহার পক্ষ হইতে ইহা করিবে। নিঃসন্দেহ ওলিয়ান আলীর বিরুদ্ধে অভিযোগ করা হইয়াছিল; কিন্তু সেই রেইলী সাহেব ইঞ্জিনের সাহেবকে লিখিয়াছিলেন যে “সে সংই কুয়া” ছিল।

আমি এক্ষণে ‘এ এ’ চিত্রিত খসড়ার কথা বলিতেছি। এই খসড়া প্রস্তুতকারী মহিমচন্দ্র মজুমদার বলে যে সে ইহাতে আদর্শেই ভাঙ্গনী দণ্ডায় নাই, তাহাকে ইহা দেখাইতে বলা হয় নাই এবং সেইতা দাবকারী মনে করে নাই। কিন্তু রেইলী সাহেব ‘এ এ’ চিত্রিত মলীশে দুইটা পেন্সিলের মাগের স্মৃতি নির্দেশ করিয়া বলেন যে ভাঙ্গনী দেখানোর জন্য তিনি ইহা করিয়াছিলেন; অতএব তিনি বে ইহা করিয়াছিলেন সে সম্পর্কে আমার কোন সন্দেহ নাই; কিন্তু ঠিক তদ্রূপই ক’ন সন্দেহ হয় যে তিনি ইহা ১৯০০ সনের ১৫ই সেপ্টেম্বর তারিখে না করিয়া ১৯০১ সনের ১৬ জানুয়ারী করিয়াছেন।

কেইলী সাহেব ‘এ’ চিত্রিতে এইরূপ চিত্র নাথাকার কথা এই বলিয়া ব্যাখ্যা করেন যে ইহা সত্যের দ্বারা বাদ দেওয়া হইতে পারে। কিন্তু অধিকতর প্রকাশ্য ব্যাখ্যা এই যে রেইলী সাহেব ‘এ’ চিত্রিতকে বদল করিতে সমর্থ হন নাই।

ইহা অরণ্যে রাখিতে হইবে যে রেইলী সাহেবের নিজ মতে ভাঙ্গনি দেখানের বাস্তবিক কোন প্রয়োজন ছিলনা, কারণ ইহা একটি রাস্তার মধ্যে একটি দীর্ঘ ও ১ফুট ৯ইঞ্চি প্রস্থের একটি কূল গর্ত। যাহা সাগরদা বাবুর মতে ৮ ফুট প্রস্থ; ইহা বেশী গভীর ছিল না এবং অরণ্য ও ঘোড়ার চড়িয়া ইহার মধ্যে দিয়া গিয়াছিলেন। অন্ধকার রাত্ৰিতে কেহ ইহার মধ্যে না পড়িলে কেহই ঐ রাস্তাদিয়া যাহতে বাধা পাইতে পারে না। লোকদিগকে কেবল মাত্র ইহার পার্শ্ব দিয়া বাইতে হইত এবং বেইলা সাহেবের মতে কেহ কখনও বলে নাই যে এই ভাঙ্গনির জগ্ন তাহার অপরাধ রাস্তার বাইতে বাধা হইয়াছিল, কারণ তিনি তাহার ১৫ই সেপ্টেম্বরের ডাইরীতে লিখিয়াছিলেন এবং তত্ক্ষণ্য এই আখ্যানে শপথ করিয়া বলিতে বাধ্য হইয়াছিলেন যে হোসেন আলী এবং তোরাব আলী গুড়া মীরের অথবা আসক জমাদাবের রাস্তায় বাধা না গিয়া কেন দীর্ঘতর রাস্তার গিয়াছিল তাহার কোনও কারণ দশাইতে পারে নাই। যদি তিনি বাস্তবিকই তাহাদিগকে জিজ্ঞাসা করিতেন তাহা হইলে কেন যে তাহার বাস্তবিক ঘটনা—যাহা তিনি সেই স্থানে গেলে স্বয়ং দেখিতে পারিতেন যে যদি তাহার গুড়া মীরের রাস্তায় বাধা তাহা হইলে সমস্ত পথ জল ভাঙ্গিতে হইত এবং যদি তাহার আশক জমাদাবের রাস্তায় বাধা তাহা হইলে তাহাদিগকে বড় ভাঙ্গনিতে পড়িয়া বাইতে হইত—বলে নাই তাহার কোন কারণ নাই।

বি ২৪ চিত্রিত পরিত্যাগ করার পূর্বে আমি দেখাইব যে ইহা পরিষ্কার রূপেই দেখাইতেছে যে রেইলী সাহেব অরণ্যে “ঐ

নক্সা প্রস্তুত করিয়া ছিলেন” কিন্তু সাক্ষীদের প্রমাণে দেখাই-
তেছে যে তাঁহার আকিসের ডাইগীর বিবরণ সত্য নহে।

পুলিসের কোনও নক্সাতেই (‘এ’ এবং ‘এ এ’ চিহ্নিত সাক্ষী
হোসেন এবং জোরাব বাস্তবিক যে রাস্তা দিয়া ইয়াইল
জাগীরদারের বাড়ীর পূর্বের রাস্তার আসিয়া ছিল তাঁহা
মোটেই দেখান হয় নাই—এবং এই স্থানের অথবা ৫ চিহ্নিতের
সহিত এই উক্ত নক্সা তুলনা করিলে দেখা যাইবে যে ইহার
কোন কোন অংশ—যাহাতে শুড়া মীরের এবং আশক
জমাদারের রাস্তা দেখান হইয়াছে তাহা—সম্পূর্ণ ভুল। আশক
জমাদারের রাস্তার পূর্ব দিকে যে একটি মাত্র রাস্তা দেখান
হইয়াছে তাহা কল্লাভাদা দিবি প্রদীপন কারেরা সাক্ষীরা
বাস্তবিক যে রাস্তার (বি, সি, ডি, ই, এফ, জি) গিয়াছিল
তাহার অনেক উক্তর পূর্ব দিয়া গিয়াছে।

প্রকৃত বাস্তবে লোককে অসম্মত গণগোলে ফেলা এই
নক্সার এক মাত্র ফল এবং সম্ভবতঃ একই মাত্র উদ্দেশ্য।
মূল প্রশ্নের (‘এ এ’ চিহ্নিত) কল্লাভাদা দিখীর পূর্ব দিগে
আরও কতকগুলি বাস্তব দেখান হইয়াছে। কেন যে ইহা
“এ” চিহ্নিত দিলিলে নকল করা হয় নাই তাহা কেহই বলিতে
পারে না, কেননা সাক্ষীতে ইহার কোনই এশারা দেওয়া হয়
নাই; সম্ভবতঃ বিবেচনা করা হইয়াছিল যে ইজেকিল সাহেবের
মন্দেরহেও একটি শেষ আছে; এই জন্তই যদি পুলিশ সাক্ষী
দিগকে পথের বাহির করিয়া অনেক দূর সরাইয়া দিতে পারে
তাহা হইলে হয়ত তিনি কিরিয়া বাঁচিতে পারেন।

আমি এই নক্সার কথা পরিভ্রাম্য কথার পূর্বের রেইলী
সাহেবের একটি অভিজ্ঞ বর্ণনার প্রাতি লক্ষ্য করিব,

ইহা তাঁহার জবানবন্দীর অনেক গোপনীয় কথা ব্যক্ত করার কার্য্য করিবে । ৫ চিহ্নিত—বাহা ডিষ্ট্রিক্টবোর্ডের সভা ও ভাব-
দায়ার কর্তৃক প্রাপ্ত হইয়াছে বলিয়া পূর্বেই বলা হইয়াছে
এবং বাহার অধিকাংশই ডিষ্ট্রিক্ট ইঞ্জিনিয়ার কর্তৃক পরিশীত
হইয়াছে এবং বাহাতে আমার এই হস্তশ্রিত নক্সার প্রায়
সকল স্থানই (অনেক স্থান দেখান হয় নাই) আছে—
আনি বাগদে পারি (কারণ আমি একজন পুৰাতন সেটেল-
মেন্ট কমিউনালি এবং একজন নক্সার অভ্যাস) যে ইণ্ডা
প্রশংসনীয় গুণতার সহিত প্রাপ্ত করা হইয়াছে। কিন্তু
গভর্ণমেন্টের ডকীল বখান এই নক্সা সাফীর হাতে দিলেন
তখন বেইলী সাহেব অনেককণ পর্যন্ত তাহা দেখিয়া স্বীকার
করিতে বাধ্য হইলেন যে তিনি ইহার কিছুই বুঝিয়া উঠিতে
পারিলেন না।

নিম্নলিখিত মত কথা এই যে স্থানীয় যে যে অংশ দিয়া
তিনি স্বয়ং গমন করিয়াছেন তাহা বেলু সাহেবের হাট হইতে
কল্লাভাঙ্গা দৌমি বুখিয়া ইন্ডায়েল জাগীদারের বাড়ী পর্যন্ত
রাস্তা, (তাহার অনেক অংশ ৫ চিহ্নিতের সামান্য বাস্তিরে
এবং এট রাস্তারই ইন্ডায়েল জাগীদারের বাড়ী হইতে ‘আই’
অথবা ‘নে’ পর্যন্ত বইয়া বেইলী সাহেব উচাখালী রাস্তা
নামে পরিচিত প্রায় ভাল রাস্তার উপনীত হইয়াছিলেন।
এই রাস্তা দিয়া এক জন মত বোড় সওয়ারী ৬ দিন ক্রমে
সুখায়মের দিগে গমন করিয়া হইতে পারে : তিনি সম্ভবতঃ ১৬ই
জানুয়ারী তাহারও পূর্বে হইতে পুলিশের নজর দ্বারা
স্থান ‘পরিজ্ঞাত’ হইতে চেষ্টা করিতে ছিলেন, তাহার
তাহাকে লয়ে ফেলিয়া ছিল এবং তাহার অধীনস্থেরা নিশ্চ-

র ই সম্ভবতঃ তাঁহাকে এই সকলই যে মিথ্যা, তাহা বলিয়া ছিল না।

রেইলী সাহেব যে ঘোড়ায় চড়িয়া গিয়াছিলেন—এই সকল রাস্তা দিয়া তিনি ঘোড়ায় চড়িয়া গিয়াছিলেন, গবর্ণ-মেণ্টের উকীলের জেরা দেখ—এই ঘটনা আর একটা উল্লেখযোগ্য ঘটনায়—(তিনি যে কল্লাতাজা দিখী ঘুরিয়া গিয়াছিলেন) ব্যাখ্যা করিতে সাহায্য করিবে। রেইলী সাহেব বলেন, তিনি যে এই রাস্তায় গিয়াছিলেন তাহার কারণ এই যে হোসেন এবং তোরাব এই রাস্তায় আসিয়াছিল বলিয়া তাঁহাকে দেখাইয়া দিয়াছিল। হোসেন এবং তোরাব ইহা স্বীকার করে। তাহারা যদি সেই রাস্তায় গিয়াছিল বলিয়া সেই দিন রেইলী সাহেবকে কখনও বলিয়া থাকে তাহা হইলে কেন যে তাহারা তাহাদের বর্ণনার পরিবর্তন করিবে তাহার কোনও প্রকৃত কারণ নাই—কিন্তু তাহারা এখন এ, বি, সি, ডি, ই, এফ, জি, রাস্তায়—যে রাস্তা কল্লাতাজা দিখী প্রদক্ষিণ-কাণ্ডী রাস্তার সম্মুখে ইশ্রাহীল জাগীদারের বাড়ী হইতে কিছু দূরে 'জি' চিহ্নিত স্থানে মিলিত হইয়াছে, এবং বাহা অনেক সহজ পথ,—না গিয়া কেন যে ঐ রাস্তায় যাইবে সম্ভব মত তাহার কোনও কারণ নাই। যথার্থই যে রাস্তা কল্লাতাজা দিখী প্রদক্ষিণ করিয়া গিয়াছে তাহা রেইলী সাহেবেরূপ বলেন, একটি সুগো রাস্তা—খুব ঘুরণা; এবং আমি বুঝিতে পারি না যে কেন হোসেন এবং তোরাব তাঁহাকে ঐ রাস্তা দেখাইয়া দিয়াছিল; কিহঁতেন যে তাহার অধীনস্থ কর্মচারীগণ, যাহারা তাঁহার রীতি ও স্বভাব জানিতে সুযোগ পাইয়াছিল, তাহাকে সেই রাস্তায় লইয়া গিয়াছিল তাহা আমি

খুব ভালরূপ বুঝিতে পারি। কারণ এই যে সহজ পথে 'ই' এবং 'এক' চিহ্নিত স্থানের মধ্যে পূর্ব পশ্চিম প্রবাহিনী একটি খালের ভাঙ্গনী আছে ও ইহার উপর তাল গাছের একটি সাকো আছে।

ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের সবভতারসীয়ার ও ইঞ্জিনিয়ার বলেন যে এই ভাঙ্গনী ৬০ ফীট লম্বা। কিন্তু আমি নিজে বাহা দেখিয়াছি তাহাতে আমি ইহা অধিক অনুমান করা হইয়াছে বলিয়া মনে করি ; সাকী হোসেন ও তোরাব বলে যে ২০ হাত (৩০ ফীট) লম্বা ; প্রকৃত সত্য দুইটির মধ্যে।

বাহাই ইউক সেখানে খালের উপর একটি তাল গাছ আছে। এক্ষণে হোসেন এবং তোরাবের ন্যায় চাষা এই তাল গাছের উপর দিয়া বাইতে কিছু মাত্র শঙ্কা করিবে না। আমি স্বয়ং সেটেলমেন্ট কার্যের সময় ইহাপেক্ষা খারাব সাকোর উপর দিয়া গিয়াছি, কিন্তু রেইলী সাহেব পূর্বাভাস সেটেলমেন্ট কর্মচারী নন। তিনি হাটিয়া ও এই তাল গাছের উপর দিয়া পার হইতে পারিতেন কি না সে সম্পর্কে আমার সন্দেহ আছে এবং দৃঢ় বিশ্বাস যে পৃথিবীর সর্বাপেক্ষা ভাল ঘোড়া সওয়ার ও একটি ঘোড়াকে (যদি ইহা সার্কসের ঘোড়া নাহয়) এই সাকোর উপর দিয়া কখনও পার করিতে পারিবেন না।

আমি বলিতে পারি যে রেইলী সাহেব সৌভাগ্য ক্রমে এই ভাঙ্গনীর অস্তিত্ব সম্পর্কে জ্ঞাত নন (তাঁহার সাক্ষ্য দেখ) আমার কোনও সন্দেহ নাই যে রেইলী সাহেব, ওহুমান আলী এণ্ড কোং তাহাকে যেখানে লইয়া গিয়াছিল অন্ধের ন্যায় সেই খানেই গিয়াছিলেন। কিন্তু তিনি ইহা বলিবেন না — তিনি যে উচিত মত কার্য করিয়াছিলেন তাহা দেখাইবার

জিনা তিনি মিথ্যা কথা বলাই ভাল মনে করিলেন। তাঁহাকে আমার আদালতে শপথ গ্রহণ করিতে হইয়াছিল কারণ তাঁহার বিভাগীয় উর্দ্ধতন কর্মচারীর নিকট প্রথম মিথ্যা বলার সময় তাঁহাকে শপথ গ্রহণ করিতে হয় নাই।

হোসেন এবং তোরাব আলী বলে যে তাহারা রেইলী সাহেবকে কল্যাভাঙ্গা দিঘীর পথ দেখায় নাই অথবা তাহারা যে সে পথে গিয়াছিল তাহা বলেও নাই। তাহারা কালা আদমী এবং নিঃসন্দেহ মূর্খ কৃষক; রেইলী সাহেব খেঁত কাঁচ পুকুর এবং গবর্ণমেন্টের একজন উচ্চ বেতন-ভোগী কণ্ঠচাবাঁ; কিন্তু তাহাদের সাক্ষী তাঁহার সাক্ষী অপেক্ষা অগ্রগণ্য কবিত্তে আমি কিছু মাত্র দ্বিধা করিব না; অথবা তাঁহার জাল, আমাকে তাহাদের এই সম্পর্কে অথবা অজ্ঞান্য বিষয়ের ঘটনা সম্পর্কে বর্ণনা-বাহা অধিক-তর মূখ্য ভাণে অভিযুক্তদের দোষ অথবা নির্দোষীতা দেখাইতেছে—সন্দেহ করিতে প্রবৃত্ত করায় না।

রেইলী সাহেব অনেক কথায় তাঁহার ডাটরীর বরাদ্দ দিয়াছিলেন বলিয়া প্রতিবাদকারী উকীল যথার্থই ইহার উপর বিশেষ জোর দিয়া বলিয়াছিলেন যে হোসেন এবং তোরাব তাঁহাকে কল্যাভাঙ্গা দিঘীর পাখ দিয়া যুগাইয়া নেওয়া সম্পর্কে রেইলী সাহেবের বর্ণনার ভিত্তি তাঁহার ডাটরীর উপর স্থাপিত নহে, এ সম্পর্কে তাঁহার খুব ভালরূপ স্মরণ আছে।

রেইলী সাহেব বি ২৪ চিহ্নিতে লিখিয়াছেন যে তাহারা (তোরাব এবং হোসেন আলী) “যুরগা বাস্তায় যাওয়ার” কোনও জাণে দশাটতে পারে নাই। তাঁহাকে কল্যা-

ভাঙ্গা দিঘীর দাস্তা সম্পর্কীয় এই গল্পটী হাতে গড়াইয়া লইতে হইয়াছে (অথবা খুব সম্ভবতঃ ইহা ওছমান আলীর দ্বারা তাঁহার জ্ঞাত গড়ান হইয়াছে) কারণ যদি তিনি সাক্ষীদের ভ্রমণের শেষ অংশে নিজকে একটু গোলমালে ফেলিতেন তাহা হইলে তাহাদের ঘুরণা রাস্তায় যাওয়ার ব্যাখ্যা অভাস্ত স্পষ্ট হইত।

অভিযুক্তদের পক্ষে পরবর্তী প্রতিবাদ এই যে; তিনজন আবশ্যকীয় সাক্ষী—হোসেন, ভোরাব, এবং ইস্লাম—এখন যাহা বলে ১২ই সেপ্টেম্বর তারিখে রেইলী সাহেবের নিকট কোনও কোনও সম্পর্কে তাহার ব্যতিক্রম বর্ণনা করিয়াছে। প্রায় সকল স্থানেই প্রভেদ অপেক্ষাকৃত অনাবশ্যকীয়—কোনও স্থানেই সেগুলি সাক্ষীদের দ্বারা স্বীকৃত হয় নাই; তাহারা কতকগুলি কথার সম্পর্কে পুলিশ সাহেবের নিকট তদ্রূপ বলে নাই বলিয়া পরিকার রূপে অস্বীকার করে, অন্যান্য বিষয়ের কথা তাহারা সরলভাবে বলে যে তাহাকে তদ্রূপ বলার কথা তাহাদের স্মরণ নাই। রেইলী সাহেব যদি নিশ্চয়রূপে বলিতে সমর্থ হইতেন যে তিনি মেরুপ লিপিবদ্ধ করিয়াছেন তাহারা তাঁহার নিকট সেইরূপ বর্ণনা করিয়াছিল (তিনি স্বীকার করেন যে তাঁহার ডাইরীর প্রতি লক্ষ্য না করিয়া তাহাবা কি বলিয়াছে তাহা তিনি বলিতে পারেন না) তাহাহইলে তাঁহার এত স্থলভাবে মিথ্যা শপথ করা হইত যে আমি তাহাকে বিশ্বাস করিতে সম্মত হইতাম না। কিন্তু ইহা দেখানই আমি বধেই মনে করি যে রেইলী সাহেব স্বীকার করেন যে এই জেলার কথিত বাজালা ভাবার তাৎপর্য তিনি

ভালরূপে উপলব্ধি করিতে পারেন না, এবং বাহা তিনি লিখিয়াছেন তাহার কতক অংশ তাঁহার নিকট তাঁহার হেড্ ক্লার্ক কর্তৃক অনুবাদিত হইয়াছিল; এবং তিনি কোনও বিশেষ বর্ণনা যে অন্যরূপ অনুবাদিত হয় নাই তাহা বলিতে পারেন না এবং তাঁহার হেড্ ক্লার্ক—সেই কেবল অনুবাদ শুদ্ধরূপে করা হইয়াছে কি না—বলিতে পারিত পৰীক্ষিত হয় নাই।

রেলী সাহেবের জবানবন্দী করিতে বাইয়া আমি প্রকৃত পক্ষে প্রতিবাদের জবানবন্দী লইয়াছি কারণ এই মোকদ্দমায় বাবু রাধাকান্ত আইচের প্রধান অবলম্বনের বিষয় এই ছিল যে পুলিশের একজন ইউরোপীয় ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্টের পক্ষে মিথ্যা কথা বলা অসম্ভব, এবং যদি তাহা সত্য হয় তবে প্রতিবাদ শু ব্রথা হয়। হেড্ মাস্টার জমিদার এবং আমি, আমরা যে একজন স্বেতকার পুলিশ মিথ্যা বলিবে ইহা খুব অসম্ভবনা পর বিবেচনা করি তাহা আমাদের প্রদর্শিত কারণ দ্বারা দেখাইয়াছি—যদি আমি বরাবর শিমলা অথবা দার্জিলিংয়ের কার্যে নিযুক্ত থাকিতাম অথবা এদেশের নোরাখালীতে যেরূপ ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট প্রেরিত হইয়া থাকেন তাহা অপেক্ষা অন্য ধরনের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্টের সহিত পরিচিত থাকিতেন তাহাহইলে সম্ভবতঃ আমরা অন্যরূপ বিবেচনা করিতে পারিতাম। বাহাইউক ঘটনা ঘেরূপ ভাষাতে নিশ্চয়ই আমি রেলী সাহেবকে মিথ্যুক বলিয়া বিবেচনা করি—এবং আমার বিশ্বাস এই যে এসেসারেরাও সেইরূপ করেন—অন্যথা তাহাবা আসামীদিগকে গুরুতর অপরাধে দোষী বিবেচনা করিতেন না।

যাহা হটক প্রতিবাদকারী উকাল অভিযুক্তদের স্বাপক্ষে একটি প্রকৃত ভাল হেতু দেখাইয়াছেন, অথবা এই হেতু প্রথমতঃ অভিযুক্তদের স্বাপক্ষে বলিয়া দেখা যায়। তিনি জেদ করিয়া বলেন যে কলভাঙ্গা দিঘীর যে স্থানে সাক্ষী আহম্মদুল্লাহ মৃত ব্যক্তির সহিত পৃথক হইয়াছিল তাহা ইশ্বাইলের বাড়ী হইতে মাত্র এক কি দেড় মাইল—এবং ইহা খুব বেশী হইলেও স্বয়ংস্বে ছুই “বড়ি” পরে হইয়াছিল। তথা হইতে সে বাড়ীর দিকে চলিলে স্বয়ংস্বে তিন “বড়ি” পরে সে বাড়ীতে অথবা ঘটনাস্থলে উপস্থিত হইবে। অতএব যদি তাহাকে রাস্তায় আক্রমণ করা হইয়া থাকে তাহা হইলে ইহা স্বয়ংস্বে তিন বড়ি পরে হইয়াছিল। কিন্তু সাক্ষীরা স্বয়ংস্বে ছয় “বড়ি” পরে ঘটনার সময় দেয়, এই সময় অনেক পরের। হোসেন আলী ৪ কি ছয় “বড়ি” তোলাব আলী ৬ “বড়ি” এবং ইসলাম প্রায় এক প্রহর বলে; বাবু আর কে, আইস, জেদ করেন যে হোসেন এবং তোরাব তাহাদের পোছান সময় কোনও রূপে অপেক্ষাকৃত পূর্বে বলিয়া নির্দিষ্ট করিতে পারিয়াছিল না, কারণ স্বয়ংস্বে পরে ছুই “বড়ি” পর্যন্ত বৃষ্টি হইতেছিল : এবং যদি তাহারা বলে যে তাহারা বেঙ্গু সাহেবের হাট হইতে (ইশ্বাইল জাগীন্দীরের বাড়ী হইতে ৩। ৪ বড়ি বপথ) বৃষ্টি থামার পূর্বে রওনা হইয়াছিল তাহা হইলে কেহই তাহাদিগকে বিশ্বাস করিত না।

এখন ইহা সহজেই কল্যাণবাহিতে পায় যে এ দেশের লোক সময় সম্পর্কে তত ঠিকনয়, এমন কি শিক্ষিত লোকেও ব্রাহ্ম ৮ এবং ৯ টার সময়ের মধ্যে ভুল করিয়া থাকে।

কিন্তু গতরমেটের উকীল বাবু তারকচন্দ্র গুহ কর্তৃক অনেক অধিক সম্ভবপর কারণ দেখান হইয়াছে। ইহা একটি বিশ্বাস যোগ্য অনুমান মাত্র; কারণ আইনগুণ্য হইতে পৃথক হওয়ার পর এবং হোসেন ও ভোরাবেব “মাগো” চাঁৎকার শুনার পূর্বে ইস্রাইলের প্রতি যাহা বড়িয়া ছিল অভিযুক্ত ব্যক্তি এক ব্যক্তি মাত্র তাহা বলিতে পারে, এবং সেই ব্যক্তির মৃত্যু হইয়াছে।

বাবু তারক চন্দ্র গুহ পূর্ব কথিত সিভিল মেডিক্যাল অফি-
শারের সাফোয় উল্লেক করিয়া প্রতিবাদীর উকীলের আপত্তি
খণ্ডন করিয়াছেন। স্মরণ করা উচিত যে “মাগার উপরে
এবং দক্ষিণ দিগে, কপালের দক্ষিণাঙ্গ এবং দক্ষিণ গাঙ সাধারণ-
গতঃ চূর্ণ হইয়াছিল” এবং “মাথা কাটির” ডাক্তার মাগার উপরে
ন চো, কপালে, উপর গাঙে, চোয়ালে এবং আরম্ভ
চামড়ার নিকটই গলার সম্মুখ দিগে পার্শ্বকতগুলি
আলগা রক্ত পাইয়াছিলেন; এবং ডাক্তার বলেন যে সম্ভব
এই যে মৃত ব্যক্তি কোন ভোতা অস্ত্র দ্বারা মাথায় আঘাত
পাইয়াছিল অথবা তাহাকে কোন কঠিন জিনিসের উপর
ফেলিয়া দেওয়া হইয়াছিল (পিছনে মেরুদণ্ডের বাম দিগে
বঠিন বর্দনের দাগ ছিল) এবং ডাক্তার গালাগু দাবাইয়া বা
টিপিয়া দেওয়া হইয়াছিল; ইহা ছাড়া আরও কতকগুলি
ছোট ব দাগ আছে। ডাক্তার বলেন নাই অথবা দেখাইতেও
চেষ্টা করেন নাই যে মাগার এই আঘাত অব্যবহিত মৃত্যুর কারণ
হইতে পারে। সাক্ষীরা বলে নাই যে তাহারাই ইস্রাইলকে বাস্তব
অকস্মাৎ ধরিতে বা মাথায় আঘাত লাইতে দেখিয়াছে, তাহারাই
কখন বলে যে তাহাকে লইয়া যাইতে তাহারাই দেখিয়াছে।

বাবু তারকচন্দ্র ওহ অসুমানিক বলেন যে হরত ইশ্রাইল কোন স্থানে অকস্মাত আক্রান্ত হইয়াছিল এবং মাথার আঘাত পাইয়াছিল। তাহার পড়িয়া বাওয়ার পর সে হরত মুচ্ছিক হইয়াছিল এবং আসামীগণ অন্ধকারে তাহাকে মারিয়া গিয়াছে বলিয়া অসুমান করিয়াছিল, তাহার পর সরকারী ডাকিল অসুমান করেন লাশ কি করিবে তৎসম্বন্ধে পরামর্শ হইতে পারে, হরত এই নিমিষা হইতে পারে যে—মৃত ব্যক্তির নিজের পুকুরেই তাহাকে ফেলিয়া দেওয়া এবং সম্ভবত যেরূপ পরে করাও হইয়াছিল, হত্যা নর অস্বাভাবিক মৃত্যু ঘটয়াছে বলিয়া প্রকাশ করার চেষ্টা করা। এ সব করিতে সময়ের আবশ্যক। তারক বাবু অসুমান করেন যে যখন তাহারা এই মৃত বলিয়া অসুমানিত ব্যক্তিকে লইয়া বাইতেছিল তখন সে হরত চেতনা প্রাপ্ত হইয়া মাগো বলিয়া চীৎকার করিয়া উঠে। ইহাই হোসেন ও তোরাবের চিত্ত আকর্ষণ করে। তখন যে সকল লোক তাহাকে লইয়া বাইতেছিল তাহারা তাহাকে দরজার অন্ধকার ভাগে নিয়া ফেলে। এবং সেইখানে কেড কনষ্টেবল হাটুর দাগ ও পায়ের দাগ দেখিতে পাইয়াছিল। তাহাকে মাটিতে ছুড়িয়া ফেলিয়া গলা টিপিয়া তাহার জীবন বাহির করিয়া ফেলে। ইহার পরই যখন তাহারা তাহার লাশকে পুকুরে ফেলার জন্য লইয়া বাইতেছিল তখন ইসমাইল পণ দিয়া আসে এবং তাহাদিগকে বাধা দেয়।

অসুমানটা খুব সত্য বলিয়া অসুমান হয় এবং তাহাকে পুকুরে ফেলার পূর্বে ভবিষ্যৎ যথা সর্বস্ব লুপ্ত হইয়াছিল ইহাতে তাহার সমর্থনও করে। তিনজন সাক্ষী—হোসেন তোরাব এবং ইসমাইলের—দেখার পূর্বেই ইহা ঘটয়াছিল।

ইহা হইতে এই দেখা যাইবে যে এই ঘটনা—সময়ের সে অসামঞ্জস্য দেখা যায় যাহা প্রথমে সাক্ষীদের উপর অনিশ্চয় করিতে উদ্যত করে একটি সুস্থ পর্যালোচনা করিয়া দেখিলে তাহাই তাহাদের সত্যতার খুব মজবুত সাক্ষী হইয়া পড়ে। কারণ যদি ঠিক একটি গড়ান ষড়ষট্টি হইত তাহা হইলে সাক্ষী নিশ্চয়ই আনু ২৩ ঘড়ি আগে ঘটিয়াছিল বলিয়া বলিত।

আসামীর স্বাক্ষর আনু ২১টী সামান্য কারণ দর্শান হইয়াছে—তাহা সাক্ষীর আনুমানিক অসত্যতা সম্বন্ধে—কিন্তু এসেসরেতা তাহা বিদ্রোহ স্থাপন করিতে পারেন নাই এবং আর্মিও পুজারীপুজা রূপ প্রবৃত্ত করা আবশ্যিক বিবেচনা করি না—রায় ইতিমধ্যেই খুব বেশী লম্বা হইয়া গিয়াছে।

বলা হইয়াছে যে বন্দীরা সাক্ষীরা সোমবার দিনই দাবগার সম্মুখে আসিয়া উপস্থিত হইত। কিন্তু বাঙ্গালী চাষা খুন মোকদ্দমার সাক্ষী দিতে তত বাস্তব নয়—আবার সাক্ষীরা যদি মিথ্যা সাক্ষী হইত তাহা হইলে তাহারা বলিত যে, সোমবারই তাহারা সাক্ষী দিয়াছে, একটা দিন মঙ্গলবার প্রাতে ১০টার সময় ঠিক কবিয়া বলিত না—তখন পুলিশের ডিক্টেট সুপারিন্টেন্ডেন্ট তথায় গিয়াছিলেন (কোন সন্দেহ নাই যে ১০টা কি ১০-৩০ বলিয়া রেইলী সাহেব যে সাক্ষ্য দেন তাহা মিথ্যা—তিনি সেখানে অধিকরণ ছিলেন তাহা দেখানোর জন্য এবং বাদীর পক্ষের সাক্ষীদের প্রতি অনিশ্চয় আনার জন্য এরূপ করা হইয়াছে—ওশমানালীর নিজের ডায়রী (“এল” ১০ চিত্রিত) এবং হোসেন আলীর সাক্ষ্য দেখ)।

প্রতিবাদ পক্ষ হইতে ইসলাম এবং রাজব আলী যে ঘটনার

দিন চর পাগলা ছিল তাহা দেখানের জন্য তিন জন সাক্ষীর জবানবন্দী করা হইয়াছে। ইহার একজন সাক্ষী প্রথম জবানবন্দীতেই আউলাইয়া যায় এবং প্রতিবাদীর উকিল তাহাকে আর অধিক কিছু জিজ্ঞাসা করিতে অস্বীকার করেন অপর দুইটা স্পষ্টতই দেখা যায় মিথ্যা। সাক্ষী—তাহাদের সাক্ষ্য পড়িলেই তাহা স্পষ্ট দেখা যাইবে, শেষ বাক্তি (চান্দ মিঞা) প্রথম হইতেই সাক্ষী ছিল বলিয়া বিশ্বাস হয় না তাহাকে শেষ সময়ে অপর কাহারও পরিবর্তে আনা হইয়াছে বলিয়া বোধ হয়। আমি ইহা দেখানই যথেষ্ট বিবেচনা করি যে যদিও সাক্ষীদিগকে কয়েক মাস পূর্বে সাক্ষী দেওয়ার জন্য ডাকা হইয়াছিল, যদিও প্রতিবাদীর মোকদ্দমা সাজানের যথেষ্ট সময় ছিল তথাপি ১২ই জানুয়ারী তারিখে যখন তাহার জবানবন্দী হয় তখন ইশমাইলের জেরার সময় এ প্রশ্ন করা হয় নাট, এবং ইহা কেবল ১৮ই তারিখে, কয়েক জন সাক্ষীর জবানবন্দী হইয়া গেলে পর, প্রতিবাদ পক্ষের উকিল এ সম্বন্ধে তাহাকে আবার জেরা করার জন্য অসুমতি লইয়াছিলেন। ইহার মিমাংসা (বাবু আর, কে, আইচের উকিল সমাজের মধ্যে যে সম্মান তাহার প্রতি লক্ষ্য করিয়া দেখিলে) অতি সহজ, ১২ই জানুয়ারী পর্য্যন্ত ইশমাইল যে চর পাগলায় ছিল তাহা মনেও উঠে নাই—ইহা অসময়ে মনে উঠিয়াছিল। কোনো সন্দেহ নাট যে এই সাক্ষীদিগকে প্রথমে, বাদীর সাক্ষী নয় কিন্তু, অসামান্য অন্যত্র ছিল দেখানের জন্যই ঠিক করা হইয়াছিল। কিন্তু যখন খেরাদারের সাক্ষ্যে দেখা গেল যে সাক্ষক আলী এবং আশালাম চর পাগলা বাইবার জন্য ব্যস্ত ছিল তখন সমস্ত কথা নষ্ট হইয়া

বাইবে মনে করিয়া অসময়ে ইহার পরিবর্তন করা হয় (টিক খেরাদারের সাক্ষর পরে) এবং সাক্ষর অন্যত্র ছিল বলিয়া বোধ হয়।

ইহাও বলা হইয়াছে যে ৪র্থ সাক্ষর নাম ইশলাম ইশমাইল নয়, এবং ৯ই তারিখে ইজিছ ইহা বেইলী সাহেবের নিকট — ইশমাইলের নাম করি যাচ্ছে, এবং ইহা অনুমান করা হইয়াছে যে ইশলামকে পরে পরিবর্তিত করিয়া দেওয়া হইয়াছে, এবং ইশমাইল, লখম বাহার নাম করা হইয়াছে সে মৃত ব্যক্তির এক জন নিকট প্রতিবাসী।

ইজিছ বলে এই প্রতিবাসী তাহার পিতার একজন শত্রু এবং তাহার কথা মিথ্যা প্রমাণ করার জন্য কোন চেষ্টাও করা হয় নাই। ইজিছ যে দিন রেলী সাহেবের সহিত দেখা করিয়াছিল সেই দিনই বে লিষ্ট দেয় তাহাতে ইশলামের নাম আছে, এবং ১২ই সেপ্টেম্বর রেলী সাহেবের নিকট যে ৪নং সাক্ষী সাক্ষ্য দিয়াছে এ ব্যক্তি যে সে নয় তাহা বলা হয় নাই। ইজিছ এখনও তাহাকে ইশমাইল বলে এবং সেও তার নিজের নাম ইশমাইল বলিয়া বলে যদিও অনেক সাক্ষীই তাহাকে ইশলাম বলিয়া থাকে। সত্য বোধ হয় এই যে ইশমাইল এবং ইশলাম একটা অভ্যুত্থানের পরিবর্তক স্বরূপ ব্যবহার ব্যবহার হয়। বর্তমান মোকদ্দমারও ইহার যথেষ্ট প্রমাণ রহিয়াছে। নক্সার (৪নং চিহ্নিত) যে কাগজে আশামীকে দোষী বলিয়া সাব্যস্ত করা হইয়াছে, এবং গোপনকারী মাজিষ্ট্রেট যে সাক্ষীর অবানবন্দী লইয়াছিল তাহাতে অন্ততঃ অনেক স্থলে মৃত ব্যক্তি নিজেই ইশমাইল নয় কিন্তু ইশলাম বলিয়া কথিত হইয়াছে। (দোষী সাব্যস্ত নব্বন্ধে, কোজদারী কার্য

বিবির ২২৫ খারা ও তাহাতে (ডি) দৃষ্টান্ত দেখ, আশামীকে যে ভুলে ফেলান হইয়াছে সেরূপ কোন অনুমান নাই)।

তাহার পর ইহা বলা হইয়াছে যে 'বি' ৪নং চিত্রিত দলিলে ৩য় সাক্ষী হাসন আলী (এ) বলিয়া কথিত হইয়াছে পক্ষান্তরে তাহার নাম হোসেন আলী (ও) কিন্তু হাজিরা বা উপস্থিতি লিটে ("বি" ৭ চিত্রিত) যাহা দুদিন পরে দাখিল করা হইয়াছে তাহাতে (১২ই সেপ্টেম্বর) হাসনালী দেখা যায়; এবং ইহাতে কোন সন্দেহ নাই যে হোসেন আলী (২নং সাক্ষী) এই দিন রেলী সাহেব কর্তৃক পরীক্ষিত হইয়াছিল।

প্রকৃত পক্ষেই কোন সাক্ষী যে পরিবর্তিত হইয়াছে বা শিক্ষিত হইয়াছে একপ অনুমান করার কোন ফাক নাই। এই উপায় হীন বাণকটীর পক্ষ হইয়া সর্ব শক্তিমান ও শ্রমমান আলীর এবং তাহার চেলাদের (রেলী সাহেবকে অবশ্য এই দলের মধ্যে ভুক্ত করিতে হইবে) গুরুত্ব সাক্ষী দেওয়ার জন্য অগ্রহর হওয়ার কি ভাব থাকিতে পারে। বাদীর সাক্ষীগণ বাস্তবিকই আপনাদিগকে খুব বিপদাপন্নই করিতেছিল এবং এই ঘটনার আমি অনুভব করি, যদিও আমি এক জন দেশীর লোকের ধরন্থা আমি অনেক সময় ইলিজার (জিস্ট বিবি) অনুকরণ করিতে প্রসোভিত হইয়াছি, যে এ দেশের জন্ত এখনও আশা আছে। এই সকল সাক্ষীদের কেহই—চাকস সাক্ষীগণ ও তাহার যাহাদিগকে তাহার ঠিক পরেই ঘটনার কথা বলিয়াছিল তাহারা, খেয়াদার, যে সকল লোক আসামীকে রাস্তার ঘুরিতে দেখিয়াছিল তাহারা অথবা পরবর্তী সাক্ষীগণ কেহই ইন্ড্রিছের সহিত বা তাহার পিতার সহিত কোন সম্পর্ক রাখেন না (ইহাদের কয়েক জন ইন্ড্রিছকে পূর্বে কখন দেখেও

নাই) এবং কাহাবও সহিত আসামীদের কোন বগড়া নাই। তাহাদের কেহই পুলিশের নিকটে ঘেঁষও নাই।

এই সকল বিষয়ে জেরা হয় নাই—ইহাতেই অনুমান হয় যে হোসেন, ইশমাইল (ইশলাম), বাহারা বলে যে তাহারা চাষী, অন্ততপক্ষে স্বশ্রমীরা মধ্যে সঙ্গতিপন্ন লোক, এবং তোরাব আলী বাস্তবিক পক্ষেই, সে যেমন বলে একজন হাওলাদার, একটা মধ্যনিঃস্বার্থের মালিক, সাধারণ কৃষকদের একটু উপরে

খেয়াদারের অবস্থা পুঙ্খপূর্ব বলা হইয়াছে। রজব আলী অথবা আবদুল আজিজকে অবিশ্বাস করার কোন কারণই নাই এবং যদিও আতর আলী মরিয়া গিয়াছে এবং মাজিষ্ট্রেটের দ্বারা সে কখন পরীক্ষিত হয় নাই তথাপি সন্দেহ নাই যে যখন তাহার নাম করা হইয়াছিল তখন সে জীবিত ছিল, এবং প্রকৃত পক্ষেই এক আতর আলী পুলিশ আফিসে অনানবন্দি দিয়াছিল এবং ডিষ্ট্রিক্টমাজিষ্ট্রেটের নিকট দরখাস্ত করার দিয়া ছিল। সাক্ষী ইশলাম সন্দেহে ইহা নিশ্চয় হইতে পারে যে সেই সময় তাহার একটি মোটর ছিল, বাহাতে করিম বক্স প্রতিবাদীর সাক্ষী হইয়া মোকদ্দমা তাহার পরই আপোষ মিমাংশা হইয়া যায়। সেই রাজিতে তাহার করিম বক্সের বাড়ি যাওয়া সম্ভব।

মূল ঘটনার সত্যতার সম্বন্ধে আর সন্দেহ হইতে পারে না। এই দোষ এখন ব্যক্তিগত ভাবে কোন আসামীর উপর কিরূপ ভাবে পড়ে তাহা বিবেচনা করিতে হইবে।

তিন জন প্রত্যক্ষকারীর (হোসেন তোরাব এবং ইশলামকে অন্তর্ভুক্ত মত বলা যায় না) সকলেই অভিযুক্তদের মধ্যে সাদক আলী এবং আগলাম নামক দুই জনকে দোষী করে।

যে দুইজন সাক্ষী বেলা সাহেবের হাট হইতে অগিঠেছিল তাহারা আনওয়ার আলীকে সেনাক্ত করে; ইয়াকুব আলী কেবল মাত্র ইসমাইল সাক্ষী কর্তৃক সেনাক্ত হইয়াছে।

ইসলাম ঠিক পরেই সাক্ষী আবদুল আভিদের (৭নং) নিকট সাদক আলী, আসলাম, এবং ইয়াকুব আলীর নাম বলিয়াছিল। তথাপি ইহা তাহার ইয়াকুব আলী সম্পর্কে তুল হওয়ার সম্ভবতা দূর করে না। সে আরও বলে যে সেখানে একজন চতুর্থ ব্যক্তিও ছিল, সে হয়ত আবদুল হাকিম। এক পক্ষে এই কথা ইসলামের ইয়াকুব আলীর সেনাক্ত সমর্থন করে; কারণ বাহাদের পক্ষে সে নিজেকে নিশ্চিত মনে করে নাই তাহাদের নাম সে করে নাই—পক্ষান্তরে ইহাও দেখায় যে সে চারি জনের সকলকেই সম্ভাব জনক রূপে চিনেতে পারে নাই।

রজব আলী চারি জনকেই রাস্তায় ঘুরিতে দেখিয়াছিল। ইহা হত্যার উদ্বেজনীর প্রমাণ হইতে পারে—কিন্তু ইহা একরূপ দেখায় না যে ইয়াকুব আলী হত্যার্মালিগু হইয়াছিল, এবং তাহার উকীল অত্যন্ত তীব্র লক্ষ্য করিয়াছেন যে ইহাই মাত্র তাহার বিরুদ্ধে অভিযোগ।

মোটের উপর অভিযোগের গুরুত্ব বিবেচনা করিয়া আমি মনে করি যে ইয়াকুব আলীর এই হত্যার্মালিগু হওয়া সম্পর্কে একরূপ বখেণ্ট সন্দেহ রহিয়াছে বাহাতে আমি এসেসরদের সহিত এক মত হইতে পারি; হত্যা বাতীত আর কিছু হইলে আমি তাহাকে সাজা দিতাম। আমি ইহাও দেখাইতে পারি যে “ক্রাউন” যদি একরূপ বিবেচনা করেন যে তাহার বিরুদ্ধে প্রমাণ (সম্ভবতঃ অন্যান্য ব্যক্তিরও বিরুদ্ধে বাহারা একত্রে

আমার সম্মুখে উপস্থিত নাই) তাহার অপরাধ প্রতিপন্ন করিতেছে তাহা হইলে তাহাকে হত্যায় উদ্ভেজনার জন্ত নূতন বিচারাধীনে আনার পক্ষে বর্তমান অভিযোগে তাহাকে ছাড়িয়া দেওয়া কোমণ্ড রূপে প্রতিবন্ধক হইবে না।

অভিযুক্ত অপর তিন ব্যক্তির সেনাক্ত সম্পর্কে কোনও সন্দেহ আছে বলিয়া আমি বিবেচনা করি না। বেলু সাহেবের ভাট হইতে যে সাক্ষীরা আসিতেছিল তাহারা তাহাদের অত্যন্ত নিকটে গিয়াছিল, এবং দুইজন অভিযুক্ত সম্পর্কে তাহারা ইসলাম কর্তৃক সমর্থিত হইয়াছে। যদিও পূর্বেই বলা হইয়াছে যে রজব আলীর সাক্ষ্য তিন ব্যক্তির প্রকৃত হত্যায় নিষ্ট হওয়া প্রমাণ করে না তথাপি ইহা তিন ব্যক্তিরই বিরুদ্ধে সমর্থন করে।

চন্দ্র ছিল না এই বিবেচনা করিলে রাত্রি অন্ধকার ছিল, কিন্তু ইহা আশাতীত রূপে প্রমাণিত হইয়াছে যে তারকার জ্যোৎস্না ছিল ও বিদ্যুৎ চমকাইতে ছিল। সাঁদিক আলীর বিরুদ্ধে তাহার স্বর আর একটি প্রমাণ, কারণ সে সাক্ষী ইসমাইলের সহিত কথা বলিয়াছিল। হোসেন ও তোরাবের এই তিন ব্যক্তি সম্বন্ধে কোনও সন্দেহই ছিল না কারণ তাহারা ঠিক পরেই আতর আলীর নিকট এই তিন ব্যক্তির নাম করিয়াছিল।

অতএব আমি বিবেচনা করি যে গনং ইয়াকুব আলী ব্যতীত অন্যান্য সকল অভিযুক্তের বিরুদ্ধেই হত্যার অভিযোগ জার সঙ্গত সন্দেহ ব্যতিরেকে প্রমাণিত হইয়াছে।

শাস্তির প্রশ্ন সম্পর্কে, অপরাধ একটি প্রতিকারের সম্ভাবনা শূন্য নিষ্ঠুর অহুস্তেজিত অবস্থায় হত্যাকাণ্ড। একজন বৃদ্ধ

লোক করেক জন অপেক্ষাকৃত অল্প বরদ ব্যক্তি দ্বারা আক্রান্ত হইয়া তাহাদের ইচ্ছা অনুসারেই মৃত্যুযুগে পতিত হয়। সকল অভিযুক্তের প্রতি আমি মূল দণ্ড বিধান করা দরকারী ও উপযুক্ত মনে করি না। যে উপায় অবলম্বন করিতে প্রস্তাব করি তাহার পক্ষে আমি ইহাই যথেষ্ট কারণ বলিয়া বিবেচনা করি যে আমি নিশ্চয় করি যে ইহা এ দেশীয় লোকের অল্প-মোদিত হইবে। আমার মতে একজন জজ যদি অগ্রসো-জনীর রুঢ়তা (অথবা যে রুঢ়তা অগ্রসোজনীর বলিয়া বোধ হয়) দ্বারা জুৰী অথবা আসেসসর দিগকে দণ্ড প্রদান করিতে অথবা সাক্ষীদিগকে সাক্ষ্য দিতে বাধা প্রদান করেন তাহা হইলে তিনি ন্যায় বিচারের অতি কমই সাহায্য করিয়া থাকেন। আর বিচার বিশেষতঃ ফৌজদারীর ন্যায় বিচার কোনও কৰ্ম্মচারীর অথবা ব্যবসায়ীর রক্ষিত নয় ইহা সৰ্বসাধারণের সহিত সম্পর্ক বিশিষ্ট তাহাদের সাহায্য ব্যক্তিরেকে আমরা নিরুপায়। লোক-দিগের সাক্ষ্য দিবার জন্য অগ্রসর হওয়ার ইচ্ছা ব্যক্তিরেকে ইচ্ছেকিল সাহেব এই মোকদ্দমার কিছুই করিতে পারিতেননা এবং এই রায় লিখায় আমার মত এই ঘটনার দ্বারা সমর্থিত হইয়াছে যে আসেসসরেরা উভয়েই আমার পক্ষ।

অপরাধী বিশেষতঃ ইত্যাকারীদের জন্য সহায়কৃত্তির উদ্দেশ্য না হওয়া অত্যন্ত বাঞ্ছনীয়। যদি কেবল সেই উদ্দেশ্যের জন্ত হয় তাহা হইলে কঠিন শাস্তির অপেক্ষা লঘুতর শাস্তিই অগ্রসর। লোকে বলিবে যে বড়ই পরিতাপের বিষয় জজ তিন ব্যক্তিকেই ফাঁসী দিলেন না; ইহাই আমি লোকদিগকে বসাইতে ইচ্ছা করি।

এই ব্যক্তির মধ্যে মূল ব্যক্তি যে কে সে বিষয়ে কোন

সন্দেহই থাকিতে পারে না। 'সাদক আলী' কেবল বয়সে জ্যেষ্ঠ নহে কিন্তু সে সর্বাপেক্ষা বৃহদাকৃতি ও বলবত—তাহার অপেক্ষা অধিকতর অশ্রুতি দর্শন হত্যাকারী আমি কমই দেখিয়াছি। সাদক আলীর ন্যায় অপর কোনও অভিযুক্তের সহিত মৃত ব্যক্তির এত অধিক শত্রুতা ছিল না। ইহাও পূর্বে বর্ণিত হইয়াছে যে হত্যার ঠিক পূর্ব দিবসে ভয় দেখাইয়াছিল যে মৃত ব্যক্তির জন্য “কছু করিবে”। সেই যে সম্ভবতঃ হত্যার মূল পরিচালক হইবে কেবল ইহাই তাহার পূর্বাভাস নয়—প্রমাণে সুন্দর ও পরিষ্কাররূপে দেখাইতেছে যে বাস্তবিকই সে ইংগিত করিয়াছিল। সেই সাক্ষী ইসলামকে ভয় দেখাইয়া তাড়াইয়া দিয়াছিল। সেই জমিদারের মাঝাক জাগাইয়াছিল এবং তাহাকেই ঘটনার পরদিন প্রাতে মোক্তারের বাসার গণ্ডে দেখা গিয়াছিল।

আসলাম ও আনওয়ার আলী যে এই হত্যার লিপ্ত ছিল তৎবিষয়ে আমি এই বিশ্বাস করিতে ইচ্ছুক যে তাহারা সাহায্যকারী ছিল এবং তাহাদের অপরাধ অত গাঢ়ত্ব বিশিষ্ট নয়। আইনে যে কেবল একটিমাত্র অতীতর শাস্তি আছে তাহাও মোটের উপর অত্যন্ত কঠিন।

আমি এক্ষণে এই মোকদ্দমার পৌলিশের, এই জেলার প্রধান সিভিল আফিসারের ও কেবল গবর্ণমেন্টের ব্যবহারের কথা বলিতেছি। যে সকল বিষয়ের প্রতি আমি এক্ষণে লক্ষ্য করিতে আগ্রহ করিতেছি তাহা সমাজের নিকট এই মোকদ্দমায় আমার সম্মুখের মুখ্য ইস্যু—অভিযুক্ত চারিব্যক্তি দোষী কি নিদোষী—অপেক্ষা অধিকতর গুরুত্ব বিশিষ্ট। ইসমাইল জাগীদারের হত্যাকারীদের শাস্তি ইসমাইল জাগী

দাঁড়কে জীবিত করিবে না; কিন্তু এই মোকদ্দমার কলে যদি তাহাই হয়, তাহা হইলে আমার ভয় হয় যে রাজার আরও অনেক প্রজা সম্ভবতঃ হত হইবে। কতকগুলি ঘটনার প্রতি আমি হাইকোর্টের এবং জন সাধারণেরও দৃষ্টি আকর্ষণ করিতে ইচ্ছা করি, ইহার প্রতি তাঁহারা-অমনোযোগ প্রদর্শন করিবেন না এক্ষণে আশা করি; কারণ কোনও একটি খুনের শাস্তি দিতে অপারগ হওয়াটা নিশ্চয়ই একটি ধারাপ জিনিষ, কিন্তু তাহা সময় সময় না হইয়া পারে না। যে বিষয়টি আমি এগুন উল্লেখ করিতেছি তাহাতে বেশ কৃতকার্য হওয়া বাইতে পারে; এবং আমি ভয়সা করি সাধারণ সমাজ দেখিবেন যে তাহা কার্যে পরিণত হইতেছে। আমি সাধারণের পক্ষে ইহা অপেক্ষা অধিক গুরুতর কোন বিষয় ধারণা করিতে পারি না যে তাহাদের নিজেদের চাকর বাহাদুরের হাতে জীবন এবং সম্পত্তি হ্রাসের ভার দেওয়া হইয়াছে, যখন তাহারা বিশ্বাস ভঙ্গ করে, খুনীদিগকে ঢাকিয়া-কেলে, হত ব্যক্তিদের জ্বীদের সতীত্বের উপর দোষারোপ করে তাহাদের উপযুক্ত শাস্তি তাহারা পাইবে—খুনী নিচাদের সাক্ষী দেওয়ার জন্য বিচার আদালতে উপস্থিত সাক্ষীগণ অন্যায় অত্যাচার হইতে রক্ষিত হইবে অথবা এক জন জন বিশেষতঃ যখন জীবন সম্বন্ধে লোকের বিচার করিতেছেন তখন কার্য নির্বাহকারী ক্ষমতা দ্বারা ভয় প্রদর্শিত হইবে না।

ইন্সপেক্টর ভারত বাবু ভিন্ন সমস্ত পুলিশই রেইলী সাহেব হইতে আকৃষ্ট করিয়া নীচের দিগে সকলেই তদানেক মিথ্যার অপরাধী বলিয়া আমি বিবেচনা করি। বাহা হউক দেশীয়

পুলিশ কর্মচারীদের অন্যান্য ব্যবহার সম্বন্ধে বেশী কিছু বলার
আমি অনাবশ্যক এবং অসম্ভবত বিবেচনা করি— কারণ
আইনেই যদি আমি বাধা প্রাপ্ত না হই আমাকে তাহাদের
জন্য যথাযোগ্য ঔষধ ব্যবহারের ক্ষমতা দিয়াছে। যখন
ঔষধ নিজের হাতেই আছে তখন একজন জজকে চেম্বার
চেম্বার করা সম্ভবত নয়। এবং মহা মাননীয় লর্ড কোক
বলেন যে একজন প্রসিদ্ধ বড় আইন কন্ঠার মূখে সত্য
সঙ্গদাই কথা ছিল যে “প্রতি নিয়ত নালিশকারী জিহ্বা
যেন শান্তি পায় না, কিন্তু যে হাতে তাহার প্রতিকার করে
তাহার শান্তি হউক।

আমি এখন ইন্সপেক্টর বাবু ভারতচন্দ্র মজুমদারের
কথা বলিব। আমি পূর্বেও বলিয়াছি এবং এখনও বলি
যে এই সাক্ষীর বর্ণনায় এমন কিছু নাই যে তাহাতে
ইচ্ছা করিয়া মিথ্যা কথা বলিয়াছে বলিয়া আমার
অনুভব হইতে পারে। ইহাও দেখিতে হইবে যে সে
এমন অবস্থার পতিত হইয়াছিল—সত্য কথা বলটা
তাহার জন্য সত্যতা বলিয়া গণ্য করা যাইতে পারে—যে
তাহাকে মিথ্যা বলার জন্য বিশেষ প্রলোভনে পড়িতে
হইয়াছিল। কিন্তু যদিও আমি খুব সন্তুষ্টের সহিত বলি-
তেছি যে সে আমার কোর্টে মিথ্যা কথা বলিয়া তাহার
পূর্ণাপরাধের মাত্রা বাড়ায় নাই, তথাপি আমি তাহার
অজ্ঞান ব্যবহারের প্রতি মনোযোগ আকর্ষণ করিতে বাধ্য
যেন ব্যক্তি সাধারণ—তাহাদের চাকরদিগকে, কার্ফি
নির্বাহক কর্মতাকে, ইহার জন্য উপযুক্তরূপ লক্ষ্য করার
জন্য বাধ্য করিতে পারে।

রেইলী সাহেব বলেন যে তিনি-২৭ শে আগষ্ট তারিখে প্রথম এন্ডেলার রিপোর্টের উপর ভারত বাবুকে অহুসদ্ধানের পরিদর্শন জন্ত হুকুম নিরাচ্ছিলেন। এই উল্লিখিত হুকুম ২৫ চিকিৎসকের উপর। কোনও অপ্রকাশিত কারণ বশতঃ হুকুম হওয়ার ৩ দিন পরে, ও রেইলী সাহেবের অর্থ ঐ স্থান পরিদর্শনের ২ দিন পরে, ৩০ শে আগষ্ট পর্যন্ত ভারত বাবু নোয়াখালী হইতে ৩ কি ৩ই মাইল দূরস্থ ঘটনা স্থলে গমন করেন নাই।

ভারত বাবু বলেন যে তিনি ৩০ শে ও ৩১ আগষ্ট এবং ১লা, ২রা, ওরা ও ৫ই সেপ্টেম্বর অহুসদ্ধানের কার্য পরিদর্শন করিয়াছিলেন। তিনি প্রত্যহ সন্ধ্যার সময় তাহার সুধারামের (নোয়াখালীর) বাটীতে ফিরিয়া আসিতেন।

ভারত বাবুর কার্য সম্পর্কে তাঁহার নিজ বিবরণ বড় পরিষ্কার নয়। তিনি “নিজের” ডাইরী বর্তীত অপর কোনও ডাইরী রাখিতেন না এবং সেই ডাইরীও উপস্থিত করা হয় নাই। তিনি কখনও স্মরণহাল দেখিয়াছিলেন কি না তাহা তিনি স্মরণ করিতে পারেন না। তিনি বলেন যে তিনি অনেক ব্যক্তিকে প্রশ্ন করিয়াছেন কিন্তু তাঁহার স্মরণ নাই যে তাহারা কে অথবা তাহারা কি বলিয়াছিল—তিনি ইহার কিছু লিপিবদ্ধ করেন নাই। তিনি সাক্ষী হোসেন, তোরাব, ইসলামকে চিনেন না—এমন কি এখনও নয়। তাঁহার ছয় দিনের কার্যাবলীর মধ্যে ১ দিনের নিশ্চিত বিবরণ এই দেন যে তিনি একদিন হাটের দিনে পেকারের হাটে গিয়াছিলেন, বাহা তাঁহার কথনও ঘটনা স্থলের নিকটেই এবং তখন তিনি লোকদের নিকট অহুসদ্ধান করিয়াছিলেন।

ভারত বাবু বখন নিজেকে কি করিয়াছিলেন তাহা এত কম বলিতে পারেন তখন সাক্ষীরা কি বলেতাহা দেখা যাউক।

অভিযোগকারী ইদ্রিছ জেরায় বলিয়াছে “ইন্স্পেক্টর ভারত বাবু ওছমান আলী দারোগার কতদিন পরে আমাদের গ্রামে আসিয়াছিলেন তাহা আমি বলিতে পারি না। আমি ইন্স্পেক্টরকে ২।৩ দিন অভিবৃক্ত অবতুল হাকিমের পুষ্করীতে মৎস্য ধরিতে দেখিয়াছি। তিনি গ্রামে কয় দিন ছিলেন আমি বলিতে পারি না।.....ইন্স্পেক্টর ভারত বাবু একদিন আমাকে আমি কে তাহা জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন, এবং কেহ বলিয়াছিল যে আমি হত ব্যক্তির পুত্র—ইহাই শেষ। ভারত বাবু.....কখনও আমাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন না।ভারত বাবুকে ২।৩ দিনের বেশী আমাদের গ্রামে দেখিয়াছি আমার মনে হয় না।ভারত বাবু কোনও অনুসন্ধান করেন নাই।

পূর্বেই বলা হইয়াছে যে ইদ্রিছ মাজিষ্ট্রেটের নিকট ৩ চিহ্নিত দ্বারা (৫ই তারিখে ও ৬ই তারিখে ফাইল করা) আবেদন করিয়াছে যে অনুসন্ধানের সময় পোলিশের ইন্স্পেক্টর কখনও কখনও গ্রামে গিয়াছেন কিন্তু তাহার যাওয়ার উদ্দেশ্য ও ফল তিনিই ভালরূপ জানেন।

হোসেন আলী ও গোশাল আলীকে ভারত বাবুর সম্পর্কে কিছু জিজ্ঞাসা করা হয় নাই। ইস্মাইল (ইসলাম) কে জিজ্ঞাসা করা হইয়াছিল। (জেরায়) বলিতেছে—আমি ভারত বাবুকে চিনি না। আমি দারোগার এই ভয় দেখানোর (পোদে বাপি ভরার) কথা পোলিশের ডিষ্ট্রিক্ট সুপা-

রিপোর্টে কে বলিনাই—কিন্তু একজন মোটা ভদ্রলোক যিনি অভিযুক্তের পুরুষিণীতে মৎস্য ধরিতেন তাঁর নিকট বলিয়াছি (ভারত বাবু মোটা) আমি সেই মোটা বাবুকে ঘটনার কথাও বলিয়াছিলাম। আমি তাঁহার সহিত সেই বহুস্পতিবারই (যে দিন ওছমান আলী তাহাকে ভয় দেখাইছে বলিয়া বলিতেছে) কথা বলিয়াছিলাম না পরে বলিয়াছিলাম তাহা আমার স্মরণ নাই—কিন্তু আমার স্মরণ আছে যে ইস্রাইলের একজন রায়তের, যে পশ্চিমদিকে বাসকবে, দর-জায় যেখানে বাবু মৎস্য ধরিতে ছিলেন সেইখানে তাঁতার সহিত কথা বলিয়াছিলাম।

আবদুল আজিজ (৭ নং), যে পেস্কারের হাটে হাটের দিনে ওছমান আলীর নিকট সাক্ষী দিয়াছে বলিয়া বলে, বর্ণনা করে যে সে ইন্স্পেক্টর ভারত বাবুকেই চিনে না এবং সে দারোগার সম্মুখে সাক্ষ্য দেওয়ার সময় কনষ্টেবল ব্যতীত অপর কোনও গনগণমেন্ট কর্মচারীকে উপস্থিত দেখেনাই।

রজব আলীর, সে পেস্কারের হাটে হাটের দিনে ওছমান আলীর সম্মুখে সাক্ষ্য দিয়াছিল, স্মরণ হয়না যে ইন্স্পেক্টর তথায় উপস্থিত ছিলেন।

পূর্বে বলা হইয়াছে যে ভারত বাবু বলিয়াছেন যে তাঁহার ঐ স্থানে অবস্থান কালের মধ্যে তিনি কখনও ইস্রাইল জাগীরদারের বাড়ীর পশ্চিমের রাস্তার ঘান নাই তথাপি অভিযুক্তদের শিকড়ের মোকদ্দমা পরাব করার জন্য পুলিশের শেষ রিপোর্টে হোসেন ও জৌরাণ যে রাস্তার বাওয়ার কথা বলে সেই রাস্তার না গিয়া অজুমাণিক সম্ভবতঃ কেই তাহাদের এই রাস্তার বাওয়ার প্রধান কারণ করা হইয়াছে।

যখন আমি ছোট বালক ছিলাম তখন “বাটলাবের স্পেলিং বুক” নামক একখানা বই পড়িতে হইয়াছিল। ইহার মধ্যে একটি বিষয় এই ছিল যে “একই অর্থ বাঙ্গক” ইংলিশ, লাতিন ও গ্রীক শব্দ ছিল। আমার মনে আছে ইহার একটি এইরূপ ছিল;—

ইংলিশ

লাটিন

গ্রীক—

ওভারলুকান.....সুপারভাইজার.....বিশপ

এই মোকদ্দমায় ভারত বাবুর (সুপার ভাইজিং) পরিদর্শন কতদূর হইয়াছিল তাহা আমি দেখিনা; কিন্তু তিনি যে অনেক (ওভারলুকান) দেখেন নাই, আমি বিবেচনা করি সে সম্পর্কে কোনও প্রশ্নই হইতে পারেনা। আমি বলিতে বাধ্য যে এই স্থানে পোলিশের বল অত্যন্ত খারাব অবস্থাপন্ন এবং আমরা নোরাখালীতে একরূপ একজন ইন্সপেক্টর চাই যিনি কম (ওভারলুক) না দেখেন এবং অধিক (সুপারভাইজ) পরিদর্শন করেন।

আমি এখন সর্ব প্রধান দৌবী পুলিশ ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট রেইলী সাহেবের বিষয়ে বলিব রেইলী সাহেব একজন হুউগোপীয় বুটিষ প্রজা যদিও তাহাতে তাহার বিচার আমি নিজে করিতে অপারগ নই তথাপি সে দৌবী সাব্যস্ত হইলেও আমি তাহার উপর কৌজদারী কার্য্য বিধির ৪৪৯ ধারামুসারে এক বৎসরের বেশী কারা দণ্ডের শাস্তি দিতে পারি না। রেইলী সাহেবের অপরাধের এইরূপ শাস্তি আমি খুব কম বলিয়া বিবেচনা করি; এই জন্যই এবং যে হেতু এই মোকদ্দমা দেশের সর্ব প্রধান বিচারদালত দ্বারা বিচার হয় হইয়া আমি অনেক কারণে ইচ্ছা করি, আমি সোধর্দ করার

পূর্ববর্তী কার্যাদি সমাপন করিয়া রেইলী সাহেবেকে হাইকোর্টে সোপর্দ করিতে ইচ্ছা করি, যদিও আমি বিবেচনা করি যে তাহাকে বিচারার্থ হাইকোর্টে সোপর্দ করার যথেষ্ট কারণ আছে।

বিচারের সময় স্থানীয় কার্য নিকাশ কারী অফিসারদের ব্যবহার সম্বন্ধে বলিব।

প্রথমতঃ আমি “একস্” ২২ চিহ্নিতের প্রতি, ইহা এক এক খানি চিঠি বাহা ৩১শা জামুয়ারীর শেষ বেলা কারাগার সাহেবের নিকট হইতে পাইয়াছিলাম ইহা আমি যখন রায় লিখিতেছিলাম তখন প্রাপ্ত হই এবং ইহার উত্তরে আমি বাহা লিখিয়াছিলাম (একস্ ২৩ চিহ্নিত তাহার একখানি নকল) তাহার প্রতি মনোযোগ আকর্ষণ করিতে ইচ্ছা করি। কারাগার সাহেবের এই চিঠি অবশ্য গোপনীয় হইতে পারে, এবং তিনিও ইহা প্রকাশিত হইবে এরূপ ইচ্ছা করিয়াছিলেন না— কিন্তু আমি ইহাকে চূড়ান্ত না বলিয়া পারি না যে তিনি আমার নিকট এই চিঠি লিখার পূর্বে আমার রায় লেখা শেষ হওয়া পর্যন্ত অপেক্ষা করিতে পারিয়া ছিলেন না— কারণ আমার নিকট এরূপ বোধ হয় যে এই রারে আমি তাহার সম্বন্ধে বেশী কিছু করিতে চেষ্টা না করি এই অজিয়ারই সাক্ষিগত গওগোল বাধানের চেষ্টায় এরূপ করিয়াছিলেন। যখন সে চিঠি লিখিয়াছে তখন আমি ইহা বলা পরামর্শ জনক বিবেচনা করি যে এই মোকদ্দমার সংশ্লিষ্ট ভিন্ন কারাগার সাহেবের সহিত আমার কোন প্রকারেই মন সালিন্য নাই— ছাপরা মোকদ্দমার যে সকল ফৌজদারী কর্মচারীদের আমার আচরণের বিরুদ্ধে কিছু বলা আমি আমার কর্তব্য

মালিয়া বুঝিয়া ছিলাম তাহাদের বিরুদ্ধে আমার বিরূপ মন মালিন্য ছিল তাহাপেক্ষা বেশী কিছুট নাই।

মোকদ্দমা এই আশুয়ারী আরম্ভ হয়। বাতীর পক্ষ হইতে সাক্ষীদের নামে কয়েকখানা সমন বাহির করার প্রার্থনা করিয়া সরকারী উকীল এই মোকদ্দমা আরম্ভ করেন। ইহাতে আমি নিম্ন লিখিত হুকুম লিখিয়াছিলাম;—

“বোধ হয় যে কোন প্রকার অসাবধানতার জন্য সাক্ষী দিগকে আদালতে উপস্থিত হওয়ার জন্য আইনের নিয়মানুসারে কোন জামিন লওয়া হয় নাই। সরকারী উকীল বলেন যে কোর্ট সবইন্সপেক্টর বলে যে তাহাকে জামিন লইতে বলা হয় নাই বলিয়াই সে জামিন লয় নাই। সে একজন পুরাতন আমলা, এই কার্যের জন্য যদি হুকুম লওয়া প্রয়োজন হইত তাহা হইলে তাহা জেলার মাজিষ্ট্রেটের নিকট পেশ করা তাহার উচিত ছিল। এই হুকুম নামার একখণ্ড নকল জেলার মাজিষ্ট্রেটের নিকট এই অনুরোধ করিয়া পাঠান হউক যে তিনি যেন জামিন নিতে এই অবহেলার প্রতি মনোযোগ দেন। ইহা এই জন্য আরও সরকারী যে আমি পুলিশের উদ্ধতন করকজন কর্মচারীর আচার ব্যবহার তাহার নয়নপথে আনয়ন করিব, তাহাই এই স্থলে প্রয়োজনীয় ইচ্ছা বলিয়া বোধ হয়”।

বোধ হয় এস্থলে ইহা উল্লেখ করা বাইতে পারে যে এই কোর্ট-সবইন্সপেক্টরই নক্সা প্রস্তুতকারী কোর্ট-হেডকন্ট্রোল মহিমচন্দ্র মজুমদারের ঠিক উপরের কর্মচারী। ইহা আমার নিকট কতক পষ্ট বলিয়া বোধ হয় যে পুলিশ এই মনস্থ করিয়া ছিল যে সাক্ষীরা যদি ন্যায় বিচারের জন্য নিঃস্বার্থভাবে প্রণো-

দিত হইয়া আদালতে উপস্থিত না হয় তাহা হইলে তাহা-
মিগকে বাধ্য করার জন্য কোন প্রকার আইনের বল প্রয়োগ
করা হইবে না।

আমার ৭ই আগস্টারী হকুম পরদিন কার্গিল সাহেবের
নিকট পেশ করা হইয়াছিল কিন্তু তিনি এই জামিন নেওয়ার
প্রতি অবহেলা প্রকাশ করার জন্য কোন মনোযোগ দিয়া-
ছিলেন কিনা তাহা আমাকে জানান নাই। কোর্ট সবইল-
পেক্টরের বিরুদ্ধে তিনি যে কাযই করুন না কেন তাঁহাকে
তাহা পুলিশের ডিষ্ট্রিক্টুয়ারিগেণ্টেণ্টের যোগে করা আবশ্যিক
কিন্তু পাঁচদিন পরে ১৬ই তারিখে যখন রেইলী সাহেবের সাক্ষ্য
লওয়া হইয়াছিল তখন তিনি বালিয়াছিলেন যে জামিন লওয়ার
অবহেলার প্রতি যে তাঁহার মনোযোগ আকর্ষণ করা হইয়াছে
তাহা তাঁহার স্মরণ নাই। সুতরাং এইরূপ সিসাংশার আসা সহজ
বলিয়া বোধ হয় যে কার্গিল সাহেব আমার ৭ই তারিখের হকু-
মের প্রতি মনোযোগ দেন নাই অথবা বিতেও ইচ্ছা করেন না।

কার্গিল সাহেবের ("এক্স" ২২ ডিষ্ট্রিক্ট) চিঠি এবং রেলি
সাহেবের সাক্ষ্য হইতে দেখা যায় যে ১ই আগস্টারী বুধবার
দিবস পুলিশের ডিপুটী ইনস্পেক্টর জেনারেল বিগনেল সাহেব
নোরাখালীতে পুলিশ আফিসের বার্ষিক পরিদর্শনের
জন্য আসিয়াছিলেন, এবং দেখা যায় যে কার্গিল সাহেব
সেই দিন অন্যত্র চলিয়া গিয়াছিলেন। রেলি সাহেবের সাক্ষ্য
হইতে আরও দেখা যায় (আমাকে ফেনিতে তাঁহার নিকট
আকসেন্ট টেলিগ্রাফ দিতে হইয়াছিল) ১৫ই তারিখে রেলী
সাহেব বিগনেল সাহেবের জেলা পরিত্যাগ করিবার সময়
তাঁহার সহিত কেনি পর্যন্ত গিয়াছিলেন।

কার্গিল সাহেবের নোরাখানীর পুলিশ আফিস যে নিত্যন্ত ধারাব্যবস্থার পক্ষিপাশ্বে তাহা যে তিনি জানেন না ইহা বলা সম্পূর্ণ বৃথা। “Nescin quod omens sinut” এই কোশলটি একজিকিটটিভদের একটা বহুদিনের স্থায়ী কোশল—কিন্তু কার্গিল সাহেব তাঁহার কালোনিয়া যাওয়ার পূর্বে এই বাপারে সম্পূর্ণ অনভিজ্ঞ থাকিলেও তাঁহার ফিরিয়া আসার পর এ বিষয়ে তাঁহাকে অধিকতর জ্ঞাত করণের জন্য ইজেকিল সাহেবের যথেষ্ট সময় ছিল। এবং আমি ইহা না বলিয়া পারি না যে ঠিক ঐ সময়েই কার্গিল সাহেবের নোরাখানী ছাড়িয়া চলিয়া যাওয়ার খুব গুঢ় একটা অভিসন্ধি ছিল—এই উদ্দেশ্য যে কেবল স্থানীয় পুলিশের অবস্থাদি সম্বন্ধে লিপনেন সাহেবের সহিত কথানান্তা বলা হইতেই বিরত থাকা ছিল তাহা নহে বরং এই অভিসন্ধি একটা মোকদ্দমার—যে মোকদ্দমার সম্বন্ধে আমি আফিসের জরিমান পুলিশের উর্দ্ধতন কর্মচারীদের ব্যবহারাদী সন্দেহ জনক বলিয়া জানাইয়াছিলাম—বিচারের সময় সদর থানা পুলিশের সম্পূর্ণ আরম্ভামিনে ফেলিয়া যাইতে তাঁহাকে প্রেলোভিত করিয়াছিল

এবং যদিও এই ঘটনাবলির কোনও কোনও ঘটনা কার্গিল সাহেবের অত্যন্ত মিতব্যয়ীতার জন্য হইয়াছিল বলিয়া ধরা যাইতে পারে তথাপি কিছুতেই সমস্ত ঘটনার মিমাংশা হয় না। কার্গিল সাহেবের কোর্ট সবটুকুপেট্রের বিরুদ্ধে কিছু করিতে অথবা ওচ্চমান আলোকে সদর থানা হইতে সবাইয়া দিতে কিছুই পথচ পড়িত না ; এই সদর থানা এখনও ওচ্চমান আলির হাতে আছে এবং সে সেইখানে থাকিয়াই এই সদর থানার বলে বিচারের সময় ন্যায় বিচারের বাপা দ্রব্য চেষ্টা করিয়াছে—

রেলি সাহেবকে মোকদ্দমার বিচারের সময় ঠিক পথে রাখিতে তাঁহাকে কয়েকটা কথা ভিন্ন আর কিছুই খরচ করিতে হইত না।

এই বিষয়ের আসল কথা এই যে এই মোকদ্দমা নষ্ট হইয়া গেলে কার্গিল সাহেব খুব সন্তুষ্ট হইতেন। একটা কথা কাঁহা সাক্ষ্য প্রকাশ পায় নাই, কিন্তু বাহা আমি জানি এবং মোরা-খালীর সমস্ত লোকেই জানে, এই যে ওহমান আলী রেলী সাহেবের বতটুকু অন্ততঃপক্ষে কার্গিল সাহেবেরও ঠিক ততটুকু “প্রিয় পাজ,” এবং আরও কথা এই যে রেলী সাহেবের অনুগ্রহ অপেক্ষা কার্গিল সাহেবের অনুগ্রহ বশতঃই ওহমান আলী তাহার বর্তমান পদ পাইরাছে—জেলার “মুকুট শ্রুত রাজা” হইরাছে—কিন্তু দুর্ভাগ্য বশতঃ কার্গিল সাহেব ফাল্গী না নিলে এবং ইঞ্জেকিল সাহেব তাহার স্থানে কাজ করিতে না আসিলে এই পদসম্বাদা সে চিরকালই রাখিতে পারিত, এবং আমি বলিতে পারি, যদি কোনও বাখ্যার প্রয়োজন হয় তাহাহইলে পুলিশ যে কেস এই মোকদ্দমার বিষয়ের বিলম্ব করাইতে এত উৎসুক, ইহাই, তাহার ব্যাখ্যা করিবে—তাহারা যদি এই মোকদ্দমাটা ইঞ্জেকিল সাহেব সরিয়া বাওয়া পর্য্যন্ত এ দিক ওদিক করিয়া রাখিতে পারিত তাহা হইলে ইহার সম্বন্ধে বিনাশ নিশ্চিত ছিল। আমি দেখাইতে ইচ্ছা করি না যে কার্গিল সাহেব ইচ্ছা করিয়াই এ মোকদ্দমা বিনাশ করিতেন। কিন্তু মানুষ, বাহা বিশ্বাস করিতে ইচ্ছা করে না তাহা বিশ্বাস না করিতেই উৎসুক হয়, এবং কার্গিল সাহেব এই মোকদ্দমা যে সত্য তাহা বিশ্বাস করিতে ইচ্ছা করিয়াছিলেন না। তিনি নিজেই আমাকে—আমি এ মোকদ্দমা বিচার করিতে আরম্ভ করার পূর্ব্বে রাতে বলিয়া-

ছিলেন যে এ মোকদ্দমা যদি টিকে তাহা হইলে তিনি বিশ্বাসস্থিত হইবেন।

আমি এই কথাগুলি বলিতে বাধ্য হইয়াছি, যেহেতু আমার বিশ্বাস এই যে যদি কার্গিল সাহেব এ জেলার ডিষ্ট্রিক্ট মাজিস্ট্রেট স্বরূপ এখানে থাকেন তাহা হইলে দেশের শান্তি রক্ষা করার কাঠিন্ত উত্তরোত্তর বৃদ্ধি পাইতে থাকিবে। ইঞ্জিকেল সাহেবের সময়ে যে তিনটী দায়রার মোকদ্দমা সোপর্দ হইয়াছে এবং বাহা পুলিশ 'সি' করস দিয়া প্রেরণ করিয়াছে তাহার মধ্যে এইটাই প্রথম; এবং ইঞ্জিকেল সাহেব, যিনি সেদিন এখানে সামীরূপ উপস্থিত ছিলেন, আমাকে বলিয়াছিলেন যে অন্তান্ত মোকদ্দমা গুলির মধ্যে আপাততঃ পক্ষে একটীও এইরূপ বিশ্বাসাত্মক হইয়া পড়িবে— আমি এককল মোকদ্দমার প্রবৃত্ত হই নাই, কিন্তু যে ডিষ্ট্রিক্ট মাজিস্ট্রেট নিজেই ইহার একটা মোকদ্দমা সোপর্দ করিয়াছেন তাঁহার মত কতক সম্মান পাইবার যোগ্য বলিয়া আমি বিবেচনা করি; সেজন্য মোকদ্দমা দুইটির অন্তান্ত মোকদ্দমা সম্বন্ধে এ জেলার যে অবস্থা তাহা সরকারী উকীল রেইলী সাহেবকে যে ধেরা করিয়াছিলেন তাহাতেই যথেষ্ট প্রকাশ পাইবে।

কার্গিল সাহেব এই সকল মোকদ্দমার কেবল নামমাত্রবাদী ইহা বশন আমি দেখাইয়া দিব তখন এনিম্নরূপ যে কতদূর হাস্যান্বিত তাহা সকলেই বুঝিতে পারিবেন। রাজাই বলিতেছেন যে ওছমান আলী এমোকদ্দমা নষ্ট করিয়াছে রাজাই সত্য সাক্ষী না বলিয়া রেইলী সাহেবকে ডাকিতে অস্বীকার করিয়াছিলেন (এবং যথার্থ তাহাই— আমার

প্রথমতঃ তাঁহাদের কর্মচারীর উপর খুব উচ্চ অভিমত ছিল, আমি বুঝিয়াছিলাম তিনি হয়ত অল্পযুক্ত হইতে পারেন—তিনি হয়ত অন্তর্ক হইতে পারেন কিন্তু তিনি অনশ্বেবে সত্য কথা বলিলেন, প্রতিবাদ পক্ষ কর্তৃক ডাকার জন্ত আমার তাঁহাকে পরিত্যাগ করা উচিত নয়। কিন্তু আমি স্বীকার করিতে বাধ্য যে সরকার বাহাদুর ঠিক ছিলেন, আমারই ভুল হইয়াছিল।) কার্গিল সাহেব এবং ছোটলাট বাহাদুরর—নিয়মামুসারে আসামীরা শাস্তি পাউক, ওহমান আলী কার্যচ্যুত হউক, প্রতিবাদী পক্ষে রেইলী সাহেব যে সাক্ষী দিয়াছিলেন তাহা মিথ্যা বলিয়া বিবেচিত হউক, প্রভৃতির জন্ত ব্যগ্র হওয়া উচিত। কিন্তু তথাপিও আমি যে থানার অধীনে বাস করিতেছি তাহা এখনও ওহমান আলীর হাতে। রেইলী সাহেব এখনও জেলার কর্তা; এবং এখনই আমি তাঁহাকে, যে সাক্ষীকে রাজ্জা মিথ্যা বলিয়া বলেন, এইরূপ সাক্ষ্য দেওয়ার জন্য কৌশলদ্বারাতে সোপর্দ করার ইচ্ছা দেখাই তখনই ছোটলাট আমাকে তর দেখাইতে চেষ্টা করেন!

চান্দুল সাক্ষীদের অবানবন্দী আরম্ভ হওয়ার অব্যবহিত পরেই—যে দিন কার্গিল সাহেব সদর হোকার পরিত্যাগ করিয়া গেলেন ঠিক সেই দিন ইসলাস অথবা ইসমাইল (সম্ভবতঃ কোনও বিষয়ে এই সকল সাক্ষীদের মধ্যে প্রধান এবং নিশ্চয়ই সে এমন এক জন যে তাহা দ্বারা ওহমান আলী এবং কোং অভিযুক্ত উভয়কে হইয়াছিল।) ওহমান আলীর আপন লোক দ্বারা মিথ্যা

অপরায় দেখাইরা আমার কোর্ট হইতে আপটা মারিয়া
 ওলমান আলীও পানায় নীত হইয়াছিল। দুদিন পরে তাহার
 জবানবন্দী শেষ হইয়া গেলে ঐ লোকটা আমার সম্মুখে সদর
 কোর্টে নালিশ উপস্থিত করিল এবং আমি তাহাকে আমার অধি-
 নস্থ “সিনিয়র জুডিশাল অফিসারের” নিকট ‘বি’ ফাইলে
 ২২ টিফিড কাগজের সহিত পাঠাইরা দিলাম। ঐ ফাইলে
 ১৯ নং প্রকৃতি কাগজ বাবু ললিত কুমার বহুর রিপোর্ট।
 আমি তাহা হইতে নিম্নলিখিত কথাটুকু উদ্ধৃত করিয়া
 দিতেছি :— “ইসমাইল তাহাকে কয়েদ করা সম্বন্ধে,
 কনষ্টেবল কর্তৃক কয়েদ হইয়া, তদকর্তৃক অত্যাচারিত
 হওয়া, তাহাকে খানায় লইয়া যাওয়া সম্বন্ধে যে
 নালিশ উত্থাপন করিয়াছে, সে প্রকৃত পক্ষেই তাহা
 প্রমাণ করিতে সমর্থ হইয়াছে। সে আরও প্রমাণ করিয়াছে
 যে সদর কনষ্টেবল ইউজফ আলী তাহাকে গ্রেপ্তার করার সময়
 বখেটেবিল আনিতে যে সে সেসনের মোকদ্দমায় সাক্ষী—এবং
 যখন সে প্রস্তাব করিতেছিল তখন আলিওয়ার চোবে
 নামক কনষ্টেবলের হেফাজতে ছিল।
 ইসমাইলকে কয়েদ করা ন্যায় সঙ্গত, আইনত সিদ্ধ হয় নাই।”

যখন এই সকল ঘটনাটিতেছিল তখন জেলার সর্ব্ব প্রধান
 সিবিল অফিসার “টিঠি পত্র বা তার দ্বারা সহজে লাগল
 পাওয়া যাইতে পারে না এমন “চরে” গিয়াছিলেন
 এবং যে ব্যক্তির নিকট আমাকে এই ইউরোপীয় ডি, এস
 পি, কে হেফাজতে রাখিবার জন্য আবেদন করিতে হইয়াছিল
 তিনি একজন দেশীয় ডিপুটী মাজিস্ট্রেট, তিনি, যদি প্রকৃত
 পক্ষেই এই ডি, এস, পির চোক রাগানিতে “ভয়ে কাঁপিয়া .

না গিয়া থাকেন" তথাপি হরত এরূপ ভাণ্ডার সঞ্চিত বলিয়া বিবেচনা করিয়াছিলেন।

আমি বাবু ললিত কুমার বসুর রিপোর্ট ১৫ তারিখে পাই। সে দিনই সরকারী উকীল আমাকে জানাইলেন যে সাক্ষী রামধন বড়ুয়া, তাহাকে তিনি এইবারে ডাকিতে ইচ্ছা করিয়াছিলেন ডি, আই, কির, সহিত কুমিল্লা থেরিত হইরাছে এবং এই ঘটনা সম্বন্ধ অনুসন্ধান করিবার জন্য রেলি সাহেবের নিকট লোক পাঠানে (এবং অদিকন্তু রামধন বড়ুয়াকে পাওয়া না গেলে তিনি জবানবন্দী লইবার পরবর্তী যোগ্য সাক্ষী ছিলেন বলিয়া) আমি দেখিতে পাইলাম যে তিনিও সদর মোকাম ছাড়িয়া চলিয়া গিয়াছেন। আমি তাহাকে ফিরিয়া আসার জন্য এবং রামধন বড়ুয়াকে আনানের জন্য তাহার নিকট এক খনি আরজেন্ট টেলিগ্রাফ পাঠাইয়াছিলাম, কিন্তু বাধ্য হইয়া আমাকে কার্য্য সেদিনকার মত বন্ধ রাখিতে হইয়াছিল।

পরদিন রামধন বড়ুয়ার জবানবন্দী লওয়া হয়। তাহার সাক্ষ্য দেখা যায় যে সরকারী উকীল যে তাহাকে কুমিল্লা পাঠান হইরাছে বলিয়া বলিয়াছেন তাহা অতিরিক্ত বলা হইরাছে; তাহাকে ক্রিশ্চিয়ান ভুইয়ার (ফেণীর রাস্তার ১০ নাইল দূরে একটি কারগার) পাঠান হইয়াছিল। রেলি সাহেব জবানবন্দীর সময় তাহাকে পাঠানের জন্য দায়ীত্ব অস্বীকার করিয়াছেন লোকটা নিজেও বলে যে তাহাকে ওছমান আলী পাঠাইয়াছিল, এবং যদিও কোর্টে উপস্থিত থাকিতে হইবে বলিয়া সে আপত্তি উত্থাপন করিয়াছিল তথাপি ওছমান আলী তাহাকে পাঠানের জন্যই জেদ ধরিয়াছিল।

রেলী সাহেব নোয়াখালীর কনষ্টেবলদের মোটা মূলী সংখ্যা কত তাহাও জানেন না বলিয়া প্রথম ভান করিয়াছিলেন কিন্তু অবশেষে বলিতে বাধ্য হইয়াছিলেন যে ৩৫ জন আছে।

নিজের অল্পপস্থিতি সম্বন্ধে রেলী সাহেব স্বীকার করেন যে প্রতিপক্ষের সাক্ষী স্বরূপ আদালতে উপস্থিত হওয়ার জন্য তিনি যে কেবল মাত্র সমন পাইয়াছিলেন তাহানর, বরং এই আত্মরারী প্রান্তঃকালে যখন তিনি আমার সহিত আফিসিয়াল দেখা করিতে আসিয়াছিলেন তখন আমি তাহাকে বলিয়া ছিলাম যে আমি নিজে বাদীর পক্ষের সাক্ষী দিগের জবানবন্দী শেষ হইয়া গেলে তাহাকে পাইতে ইচ্ছা করি, তিনিও সদরস্থান পরিত্যাগকরিয়া কোথাও না যান। তিনি এই মাত্র কারণ দেখান যে তিনি ভাবিয়া ছিলেন যে তাহার দরকার হওয়ার পূর্বেই তিনি কিরিয়া আসিতে পারিবেন। অল্পতাপের সহিত আমাকে বলিতে হইতেছে যে ষত দিন পর্যন্ত অবশেষে আমি তাহার ব্যক্তি গত ৫০০ টাকার মোচলিকা তাহার নিকট হইতে না লইয়াছিলাম ততদিন পর্যন্ত রেলী সাহেব এইরূপই “বিবেচনা” করিতে ছিলেন।

পুলিশের, কার্য নির্বাহক ক্ষমতার এই সকল কার্য এবং সেইরূপ অন্যান্য খোচা খোচা যে আমি প্রকাশ করিতেছি তাহার কারণ এই যে আমি বিশ্বাস করিতে বাধ্য হইয়াছি যে বিচার কার্যে বাধ্য দেওয়া তাহাদের ততটা উদ্দেশ্য নর, তাহারা কেবল মাত্র একটু দেয়ী করিতে চান যেন আমি উত্তেজিত হইয়া উঠি এবং চড়া ভাষা

ব্যবহার করি। মনোশয়গণ বাহ্য করিতেছেন ভালই, কিন্তু তাহাতে কাজ হইবে না; ছাপরা মোকদ্দমার ম্যাডাক, ব্রাডলি, টুইডেল গভৃতি মহোদয়গণও আমার উপর এইরূপ চালাকি খেলিয়াছিলেন। সেই মোকদ্দমার এবং এই মোকদ্দমার এই মাত্র পার্থক্য ঘটাইরাছে যে আমি তখন এসব চালাকি প্রকাশ করি নাই কিন্তু এখন সেগুলি ব্যক্ত করিতেছি।

১৬ই, ১৭ই, ও ১৮ই জামুয়ারী তারিখে রেটলী সাহেবের জবানবন্দী করা হয়। ১৯ শে তারিখে তাঁহার সাক্ষ্যের তর্জমা এবং আসামীদের জবানবন্দী লওয়া হয়। ২০শে তারিখ (বুধবার) আমবা ঘটনা স্থল পরিদর্শন করিয়াছিলাম। এই পরিদর্শনে এবং পরবর্ত্তী দিন ২১ শে জামুয়ারী পুলিশের সাক্ষীরা যে সাক্ষ্য দিয়াছে তাহাতে আমার মনে রেটলী সাহেবের মিথ্যা ছিল সম্বন্ধে যে একটু সন্দেহ ছিল তাহা দূর করিয়া দিয়াছে। ২২ শে জামুয়ারী প্রাতঃকাল হইতে বিচার শেষ হওয়া পর্য্যন্ত তাঁহাকে হাজির থাকার জন্য আমি বরাবর বলিয়াছি।

প্রতিপক্ষের জবানবন্দী ২২শা জামুয়ারী শেষ হয়। ২৩শা জামুয়ারী ইদের অন্য বন্ধ ছিল বলিয়া মোকদ্দমা সওয়ারল জওয়াব শুনারির জন্য ২৪শা পর্য্যন্ত স্থগতবী থাকে। ২৪শা তারিখে বাবু আর, কে, আইচ, কোর্ট এবং এসেসরাঁদগকে সম্মোদন করিয়া এক সন্দৃত্তা করেন। রেটলী সাহেব তখন উপস্থিত ছিলেন। বাবু আর কে, আইচ রেটলীর জায় পদস্থ এক জন ইন্টারপীয়ার যে সত্য হইতে বিচলিত হইবেন ইহা চিন্তান করা যায় না, এই গুমাটনের উপর তাহার কথাও ভিত্তি স্থাপন করিয়া বলিতে আরম্ভ করিলে আমি তাহাকে বাধা

দিয়া বলিলাম যে রেইলী সাহেবের সাক্ষ্যও অজ্ঞাত লোকের সাক্ষ্যের দ্বারা একইভাবে পরীক্ষা করিয়া এবং ভাল করিয়া ওজন করিয়া লইতে হইবে, কারণ আমি কিছুতেই এই অনুমান পিরোধ্য করিয়া লইতে পারি না যে—যে হেতু কোন একজন লোকের চামড়া সাধা স্মৃতরাং তিনি মিথ্যা কথা বলিতে অপারগ।

২৪শা তারিখে অপরাহ্ন ৪টার সময়ও কোন চিঠি নোয়াখালীর ডাকে ফেলিয়া দিলে তাহা ২৫শা তারিখে সন্ধ্যার সময় কলিকাতা পহুঁছিতে পারে, এবং পরদিন প্রাতঃকালে বিতরিত হইতে পারে।

যাহু আর, কে, আইচ ২৪শা তারিখেই তাহার কারণ পরিদর্শন শেষ করেন, তখন মোকদ্দমা পরদিন ২৫শা সরকারী উকীলের বক্তৃতা শুনার জন্য স্থলতবী রাখা হয়। এই দিন হিন্দুদের ঐগন্ধমী ছিল, হিন্দুরা পূজার পর আর দোয়াত কলম স্পর্শ করিতে পারে না। এই জন্যই বিচার প্রাতঃকালে আরম্ভ হয় এবং ৯-৩০ মিনিটের সময় কারণ পরিদর্শন ও এসেসরদের মত সংগ্রহ করণ শেষ হয়।

সেই দিন প্রাতঃকালে সরকারী উকীল খুব সাহসের সহিত রেইলী সাহেব যে মিথ্যা ছল করিয়াছেন তাহা সুপষ্টরূপে দেখাইয়া দেন—এরূপ সাহস সৰা সৰ্বদা দেখা যায় না, তাহার জন্য এরূপ সাহস দেখান অবশ্য প্রাশংসনীয়—রেইলী সাহেব তখন সেই স্থানে বসি ছিলেন। সরকারী উকীল বলিয়া ছিলেন যে তাহাকে যে এরূপ বলিতে হইতেছে সে অন্য তিনি নিতান্ত হুঃখিত কিন্তু কি করিবেন এরূপ করা তাহার কর্তব্য এবং তিনি কর্তব্য না করিয়া পারেন না।

এসেসরেরা ৪জন আশামীর মধ্যে তিন জনকে দোষী বলিয়া সাব্যস্ত করেন এবং পুলিশ সাহেব যে ছিল ও মিথ্যা করিয়াছিলেন তাহাও এসেসরেরা বলেন । কারণ যদি রেইলী সাহেব সত্য বলিয়া থাকেন তাহাহইলে অভিযোগ টিকিতে পারেন না । সাক্ষ্য যদি আসামীদিগকে কাসে চড়ানোর জন্য বিশেষ বলবান হইয়া থাকে তাহাহইলে রেইলী সাহেবকে জেলে দেওয়ার জন্যও বিশেষ বলবান ।

এসেসরের মতের মতলব উপরি উপরি দেখিতে হইবে না তাহার উভয়ই হিন্দু সমাজের সেই শ্রেণীর লোক যে শ্রেণীর লোক “ভক্তলোক” বলিয়া পরিচিত । গুরুতর মোকদ্দমার শক্ত শাস্তি দিতে এই শ্রেণীর লোক যে পশ্চাৎপদ তাহাও বিশেষ প্রসিদ্ধ—জুরী প্রথা উঠাইয়া দেওয়ার জন্য কৌজদারী কর্মচারীগণ যে কারণ দর্শাইয়াছিলেন তাহার মধ্যে ইহাই প্রধান কারণ ছিল । এরূপ অবস্থায় ইহা বলিতে বাইয়া আসি বোধ হয় সীমা অতিক্রম করিতেছি না যে—যে মোকদ্দমার জজ হয়ত তিন দোষীকেই কাসে ঝুলাইতে পারেন এরূপ সন্দেহ উপস্থিত হইতে পারে সে স্থলে এসেসরেরা যে তিন জনকেই দোষী সাব্যস্ত করিয়াছিলেন তাহাতে তাহার সাক্ষ্য খুব বলবতী বলিয়া বিবেচনা করিয়া ছিলেন বলিয়া দেখা যায় ।

এসেসরেরা তাহাদের মত ৯-৩০ মিনিটের অল্প পূর্বে দিয়াছিলেন নোয়াখালী ও কলিকাতা এবং কলিকাতা ও নোয়াখালী হইতে করক ঘণ্টার পাড়রা বাইতে পারে এরূপ অনেক স্থলের মধ্যে তারের বন্দবস্ত আছে ।

২৬শা তারিখে বাঙ্গালা গবর্ণমেন্টের প্রধান সেক্রেটারী

বকলাঙ সাহেব আমাকে অর্ধ সরকারী এক চিঠি লিখেন। যে লেফাকার তাহার (একস্ ১০) এই চিঠি আসিয়াছিল তাহার উপরে পোষ্টাফিসের যে মোহর আছে তাহাতে দেখা যায় এই চিঠি কলিকাতা ওয়েলেস্লী স্ট্রীটে অপরাহ্ন ১-৪৫ মিনিটের সময় কি তাহার পূর্বে ডাকে দেওয়া হইয়াছিল। আমার বিশ্বাস ওয়েলেস্লী স্ট্রীট ইউনাইটেড্ সার্ভিস্ ক্লাবের পোষ্টঅফিস, এখানে যে বকলাঙ সাহেব কেবল থাকেন তাহা নহে কাজও করেন। তাহাতে যে সময় দেওয়া আছে তাহাতে দেখা যায় যে চিঠি ১-৪৫ ও ১২-৪৫ এর মধ্যেই ডাকে দেওয়া হইয়াছে।

এই চিঠি আমি ২৮শা তারিখে পাইয়াছি। পরে আমি এই চিঠি সম্বন্ধে বলিব। ইতিমধ্যে স্থানীয় ফৌজদারী কর্মচারীগণ যে সকল কার্য্য করিয়াছেন তাহা দেখাইব-তাহারা কলিকাতা হইতে এশারা পাইয়াছিলেন কি না তাহা আমি বলিতে পারি না। আমি বাহা বলিতে পারি তাহা এই যে হরত যে ডাক একস্ ১৮নং চিহ্নিত চিঠি নিয়া আসে সেই ডাকেই তাহার উক্তন ফৌজদারী কর্মচারীর নিকট হইতে কার্গিল সাহেবের নিকট উপদেশও আসে।

বাহা হউক সেই দিনই ২৮শা জামুয়ারী কার্গিল সাহেবের মেম আমার ভগ্নীরসহিত চিঠিপত্র লেখা আশ্রয় করেন, তাহারই শেষ কল একস্ ২২ চিহ্নিত, এবং আমি ইহা সন্দেহ না করিয়া পারি না যে তাহার আমি তাঁহাকে এরূপ করিতে আদেশ করিয়াছিলেন।

২৯শা তারিখে কার্গিল সাহেব আমাকে সরকারী এক চিঠি লেখেন তাহা বি ফাইলের ৫১নং শিট। আমাকে জিজ্ঞাসা

করিয়া পাঠান হকুম বাহির হওয়ার অব্যবহিত পরে তিনি বিচারের কায়ের নকল পাইতে পারেন কিনা। জেলার ম্যাজিস্ট্রেটের পক্ষে এরূপ অত্যাচার যে ভাবেই বলনা কেন অসাধারণ।

বি কারমের ৫৩ নং সিট তাহার উত্তর (৪৪নং ৩০শা জাহুরারী)। ইহাতে কার্গিল সাহেবকে স্পষ্টতঃ লিখিয়া জানান হইয়াছে যে হকুম বাহির হওয়ার পর কিছু সময় অতিবাহিত না হইলে তিনি ইহা পাইতে পারেন না। ৩০শা জাহুরারী আমি সদর কোর্টে রেলী সাহেবের সম্মুখে তাঁহাকে শুনাইয়া আমার ১৮নং হকুম পড়ি।

১লা ফেব্রুয়ারী আমি ঠিক তৎক্ষণ আমার ২০ নং হকুম পড়ি। রেলী সাহেব এবং কার্গিল সাহেব একই বাড়ীতে (সারকি টহাউসে) বাস করেন। তাঁহাদের আফিসের মধ্যেও সাজ করেক ফিট ব্যবধান। সেই দিন (১লা ফেব্রুয়ারী) ঠিককালে আমি (বি ফাইলের ৫৩ নং সিট) কার্গিল সাহেবের নিকট হইতে এক খানা পত্র পাই। বি ফাইলের ৫৬নং সিট তাহার উত্তর। যদিও কার্গিল সাহেব এই মোকদ্দমার বাদী তথাপি আমি বিবেচনা করি না যে আসামী ছুটিয়া বাইবে করিয়া তাঁহার ভর আছে, অথবা এই ভরই তাহাকে এই মোকদ্দমা আশে ২ হইতেছে বলিয়া ব্যস্ত করিয়া উঠাইয়াছে। বরং আমার এরূপ বিশ্বাস করিতে ইচ্ছা করে যে, তিনি ইচ্ছা করেন যে, আমি মোকদ্দমার রায় ব্যস্ত—অন্ত-তার সহিত প্রকাশ করি।

৪ঠা ফেব্রুয়ারীর রেইলী সাহেবের সম্মুখে, আমার রায় এই ফেব্রুয়ারী পর্যন্ত মূলতবী রাখার ২১নং হকুমদানি পড়ি। এই

হুকুমনামার কতক অংশ এইরূপ;—“ভিত্তিক ব্যালিষ্ট্রেট অবগত হউন যে এই মোকদ্দমার সম্বন্ধে অথবা তাঁহার কার্যাবলীর সম্বন্ধে যদি কিছু জানিতে ইচ্ছা হয় তাহা হইলে তাহা যেন তিনি, সরকারী উকীলের জরিয়ায় সদর কোর্টে আবেদন করেন।” এই হুকুম কার্গিল সাহেবকে দ্বিতীয়ত জানান হইয়াছিল।

দুই ঘণ্টা পরে আমি বি ফাইলের ৬৭নং চিঠি রেইলী সাহেবের নিকট প্রাপ্ত হই। যদিও ইহাতে কার্গিল সাহেবের কোন কিছু লেখা নাই তথাপি তাহা কার্গিল সাহেবের যোগে আসিয়াছে এইরূপ বোধ হয়। আমি ইহা সন্দেহ না করিয়া পারি না যে তাঁহার জ্ঞাতসারেই ইহা আসিয়াছে। যে ব্যক্তি অবশ্য জানে যে সে চল করা অপরাধে নীত হই অভিযুক্ত হইতে বাইতেছে তাহার নিকট হইতে প্রাপ্ত এরূপ গোপনবীপত্রের আর কোন সমালোচনা করার আয়োজন নাই। কিন্তু আমার সন্দেহ হয় এই চিঠি কাহারও আদেশ অনুসারে পাঠান হইয়াছিল সম্ভবতঃ এই জেলার বাহিরের কাহারও আদেশ অনুসারে হইতে পারে।

এই চিঠি পাইয়া আমি বিফাইলস ৫৮নং চিঠি কার্গিল সাহেবের নিকট পাঠাই।

৭ই ফেব্রুয়ারী, যে দিন আমি রায় দিব বলিয়া নির্দিষ্ট করিয়াছিলাম সে দিন আমি রেইলী সাহেবের নিকট হইতে ৫০০ টাকার একটা মূল্যলকা গ্রহণ করি (হুকুমনামায় দেখিতে পাইবে তিনি তখন উপস্থিত ছিলেন কিন্তু অনেক পরে আসিয়াছিলেন)

শেষ আধ ঘণ্টার মধ্যে এই টিপ্পনি লেখার সময় (১২—২০১) আমি কার্গিল সাহেবের নিকট হইতে একস ২৪ চিত্রিত

চিঠি একস্ ২৫ চিহ্নিত লেখাকার মধ্যে পাইয়াছি। ইহাতে দেখা যাইবে যে চিঠি এবং এনভেলোপ সরকারী, এবং কার্গিল সাহেব সরকারের পক্ষ হইতে এই চিঠি লিখিতেছেন বলিয়া ভাণ করিতেছেন। আমি আশ্চর্যান্বিত না হইয়া পারি না যে সম্ভাবিত ভারতের স্টেট সেক্রেটারী মোকদ্দমা করিয়া আমার ঘাসইয়ালের নিকট—কার্গিল সাহেব যে ঘাস নিয়াছে বলিয়া বলেন তদ্বস্ত—কি কতিপূরণ আদায় করিবেন!

কার্গিল সাহেব এবং তাঁহার সরকারী ঘাসের কথা ছাড়িয়া এখন আমি অধিকতর আবশ্যকীয় বিষয় বলিব পালস মেজোরা কেনামাস।

আমি ইতি পূর্বে বকলাঙ সাহেবের নিকট হইতে প্রাপ্ত একস্ ১৮ চিহ্নিত চিঠির কথা বলিয়াছি। তিনি বাঙ্গালা গবর্ণ মেন্টের অফিসিরটিং প্রধান সেক্রেটারী। তাঁহার চিঠি আমি ২৮শা জানুয়ারী পাই।

আমি এ বিষয়ে চিন্তা করিয়াছিলাম এবং অবশেষে সার উত্তরাধিকারকে বতহুর সম্ভব কোন ফাক দেওয়া না হয় এই মনন করিয়াছিলাম। এইজন্য আমি ২৯শা জানুয়ারী প্রধান সেক্রেটারীর নিকট এই ভাৱ দিলাম:—“অনুগ্রহ করিয়া আপনার ২৬শা তারিখের অর্দ্ধ সরকারী চিঠি সরকারের হুকুম মত লেখা হইয়াছে কি না ভাৱ দিয়া জানান।” এই টেলিগ্রাফ অর্ডিনারী, কলিকাতাহ্ কীক সেক্রেটারীর নিকট, নোরাখালী সেসন জজের নিকট হইতে বলিয়া পাঠান হইয়াছিল।

আমি কোন উত্তর পাইনাই (বাস্তবিক পক্ষে আমি কোনও উত্তরের আশাও করিনাই।) সুতরাং আমি

৩১ শে জামুয়ারী আমার পেকার যে এই টেলিগ্রাফ পাঠাইয়াছে এসম্বন্ধে এফিডেফিট লইলাম (বি কাইলে ১৫ নং কাগজ) এবং ষ্টেট টেলিগ্রাফ, আরজেট বলিয়া চীফ সেক্রেটারীর নিকট নিম্নলিখিত তার পাঠাইলাম “তোমাকে ২৯শা তারিখে তোমার ২৬শা তারিখের অর্ক্‌ সরকারী চিঠি সম্বন্ধে যে টেলি পাঠাইয়াছি তাহা পাইয়াছ কিনা সহর তার দ্বারা জানাও” ।

আমার নিকট এসকল টেলিগ্রাম সরল বলিয়া বোধ হয় কিন্তু সারজন উদবারণ তাহার উত্তর দিতে রাজী-নন অথবা বকলও সাহেব তাহা যে আদেশ অনুসারে পাঠান হইয়াছে তাহা জানাইতে সম্মত নন ।

এই চিঠি এবং এই টেলিগ্রাম গুলি (বাস্তবিক পক্ষে এই চিঠি পানিই) আমাকে অনেক দিন পূর্বের ঘটনার প্রতি দৃষ্টি করিতে বাধ্য করিয়াছে এবং মহারাজী বনামে নরসিংহ সিংহ সাধারণতঃ ছাপরা মোকদ্দমা বলিয়া প্রসিদ্ধ ঘটনার প্রতি দৃষ্টি করিতে বাধ্য করিয়াছে ।

এখন আমি এক্স ২৬ চিহ্নিতের প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ করিতে প্রার্থনা করি । ইহা চীফ সেক্রেটারীর নিকট হইতে ১৯০১ সালের ১লা জামুয়ারীর একথানা অর্ক্‌ সরকারী চিঠি । ইহাতে মে মাসের প্রথম ভাগে তিন মাসের শ্রিতিলেজ লিভ দেওয়ার প্রতিজ্ঞা করা হইয়াছে । আমি এই রায় লেখার সময় বিদায়ের যে নূতন নিয়ম পাইয়াছি তদনুসারে আমি এই শ্রিতিলেজ লিভের সঙ্গে ফাল্গুন ও কিছু যোগ করিয়া লইতে পারিব এইরূপ উৎসাহও পাইয়াছি । আমি আঠার মাস ফাল্গুন পাইতে পারি — এই সময় সারজন উদবারনের অবশর লওয়ার সময়কেও

অতিক্রম করিয়া বাইবে। একস ২৭ চিহ্নিত হইতে ইহাও দেখা বাইবে (ইহা ১৯০০ সালের ৩রা সেপ্টেম্বর তারিখের ডিক সেক্রেটারী বোর্ডিলেন সাহেবের নিকট হইতে এক খামা অর্দ্ধ সরকারী চিঠি—) যে আমাকে আশ্রয় কর জেলায় বদলী করা বাইবে এইরূপ প্রতিজ্ঞাত করা হইয়াছে। এবং বনিও এই শেষ প্রতিজ্ঞা (কিছু না বলিলে ও) এক ২৮ চিহ্নিত ইহা ছোটলাটের প্রাইভেট সেক্রেটারী কর্তৃক ১৯০০ সালের ১২ই জুন তারিখে লিখিত একখামা অর্দ্ধ সরকারী চিঠি) হইতে সম্পূর্ণ পৃথক ভাষাপন্ন; তথাপি ইহাতে প্রকারান্তরে স্বীকার করা হইয়াছে যে নোরাখালী আশ্রয়কর জেলা নয়; এবং ইহা ছোটলাট এই স্থান “যে কোন ভাবেই বল ইচ্ছা করার অযোগ্য স্থান” ইহা যে স্বীকার কবিত্তে পারিতেছিলেন না তাহা হইতে মোরাখালি যে আশ্রয় কর স্থান নয় ইহা স্বীকার করার দিগে একটু বেশ অগ্রসর। ইহার মধ্যে প্রকৃত সত্য এই যে যত বেশী দিন ঐখানে আমাকে রাখা হয়, তত বেশীই এখানকার কার্য নির্বাহকারি ক্ষমতার পক্ষে অসহ্য কর হইয়াউঠিবে। এবং তাহার নিজেদের মুখ বাচাইরা আমাকে অল্পতর বদলি করিতে হৃদয়ের সহিত সম্মতি প্রকাশ করিবেন। আমি কেন যে অক্টোবর মাসে এখান হইতে বদলি হই নাই তাহার কারণ আমার বিশ্বাস, এই যে দেশীয় কাগজগুলিকে মিত্তক রাখা এবং কাউন্সিলে অপ্রতিকর প্রেরণ হইতে প্রায় থাকা উদ্দেশ্য ছিল। বাস্তবিক পক্ষে শীতকালে আমি এখানে এক প্রকার দেশীয় সমাজের প্রতিভূ স্বরূপ প্রসিদ্ধ হইয়াছিলাম।

সুতরাং আমি এখন যে সকল কথা বলিতে চাই—
 তেছি তাহা যদি বলি তাহা হইলে তাহা যে কেবল আমি
 নিজের জন্য বলিতেছি তাহা নহে। আমাকে যদি কেবল
 যেইলী সাহেবকে ফৌজদারী সোপর্দ করিতে না হইত আমার
 রায় যদি কেবল সরকারী রেজলিউসেন গুলি বেরূপ করা হয়
 সেইরূপ ভাবে লিখিতে হইত, তাহা হইলেই আমার পণ
 পরিহার হইয়া বাইত, আমি গিভিলেজ লিভ পাইতাম,
 আমি ফালো পাইতাম, এবং ফিরিয়া আসিলে আমি ভাল
 বাস্তবিক একটি জেনার প্রতিষ্ঠিত হইতে পারিতাম। কিন্তু
 আমি এখন বাহা করিতেছি, তাহাতে আমি যদি ডিসমিস
 বা বরখাস্ত না হই তাহা হইলে তাহা নিশ্চয়ই বাহাদুর
 হাতে আমাকে ডিসমিস করার ক্ষমতা কেবল নাম মাত্র
 আছে তাহার। যে ইচ্ছা করিয়াই তদ্রূপ করিবেন না
 তাহা নহে।

বাহা হটক আমি যে কেবল যেইলীকে ফৌজদারিতে
 সোপর্দ করিবার ইচ্ছা করি তাহা নহে, সারজন উভবার-
 পের দোষ গুলিও প্রকাশ করিয়া দিতে ইচ্ছা করি। তাহা
 করিতে আমি এখন প্রসঙ্গ হইলাম।

১৮৯৯ সালের ৭ই অক্টোবর তারিখে নরসিংহের আগি-
 লের রায় দেই এবং আপীল কারীকে খালাস দেই।
 তাহাকে দণ্ডবিধির ৩৫২৮১১৪ এবং ৫০৪ ধারা অনুসারে
 ছাপরায় ডিপুটী মাজিস্ট্রেট মৌলবি জাকের হোসেন কঠিন
 পরিশ্রমের সহিত ২ মাসের মান্দ দেন। আমি যে সিসাং-
 শার উপস্থিত হইরাছিলাম তাহা সংক্ষেপতঃ এই—পুলিশের সহ-
 কারী সুপারিন্টেণ্ডেন্ট করবেট, সাহেব ডিট্রীট ইঞ্জিনিয়ার

সির্মিঞ্জ সাহেব আপোল কারিকে কালেক্টর-মাজিষ্ট্রেট টুইডেল সাহেবের বে-আইনী হুকুম অমান্য করার জন্য আক্রমণ করেন এবং বেত দিয়া খুব বেশী রকম পিটেন। এবং অবশেষে বে-আইন মত তাহাকে বান্ধে কাজ করার জন্য জোর করিয়া বাধ্য করেন। সে তাঁহার বিরুদ্ধে মোকদ্দমা উত্থাপন করিলে এই ভয়ে করবেট সাহেব তাহাকে ছাপা হামপাতালে গেবেস্তার করেন এবং তাহাকে ডিঃ স্পারিটেগেণ্টে ব্রডলি সাহেবের নিকট লইয়া যান। ব্রডলি সাহেব তাহাকে সে অজ্ঞ স্থানে যে সরকারী চাকরী করিতেছিল তাহা ছাড়িয়া দিতে (ইহা করিলে সে অজ্ঞার কবিরাজে ইহা স্বীকার করা হইত) ভয় দেখান। সে তাহা না করার উত্তর পুলিশ অফিসার তাহাকে কালেক্টর-মাজিষ্ট্রেট টুইডেল সাহেবের নিকট লইয়া যান। তিনি তাহাকে হাজতে পাঠান। তখন করবেট সাহেব তাহার বিরুদ্ধে এক মিথ্যা মোকদ্দমা উত্থাপিত করেন। ২৭ বৎসরের পুণ্ডন একজন ডিপুটী মাজিষ্ট্রেটের নিকট তাহার একটা ফাকি জুকি বিচার হয়। এই লোকটার পবিত্র বিবেক তাহার সঙ্গুথের কার্য্য করিতে বিদ্রোহী হইয়া পড়ে এবং টুইডেল সাহেবের নিকট লোকটাকে ছাড়িয়া দিবার অনুরোধ করিয়া পাঠান কিন্তু টুইডেল সাহেব জেদ করিয়া বস্তুতে তিনি শোবে পঙ্গজিত হইলেন এবং লোকটাকে উপরে বেক্রপ বলা হইয়াছে সেইরূপ শাস্তি দিলেন। পরীক্ষণে নরসিংহ যে দুই জন ইউরোপীয় কর্মচারীর বিরুদ্ধে বে-আইনী রূপে বাধ্য করিয়াছে এবং আক্রমণ করিয়া মাতিয়াছে বলিয়া নালিশ

করিয়াছিল “তাহা ভিত্তি হীন” বলিয়া ডিসমিস করেন। এবং এই শেষোক্ত ব্যক্তি তাহার কোর্টে প্রতিজ্ঞা করিয়া জেরার সময় এই ভয়ানক অত্যাচারের কথা স্বীকার করিতে বাধ্য হইয়াছিল।

ফৌজদারী কার্য্য বিধির ১৭ ধরা অনুসারে, ১৮৭৭ সালের লিমিটেসন একটের দ্বিতীয় শেডুলের ১৫৭ আর্টিকল অনুসারে স্থানীয় গভর্ণমেন্ট আমার ছবুসের বিরুদ্ধে ১৮৯৯ সালের ৭ই অক্টোবরের পর ৬মাসের মধ্যে হাইকোর্টে আপীল করিতে পারিত। এরূপ কোন আপীল করা হয় নাই অথবা আমি রায়ে বাহা লিখিয়াছি তাহা বিরুদ্ধেও সচ্য সত্যের প্রতি আপত্তি করিয়া কোন কথা উপস্থিত করা হয় নাই।

এই মোকদ্দমায় স্থানীয় গভর্ণমেন্ট কর্তৃক হাইকোর্টে আপিল করার ভুল ইচ্ছা: করার কারণ খুব অল্পই ছিল; কারণ তথায় দুইজন জজ নানা কারণে, এই মোকদ্দমার সহিত কোন সম্পর্ক না থাকিলেও, আমার সহিত ঘোর ব্যক্তিগত শত্রুতা রাখিতেন। এই দুইজন জজের নাম রামশেনী ও ষ্টিভেন্স। আমার বিরুদ্ধে জজ রামশেনী সাহেবের যে শত্রুতা আছে তাহা ৩১শা ডিসেম্বর তারিখে প্রধান সেক্রেটারীর নিকট যে পত্র ‘একস’ ১৪ চিহ্নিত তাহার এক খানি নকল) লেখা হইয়াছিল তাহাতে ব্যক্ত করা হইয়াছিল। সারজন উদ্ভারণ তাহাকেই মূল ধরিয়া বেইলী সাহেবকে ফৌজদারীতে সোপর্দ করা হইতে আমাকে নিরত রাখিতে ইচ্ছা করিয়াছিলেন।

জজ ষ্টিভেন্সের সহিত আমার যে শত্রুতা আছে হাইকোর্টে তাহা বেশ বিখ্যাত। কিন্তু তাহা ব্যক্তি সাধারণ, যাহাদের

জন্ম আমার এই রায় লেখা হইরাছে এবং আমি বাইরের
চাকর, ভালরূপ জানেন না। তাহা এই—আমি ১৮৯৯
সালের ২১শে আগষ্ট তারিখে রেজিষ্টারের নিকট ১১১২নং
একখানা সরকারী চিঠি লিখি তাহা হাইকোর্টের জেন
ইংরেজ জজের কমিটিতে তাহা পেশ করিতে অনুরোধ করি।
তাহাতে এই লেখা ছিল যে জজ ষ্টিভেন্স সাহেব কোন একটী
পুলিশের কার্যে তাহার পুত্র নিযুক্ত হন ইহা ইচ্ছা করেন।
এই সময় কার্য্য নির্বাহক ক্ষমতার সহিত আমার নিজস্বার্থ
লইরা যতাস্তর ঘটে। ইহাদের হাতেই উক্ত কার্য্য লোক
নিযুক্ত করার ভার ছিল। সুতরাং ষ্টিভেন্স সাহেবের হাতে
মিসামশার ভাব পতিত হইলে আমি তাহাতে উক্ত কারণ
দেখাইয়া আপত্তি উত্থাপন করি।

কৌজদারী কর্মচারীগণ ছোটলাট হইতে আরম্ভ করিয়া
নাচ পর্য্যন্ত সকলেই ত্রীশ্রীমতি মহারানী বনামে নরসিংহ
সিংহের মোকদ্দমার ঘটনাবলি চাপা দিতে চেষ্টা করেন।

পাটনার কমিশনার বোরভিলর্ন সি, এস, আই, সাহেব এই
মোকদ্দমা গোলমাল করিয়া দিবার জন্য আমার নিকট এক
খানা অর্ধ সরকারী পত্র লিখেন তিনি তখন প্রধান সেক্রেটারী
হইবেন এরূপ কথা রাষ্ট্র পটে ছিল—ইহার নিকট এক জন
সেসনজজকে কলিকাতা তাঁহার ভদ্রীর সহিত দেখা করিতে
বাইবার জন্য ছুটির দরখাস্ত করিতে হয়। এই অর্ধ সরকারী
চিঠি আমার নিকট পাঠানের পূর্বেই অপরাধী কর্মচারীগণকে
আমার সম্মুখে উপস্থিত হইতে বাধ্য দেওয়ার জন্য লিগাল
রিমেস্‌ জেনারেলের পরামর্শ জিজ্ঞাসা করা হইরাছিল। কেবলমাত্র
এই দোষীদিগের নিকট হইতেই মোকদ্দমার মিটারের সমস্ত

যে সকল অস্বাভাবিক ভয়ানক বেআইনী অত্যাচার করা হইরাছিল তাহা স্পষ্ট বাহির করিয়া লওয়া যাইত)। সারজন উদ্ভারণ কে, সি এস, জাই আমার নিকট ১০ই ডিসেম্বর তারিখে নিজমুখে স্বীকার করিয়া ছিলেন। (এই দেশে বাহারা তাহাদের স্বয়ং গুড়িয়ে বলিয়া ভয় করে না, শত্রু লুট যাইবে বলিয়া ভয়ান না, আত্মীয় স্বজন সরকারী চাকরী হইতে তাক্তিত হইবে বলিয়া শঙ্কা করে না, নিজেরা অথবা আত্মীয় স্বজন মিথ্যা পরাধে দোষী সাব্যস্ত হইয়া ফেলে নিকশিত হইবে বলিয়া ভয় করে না তাহারাই মাত্র সরকারী চাকরের বিরুদ্ধে সাক্ষ্য দিতে অগ্রসর হইয়া থাকে। সুতরাং লর্ড কর্জেন এবং তাহার পরামর্শ দাতাগণ সরকারী আমলাগণকে “তাহা দিগকে দোষী করণের জন্য প্রতিজ্ঞা করান” হয় বলিয়া যে আপত্তি করিয়াছেন তাহাতে আর আশ্চর্য্যের বিষয় কিছুই নাই—তাহাদের দোষ প্রমাণ করণের জন্য এই এক মাত্র পথ। এবং যিনি এ বিষয়ে অসুগন্ধানে স্বাধীনতার অপব্যবহার করা হইরাছে বলিয়া আমার কার্য্যে আপত্তি উত্থাপন করিয়াছেন তিনি লর্ড কর্জেন, হাইকোর্ট নন। হাইকোর্টকে ইহা বলানোর চেষ্টা করা হইরাছিল কিন্তু তাহারা অস্বীকার করিয়াছেন। লর্ড কর্জেনের রেজলিউশনের শেষ প্যারাগ্রাফের শব্দগুলি ঠিক রেজী সাহেবের রিপোর্টের শেষ প্যারাগ্রাফের ন্যায় কৌশলের সহিত সাক্ষান হইরাছে)।

ছাপারার মোকদ্দমার রায় লেখার সময় ভদ্রানিহন বাজালা গবর্ণমেন্টের চিক্‌সেক্রেটারী বোর্ডটন সাহেব (আমার টেলিগ্রাফের উত্তরে) টেলিগ্রাফ করিয়া আমাকে জানান যে এডারসন সাহেব কর্তৃক আমার কার্য্য হইতে মুক্ত হইলে

আমাকে অতিরিক্ত জজ স্বরূপ ছাপরায় থাকিতে হইবে।
যথা সময়ে (১১ই অক্টোবরের) কলিকাতা গেজেটে (১৮৯৯
সালের) ৯ই অক্টোবরের তারিখ দিয়া এক খান নোটাশও
বাহির হইল।

সেই দিনই (৯ই অক্টোবরের ডাক বোগে) আমার রায়ের
এক খানা নকল স্থানীয় গবর্ণমেন্টের চিফ সেক্রেটারীর নিকট
পাঠান হইয়াছিল। যথা নিয়মে ইহা তাঁহার নিকট ১৪ই অথবা
১৫ই অক্টোবর দার্জিলিংএ পহুছার সম্ভব। ১৬ই অক্টোবর প্রধান
সেক্রেটারী আমাকে তার দিলেন যে আমি নোয়াখালীর
জজ মোকদ্দর হইয়াছি। কোন একটা বেবন্দবস্তি মহালের
দুইশুটি কমিশনার কিসার সাহেব আমাকে আমার অতিরিক্ত
বাক্য হইতে মুক্ত করিবেন।

১৯০০ সনের ২০শে জানুয়ারী অনারেবল শাবু জুরেজ্জনাথ
বনাজি “ব্যবস্থাপক সভায়” ছোটলাটে সাহেবকে নিম্নলিখিত
প্রস্তাব করেন।

“পেনেল সাহেবকে ছাপরার মোকদ্দমার জন্য নোয়াখালী
বদলী করা হইয়াছে এই কথাই কোন ভিত্তি আছে কিনা।
যদি তাহা না হয় তাহা হইলে পেনেল সাহেবকে কি ভাবে
ছাপরা বদলী করা হইল তাহা অনুগ্রহ করিয়া বলিবেন কি ?

উক্তরে অনারেবল বোর্টন সাহেব বলিলেন, “পরিবর্তনের
নিম্নম অনুসাবে পেনেল সাহেবকে নোয়াখালী বদলী করা হইয়াছে
এবং তাহাকে নোয়াখালী বাঙরার আদেশ গবর্ণমেন্ট কর্তৃক
তাঁহার রায় দেখার পূর্বেই করা হইয়াছিল।

বিলাতের বণিক সমাজে বিশেষ প্রতিপত্তিশালী একজন
জ্ঞান লোকের নিকট যিনি কিছুদিন হইল আমার সহিত একত্র বাস

করিতে ছিলেন, আমি নিম্নলিখিত সমালোচনাটির জন্য
 ক্ষণী, তিনি বলিয়াছিলেন “এই প্রতি উত্তরটি আমরা যাহাকে
 বাবসায়ী কথা বলি ঠিক তাহাই। তোমাকে এখন ২ কোণ
 অনুদিখা জনক প্রশ্ন জিজ্ঞাসা হয় এবং তুমি নিজেও তাহাকে
 স্পষ্ট মিথ্যা কথা বলিতে ইচ্ছা কর না কিন্তু তাহার মুখ বন্ধ
 করিয়া দিতে ইচ্ছা কর, তখনই কেবল একরূপ কথা ব্যবহার
 করা হয়।”

সম্ভ্রান্ত: হয়ত হইতে সত্যও পারে, যে সারজন উদ্ভারণ
 ১৬ই অক্টোবর নিজে আমার রায় দেখেন নাই। কিন্তু প্রধান
 সেক্রেটারী যে তাহা দেখিয়া ছিলেন এবং তাহাকে এ সম্বন্ধে
 জানাইয়া ছিলেন তাহাতে একটুও সন্দেহ নাই।

রায় দিবার পূর্বে যে সরকার কেবল মাত্র সমস্তই
 অবগত হইয়াছিলেন তাহা নহে, আমার আফিস হইতে
 রায়ের নকল নিয়া প্রধান সেক্রেটারীর নিকট পাঠানের জন্ত
 যে কেবল মাত্র ষথেষ্ট সময়ই ছিল তাহা নহে, কিন্তু আমি
 ইহাও প্রমাণ করিতে পারি যে স্থানীয় কোমদারগণ, কাগিল
 সাহেব এই রায়ের নকল নেওয়ার জন্য ষে রূপ ব্যগ্রতা
 দেখাইয়াছেন ঠিক, সেইরূপ ভয়ানক ব্যগ্রতা দেখাইয়াছিলেন।
 “এক্স” ২৯ চিহ্নিতের উপরে যে শৈক্ষিলের লেখা তাহা
 টুইডেল সাহেবের। ইহাতে এই দেখায় যে টুইডেল
 সাহেব ৮ই অক্টোবরের ৩টার (অপরাহ্ন) পূর্বে
 এই নকল চাহিয়াছিলেন। ছাপারায় তিনটার সময় পাঠনা,
 কলিকাতা ও দার্জিলিং এর ডাক বন্ধ করা হয়। “এক্স”
 ৩০ চিহ্নিত টুইডেল সাহেবের নিজের সেই দিনকারই কিছু
 পরের লেখা চিঠি। তাহাতে টুইডেল সাহেব বলিতেছেন যে

তাহার বিশ্বাস রায় গতকলা দেওয়া হইয়াছে এবং তাকে নকল দেওয়ার কি আপত্তি আছে তাহা জানাইতে পারিলে তিনি সন্তুষ্ট হইবেন। আমি হস্ত বশিতে পারি যে ৮ই অক্টোবর রবিবার ছিল।

এ বিষয়টি আমি আরও একটু বাড়াইয়া বলিতে পারি। সারনের (ছাপরা) স্থায়ী কালেক্টর, মাজিষ্ট্রেট জবলিউ, সি, ম্যাককারসন ১০ই অক্টোবর বসাইতে আসিয়া উপস্থিত হন। তিনি আমাকে বলিয়াছেন এবং আমাকে দোষা রোপ ও করিয়াছেন যে তথ্য আসিয়া তিনি দেখিতে পাইলেন পাটনার কমিশনের বোর্ডিং সাহেবের নিকট হইতে একখানা টেলি তাহার জন্য বসাইতে অপেক্ষা করিতেছে তাহাতে তিনি এই তার পাওয়া মাত্র ছাপরার আসিয়া উপস্থিত হইবেন করিয়া লেখা আছে। তিনি কয়েকদিন ছুটি নিয়া তাহা উপভোগ করিতে চাহিয়াছিলেন কিন্তু এই আদেশে তিনি তাহা হইতে বঞ্চিত হইয়াছেন। পাটনার কমিশনের ডাবী প্রধান সেক্রেটারী ১০ই অক্টোবর ব্যাপারটা সমস্ত বুঝিতে পারিয়াছিলেন সুতরাং তিনি যে তাহার ডাবী প্রকুর নিকট ১৬ই তারিখের পূর্বে জানান নাই তাহা আমার বিশ্বাস হয় না।

আরও কদা সাহেব আমাকে যে চিঠি লিখিয়া ছিলেন তাহাতে দেখা যায়, নোরাখালীতে আমার বদলীর কথা গেজেটে প্রকাশ হওয়ায় মাত্র তিনি যে তথ্য হইতে বঞ্চিত হইয়াছেন তাহা জানিতে পারিলেন। লাওতাল পুরগণার ডিঃ কমিশনের ও বিষয়ান্ত্রিত হইয়া পড়িয়াছিলেন। তিনি যে ২০শা অক্টোবর নয়। ক্রমক। হইতে (এক ৩১

চিহ্নিত) পর লিখিরা ছিলেন তাহাতে ও ইহা দেখা যায় যে বোলটন সাহেব তাহাকে ছাপরা শীঘ্র শীঘ্র বাইতে লিখিরাছেন।

বদিও বোলটন সাহেব আমাকে ছাপরার কার্যাদি অপর হাতে দেওয়ার জন্য অত্যন্ত উৎসুকছিলেন তথাপি আমাকে সে স্থান হইতে তাড়াইবার জন্য বিশেষ ব্যগ্রতা দেখান নাই। নিয়মানুসারে আমি চার্জ বুখাইরা দেওয়ার পর ও ১৫ দিন সময় পাইতে পারিতাম। আরও দেখা যায় যে বদিও গবর্ণমেন্ট আমার রায় দেখার পূর্বেই আমাকে নোরাখাদী পাঠাইতে মনস্থ করিয়াছিলেন তথাপি কিছু দিনের মধ্যে ও হৃদ্যকে কোথায় পাঠাইবেন তাহা ঠিক করিতে পারিয়া ছিলেন না। তিনি তখন তথায় ভ্রম ছিলেন।

কিছুই সন্দেহ নাই যে সরকার এই অধ্যাতি অতি সহজে ঢাকিয়া ফেলিতে পারিবেন তাবিয়া ছিলেন। মনে রাখা উচিত যে এই ব্যাপারটি বাঙ্গালার হয় নাই কিন্তু মুদুর বেহারের একটা জেলায় হইয়াছিল। খৃষ্টাব্দ সহকারে তাহাদের কার্যে বাধা দেওয়ার জন্য আমাকে যে ক্ষতি পাইতে হইয়াছিল তাহাতে কোন সন্দেহ নাই তাহার সম্বন্ধে আমার বেশি কিছু লক্ষ্য করার প্রয়োজন নাই।

বাহা হউক ২৬শা অক্টোবরের “অমৃতবাজার পত্রিকায়” আমার রায় সম্পূর্ণ বাহির হয়। “অমৃত বাজার পত্রিকা” দেশীয় সংবাদ পত্রগুলির মধ্যে একটা উচ্চ ক্রমতালীল কাগজ। এই দিন হইতেই মোটা কথায় বলিতে গেলে, ঘটনার আশ্রয় আলিয়া দিল।

২৬শা তারিখের “অমৃত বাজার পত্রিকা” প্রীতিমত ১৭শা তারিখের শেষ বেলা দার্জিলিং পহুঁছিতে পারে। ২৮শা তারিখে বোলটন সাহেব আমাকে “কার্য্য হইতে মুক্ত হও হইলে শীঘ্র নোয়াখালীতে কার্য্যে যোগদান করার জন্ত” টেলিগ্রাফ করেন। এবং সেই তারিখেই এক খানা অর্ধ সরকারী চিঠী (একস ৩২ চিহ্নিত) তাহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ প্রেরণ করেন। ইহাতে দেখা যাইবে বোলটন সাহেব আমাকে নোয়াখালী তাড়াতাড়ি যাওয়ার জন্য যে জরুরির উল্লেখ করিয়াছেন তাহা তাহার নিজের দ্বারাই গঠিত হইয়াছিল।

আমার মতে, এই আবশ্যকীয়তার দুইটি কারণ ছিল;—
১মটি এই যে বোলটন সাহেব (অথবা তাহার প্রভু) আমি নোয়াখালী যাইবার পথে কলিকাতায় কিছু করিতে পারি এই ভর পাইয়া ছিলেন। দ্বিতীয়টি এই যে তাহার ডরাইয়া ছিলেন যে যদি সাধারণের মনযোগ এ দিগে আকর্ষিত হইয়া পড়ে তাহা হইলে আমি যে ম্যাকফারসন্ সাহেবকে নরসিংহ সিংহ বনামে করবেট এবং গিমকিন্সের মোকদ্দমার সম্বন্ধে, ৭ই অক্টোবর তারিখে, আরও বেশী করিয়া তদন্ত করার আদেশ করিয়াছিলাম তাহাতে বিলম্ব করা কইকর হইয়া পড়িবে।

এগারমন্ সাহেবের সহিত বন্দোবস্ত করিয়া আমি কিসার সাহেবের আসার পর ও কয়েক দিন সেখানে বিলম্ব করিয়াছিলাম। এবং ৩রা নবেম্বরের পূর্বে চার্ক দিয়াছিলাম না অথবা স্থানও পরিত্যাগ করিয়াছিলাম না। কিন্তু আমার নোয়াখালী ছাড়িতে না ছাড়িতেই ম্যাকফারসন্ সাহেব

করবেট ও সিম্পকিন্স সাহেব দ্বয়কে মা ডাকিয়া নরসিংহ সিংহকে ডাকিলেন এবং তাহার এক লম্বা চণ্ডা জেরা করিলেন। এই নবেশ্বর “আবারও” তাহার মোকদ্দমা ডিম্‌গিস করিলেন; অজুহাত দিলেন “স্বীকার করি যে বাদীকে মারিয়া বা তাহার প্রতি জোর অবরদত্তি করিয়া বা জোর অবরদত্তি করিতে চেষ্টা করিয়া তাহার ইচ্ছার বিরুদ্ধে কার্য্য করাইতে যাইয়া করবেট ও সিম্পকিন্স সাহেব দ্বয় ন্যায় বা আইনানুসঙ্গিত কার্য্য করেন নাই কিন্তু, সমস্ত ঘটনাবলি পর্যালোচনা করিয়া, আমি এই মোকদ্দমার তাঁহারি যাহা করিয়াছেন তজ্জন্য ফৌজদারী মোকদ্দমার আসামী স্বরূপ হইয়া বিচারার্থ উপস্থিত হন তাহা ভাল বিবেচনা করি না”

ম্যাকফারসন সাহেব তাঁহার হুকুমের একটু পূর্ব্বেকার অংশে এক স্থানে বলিয়াছেন যে “আমার পরিকল্পনা প্রতীয়মান হয় যে উভয় দোষীই, তাঁহারি সরকারী চাকর, এই বিশ্বাসের অনুবর্ত্তি হইয়া কাজ করিয়াছিলেন যে বাক মেরামত করার জন্য সাধ্যানুসারে চেষ্টা করিয়া কার্য্য করা তাঁহাদের কর্তব্য, এবং আমি ইহাও বিশ্বাস করি যে তাঁহাদের বিভাগীয় উর্দ্ধতন কর্ম্মচারীগণ দ্বারা তাহাদের ব্যবহারের প্রতি যথোচিত এবং যথোপযুক্ত লক্ষ্য, (এই লক্ষ্য নেওয়া হইত না) নেওয়া হইবে।

কিন্তু যে সকল কর্ম্মচারী ইহাতে অভিযুক্ত তাহাদের বিরুদ্ধে, এতদ্ব্যতীত তাহাদের বিভাগীয় উর্দ্ধতন কর্ম্মচারীগণ দ্বারা যথা যোগ্য এবং যথোচিত অথবা কোনরূপ লক্ষ্য করা হউক এতৎ সম্বন্ধে ম্যাকফারসন সাহেব যে কোন উপায়

অবগম্বন করিয়াছেন তাহা দেখা যায় না। ম্যাকফারসন খুব ভাল রূপই জানিতেন যে অভিযুক্তদের মধ্যে এক জন সিমকিন্স সাহেব সরকারী চাকর নন, কিন্তু অধিকাংশ নীলকর-দের দ্বারা গঠিত সারনের ডিস্ট্রিক্টবোর্ডের চাকর! ম্যাকফারসন সাহেবনিজেই একজন নিল করের ভ্রাতা (আমার বিশ্বাস হয় পুত্র) সুতরাং একরূপ দলে গঠিত লোকদ্বারা সিমকিন্সের ব্যবহারের সম্ভবতঃ কতদূর লক্ষ্য নেওয়া হইবে তাহা তিনি যেন জানিতেন আমি যতদূর জানি সিমকিন্স সাহেবের বিভাগীয় উর্দ্বতন কর্মচারীগণ তাঁহার বিরুদ্ধে যে একমাত্র লক্ষ্য নিয়া ছিলেন তাহা এই যে তাহার বেতন বৃদ্ধি করিয়া দেওয়া হইয়াছিল।

এই অবসরে সরকার কি করিতে ছিলেন ?

বাক্সালা গবর্ণমেন্ট অবশ্য আমার রায় ১৪ই কি ১৫ই অক্টোবর তারিখে পাইয়াছিলেন। তাহার কখন দেখানও নাই যে তাহার এ সম্বন্ধে তখন বা অনেক দিন পর পর্যন্ত কোন প্রতিকারের চেষ্টা করিয়াছেন।

অমৃত বাজার পত্রিকার সম্পাদক পুণ্ডিতন অদেশ তিঠৈবী বাবু মতিলাল ঘোষ, রায় ছাপা হইতে না হইতেই ভারত সরকারের প্রাইভেট সেক্রেটারী ডব্লিউ, আর লরেন্স সাহেবের নিকট ১ কপি পাঠাইয়া দিয়াছিলেন। সেই ডাকেই আরও অনেক কপি (যদিও কার্য নির্বাহক ক্ষমতা এ সম্বন্ধে কিছুই জানিতেন না) বিলাতে অনেক ক্ষমতাশীল লোকের নিকটে প্রেরণ করা হয়।

আর এক মাসের মধ্যে লরেন্স সাহেব (বা তাঁহার প্রভু) বাবু মতিলাল ঘোষের চিঠীর প্রাপ্ত স্বীকার করার সুবিধা করিয়া উঠিতে পারিলেন না। (ইতিপূর্বে অন্ততঃ অনেক

প্রাপ্তি স্বীকার করিয়াছেন এবং তদনুসারে কার্যও করিয়াছেন) কিন্তু যে সময়ে বিলাতে বাইরা চিঠী পহুছার কথা প্রায় ঠিক সেই সময় বাবু মতিলাল ঘোষের চিঠীর প্রাপ্তি প্রায় স্বীকার করা এবং তদনুসারে কার্য করা যে দরকারী তাহা বুঝিতে পারিলেন। হয়ত এই সমসাময়িকতা ঘটনা ক্রমেই ঘটয়া ছিল। সুতরাং ১৮৯৯সালের ২০শা নবেম্বর বঙ্গীয় সরকারকে ১৬৫১নং চিঠী প্রেরণ করা হয়, এ চিঠি আজ পর্যন্ত প্রকাশিত হয় নাই এবং প্রায় ঠিক সেই দিনই লডেন্স সাহেব ধন্যবাদ দিয়া বাবু মতিলাল ঘোষের চিঠীর উত্তর দিলেন তাহাতে লিখিলেন ‘লাট সাহেবের মনোযোগ ইতি পূর্বেই এই ঘটনার দিগে আকর্ষিত হইয়াছে।

লর্ড কার্জনের বর্ণনায় ৬ষ্ঠ পারাগ্রাফে বাহা বলিয়াছেন তাহা সংশোধন করার দায়িত্ব আমি অবশ্য আমার নিজের উপরই গ্রহণ করিব (তিনি তাঁহার রেজলিউশন আমার নিকট প্রেরণ করাইয়া ছিলেন। সুতরাং আমি বিবেচনা করি যে আমি তাহায় রেউলিসন দেখি ইহা’ তিনি ইচ্ছা করেন—অবশ্য এই কাগজগুলি বিচার বিভাগের কর্মচারীর নিকট কতকগুলি অকাঙ্ক কাগজ) এই স্থানে লিখা আছে পেনেল সাহেবের রায় ভারত গবর্ণমেন্টের দৃষ্টি গোচর হওয়া মাত্রই, ভারত গভর্ণমেন্ট এ মোকদ্দমা সম্বন্ধে আদ্য-পান্ত রিপোর্ট দেওয়ার জন্য বেঙ্গল গবর্ণমেন্টকে অনুরোধ করিয়াছেন। কিন্তু ঠিক তাহা নয়। লর্ড কার্জন প্রায় এমন সময় কার্য আরম্ভ করিয়া ছিলেন যে হয়ত সেই সময়ের মধ্যে এই ঘটনার প্রতি তাঁহার মনোযোগ বিলাত হইতে আকর্ষিত হইতে পারিত কিন্তু যতদিন না ভারতবর্ষ

হইতে এ মোকদ্দমার প্রতি তাঁহার মনোযোগ আকর্ষণ করার পর প্রায় ১ মাস অতীত হইরাছিল ততদিন এ বিষয়ে তিনি কোন কার্য আরম্ভ করেন নাই।

কিন্তু সারজন উডবারণ কিছুতেই এখনও হতাশ হইতে প্রস্তুত হইয়া ছিলেন না। নবেম্বর মাস শেষ হওয়ার কিছু দিন পূর্বে বোলটন সাহেব বাবু মতিলাল ঘোষকে জানাইলেন যে সংবাদ পত্রে বেশী আন্দোলন করিলে আমার ক্ষতি হইবে, এবং আমার স্থানান্তর হওয়া সম্বন্ধে সমস্ত কথাই এখনও বিবেচনাধীন আছে। বাবু মতিলাল ঘোষ এই কথা শুনিয়া প্রসিদ্ধ বারিষ্টার পি, এল, রায় সাহেবের নিকট মত জিজ্ঞাসা করেন। পি, এল, রায় সাহেব আমার স্বার্থের প্রতি বিশেষ লক্ষ্য রাখিতেছিলেন। সুতরাং তাঁহার পরামর্শ মতে এ বিষয়ে অবিকিকিছু লিখা পড়া কত দিনের জন্য বন্ধ করা হয় এই সময়ে তিনি তাঁহার সহিত অর্দ্ধ সরকারী যে কথাবার্তা চলিয়াছিল তাহার মোটা মুটি ভাব কাগজে প্রকাশ করেন। তাহার পরই (লর্ড কার্জনের সহিত পরামর্শ না করিয়া যে ইহা হয় নাই তাহা আমি চিরকাল বিশ্বাস করিব) নোয়াখালীর উপর সারজন উডবারণ সাহেবের অবতরণ ঘটে। জেলের উন্নতি, আমি বিশ্বাস করি, এইরূপ করার ভাণ ছিল। বড়ই আশ্চর্যের বিষয় এই যে তাঁহাদের মিমাংশা হইল যে জেলের কোন উন্নতির প্রয়োজন করে না। ইহা লক্ষ্য করার বিষয় যে ইতিহাসে এই কেবল দ্বিতীয়বার যেতোমার “খুশী সুন্দর এবং স্থায়ী অবরুদ্ধ স্থানে” (ছোটলাট বাহাদুর দরবারে এই কথা বলিয়া ছিলেন) একজন ছোটলাট অগ্রাহ্য করিয়া আসিয়া ইহার সম্মান বৃদ্ধি করিয়াছেন।

১০ই ডিসেম্বর প্রাতঃকালে ভাঁহার প্রধান সেক্রেটারী অনারে-বল সি, ডব্লিউ, বোর্টন, সি, এস, আই সাহেব, ভাঁহার কমিশনার কোলিয়ার সাহেব এবং ভাঁহার প্রাইভেট সেক্রেটারী যেজর জে, ট্রেটী সাহেবকে সঙ্গে করিয়া বাঙ্গালার ছাটলাট বাহাদুর সারঙ্গন উডবারণ কে, সি, এস, আই নোয়াখালীতে পদার্পণ করিলেন সমস্ত দরবারীকে এবং তৎসঙ্গে আমার সিনিয়ার সুস্বেফ বাবু ললিতকুমার বহুকে বাহির করিয়া শেওরা হইলে পর, আমি একটি গুপ্ত কামরার অন্য কোন সাক্ষী হইতে বহু দূরে নীত হইলাম। সেখানে ছোট লাট সাহেবের সহিত আমার দেখা সাক্ষাৎ হইল। নীচে তাহা বর্ণন করিতেছি;—

লক্ষ্য করা উচিত যে সারঙ্গন উডবারণের সহিত এই দেখা করিতে বা অন্য কোন রূপ সাক্ষাৎ করিতে আমি নিজে ইচ্ছা করিয়া বাই নাই বাস্তবিক পক্ষেই পি, এল, রার সাহেব আমাকে এল, জির সহিত আমার বদলী সম্বন্ধে কোন কথা না বলিতে বা তৎসম্বন্ধে কোন কথা না উঠাইতে অথবা খুব দূরতরভাবেও এই বিষয় তাহার মনে করাইরা না দিতে বরং তাহার সহিত এবং ভাঁহার সঙ্গগণের সহিত যেন কিছুই হর নাই এইভাবে কার্য্য করিতে পরামর্শ দিয়াছিলেন।

এই সারকিট হাউস হইতে—যেখানে সারঙ্গন উডবারণ নিজেকে প্রকাশ করিয়াছিলেন, আমি সোজা সোজা আমার কোর্টে হাটরা গিয়াছিলাম; এইখানে তিনি শীঘ্রই আসিয়াছিলেন। এবং যেই খানে তৎক্ষণাৎ এক টুকরা কাগজের উপরে একটি পেন্সিল দিয়া (ইহা আমি পূর্ল

হুইতেই আমার সঙ্গে রাখিয়া ছিলাম) তাঁহার কথা বার্তা সম্বন্ধে নোট করিয়া লইয়া ছিলাম। এই সকল নোট (এক্স) ৩৩ চিহ্নিত স্মরণ্য তাহাতে সমস্তই লেখা হয় নাই। সেইদিন ডাকে আমি পুজাভুপুজা বিবরণ পি, এল, রায় সাহেবের নিকট কলিকাতা পাঠাই এবং তাঁহার ১২ই ডিসেম্বরের চিঠি হইতে দেখা যায় যে তিনি ডাকের নিয়মানুসারে যথা সময়ে আমার চিঠি পাইয়াছিলেন।

আমার যত দূর স্মরণ হয় এই সকল নোটে কেবল মাত্র অভ্যাবশ্যকীয় কথা লিখা গিয়াছিল (চিঠিতে তাহা দেখা যাইবে) যে সারজন উডবারণ ছাপড়ার মোকদ্দমা-টাকে একটা খুট খুট মিথ্যা মোকদ্দমা করুনা করিয়া ছিলেন। আমি জানি যে তিনি নিজেই এই মোকদ্দমা চূপ চাপ করিয়া দেওয়ার জন্ত চেষ্টা করিয়া ছিলেন : আমি যখন তাঁহাকে ইহা দেখাইয়া পাছড়াইয়া ধরিয়া ছিলাম তখন তিনি একথা বলিয়াছিলেন।

সারজন উডবারণ আমাকে 'বোন্টোন সাহেব আমার বদলি সম্বন্ধে কিছু বলিয়াছে কিনা ইহা জিজ্ঞাসা করিয়া কথা আশ্রয় করিয়াছিলেন। আমি বলিলাম 'না'। বোন্টোন সাহেব আমাকে এবিষয় কিছুই বলেন নাই।

তখন সারজন উডবারণ বলিলেন "তুমি শুনিয়া সন্তুষ্ট হইবে যখন আমি তোমার বদলির হুকুম পাশ করি তখন আমি তোমার রায় পড়িয়া ছিলাম না"। তাহার পর তিনি বলিতে লাগিলেন বলিতে কি যে আমি তোমাকে বলিতেছি যে তোমার রায় তুমি পড়িয়া বিচার কার্যে নিযুক্ত থাকার উপযুক্ত কিনা তৎসম্বন্ধে আমার ঘোর সন্দেহ

উপস্থিত হইয়াছে : খাসন বিভাগের কর্মচারী গণের জ্ঞান
বিচার বিভাগের কর্মচারীগণও আমার অধীনস্থ কর্মচারী
তাহারা ভাল করিয়া কাজ করে ইহাই আমি চাই। মনে-
রেখে আমি তোমার উপকারের এবং তোমার পরিচালনার
জন্তই একথা বলিতেছি..... । তোমার
রায় পড়িয়া প্রকৃত পক্ষে যতদূর অপকৃপাত হওয়া উচিত
তুমি ঠিক তাহা কিনা—তৎসম্বন্ধে আমি সন্দি-
হান—আছি। ক্রোধাক্ত হইয়া তুমি যে প্রকারে
পুলিশ কর্মচারীর এবং জেলার কর্মচার পশ্চাতে
ছুটিয়াছ তাহাতে আমার বোধ হয় তাহাদের সঙ্গে তোমার
বিবাদ আছে।

তাহাতে আমি ছোটলাটকে জিজ্ঞাসা করিলাম “এই
কর্মচারীগণ নিজেরা তাহাদের সহিত আমার কোনরূপ
বিবাদের আরোপ করিয়াছে কি ?

সারজন উডবারণ পুনরায় বলিলেন “পুলিশমেন অথবা
জেলার কর্মচার সহিত আমার দেখা হয় হয় নাই এবং
“তাহাদের নিকট হইতে কোন চিঠি পত্র পাই নাই”
আমি এই মাত্র বলিতে পারি যে তোমার রায় সম্পূর্ণ
অপকৃপাত ভাবে প্রাণী করিয়া তথ্যের নিরপেক্ষতার সন্দেহ
হইয়াছে। আমি ইহার প্রতিউত্তরে বলিলাম যে অজ্ঞ লোকে
কিছু আমার রায় ভিন্ন ভাবে গ্রহণ করিয়াছে—আমার
কোন বন্ধুকে আমার এই রায় প্রকাশিত হওয়ার অব্য-
বহিত পরেই দেখাই। তাহা হইতে তিনি বলেন যে এইরূপ
একটা রায় ২৫১ “জাতীয় সমিতির” তুল্য মূল্যবান সার জন
উডবারণ উক্ত করিলেন যে আমাকে অবশ্যই স্বীকার

করিতে হইবে যে আমার কোন বন্ধু আমার রায় সম্বন্ধে নিরপেক্ষ ভাবে মত প্রকাশের যোগ্য ব্যক্তি নহে তিনিই একমাত্র সম্পূর্ণ নিরপেক্ষ লোক। আরও আমাকে একথা স্মীকার করিতে হইবে যে নিরপেক্ষ ভাবে জ্ঞান মত প্রকাশ করিবার পক্ষে তাঁহার 'পজিশন' অপেক্ষা কৃত শ্রেষ্ঠ।

তদুত্তরে আমি বলিলাম তিনি নিজেকে বতখানি নিরপেক্ষ বিবেচনা করিতেছেন ঠিক ততখানি নিরপেক্ষ কিনা আমার সন্দেহ তিনি শাসন বিভাগের মাথা। সুতরাং স্বভাবতই তাঁহার অধিনস্থ শাসন বিভাগের কর্মচারীগণ যে অন্ত্রায় আচরণ করিতেছেন তাহা বিশ্বাস করিতে প্রবৃত্তি হইবে না। এবং আমি জানি যে তাঁহার গবর্ণমেন্ট সভা বাহাতে প্রকাশ হইতে না পারে তাহা করার অজ্ঞ বণা শক্তি চেষ্টা করিতেছেন।

ইহাতে সারজন ধৈর্যাহারা হই থাকিলেন এবং বলিলেন আমার গভর্ণমেন্ট! সাবধান পেনেল সাবধান! তুমি বাহা বলিতেছ তৎসম্বন্ধে তোমার বিশেষ সতর্ক ভাবে কথা বলা উচিত।

আমি বলিলাম ভালই, মোটের উপরে আমি এই মাত্র জানি যে আপনি 'দিগাল রিমেমব্রান্সের' সঙ্গে সাক্ষী দিগকে আমার সম্মুখে উপস্থিত হওয়ার আবশ্যক কিনা তৎসম্বন্ধে পরামর্শ করিয়া ছিলেন এবং বখন হেঙলিসাহেব আপনাকে বলিয়া ছিলেন যে অবশ্য অবশ্যই তাহাদিগকে হাজির হইতে হইবে কেবল মাত্র তখনই আপনি হার মানিয়া ছিলেন।

সার জন তখন (গরম হইয়া উত্তর করিলেন, "হী। দিগাল রিমেমব্রান্সের সঙ্গে পরামর্শ করার আমার সম্পূর্ণ

অধিকার আছে। ইহা একটা বুটবুট অকিঞ্চিৎকর মোকদ্দমা ছিল এবং তুমি সমস্ত দেশ জুড়িয়া সাক্ষী তলব করিয়া ছিলে” আমি উত্তর করিলাম, কর্কট ছাড়া সকল সাক্ষীই ছাপড়ার ছিল। এবং তিনিও এক জন পুলিশের এসিষ্টেন্ট ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট বই আর কিছু ছিলেন না। সারজন তখন “উঠিবার এবং মোলাকাত শেষ করিবার লক্ষণ প্রকাশ করিলেন” তিনি বলিলেন তাঁহাকে অনেক কিছু করিতে হইবে। আমি এখন তাঁহার সম্মুখে দাড়াইলাম এবং বলিলাম আপনি যাহা বলিতেছেন তাহা অনেকটা ভর প্রদর্শনের মত যদি আমি পরামর্শ পাই তাহা হইলে এ ব্যাপারটা হাইকোর্টে পেশ করিতে অনুমতি দেন কি ?

সারজন কিছু বেগের সহিত বলিলেন “না” আমি হাইকোর্টের সহিত তর্কে আবৃত্ত হইতে চাই না, আমার কৰ্মচারীগণ কোথায় কি ভাবে ভালরূপে কার্যে নিযুক্ত হইতে পারে তাহা বলা আমার কাজ। বিচার বিভাগের কৰ্মচারীগণ আমার চাকর, হাইকোর্টের নন। এই সকল কথা আমি তোমাকে বেসরকারী (privately) ভাবে বলিতেছি।

আমি উত্তর করিলাম যে আমি একজন বিচার বিভাগের কৰ্মচারী। মোকদ্দমার বিচার কি ভাবে করিতে হইবে আমি তৎসম্বন্ধে আমার মতানুসারে চলিতে বাধ্য। তাহাতে তিনি উত্তর করিলেন “ভাল, সে যাহা হউক তোমাকে অবশ্য স্বীকার করিতে হইবে যে তোমার রায়টা লম্বা হইয়া পড়িয়াছিল। যদি তুমি কেবলমাত্র সেই লোকটাকে খালাস করিয়া দিতে এবং শাসন বিভাগীয় কৰ্মচারীগণের উপর কোন প্রকার টিপ্পনি না কাটিতে তাহা হইলে কেহই কিছু মনে করিত না”।

আমি বলিলাম যে আমার রায় সত্য ঘটনা পরিপূর্ণ। এবং তাহাতে টিপ্পনি খুব কমই আছে। সার উডবারগ বলিলেন “তুমি ভিন্ন অন্য যে কোন জজই এই রায় ছাপাতার শেষ করিতেন”। অতঃপর ইহা বলিয়া তিনি আমাকে পরিত্যাগ করিয়া তাঁহার অনুচর বর্গ যে কামরার তাঁহার অন্য অপেক্ষা করিতে ছিল সে কামরায় গেলেন। যখন এই কথাবার্তা চলিতেছিল তখন কমিশনার “কলি-রার” সাহেব, [যদি আমার ভুল না হইয়া থাকে,] অন্য দিকে সারকিট হাউসে আসা যাওয়া করিতে ছিলেন। ইহা হয়ত ঘটনাক্রমে ঘটয়াছিল কিন্তু ইহাও হইতে পারে যে অন্য কোন বাহিরের ব্যক্তি এই কথাবার্তা না শুনিতে পারে তৎসম্বন্ধে পূর্ব হইতেই বন্দোবস্ত করা হইয়াছিল।

সার জন উডবারগ চলিয়া গেলেন। তাঁহার কলিকাতা প্রত্যাগমনের অল্পকাল পরেই বাবু মতিলাল ঘোষ বোর্টন সাহেবের দ্বারা একখান অর্ধ সরকারী চিঠি প্রকাশ করিবার অনুমতি পাইলেন এই পত্র এই মর্মে লেখা ছিল যে ছাপরার মোকদ্দমার অনেক পূর্বে আমার নোরাখালীতে বদলির বন্দোবস্ত হইয়াছিল। যখন নিজদের জন্ত কোন মিথ্যা কিছু করিবার প্রয়োজন হইয়া পড়ে তখন (গবর্ণমেন্ট) বেসকারী কথা বলিতে বাধা প্রাপ্ত হন না। সার জন উডবারগ নোরাখালী পরিদর্শন করিবার পূর্বে এই পত্র প্রকাশের জন্য কেন যে বাবু মতিলাল ঘোষের নিকট পাঠান হয় নাই তাহা আমি বুঝিয়া উঠিতে পারি নাই। আমি হাইকোর্টকে এবং যে ব্যক্তি সাধারণের চাকর তাহাদিগকে এইরূপ ব্যাখ্যা করিতে অনু-রোধ করি যে ভারতগবর্ণমেন্ট এবং বাঙ্গালা গবর্ণমেন্ট এই সময়

পর্যন্ত আমার রায় প্রকাশিত হওয়ার দু'মাস পরেও এই মামলা ষট্টি বিষয় হস্তক্ষেপ করেন নাই অথবা মোটের উপর তাঁহার ফিরাইয়া নিতে পারেন না এমন কোন উপায়ই অনুসরণ করেন নাই। এবং সারজন উডবারণ লর্ড কার্জনকে এই ব্যাপার চাপ দিবার জন্য তাঁহাকে শেষ চেষ্টা করিতে দিতে বাধ্য করিয়া ছিলেন। তিনি নিঃসন্দেহেই রাজ প্রতিনিধিকে বুঝাইতে পারিতেন যে তিনি উত্তর পশ্চিমাঞ্চলে ইহা অপেক্ষাও গুরুতর ব্যাপার চাপ দিয়াছিলেন (তাঁহার মত মতে ইহা যে বুটমুট অকিঞ্চিৎকর মোকদ্দমা ছিল তৎসম্বন্ধে আমার একটুও সন্দেহ নাই।) আমাকে ভয় প্রদর্শন করিয়া দেশীয় কাগজ পত্রগুলির মুখ বন্ধ করিবার আশা করা হইয়াছিল। অথবা অধিকতর সম্ভব এই যে যদি আমি থামিয়া যাইবার কোনরূপ ইচ্ছা প্রদর্শন করিতাম তাহা হইলে আমার জন্য একটা বন্দোবস্ত হইত এবং দেশীয় কাগজ পত্রগুলির আন্দোলন বন্ধ করার জন্য আমাকে একটি ভাল জিলাস পাঠান হইত।

ইহা লক্ষ্য করার যোগ্য যে ১০ই ডিসেম্বরের পূর্বে করবেট সাহেবের (বোধ হয় পুলিশমেন বলিয়া ইহাকেই লক্ষ্য করা হইয়াছিল) অথবা টুইডেল সাহেবের নিকট হইতে সার জন উডবারণ কোন কৈফিয়ত পান নাই। এবং আমি আরও ইঙ্গিত করি যে এই পর্যন্ত তিনি কাগজও নিকট হইতে কোনও প্রকার কৈফিয়ত তলব করান নাই। যদিও সরকারী রেকর্ডলিউশন মতে দেখা যায় যে টুইডেল সাহেব এবং মৌলবী জাকের হোসেনের কৈফিয়ত ১৯০০ সালের ২রা জানুয়ারী তাবিখে পাওয়া গিয়াছিল এবং বিবেচিত হইয়াছিল।

১৯০০ সালের ২রা জানুয়ারী পর্যন্ত (বন্ধুর পরের দিন)

বাল্যলা গবর্ণমেন্টের হুকুম পাকা হইয়াছিল না তখন গবর্ণ-মেন্ট অবশ্য ইহা পরিকাররূপে বুঝিতে পারিয়া ছিলেন যে তাঁহাদের নিকট কোন আপত্তি করার জন্য আমি বড় দিনের বন্ধের সুবিধা উপভোগ করিতে ইচ্ছা করিয়া ছিলাম না।

আমি এক্স ২৮ চিল্ড্রিতের (প্রাইভেট সেক্রেটারীর ১২ জুন তারিখের চিঠি) প্রতি হাইকোর্টের বিশেষ মনোযোগ আকর্ষণ করিতে ইচ্ছা করি। আমার নিকট ইহা প্রকাশ করা ন্যায় সম্ভব বলিয়া বোধ হয় যে আমার ২১শা মের চিঠি যে সময় দার্জিলিং গৌছিতে পারিত সেই সময়ের মধ্যে এবং ১২ই জুনের মধ্যে এ বিষয় শিমলায় জানাইবার যথেষ্ট সময় ছিল।

উক্ত চিঠিতে কতকগুলি বিবরণ সম্বন্ধে আমি নিজেই স্বীকার করিয়াছি বলিয়া বলা হইয়াছে কিন্তু সম্ভবতঃ প্রকৃত আমার স্বীকার কি অস্বীকারের গুরুত্ব উপর নির্ভর করে না আমি কি করিয়াছি তাহা বেশী আবশ্যকীয় নহে কিন্তু গবর্ণমেন্টের ব্যবহারই লক্ষ্য করার বিষয়। আমি নিজের প্রতি উপযুক্ত ব্যবহার করিতে-গেলে আমি বিবেচনা করি যে আমি দেখাইতে পারি যে আমার চিঠি (যাহা ছোট লাটের হাতে থাকা উচিত) এক পান নিজের হাতের লেখান চিঠি ছিল এবং মেজর 'ট্রেচার' চিঠিতে যে সকল স্বীকৃত বিষয় লেখা রহিয়াছে তাহা তাহাতে নাই। যদি আমি বাস্তবিকই স্বীকার করিয়া থাকি যে আমি মোকদ্দমাগুলি আধা আধি বিচার করি তাহা হইলে তাঁহার। আমাকে এখনও একজন ক্ষমতাপূর্ণ কেন রাখিয়াছেন? আমার বিশ্বাস হয় না যে তাঁহার। আমাকে অত্যন্ত ভাল বাসেন বলিয়াই আমাকে বার্ষিক দুহাজার পাউণ্ড দিয়া থাকেন।

এক্স ২৮ চিত্রিতের আমি এত ব্যাখ্যা করিতে ইচ্ছা করি যে শাসন বিভাগের কর্তৃপক্ষগণ ভাবিয়াছিলেন যে তাঁহারা আমাকে পাছড়াইতে পারিয়াছিলেন এবং বিবেচনা করিয়া ছিলেন যে আমাকে অপমান করার যে তাঁহারা কেবল নিরাপদ হইবেন তাহা নহে বং লাভবানও হইবেন। ২৮ চিত্রিতে যে ডিসেম্বর মাসে ছোটলাট বাহাদুর কর্তৃক নোয়াখালীতে আমার বদলীর বন্দোবস্ত ছাপরার মোকদ্দমা সম্বন্ধে গুনীর অনেক পূর্বেই তিনি স্থির করিয়াছিলেন বলিয়া আমাকে যে বিবরণ দেওয়া হইয়াছে তাহা মিথ্যা এবং নীচে যে ব্যাখ্যা করা হইয়াছে তাহাও ঠিক তরুণ মিথ্যা। লঘুতর কাজে আমাকে নিযুক্ত করিতে হইলে আমাকে ছাপড়া হইতে স্থানান্তরিত করার প্রয়োজন ছিল না। অতিরিক্ত জরুরী যে নিযুক্ত করা 'হইয়াছিল' তাহাই যথেষ্ট 'হাল্কা' ছিল। যদি আমি শাস্তি পাওয়ার উপযুক্ত কোন কিছু করিয়া থাকিতাম তাহা হইলে যখন কোর্সিলে আমার নিযুক্ত সম্বন্ধে যে প্রশ্ন করা হইয়াছিল তখন আমার তথ্য নিযুক্ত হওয়ার প্রকৃত কারণ উল্লেখ করিতে ছোট লাট কিছুই দ্বিধা করিতেন না আমি মনে আঘাত পাইব বলিয়া তিনি কারণ গোপন করিতে চেষ্টা করিতেন না। নোয়াখালীতে আমার বদলী হওয়াটা অনেক পূর্ষ হইতেই বন্দোবস্ত হইয়া থাকিলে 'হুদা' সাহেব এবং 'ফিসার' সাহেব তাহা জানিতেন। ছোট লাট জুন মাসে যে অর্দ্ধ সরকারী ভাবে মিথ্যা প্রচার করিয়া ছিলেন জাহুরারী মাসে যে তাহা প্রচার করিতে পারিয়া ছিলেন না তাহার প্রধান কারণ এই যে 'জল ঘোষ' তখন তাহার প্রতিবাদ করিতে পারিতেন। 'হাই কোর্টের' চিফ

জটিস এবং অজ্ঞান জজেরাও' ইহা বিশেষরূপ জানেন যে আমার ১৮৯৯ সনের ২১ আগষ্ট তারিখের ১১১২নং চিঠি সম্বন্ধে ইংলিস কমিটিতে ভয়ানক বানানুবাদ চলিয়াছিল এবং 'জজ' রামস্পিনি' (বাহার মধ্যস্থাতে তখনও আমি আপত্তি করিয়াছিলাম) প্রস্তাব করিয়া ছিলেন যে, আমার বেতন হ্রাসের জন্য গবর্ণমেন্টের নিকট সুপারিস করা হউক। (চিক জটিস, 'মিঃ ঘোষ,' 'হিল' এবং 'উইলকিন্স' কর্তৃক এই প্রস্তাব অগ্রাহ্য হয়। তাঁহারা বলেন যে সীমা অতিক্রম করিয়া আমি অনেক অশ্লীল সত্য উল্লেখ করিয়াছি বটে, কিন্তু আমাকে ভবিষ্যতে এই প্রকার না করার আদেশ করাই যথেষ্ট। সুতরাং ১৮৯৯ সালের ৭ই সেপ্টেম্বর তারিখে ২৪২৪নং চিঠিগারা রেজিষ্টার কর্তৃক আমাকে এই অভিপ্রায় জানান হইয়াছিল।

এই সময় হাইকোর্ট আমাকে নোয়াখালীতে বদলি করিবার প্রস্তাবে সম্মত হন নাই কেন তাহার কয়েকটা কারণ ছিল; প্রথমতঃ আমার স্বাস্থ্যের অবস্থা আমি তাহা দিগকে অবগত করাইয়াছিলাম। সারজন উডবরণ এক বৎসর পর্য্যন্ত আবিষ্কার ক্রিতে না পারিলেও হাইকোর্ট জানিতেন যে নোয়াখালী একটা অসহ্যকর স্থান। আমি ময়মন সিংহ থাকিয়া মেডিকেল লিভ প্রার্থনা করারজন্ত 'ডাক্তার এসের' নিকট হইতে যে সাটিফিকেট (এস ৩৪) লইয়াছিলাম কেবল যে তাহাই দাখিল করিয়াছিলাম তাহা নহে কিন্তু 'চাম্পারণ এবং সারগের সিভিল সার্জন কর্তৃক দুই খান সাটিফিকেটও দাখিল করিয়াছিলাম। (সার্জেণ্ট সিভিলসার্জন, 'কাপ্তান, মেডিক্যাল ছাপরার মোকদ্দমার সামিল ছিলেন মোটক বলে

তাহার সহিত আমার শত্রুতা আছে।) এই এক্স ৩৫ এবং এক্স ৩৬নং সার্টিফিকেটেই প্রকাশ যে আমি জলম নই। ভয় স্বাস্থ্য লইয়াই আমি কঠোর পরিশ্রম করি এবং ডাক্তারের নিষেধ সত্ত্বেও নিয়মিত কোর্টে উপস্থিত হই।

কিন্তু প্রকৃত পক্ষে সার জন উডবরন বলেন নাই যে আমি নোয়াখালীতে শাস্তি স্বরূপ প্রেরিত হইয়াছি—লঘুতর কার্যের জেলায় নিযুক্ত করাই আমার এই বদলির প্রকৃত কারণ ছিল। আমি গত অক্টোবরে সাংজন উডবরনের গোচর করিত যে বাস্তবিক পক্ষেই নোয়াখালীর কার্য অত্যন্ত অধিক। অন্যান্য জেলার ন্যায় সেখানে কোন সবজজ নাই তিনি বলিয়াছিলেন আমি নোয়াখালীর কাজ অত্যন্ত বেশী দেখিলাম। ইহার জন্য দুঃখিত হইয়াছেন কিন্তু তিনি একাজ পাতলা করার জন্য কোন চেষ্টা আগ্রহ করেন নাই। এখন সেখানে নিশ্চই অন্ততঃ ছয় মাসের জন্য একজন অতিরিক্ত জজের প্রয়োজন। এবং পরে একজন স্থায়ী সবজজের প্রয়োজন।

এক্স ৩৭ বোর্ডিলন সাহেবের নিকট হইতে এই অক্টোবর তারিখের একখান অর্ধ সরকারী চিঠি। তাহাতেই লিখা আছে যে ছোট লাট দূত প্রতিজ্ঞা করিয়াছেন যে আমার স্থান পরিবর্তনের জন্য তিনি কোন সাহায্য করিবেন না। আমি তাহার নিকট পরিবর্তন প্রার্থনা করিয়াছিলাম না কিন্তু অন্য প্রদেশে প্রদেশান্তর হওয়ার প্রার্থনা করিয়াছিলাম।

ইহা ২রা অক্টোবর সার জন উডবরনের সহিত আমি যে সাক্ষাৎ করিয়াছিলাম তাহার সহিত সম্পর্ক রাখে। বোর্ডিলন সাহেব প্রধান সেক্রেটারীর পদে পাকা হইলে

২৯শে সেপ্টেম্বর তাঁহাকে আমার জন্ত বদলির চেষ্ঠা করিতে বলিয়াছিলাম তিনি প্রকৃত পক্ষেই আমাকে সাহায্য করিতে ইচ্ছুক এইরূপ দেখাইলেন এবং সারজন উডবার্ণকে আমার সম্বন্ধে বলিবেন বলিয়া বলিলেন। ২য় অক্টোবর সারজন উডবার্ণের সঙ্গে দেখা করিবার জন্ত আমি বোর্ডিং সাহেবের সহিত বন্দোবস্ত করিলাম। সারজন উডবার্ণ আপত্তি উত্থাপন করিতে থাকিলে আমি তাঁহাকে প্রতিজ্ঞা করিয়া বলিলাম যে আমার স্থান পরিবর্তনের প্রকৃত উদ্দেশ্য এই যে, যে ব্যক্তি আমাকে নিরপেক্ষ বলিয়া মনে করেন না এবং যিনি আমাকে ডিসমিস করিবেন বলিয়া ভয় দেখান তাঁহার অধীনে আমি কার্য্য করিতে ইচ্ছুক করি না। তাহাতে সারজন উডবার্ণ বলিবেন যে আমার উদ্দেশ্য কি তাহা তিনি বেশ বুঝেন এবং তিনি যাহা বলিয়াছেন—বলিয়াছেন। কেননা ব্রহ্মদেশ হইতে তিনি আমার সম্বন্ধে পূর্বে অনেক খারাপ কথা শুনিয়াছেন এবং বাস্তবিক পক্ষেই আমাকে কিরূপে নিযুক্ত করিতে হইবে তাহা তিনি ঠিক পাইতেছেন না।

আমি ১৮৯৪ সালের শেষ ভাগে ব্রহ্মদেশ পরিত্যাগ করি। (ঠিক করিয়া বলিতে গেলে ১৮৯৫ সালের ১লা জানুয়ারী)। আমি সেখানে ভালই করিয়াছিলাম কি নন্দই করিয়াছিলাম তাহা কথা নয়। বেঙ্গল গবর্ণমেন্ট ১৮৯৫ সনের ডিসেম্বর মাসে আমার সম্বন্ধে তথ্য হইতে যাহা শুনিয়াছিলেন ১৮৯৫ সালের ফেব্রুয়ারী মাসে তাঁহারাই শুনিয়াছিলেন। তখন আমাকে তাঁহার সেশন জজের পদে নিযুক্ত করিয়াছিলেন এবং ১৮৯৭ সালের

সেক্রেটারী মাসে এই প্রদেশের অন্তর্গত একটা সর্ব প্রধান সেসন জেলার নিযুক্ত করিয়াছিলেন। আমার নিকট এইরূপ বোধ হয় যে শাসন বিভাগের কর্তৃপক্ষগণ আমার প্রদেশের খারাপ ব্যবহার সম্বন্ধে এখন বাহাই বলুন না কেন তাঁহাদের প্রকৃত উদ্দেশ্য আমি যে তথ্য অন্তায় করিয়াছিলাম তাহার প্রতিবাদ করা নহে বরং আমি যে এখন ন্যায়মুখোদিত প্রকৃত কার্য করিতেছি ইহারই প্রতিবাদ করা।

সারজন উডবারণের নিকট হইতে বোর্ডিংন সাহেবের নিকট গেলাম এবং আমি যে অকৃত কার্য হইয়াছি তাহা বলিয়া তাহাকে চেষ্টা করিতে বলিলাম। ইহাতে আমার দুইটা উদ্দেশ্য ছিল:—প্রথমটা এই বোর্ডিংন আমার স্বাস্থ্যের খাতিরে আমার বংলির চেষ্টা করিয়া ছিলেন, ভাল স্বাস্থ্যকর স্থানের চেষ্টাই তাঁহার ছিল (উত্তর পশ্চিম কিন্না মধ্য প্রদেশ) কিন্তু ২য় এবং প্রধানতঃ আমি হাতে কলমে কিছু লিখিয়া লইবার চেষ্টা করিলাম। তাহার উপর পর্যন্ত—আমি নির্ভর করিতে পারি নাই। কেন যে আমি বদলির জন্য ব্যস্ত ছিলাম তাহার প্রধান কারণ এই যে আমি একবার সারজন উডবারণের 'মুঠের মধ্য হইতে বাহির হইতে পারিলে' আমি আমার মনের কষ্ট 'সেক্রেটারী অবষ্টেটের নিকট' এবং পরে পাব্লিশার্সের জ্ঞানহিতে পারিতাম। এ ব্যাপারটা আমার স্বকীয় (পাইবেট) বিষয়। অপেক্ষা সাধারণের স্বার্থের হিসাবে অধিক গুরুতর। এবং আমি প্রতিজ্ঞা করি—রাখ আমার ভাগ্যে বাহাই ঘটুক না কেন একজন

ইংরেজ জজকে হট কারিতার বশবর্তী হইরা—ভয় প্রদর্শন করিয়া যাহাতে সারজন উদ্ধারণ শাস্তি না পাইয়া ছুটিয়া যাইতে না পারেন তদ্বিষয়ে আমি সাধ্যানুসারে চেষ্টা করিব।

আমার সম্বন্ধে ছাপরা মোকদ্দমার ইতিহাস এ পর্য্যন্তই কিন্তু আমি হাইকোর্টের বিচার সম্বন্ধীয় ক্ষমতার সম্মুখে এই মোকদ্দমা সম্বন্ধীয় কতকগুলির বিষয় ধরিয়া দেওয়া কর্তব্য বিবেচনা করি। এই সকল ঘটনা তাঁহারা এ পর্য্যন্তও বিচার ক্ষমতার অতিরিক্ত ভাবেই পরিদর্শন করিতেছিলেন। মিষ্টার করবেট ও সিমকিন্সের বিরুদ্ধে নরসিংহ যে অভিযোগ (উপর ব্যক্তিই তাহা সত্য বলিয়া স্বীকার করিতে ছিল) উপস্থিত করিয়াছিল তাহাই মিঃ মেকফার্সন কর্তৃক অন্যান্য পূর্বক ডিগ্রমিস হইয়াছিল। মেকফার্সন তদবধি কমিশনারীতে অস্থায়ী ভাবে নিযুক্ত হইয়াছেন।

মিঃ করবেট এক বৎসরের জন্য প্রমথগ স্বগিত্ত অসম্ভার নাম মাত্র দণ্ড পাইলেন। গবর্ণমেণ্টের হুকুম বাহির হইতে না হইতেই তিনি অস্বাস্থ্যকর বাথগঞ্জ হইতে পরম অস্বাস্থ্যকর রাতিতে বদলি হইলেন। তাহার পর এ যাবত তিনি তথায় আছেন। গত সিবিল লিষ্টে দেখা যায় তিনি মিঃ জাঙ্গিস ষ্টিভেন্সের পুত্র ব্যতীত তাঁহার সম সাময়িক সফল পুলিশ কর্মচারীর উদ্ধে উন্নীত হইয়াছিলেন। মিঃ ষ্টিভেন্সের পুত্র তাহার পূর্বেরই পাকা হইয়াছিলেন। মিঃ ব্রাডলির কাছে তাঁহার ব্যবহারের জন্য 'ছোটগাটের গাড়ীর অসন্তোষের মন্তব্য' পৌরিত হইয়াছিল। মন্ত্রী সভা-

ধিষ্ঠিত বড় লাটের বিবেচনাতেও 'তাহার ব্যবহার পুলিশের হস্তে অর্পিত ক্ষমতার অপব্যবহার এবং অন্যায় অত্যাচার বলিয়া পরিগণিত হইয়াছে' কিন্তু এই প্রথম এবং দ্বিতীয় মৌখিক ডাংসনা স্বত্বেও ব্রাডলি সাহেব মুন্সিফরপুরের জেলাপুলিশের কাছে অস্থায়ী ভাবে নিযুক্ত হইয়াছেন এই জেলা বাঙ্গালার মধ্যে শ্রেষ্ঠ জেলা, এবং এই স্থানে একজন অতি পুরাতন কর্মচারী ও বোর্ডিলন সাহেবের সম্পর্কীয় ভাই ছিলেন। ব্রাডলি এখনও সেই স্থানে আছেন। আমাদের অনেকেই এরূপ শাস্তি পাওয়ার জন্য ইচ্ছুক। মিঃ বোর্ডিলন প্রথম অস্থায়ী ভাবে বাঙ্গালার প্রধান সেক্রেটারী নিযুক্ত হইয়াছিলেন এখন সেখানে পাকা হইয়াছেন।

আমাকে গত বৎসর আমার স্বাস্থ্য খারাপ থাকা স্বত্বেও ছুটি দেওয়া হয় নাই। মিঃ টুইডেল এবং জাকীর হোসেন (আমি যতদূর জানি ভালস্বাস্থ্যে) পূর্ণ বেতনে ছুটি পাইয়া ছিলেন এবং পূজার বন্ধের সহিত তাহাদের ছুটি যোগ করিতে দেওয়া হইয়াছিল। হাইকোর্টের বিচারপতিগণকেও এরূপ অস্বাভাবিক সুবিধা ভোগ করিতে দেওয়া হয় না।

মিঃ বোর্ন্টন রেভিনিউ-বোর্ডের আসনে উন্নত হইয়াছেন। সারজন উডবরণ এখনও 'বাঙ্গালার লেপ্টেন্যান্ট গবর্নর' আছেন এবং আমি এখনও নোরাখালির জজ।

মিঃ টুইডেল ও মৌলবী জাকির হোসেন এখনও ছাপরায় অবিচার বিতরণ করিতেছেন। তাহাদের এখনও সরাসরি বিচারে মনুষ্যকে কঠোর পরিশ্রমের সহিত ৩ মাসের জন্য জেলে পুরিবার ক্ষমতা আছে এবং তাহার

আপিল নাই। বাবু জগন্নাথ মহায়, যে উকীলটী নরসিংদের পক্ষ অবলম্বন করিয়াছিলেন তাঁহাকে স্থান পরিচ্যাগ পূর্বক অন্যত্র বাইরা ওকালতী করিতে হইয়াছে।

এই সকল বিষয় হইতে হাইকোর্ট এবং জন সাধারণ বাঙ্গালা গবর্ণমেন্ট এবং ভারত গবর্ণমেন্টের শাসন বিভাগের কর্তৃপক্ষগণের সৎ ইচ্ছা বা অসৎ ইচ্ছা বুঝিতে পারিতেন।

এই সকল বিষয় হইতে এক্স ১৮ চিহ্নিতের অর্থ এবং উদ্দেশ্য বুঝা যাইবে। এবং তাহা হইতে ভারতের বিচার আদালত কতদূর স্বাধীন তাহা প্রকাশ পাইবে।

জৈবরের মহান্ ইচ্ছা শক্তি আশ্চে ২ পেশন করে। কিন্তু তাহাতে খুব কম পেশিত হয়। এবং আমি ইহাকে সর্ব নিয়ন্তার বিশেষ নিয়ম না বলিয়া পারি না যে তিনি এই সকল বিষয় আমাকে এমন ভাবে প্রকাশ করিতে সুবিধা দিয়াছেন যে হাইকোর্ট অনিচ্ছা প্রকাশ করিলেও তাঁহাদের বিচার না করিয়া পারিবেন না। মিঃ টুইডেল এবং মৌলবী জাকের হোসেন সম্বন্ধে আমি এই দেখাইতে ইচ্ছা করি যে গণেশ নারায়ণ ছালের মোকদ্দমার (ইং লঃ বিঃ বম্বে ৪২৫) দেখা যায় যে হাইকোর্ট অসৎ মেজিষ্ট্রেট দিগকে কার্যাত্মক করিতে পারেন। সেই মোকদ্দমার হাইকোর্ট যে বোম্বে গবর্ণমেন্টকে এরূপ করিত বাধ্য করা হইতে বাজ ছিলেন তাঁহার একমাত্র কারণ এই যে ইতি পূর্বে 'ডেট সেক্রেটারী' নিজেই বাহা করিবার তাহা করিয়াছিলেন। আমার প্রতি সারজন উদ্ভাবণ যে ব্যবহার করিয়াছেন তৎ সম্বন্ধে আমি হাই-

কোটের সম্মুখে এই সমন্য উপস্থিত করিতেছি। হর
আমি সত্য কথা বলিতে ছিনা এবং এক্ষণ অবস্থায় আমি
ভারতেশ্বরের প্রাণ সাধারণের বিচারের বোধ্য পাত্র নহি
অথবা আমি যদি সত্য কথা বলিয়া থাকি তাহা হইলে
সারজন, উডবারণ রাজকর্মচার্যে বহাল থাকিবার উপযুক্ত নহেন।

একণে আমি এক ১৮ চিহ্নিতের প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ
করি। ইহা পূর্বেই বলা হইয়াছে যে সারজন উডবারণ বখন
জানিতে পারিয়াছিলেন যে আমি রেলীকে ফৌজদারিতে
দিতেই ইচ্ছা করিয়াছি তখন ইহা আমার নিকট আসিয়াছিল।

ফৌজদারি কার্য বিধির ৪৭৭ (১) ধারায় লিখিত আছে
“মেসন আদালতের সম্মুখে ১২৫ ধারার উল্লিখিত কোন
অপরাধ হইলে কিম্বা কোন বিচার কার্য চলিবার সময় তাহা
উক্ত আদালতের ৪৪৪ ধারা বিধানের নিয়মাদ্বারা ঐ ব্যক্তির
নামে ঐ অপরাধের অভিযোগ করিয়া আপনার কৃত চার্জ
ক্রমে ঐ ব্যক্তিকে সমর্পণ করিতে কিম্বা তাহার নিকট হাজির
জাফিন লইয়া তাহার বিচার করিতে পারেন।”

বিধিতে বলে ‘পারেন’—রেলি সাহেবকে ছল এবং জাল
করার জন্য ফৌজদারিতে দিতে হইবেই তাহা বলে না। কিন্তু
বলে আমি এক্ষণ করিতে ‘পারি’।

কিন্তু লেজিস্লেটিভ কাউন্সিলের মতে ‘পারি’ এই শব্দে
এইরূপ মোকদ্দমার ‘অবশ্য’ এই অর্থ নিহিত থাকে। এই
খানে আমাকে যে ইচ্ছা পরিচালনা করিতে হইতেছে
তাহা খামখেয়ালী নহে বরং বিচারকের মত। রেলী সাহেব
দোষী কি নির্দোষী তাঁহাকে ফৌজদারিতে দিব কি না দিব
তাহার মিমংসা করিতে যাইরা তিনি আমার একজন বন্ধু
ছিলেন বা আছেন এই ভাব অথবা তাঁহাকে ছাড়িয়া দিলে

মানুষ গবর্ণমেন্ট আমার প্রতি সন্তুষ্ট হইবেন এই ভাবে মনে উপস্থিত হইতে দেওয়া উচিত নহে। 'রেলি সাহেবের অপরাধ উপর উপর দেখ' অত্যাধি যদি আমি ব্যাপারটা ছাড়িয়া না দেই তাহা হইলে 'আমারই অনিষ্ট হইবে'। 'আমাকে গ্রেপ্তার' দেখিতে হইবে না। 'পলিসি' বা রাজনৈতিক দেখিতে হইবে না।' কিন্তু বিচারে জায়ের স্বার্থ রক্ষা করিতে বাইরা কৌশলদ্বারা দিতে হইবে কি না তাহাই দেখিতে হইবে। এবং ইহা এমন একটি প্রশ্ন বাহার একটি মাত্র উত্তর আছে। গবর্ণমেন্ট আমার কাছে চান যে আমার বিচার নীতিকে তাঁহার শাসন বিভাগের আভিপ্রায় দ্বারা পরিচালিত করি। 'কিন্তু আমি সেরূপ কিছু করিতে সম্পূর্ণ অস্বীকার করি'। যদি আমি, উদ্বরণ যেরূপ বিবেচনা করিয়াছিলেন, রাস্পিনীর উপরে যে দোষারোপ করিয়াছি তাহা উঠাইয়া লইতে চেষ্টা করিতাম তাহা হইলে আমি যেমন গবর্ণমেন্টের নিকট হইতে আমার টেলিগ্রাফের উত্তরের জন্য অপেক্ষা করিতেছি সেরূপ গবর্ণমেন্টের উত্তরের আশায় অপেক্ষা করিয়া থাকিতে হইত। সার জন ইচ্ছা করিয়াছিলেন যে এই 'দোষারোপ' আমার মাথার উপর ঝুলিতে থাকিবে এবং আমি ভরে ভরে আমার 'রার' লিখিব এবং রেলি সম্বন্ধে বিচার করিব।

কিন্তু আমি ছোট লাটকে যত টুকু ডরাই জটিল রাস্পেনি-ভক্ত টুকু ডরাই। রাস্পেনি সাহেব এতদিন আমার পিছন কেঁদে হইতে ছোয়া মারিতে ছিলেন কিন্তু আমি তাঁহার সম্মুখে সুপার্বলী হইয়া দাড়াইতে পারি এরূপ সুবিধা পাওয়ার জন্য আমি অতিশয় সন্তুষ্ট। আমি হরত এই কথা বলিতে বাইরা তাঁহার প্রতি অভ্যর্থনা করিতেছি যে গত ১লা জানুয়ারী

বৈকাল বেলা টালিগঞ্জ ঠিক তাঁহারই ম্যার এক জন লোক আমাদের দেখিয়া পলাইয়া ছিলেন।

এই দোষারোপ সম্বন্ধে আমার বাহা বলিবার আছে তাহা সত্য। তাহার কয়েকটা ঘটনা উল্লেখ করিতেছি—
রাশ্মিনি এবং তাঁহার বন্ধুগণ যদি ইচ্ছা করেন তাহা হইলে তাঁহাদিগকে আরও কতকগুলি দেওয়া বাইতে পারে।

১৮৯৮ সালের প্রথমভাগে মিঃ এক, এস্ হেমিণ্টন সি, এস, যিনি মরম্বনমিঃ আমার অতিরিক্ত জরুরপে নিযুক্ত ছিলেন তিনি এক দিন কোন একটা চা সমিতি সম্বন্ধে আমার পরামর্শ লইতে আসিয়াছিলেন। তিনি বলিয়া ছিলেন তিনি আর ১০০০ পাউণ্ড কতিগ্রন্থ হইয়াছিলেন। এই সমিতি সম্বন্ধে আবশ্যকীয় কাগজগুলি সব ছাপা হইয়াছিল। যেগুলি আমার সম্মুখে ধরিয়া দিলেন।

দেখা গেল যে চাহজুকের সময় ছায়ার নামক একজন হজুকি লোক—এখন সে কোন প্রশ্ন ক্ষেত্রে গুরুতর কারণে নিযুক্ত হইয়াছে বলিয়া লোকের বিশ্বাস—একটা চা সমিতি প্রতিষ্ঠিত করিয়া ইংরেজদের অতিরিক্ত টাকাগুলির সদ্যবহার করে এই উদ্দেশ্যে সে একটা সমিতি গঠন করে।

কয়েক জন সত্য পরীক্ষার জন্য টাকাও দিয়াছিল। ছায়ার সাহেব কয়েক জন লোককে এই গোলমালের মধ্যে ফেলিয়া ছিলেন। ডেভিড ইটল সাহেব জারগা দিয়াছিলেন এবং অন্তান্ত সত্যেরা, তন্মধ্যে আমার এই উপায় হীন বন্ধুও টাকা দিয়াছিলেন। তাহার পর আরও ছিল এবং এইটা সবচেয়ে খারাপ যে সমিতির সভাগণ অধিকাংশ সত্যকে রূপ মত প্রকাশ করিবেন তদনুসারে প্রত্যেকে হারমত রাখার টাকা দিতে থাকিবেন। বাহারা পরীক্ষার জন্য টাকা দেন

নাই কিন্তু পরে টাকা দিয়াছেন তাঁহাদের জন্য ইহা একটি বিশেষ শক্ত হইয়া পড়িয়াছিল। কারণ ত্রোট কেবল তাঁহাদের হাতেই ছিল এবং কার্য্যতঃ ক্ষমতা তাঁহাদের হাতের বাহিরে ছিল।

আমি সমিতির নাম ডুলিরাগিয়াছি কিন্তু মেসর্স এণ্ড ইউল এণ্ড কোং ইহার এজেন্ট ছিলেন। এবং মেঃ ডেভিড ইউল, সি, ডি, সি, রিচার্ডস্ ই, এস, ছয়ার (ইহাদের কেহই টাকা দেন নাই) এক, এস হেমিণ্টন, ডাক্তার 'ব্রুজ্' নামক কোন একজন লোক (আমার বিশ্বাস হয় এইভিন্ন লোকটা পুণান বিবাহ মিটানোর একটি নূতন পথ বাহির করিয়াছেন) এবং অনারবল রবার্ট ফন্টন রাপ্পিনিও সভাদের মধ্যে ছিলেন।

সমস্ত বিষয়টা যে পঁচা ছিল, সে সম্বন্ধে আর কোন সন্দেহ নাই। ছয়ার সাহেবে তাঁহার বন্ধুদের নিকট যে চিঠি (ছাপা) লিখিয়াছিলেন তাহাতে তিনি স্পষ্টতঃ ইহা স্বীকারও করিয়াছেন। তিনি তাহাতে বলিয়াছেন "কোম্পানিটা বিক্রয়ের জন্য কিন্তু তিনি এরূপ ভরসা করেন যে খুব বিচারের সহিত কাজ করিলে (নিম্নক দিলে) এক বৎসর কি ছবৎসরের মধ্যে খুব লাভ দেখান বাইতে পারে। সমস্ত কাজটা তখন অনেকবারল রবার্ট ফন্টন রাপ্পিনি এস, এ; আই, সি, এস, কলিকাতা হাইকোর্টের জজকে ডিরেক্টরদের মধ্যে সর্ব প্রধান আসন দিয়া ইংরেজ সমাজের হাতে ছাড়িয়া দেওয়া বাইতে পারিবে। কিন্তু হুঃখের বিষয় ইংরেজ সমাজ তখন কোন চার বা চার অংশ নিতে প্রস্তুত ছিলেন না। ডেভিড ইউল সাহেব তাঁহার 'কার্ম' উক্ত সমিতির সহিত কোন সম্পর্ক রাখিবেন না বলিয়া মন্ত প্রকাশ করিলে কোতুকল্পে সভ্য দিগকে এই বলিয়া শান্তনা দিয়াছিলেন যে তিনি ঐ কমিটি তাঁহাদিগকে উপহার দিবেন।

এই রূপ সময়সার সময়—তিনি আর অধিক টাকা দিবেন কিনা এইরূপ প্রশ্ন উঠিলে হেমিণ্টন সাহেব আমার নিকট আসিয়াছিলেন। আমি তাহাকে বলিয়াছিলাম আমি যতদূর দেখিতে পাইতেছি তাহাতে এই দেখিতে পাইতেছি যে সমিতির অধিকাংশ সভ্যরা তাহাকে বাহা দিতে আদেশ করিবে তাহা তিনি দিতে আইনত বাধা হইয়াছে কিন্তু আমি বিবেচনা করি যে তিনি নিরাপদে অস্বীকার করিতে পারেন কেননা বিষয়টা আমার নিকট এত স্পষ্ট ছিল বলিয়া বোধ হয় যে তাহার এ বিষয় লইয়া আদালতে উপস্থিত হইতে সাহস পাইবেন না আমি বলিলাম রাল্পিনি একজন সে বিষয় চাপা দিবার জন্য যতদূর সাধ্য চেষ্টা করিবে।

হেমিণ্টন সাহেব তিনি যে রাল্পনিকে এ কথা বলিয়াছেন তাহা আমাকে বলেন নাই। কিন্তু তিনি আমাকে বলিয়া ছিলেন যে তিনি যাইয়া রাল্পিনির সহিত সাক্ষাৎ করিয়াছিলেন। রাল্পিনির সহিত তাহার প্রিভিলেজ ছুটি হইতে ফিরিয়া আসার পর সমিতি সম্বন্ধে কথাও বলিয়া ছিলেন এবং রাল্পিনি তাহাকে বলিয়া ছিলেন যে আমি পাগল। আমার বিশ্বাস হয় হেমিণ্টন এ সমিতিতে আর টাকা হারান নাই। বটে—কিন্তু রাল্পিনি হাইকোর্টে আমার অপকার করিতে কম চেষ্টা করেন নাই।

ইহা অবশ্য বলা যাইতে পারে যে এরূপ খেয়াল জটিল রামল্পিনির পক্ষে সম্পূর্ণ আইন সঙ্গত ছিল কিন্তু ডেভিড ইউল এবং রামল্পিনির মধ্যে এই পার্থক্য যে ইনি পূর্বোক্ত ব্যক্তির সঙ্গে ব্যবহারে কি পাইতে আসা বলেন তাহা জানেন ইহা “মণ্টকালোতে” বাজি রাখার ন্যায়। তুমি জানিতে পারিতেছ যে ভাগ্য তোমার বিরোধী কিন্তু তথাপিও তুমি

যদি তাহাদিগকে ধরিতে চাও তবে এমন বন্দোবস্ত করা হই-
রাছে যে তাহারা তোমাকে সন্দেহ করিতে প্রস্তুত আছে।

র‍্যাম্পিনির ন্যায় লোকের পক্ষে এরূপ করা যে কেন
অন্যান্য তাহার কারণ এই অনেক যে লোকেই নির্দোষ
এবং কেবল নামে বলিয়া থাকে। র‍্যাম্পিনি কি করিয়া চা জন্মা
ইত হয় জানেন না—একটা চা কোম্পানীর ডিরেক্টর
সভার স্থান 'পাইবার লোড ভিন্ন তাহার আর কোন
অনই নাই। কিন্তু হাইকোর্টে তাহার পূর্ব যে
সকল খ্যাত নামা লোক, হইয়া গিয়াছেন তাহাদের
নামের শুণে তাহার নিজের নাম এবং উপাধিতে
আগাধিক পরিমাণে একটা মূল্য পাইয়াছে কিন্তু ইহাই
দুঃখের বিষয় যে তিনি উহা দিগকে না বেচিয়া পারেন না।

কলিকাতার বি, ইন্দির এণ্ড কোংর স্থাপিত মদ এবং
হুইছকির কারখানা যখন লিমিটেড কোম্পানিতে পরিনত হইল
এবং হাইকোর্টের জজ তাহার ডিরেক্টর হইলেন আমি
তখন আমার টাকা উঠাইরা লইলাম, কিন্তু আর কেহ
সেঙ্গুণ করিয়া ছিলেন? কিনা আমার সন্দেহ। কোম্পানি
ফেল হয় নাই! কিন্তু কোন ২ অংশীদার আজকাল অতি
তীব্র ভাষা প্রয়োগ করিতেছেন।

লোকে গিনিপিগ্ ডাইমন্ড প্রত্যক্ষ করিবাছে সুতরাং
গিনিপিগ্ জজদের সম্পর্কে আমার অধিক বলার দরকার
কোন নাই। এ বিষয়ে ১২ই জানুয়ারী “আউটলুক” বাহা
লিখিত হইয়াছে তাহা অল্পপণ্ডিত বোধ হইবে না। “তব্বের
কথা এই যে অত্যন্ত উচ্চ পদস্থ লোকেও নিজকে বিক্রয়
করিতে পারে……কারণ বাহা তাহারা অবশ্য মনে করেন তাহা
সাধারণের মধ্যে সহজ প্রচারিত ব্যক্তিদের জন্য মিথ্যা প্রলোভ-

গীর খাল্য ব্যতীত আর কিছুই নহে। এই প্রকার ভাব করা কি উপযুক্ত ও ন্যায় এবং ইহা কি যুক্তি নীচ নয়।”

এক্স ১৮ চিত্রিত যে আদেশ মত লিখা হইয়াছিল তৎ বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। আমার কোন সন্দেহই নাই যে সারজন উডবার্ণ কর্তৃক বাকল্যাণ্ড সাহেবের নিকট ইহার বসড়া প্রেরিত হইয়াছে অথবা হইয়াছিল। ইহা গবর্ণ-মেন্টের কাগজে লিপিত গবর্ণমেন্টের ইনভেলপে প্রেরিত ও ইহার উপর সার্ভিসের টিকিট আছে। বাকল্যাণ্ড সাহেব ইহা বিনা ব্যায়ে পাঠাইয়াছেন এবং ‘আণ্ডার’ সেক্রেটারীকে শুদ্ধ করিয়া অফিসিয়েটিং চিফ সেক্রেটারী করিছেন

আমার ৩১ শে ডিসেম্বরের ২য় পত্র (এক্স ১৪ চিত্রিত ইহারই একখানি নকল) বাকল্যাণ্ড সাহেবের চক্ষু এড়াইতে পারে নাই। তাঁহাকে যদি এক্স ১৮ চিত্রিত নকল করিতে বলাহইয়া থাকে তাহা হইলে অবশ্য তাঁহাকে উহা করিতে হইয়াছে। কিন্তু বাকল্যাণ্ড সাহেব জানান যে আমি ঐ কথা কে মিথ্যা এবং যে কথা পুনরুক্ত করা হইয়াছে তাহা ব্যবশাস্য কথা বলিয়া আনি।

বাকল্যাণ্ড সাহেব এবং আমি ১১ বৎসর পূর্বে কারেজী অফিসে এক সঙ্গে ছিলাম। হরতু এই কারণ গতিকেই ৩১ ডিসেম্বর সন্ধ্যার সময় তিনি সার্ট পন্ড্রাই আমাকে সন্তোষন করিয়াছিলেন। তিনি আমাকে বলিয়াছিলেন যে তিনি আমার আবৃত পত্র পড়িয়াছিলেন এবং ইহা ঠিক হইয়াছিল। আমি তাঁহাকে বলিয়াছিলাম যে কয়েক দিনের মধ্যে আমি ইহা কাগজে কলমে চাই। তিনি বলিয়াছিলেন যে অবশ্য তাহা তিনি জানেন। এক্স ১২ চিত্রিত সম্পর্কে বাকল্যাণ্ড সাহেব আমাকে সদয় হইয়া

বলিয়া ছিলেন যে তিনি ইহা আদেশ অনুসারে লিখিয়া ছিলেন। তিনি বলিয়াছিলেন, “ঘটনা এই যে আমি গুনিয়াছিলাম যে আপনি বিদায় চাহিতে ছিলেন এবং আমি এ বিষয়ে অন্য প্রাতে গণপত্রের নিকট বলিয়াছিলাম।” (আমি তখনও আবেদন করিনাই)। অবশ্য আমার কলিকাতা বন্ধু বা বতদূর সম্ভব সমস্ত কথা প্রকাশ করিয়া দিতে ছিলেন।

পরদিন বাকল্যাণ্ড সাহেব আমাকে এক্স ১৫ চিহ্নিত পত্র লিখিয়াছিলেন। অবশ্য তখন তিনি আমার এক্স ১৪ চিহ্নিত পত্র পাইয়াছিলেন।

৩রা জানুয়ারী নোয়াখালী পৌছিয়া আমি বাকল্যাণ্ড সাহেবকে এক খানা পত্র লিখি, এক্স ১৭ চিহ্নিত তাহারই এক খানা নকল। তখন সাধারণ নিয়ম মতই তিনি এক্স ১৪ চিহ্নিত পুনরায় তাহার নিকট আনয়ন করাইতেন এবং উভয়টাই সারজন উদ্যোগের নিকট পেশ করিতেন এবং এক্স ১৭ চিহ্নিত তাহারই অন্য প্রকণ্ড: উদ্দেশ্য করা হইয়াছিল বাকল্যাণ্ড সাহেবের নিজের জন্য নয়। যদি যেতন সহ এক দিনের ছুটি দেওয়া নিয়ম বাকল্যাণ্ড সাহেব নিজের এত গোল মাল করিয়া থাকেন তাহা হইলে আমার সম্বন্ধে এতটুকু জানেন যে তাহার নিকট যে ক্ষমা চাইয়া হইবে না তাহা আমি জানি।

সেক্রেটারীরা এই প্রকারের পত্র যেখানে সেখানে পড়িয়া থাকিতে দেন না। আমি যখন সেক্রেটারীতে ছিলাম তখন আমার সেক্রেটারী অত্যন্ত ও অপরিষ্কার ছিল, কিন্তু তাহা আমি করি নাই। বাকল্যাণ্ড সাহেবের কাগজ গুলি বিঘের রূপ পরিষ্কার। বাকল্যাণ্ড সাহেবের কাগজ ক্লাবলাইব্রেরী হইতে (একই সম-
তল) ১৫ গজ দূরে এবং তথায় প্রচুর পরিমাণ লিখিত কাগজ

ও এনভেলোপ আছে যদিও তিনি আমাকে গোপনীর (প্রাইভেট) পত্র লিখিতে ইচ্ছা করিতেন ও তাঁহার কাগজ না থাকিত তাহা হইলে তিনি তথ্য না গিয়া এইগুলি পেরণ করিলেন কেন ?

পরিশেষে যদি ঐ পত্র গোপনীর (প্রাইভেট) কইত অথবা গবর্ণমেন্টের আদেশ অনুসারে লিখিত না হইত তাহা হইলে তাহা বলিতে পূর্ববর্তে কি বাধা ছিল ?

ইহার ব্যাখ্যা আমি এই করি যে বাকল্যাণ্ড সাহেবের প্রভু তাঁহাকে মিথ্যা কথা বলিতে আদেশ দিয়াছিলেন কিন্তু বাকল্যাণ্ড সাহেব তাহা অগ্রাহ্য করিয়াছেন। আমি এরূপ করেক জন সেক্রেটারিকে জানি যাহারা মিথ্যা কথা বলি-
বেনা। এরূপ একজন অধুনা কেহুনে মরিয়াছেন।

আমি বিবেচনা করি আমার এই রায় ইংলণ্ডের লোকে পড়িতে পারে বলিয়া গেইলী সাহেবের অস্ত্র গভর্ণমেন্টের এই অসাধারণ ব্যস্ততার কারণ আমাকে অধিক তর ভালরূপে বর্ণনা করিতে হইয়াছে। ইহার কারণ এই যে ভারত সাম-
রাজ্যে হত্যা ব্যক্তিদের আশ্রয়ের জন্য পুলিশ বিভাগই সর্বাধিক “সুবিধা জনক” এবং এইখানে উচ্চপদে এরূপ ন্যক্তি খুব কমই আছেন যাহাদের এই বিভাগে এরূপ কোন আত্মীয় নাই যাহার জন্য তিনি হস্ত গর্ষিত হইতে পারেন না এবং যাহাকে তিনি তাঁহার নিজ কমতার উপর ছাড়িয়া দিতে ইচ্ছা করেন না।

অধিক বলিতে গেলে আমি দেখাইতে পারি যে কলিকাতা হাইকোর্টে সিভিলিয়ান জজদের মধ্যে মাত্র দুই জনের—প্রিন্সিপাল ও ডীপুটি সাহেবের ব্যক্তিগত পত্র আছে এবং তাহাদের উভয়ের পত্রই ভারতবর্ষের পুলিশ বিভাগে আছে।

এই রায় দেওয়ার সময় আমাকে অনেক উচ্চ পদস্থ

ব্যক্তিদের কথা বলিতে হইয়াছে ও অনেক উচ্চ পদস্থ ব্যক্তি আবরণ উন্মোচন করিতে হইয়াছে। আমাকে এখন জানিতে চাকি আছে যে যদি স্বেচ্ছাক্রমে আবৃত্তক হয় তাহা হইলে একজন ইংরেজ জজের নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করা দরকার।

আমি আরও বলি যে আমার উল্লিখিত বিষয়গুলির মধ্যে কোন বিষয়ে হাইকোর্টের পূর্বতন কার্যে অথবা অকার্য্য করিতা আমার বিনীত মতে, সঙ্গবিচার বিতরণের প্রতি এতদেশীয় লোকের বিশ্বাসের লাঘব করিয়াছে। বর্তমান সময়ে কতকগুলি গুণ এই হাইকোর্ট সমিতিতে এত অধিক পরিমাণে দেখা যায় যে, যে সকল জজদ্বারা এই হাইকোর্ট গঠিত তাহাদের কেহ কেহ তাহাদের দ্বারা বিশেষ সুবিধা-গ্রহস্থ হইলেও যে ধারণা উপর, যে বিশ্বাসের উপর ঐ সমিতি স্থাপিত তাহা বাড়ান দূবে থাকুক বরং কমাইতেছে। সাধারণ লোকে এক জন জজের যে সকল গুণ ও ক্ষমতার সহিত দেখিতে ইচ্ছা করে তাহা বহু পূর্বে বার্ক কর্তৃক তৎকালীন পার্লিয়ামেন্টের সেন্সরের অন্ত সাধারণ নির্বাচনে জয় লাভের কারণ বলিয়া নির্দেশিত হইয়াছে। “অইন বিরহিত ক্ষমতার যে কোন রূপ প্রাচুর্য্যবে দৃঢ় ভাবে বাধা প্রদান, স্বাধীন তেজকে রতকটা ওৎসুক্য এবং উদ্ভাসে পরিণত করা, কোনও কিছু বাহির করার অন্ত চরিত্র গুণ ব্যগ্রতা, এবং গবর্ণমেন্টের পতোক অন্তায় কার্য্য ও কল্যে প্রকাশ করিয়া দেওয়ার জন্য সাংগনিকতা” কিন্তু যে সকল গুণে স্থানীয় বাস হইতে বা “সিভিল সার্ভিস হইতে কোন লোককে সচরাচর হাইকোর্টের বেঞ্চে আনিয়া থাকে তাহা অন্তরূপ—“অলসতা নিরমান প্রভৃতি; একটি প্রকৃতি, বাহ্যতে পরস্ব ব্যক্তিগণ প্রত্যেক বিষয়েই ভাল করিয়াছেন এই

খেরাল আনয়ন করে বাহাতে গল্পের প্রতি গল্পের অগ্রহ ও অগ্রদত্তার বসতি করিতে অগ্রগণ্য করে, একটি কোঁক বাহাতে ব্যক্তি সাধারণের কোন একরকম স্বাধীনতা বা আবদার সহ না করিয়া ক্ষমতার কঠিন ব্যবহারের অগ্র-মোদন করে।" বার্ক বলিতেছে "যে প্রবৃত্তি মানুষকে সাধারণ সভার (ফোরাম) অভিমত গ্রহণ করিতে অগ্ররক্ত করে তাহা বিচার শক্তির ও সমর্থনীয়; কারণ এরূপ চরিত্রের একজন লোক যতই অতিরিক্ত ভাবাপন্ন হউক না কেন প্রকাশ্যতঃ সাধারণ বিশ্বাসের উদ্দেশ্যের বিরোধী নহে, ক্ষমতাকে নিয়মধীন করাই তাহার শেষ উদ্দেশ্য। এই শেষতাব অতিরিক্ত মাত্রায় প্রকাশিত না হইলেও ন্যাস্ত দায়িত্বাক্রম কার্য্য করিবে—কিন্তু কার্য্য অসম্পূর্ণ থাকিবে। কিন্তু যদি একটুকুও সরিয়া পড়ে তাহা হইলে অতিরিক্ততা গবর্ণমেন্টের উপর চাপ রাখার উদ্দেশ্যের সাহায্য না করিয়া বরং বিফল করিবে।"

সিভিলিয়ান যে সকল অজ্ঞ এ পর্য্যন্ত হাইকোর্টের আসন শোভিত করিয়াছেন চারি বৎসর পূর্বে তাহাদের মধ্যে একজন অতি প্রসিদ্ধ অজ্ঞকে অতিক্রম করিয়া বিনি বোম্বে সেক্রেটারী-রেট ব্যতীত বোম্বে বাহিরের অপর কোন ব্যক্তির নিকট অপরিচিত ছিলেন না এরূপ একজন ভদ্রলোক বোম্বে কাউন্সিলের জুডিশিয়াল বেন্চের পদ লাভ করিয়াছিলেন। আমি তখন ইংলণ্ডে ছিলাম এবং আমার স্মরণ আছে যে স্যার চার্লস প্রিচাউথ যথার্থই বলিয়া ছিলেন "বেচারি জার্ডিস সে কখনও গবর্ণমেন্টকে সাহায্য করার জন্য কিছু করিত না। আমার বিবেচনার সর্ব সাধারণে হাইকোর্টের বর্তমান অজ্ঞেরা গবর্ণমেন্টের সাহায্য করিতে অধিকতর প্রস্তুত বলিয়া মনে করে।" যদি এই প্রকারের ধারণা অধিকতর প্রচলিত হয়

তাহা হইলে বড়ই দুঃখের বিষয় কারণ এতদেশীয় লোক হাইকোর্টকে গবর্ণমেন্টের বিরুদ্ধে তাহাদের রক্ষাকারী বলিয়া বিবেচনা করে তাহারা শাস্ত প্রায় লোক এবং তাহা দিগকে উত্তেজিত করিতে অনেক কিছু করার দরকার কিন্তু তাহারা ৩০ কোটি লোক যদি এই ৩০ কোটি লোকের মধ্যে অনুপাতে অধিক লোকের মাথায়ও এই কথা ঢুকে যে ইংরেজদের এই অত্যাচার দূর করার এক মাত্র উপায় আমাদের দূর করা তাহা হইলে এমন কি ব্রিটিশ প্রেসিডেন্সি পক্ষেও অত্যন্ত দুর্দিন উপস্থিত হইবে।

আমার পূর্বের লিখিত যে কোন রায় অপেক্ষা ইহা তিন গুণ বড় ; কিন্তু আমি আমাদের ইতিহাসের সর্গাপেক্ষা প্রসিদ্ধ মোকদ্দমার মধ্যে 'সিপয়ানির মোকদ্দমা' নামক একটি মোকদ্দমায় একজন পূর্ণতন লর্ড চেন্সলরের কথা উদ্ধৃত করার জন্য ক্ষমণীয় হইতে পারি এবং ক্ষতিও অপজারের পরিমাণ যাহা রাজাও রাজ্য বিচারকদিগের প্রতি প্রযোজ্য উপযুক্ত তিরস্কার এবং অপযশ দ্বারা সজ্জ করিয়াছেন তাহা এ স্থলে প্রকার করা যায় না। বিচারকগণ এই এবং এই প্রকার অন্যান্য ক্ষমতার কার্যে অজ্ঞরূপে ব্যবহৃত হওয়ার তাঁহাদের ব্যক্তিগত সততা ব্যতীত আইনের গৌরব সম্মান ও ধারণা রক্ষা করার সম্ভাবনা ছিল না বিগত পালিয়ারমেন্ট মহাসভার হাউস অব কমন্সের উত্তেজনার আধিক্য প্রধানতঃ তাঁহাদের আইনের প্রতি অবজ্ঞা হইতেই প্রসূত হইয়াছিল এবং সেই অবজ্ঞাও উক্ত রায়ের কলঙ্ক হইতে উদ্ধৃত হইয়াছিল ইহাতে কোনও সন্দেহ হইতে পারে না। সুতরাং পালিয়ারমেন্টের মহাসভার হাউস অব লর্ডসের সভ্যগণ যে বিচারক দিগকে আইন সম্পর্কীয় কোনও বিষয়ে দেব তুল্য সম্মান করিতেন

এবং তাঁহাদের মত ও কার্য সম্বন্ধে সাহায্য করিবার জন্য বিচারকদিগকে সর্বপ্রাথমিক পথ প্রদর্শক বলিয়া জ্ঞান করিতেন সেই বিচারকদিগকে অসম্মান ও অনজ্ঞা বিজড়িত দেখিয়া তাঁহারও হাউস অর কমন্সের সভ্যদিগের ক্রোধোন্মত্ততায় সহানুভূতি প্রকাশ করিয়াছিলেন। এতদ্ব্যতীত উহার অন্য কোনও কারণ ছিল না। এবং লন্ড'গণ এক্ষণ পিতৃপুরুষদিগের সেই নিয়ম ও আচাব ব্যবহারের ব্যতিক্রম করিয়া যাহাদিগকে কেহই বিশ্বাস করে না বলিয়া তাহারা জানিতেন সেই জজদিগকে কোনও কথা না জিজ্ঞাসা করিবার জন্য আপনাদিগকে ক্ষমা যোগ্য বিবেচনা করিয়াছিলেন। এই তিরস্কার বিচারকদিগের পক্ষে উপযুক্ত বিবেচনা করিয়া (যে বিচারকগণ তাঁহাদের উপদেশের ভাব ত্যাগ করিয়া আইনের কাঠিন্য ও রহস্য সাধারণ মুক্তির আদর্শ দ্বারা পরিচিত হইবার জন্য এবং রাজকার জ্ঞানের দ্বারা সীমান-সিত হইবার জন্য সমর্পণ করিয়াছিলেন) তাঁহারা নিজেই নিজের স্বত্ব যাহা তাঁহারা অশ্রের নিকট শিক্ষা করিয়াছিলেন সেই ভাবে পরিচালন করিয়া ছিলেন এবং তাঁহাদের পক্ষে যাহা সুবিধাজনক তথ্য যুক্তিসঙ্গত বিবেচনা করিতেন উহাই আইন বলিয়া সিদ্ধান্ত করিয়াছিলেন। যদি এই সকল লোক (যাহারা আইন পরিবর্তন এবং প্রণয়ন সম্বন্ধে বস্তুর ব্যক্তিদিগের বিচার বিষয়ে উক্ত জ্ঞানী ব্যক্তিদিগের উপদেশ ও অভিমত সর্বদা গাণন্য করিতেন) দৃঢ়তার সহিত ও অবিচলিতভাবে আইনের পক্ষ সমর্থন করিবার জন্য পূর্বপুরুষদিগের সরণ নীতির অনুসরণ করিতেন তাহাহইলে অপর্যাপক লোকেও তাহাদিগের সাধুতার বৃত্তান্ত অনুসারে বিনয় ও কর্তব্য বুদ্ধির দ্বারা পরিচালিত হইয়া তাঁহাদের আদেশ পালন করিতেন। ক্লার—হিষ্ট—কিবল। ৭—৬৯।

এই ষোল্লক্ষ্যের বিচারকালে যাহা আমি কর্তব্য বিবেচনা করিয়াছি তাহা করিয়াছি, এখন হাইকোর্ট যাহা তাঁহাদের কর্তব্য বিবেচনা করেন তাহা করিণেন।

মীমাংসা ও শাস্তি।

নোয়াখালী সেশন জজের কোর্ট উভয় এসেসরের সহিত এক মত হইয়া সাদক আলী, আছলাম এবং আনওয়ার আলীকে হত্যার অপরাধে অপরাধী সাব্যস্ত করেন। ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধি আইনের ৩০২ ধারা অনুসারে কোর্ট হুকুম দিতেছেন যে সাদক আলীকে মৃত্যু পর্য্যন্ত গলায় দড়ি বান্ধিয়া ঝুলাইতে হইবে; এবং কথিত আছলাম ও আনওয়ার আলী বাণিজ্যজীবনের জন্ত দীপান্তরে বাইবে। কোর্ট উভয় এসেসরের সহিত একমত হইয়া এয়াকুব আলীকে হত্যার অপরাধ নির্দোষ সাব্যস্ত করেন এবং হুকুম দেন যে উক্ত এয়াকুব আলীকে মুক্তি দেওয়া হয়।

সাদক আলীর প্রতি যে প্রাণ দণ্ডের আদেশ প্রদত্ত হইয়াছে তাহা বলবত করার জন্ত এই কার্য বিবরণ হাই কোর্টে প্রেরিত হইবে। (সাক্ষর) এ, পেটোল। সেশন জজ ১৫-২-১০

পাঠকদিগের অবগতের জন্ত আমরা নিম্নে কয়েক খানি তজ্জবিক স্থিত চিঠি উঠাইয়া ছিলাম। ভূতদিক এক্স ১

প্রিয় বোর্ডিং মাস্টার, নোয়াখালী ব্রা ডিসেম্বর।

বর্তমান মাসের ১১ই আমার ভগ্নীর কলিকাতায় পৌছার কথা আছে তথায় বাইয়া তাহার সহিত দেখা করার জন্ত বেতন সহ ৩ দিনে, ছুটি লইতে কোন আপত্তি আছে কিনা জানিতে ইচ্ছা করি। আমার ভগ্নী পূর্বের কথনও ভারতবর্ষে আসেন নাই এবং এখানে আসা ও নিত্যস্থ সহজ নহে। অতএব আমাকে এই ছুটি দিনে আমার প্রতি অনুগ্রহ দেখান হইয়াছে নিবেদনা করিব।

আমি বলিতে পারি যে আমার কোর্টের কাজ এ পর্য্যন্তও সুশৃঙ্খলা মতই চলিতেছে। আমি যত দূর জানি তাহাতে কোনও সেশন মোকদ্দমা মুলতবী নাই এবং আমার অসুপাশ্রিত বাস্তবিক পক্ষে কাহারও অসুবিধা জনক হইবেনা। আপনার বিশ্বস্ত

অনারেবল জে, এ, বি। (সাক্ষর) এ, পি।

প্রিয় পেনেল, আপনার ভগ্নীর সহিত দেখা করিতে কলিকাতা

আমার জন্ম বেতন ৩ দিনের ছুটি পাইতে কোনও আপত্তি নাই।

আপনার বিশ্বস্ত (সাক্ষর) জে. এ. বার্ডিলন।

তজদিক এক্স ৪

ঠাউনাইটেড্ সার্ভিস ক্লাব, কলিকাতা ১২ই ডিসেম্বর ১৯০০ সন।

প্রিয় বার্ডিলন সাহেব, আমি কলিকাতায় আসিরা দেখিলাম যে আমার ভগ্নীর স্মিয়ার “প্যাগামেটা” পূর্বের বিজ্ঞাপন মত গত কল্যা আনিয়া পৌছে নাই এবং আগামী কল্যা প্রাতঃ কালের পূর্বে পৌছেবে না। এই সকল কারণে আমি এই সপ্তাহের শেষ পর্যন্ত বেতন সহ ছুটির প্রার্থনা করিতে বাধ্য হইলাম। আমি তাড়াতাড়ি নোয়াখালী বাইরা শনিবার সময় মত কাচারী করিতে পারিতাম কিন্তু আমি এরূপ চেষ্টা করা উপযুক্ত মনে করি না।

অপনার বিশ্বস্ত

অনারেবল জে. এ বার্ডিলন। (সাক্ষর) এ, পেনেল।

প্রিয় পেনেল, আপনি যে রূপ মনে করিয়াছেন থাকেন।

আপনার বিশ্বস্ত (সাক্ষর) জে. এ বার্ডিলন।

তজদিক এক্স ৬

৪, মিডলটনস্ট্রীট কলিকাতা, ১২শে ডিসেম্বর ১৯০০ সন।

প্রিয় পেনেল,

জজদিগকে জানান হইয়াছে যে আপনি কলিকাতা আসার জন্ম গত ১২ই ডিসেম্বর চিফ সেক্রেটারীর নিকট হইতে ছুটি পাইয়াছিলেন। ১৫ই তারিখে আপনার স্বীয় স্থানে ফিরিবার কথা ছিল এবং চিফ সেক্রেটারী বুঝিয়াছিলেন যে আপনি তদ্রূপ করিয়াছেন। জজেরা জানিতে ইচ্ছা করেন যে কখন আপনি কলিকাতা ত্যাগ করিয়াছিলেন এবং কোন তারিখে ফিরিয়া আসিয়াছেন ও আপনি পুনঃ আপনীর স্থান পরিত্যাগ করিতে অথবা যদি কলিকাতায় থাকেন তাহা হইলে তথায় থাকার জন্ম কাহার অনুমতি পাইয়াছেন। আমি শীঘ্র উত্তর চাহিতে আদিষ্ট হইয়াছি। আপনার বিশ্বস্ত (স্বা) ই. আর চ্যাপম্যান।

উজ্জ্বল এক্স এ ।

হোটেলকলিফোর্নেটেল ; ১৬শে ডিসেম্বর ১৯০০ সন ।

আমার প্রিয় চ্যাপম্যান

আমি আপনার গত কল্যে অর্ক সরকারী পত্র পাইয়াছি । আমার ভগ্নীর ১১ই তারিখে কলিকাতা পৌছার কথা ছিল, এবং তাহার সহিত দেখা করার জন্ত আমি চিক সেফ্রেটরীভ মিকট হইতে বেতন সহ ৩ দিনের বিদায় পাইয়াছিলাম । তাঁহার স্তিমার গোঁথে পৌছায় আমি সপ্তাহের অবশিষ্টাংশ বেতন সহ বিদায় পাওয়ার জন্ত আবেদন করিতে বাধ্য হইয়াছিলাম এবং তাহা মঞ্জুর ও হইয়াছিল । আমি কলিকাতা হইতে ১৫ই তারিখে (সরকারী সময়ের ১ দিন পূর্বে) নোয়াখালী বওয়ানা হইলাম । আমি ২৩শে তারিখের রাত্রে কলিকাতা প্রত্যগমন করি । একপ করার নিমিত্ত আমি কাহাবও অনুমতি প্রাপ্ত হই নাই, কারণ আমি ইহা সরকারী মনে করিনা । আমার এ পর্য্যন্ত ধারণা ছিল যে একজন অজের পক্ষে পুজা ব্যতীত অস্ত্র কোন মঞ্জুরী বন্ধে স্টেশন হইতে অনুপস্থিত থাকিতে অনুমতির আবশ্যক করেনা এবং ১৮৯৯ সনের জুলাই মাসে আপনার সহিত আমার যে লিখা লিখ হইয়াছিল তাহাতে আমার এই ধারণা দৃঢ়ীভূত হইয়াছিল । তৎপ্রতি আমি দৃষ্টি নিক্ষেপ করিতে প্রাৰ্থনা করিতেছি । আমি আরও বলি যে আমি ১৮৯৮ ও ৯৯ সনের বড় দিনের বন্ধে ও কলিকাতায় আসিয়াছিলাম কিন্তু এতৎ সম্পর্কে কোনও প্রশ্ন করা হয় নাই এবং আমার বিশ্বাস যে আমার সম্পর্কে যে মঞ্জুরী সরকার হইয়াছে এরূপ কোনও মঞ্জুরী ব্যতীত অস্ত্রাস্ত্র অনেক জঙ্গ একত্রে কলিকাতায় উপস্থিত আছেন ।

‘ যদি আমি নোয়াখালী থাকিতাম তবুও কাচারী বন্ধ নতিকে আমি কোনও কাজ করিতে পারিতাম না । কিন্তু আমি বলিতে পারি যে উপরোক্ত কারণ ব্যতীতও আমার কাইলের অবস্থা

একপ নর যে আমার নোয়াখালী থাকা আবশ্যক। আমি সেক্টরের কোয়ার্টারের রিটার্নের প্রতি লক্ষ্য করিতে প্রার্থনা করিতেছি ; তাহাতে দেখা যাইবে কাজ কর্তৃক এপথ্যক্ত শৃঙ্খলা মতই চলিতেছে। আমি আরও বলিতে পারি যে আমি নোয়াখালী থাকা কালীন আমার একটি আদেশও হাই কোর্ট কর্তৃক উল্টান অথবা কমান হয় নাই। আমি পেশ করিতে চাই যে আমার কাসেটের পরিমাণ বা মাত্রা এরূপ হয় নাই যে কোর্ট উৎসাহে কোনও বিশেষ কঠোরতা অবলম্বন করিতে পারেন। এবং আমি ইহাও দেখাইব যে যদি আমার এই বড় দিনের নক্সে কালিকাতায় আসার আবদারটি (যদি ইহা একটি আবদার হয়) অস্বীকার করা হয় তাহা হইলে আমার প্রতি বিশেষ কঠিন ব্যবহার করা হইবে, কারণ আমার ভগ্নী আমার সহিত আছেন এবং তাহাকে এই সময় এখানে যে আনন্দ প্রমোদ হয় তাহা দেখাইতে ইচ্ছা করি। সত্যই আমি সম্প্রতি বেতন সহ ছুটি নিরাচ্ছিন্ন কিন্তু তাহা সাংসারিক কাণ্ড জন্ত ছিল এবং আমার ১৪ বৎসর চাকরী সময়ের মধ্যে এই প্রথম যে এই প্রকার কারণ দেখাইয়া আমি ছুটি চাহিয়াছি। সম্ভবতঃ জজেরা অনুমান করিতে পারেন যে আমি ১৫ইর পরেও কালিকাতায় ছিলাম, কিন্তু আমি পূর্বেই দেখাইয়াছি যে তাহা নয়। যদি এই ভুল বিশ্বাসের উপর নির্ভর করিয়াই আপনি চিঠি লিখিয়া থাকেন তাহা হইলে আমি যে অনুরোধটি করিতেছি তাহাতে বোধ করি হয় জজেরা অসন্তুষ্ট হইবেন না। এস, সি, মুখার্জী সাহেবের বিবাহে উপস্থিত থাকিবার জন্ত আমি ২রা জানুয়ারীর বেতন সহ ছুটি লইবার জন্ত প্রধান সেক্রেটারী নিকট ছুটি লইতে ইচ্ছা করি। ইহার দিন ঐ মাসের ২য় তারিখে ধাণ্য হইয়াছে এবং জজ সাহেবেরা যদি অনুগ্রহ করিয়া জানান যে ইহাতে তাহাদের আপত্তি নাই তাহা হইলে আমি বাধিত হইন আপনার নিষ্পত্ত (স্বাক্ষর) এ, পেমেল।

পুনঃ—আমার বেতন সহ ছুটি সম্পর্কে প্রধান সেক্রেটারীর সহিত যে লিখা পড়া হইয়াছে তাহার নকল এতৎসহ দেওয়া গেল। (স্বাক্ষর) এ, পি পেনেল।

তজদিক এক্স ৯

ভারত বর্ষীয় টেলিগ্রাম বীরভূম টেসমেন এ, পি, পেনেল সাহেবের নিকট কলিকাতা পার্ক স্ট্রীট, চ্যাপম্যান সাহেবের নিকট হইতে। তারিখ ২১—১২—০০

স্বাক্ষরিত আমাকে কোনও হুকুম দেন নাই।

(সি) তজদিক নং ১০

কলিকাতা হাই কোর্টের নিকট।

বীরভূম, এ, পেনেলের নিকট হইতে।

প্রার্থনা যে আমার অর্জিত সরকারী পত্রের উপর যে হুকুম হয় তাহা যেন হোটেল কন্টিনেন্টালে প্রেরিত হয় ও তথায় আগামী কল্যাণ আমার পৌছার অপেক্ষা করে।

(স্বাক্ষর) এ, পি, পি। রওয়ানার তারিখ ২১শে ডিসেম্বর।

তজদিক এক্স ১১

হোটেল কন্টিনেন্টাল ৩১শে ডিসেম্বর ১৯০০ সন।

আমার প্রিয় বাকল্যাণ্ড,

আমি ২রা জানুয়ারী বেতন সহ ছুটি পাইতে পারি কিনা তাহা জিজ্ঞাসা করার জন্য লিখিতেছি। আমি ১লা জানুয়ারী তারিখে এস, সি, মুখার্জীর বিবাহে শোগ দান করিতে চাই, তাহাকে আমি তাহার বাল্যকাল হইতে চিনি। চান্দপুরের মাত্র এক মেইল আছে এবং তাহা অতি প্রত্যাশে যাত্রা করে বলিয়া আমি মঞ্জুরী বন্ধাত্মক ছুটি ব্যতিরেকে উক্ত কার্য করিতে পারি না। আপনাবিষয়ে—(স্বাক্ষর) এ, পেনেল।

অনাবরণ সি. ই. বাকল্যাণ্ড, সি, আই, ই।

তজদিক এক্স ১২

কলিকাতা ৩১শে ডিসেম্বর ১৯০০ সন।

আমি র প্রিয় পেনেল,—২রা জানুয়ারীর বেতন সহ ছুটির
জন্ত আপনার অধ্যকার পত্র এই মাত্র পৌছিয়াছে ।

আপনি কেন পুনের প্রার্থনা করেন নাই তাহা অনুগ্রহ করিয়া
আমাকে জানাইবেন । ২রা জানুয়ারী স্বকার্যে প্রত্যাগমন
করিতে হইলে ১লা জানুয়ারী অতি প্রত্যুষের ট্রেণে আপনাকে
যাত্রা করিতে হইবে বলিয়া আমি মনে করি এবং বর্তমানে
আমি বুঝিতে পারি না যে আপনি ২রা জানুয়ারীর বিদায়ের
প্রার্থনা ৩১শে ডিসেম্বরের বৈকাল পর্যন্ত কেন রাখিয়াছেন ।
আপনি কি এই মাত্র নিমন্ত্রণ পাইয়াছে অথবা অন্য বৈকালের
পুনের বিদায়ের প্রার্থনা করিতে ইচ্ছা করেন নাই ?

অনুগ্রহ করিয়া আমাকে ইহাও জানাইবেন যে যদি আপনি
২রা জানুয়ারী অতি প্রত্যুষে রওয়ানা হন—তাহা হইলে আপনি
কেমন সময় নোয়াখালী পৌছিতে পারবেন ? ওরা তারিখে
কি আপনি যথা সময় কাছারী করিতে পারিবেন এবং পারিলে
কতক্ষণের জন্ত ? আপনার বিশ্বস্ত (স্বা) সি, ই, বাকল্যাণ্ড,

তরুদিক এক্স ১৪ হোটেলকন্টিনেন্টাল ৩১-১২-০০

আমার প্রিয় বাকল্যাণ্ড

সদ্য চিঠি পত্র বাহা আমার ও হাইকোর্টের মধ্যে লিখা-
লিখি হইয়াছে, দেখাইবে যে বেতন সহ ২রা জানুয়ারীর ছুটির
প্রার্থনা কেন আমি পুনে করি নাই । “জজেরা” শব্দটি কেবল
জটিস রান্সিনী সাহেবকে বুঝায় ; ইংলিস কমিটির একজন
মেশ্বর মিঃ ঘোষ রামপনি সাহেবের কার্যে অত্যন্ত আশ্চর্য
প্রকাশ করিয়াছেন । রামপনি সাহেব আমার চিঠির কি টেলি-
গ্রামের উত্তর দেন নাই । আমি তাঁহাকে উত্তর দিতে বাধ্য
করিতে পারি না । তিনি একটি চার কোম্পানীর উন্নতির জন্ত
যে সি’ডকেটে প্রবেশ করিয়াছিলেন তৎসম্পর্কে আমার বিরুদ্ধে
তাঁহা ৪৫ দিনের স্থায়ী জাত ক্রোধ আছে ।

(২) আমি পূর্বাপরই বেতন সহ ছুটির জন্ত আবেদন

করিতে ইচ্ছা করিয়াছি। আমি বহু পূর্বেই অনিয়মিত এবং নিয়মিত নিমন্ত্রণ প্রাপ্ত হইয়াছি। আমি বর ও তাঁহার খুড়া পি, এল রায়ের এক জন আন্তরিক বন্ধু এবং কতটা পক্ষপাতিও বহু দিন বাবত জানি।

(৩) যদি আমি এখান হইতে ২রা জানুয়ারী অতি প্রত্যুষে (৫ম পূর্বাহ্ন ৭টার) রওয়ানা হই তাহ হইলে ৩রা তারিখে পূর্বাহ্ন ১—৫৮ মিনিটে ফেরি পৌছ ও তথা হইতে স্থলযোদয়ে রওয়ানা হইয়া ৩রা তারিখে পূর্বাহ্ন ১০২ টায় কাচারী করার উপযুক্ত সময়ে নোয়াখালী পৌছিতে পারি ও প্রায় সকল বিচারক কর্মচারীগণ যতক্ষণ কাচারী করিয়া থাকেন ততক্ষণ কাচারী করিতে পারি। আমি এ বিষয় আপনাকে এত কষ্ট দিলাম বলিয়া দুঃখিত কিন্তু আপনি দেখিবেন ইহা আমার দোষ নয়।

আপনার বিশ্বস্ত (স্বাক্ষর) এ, পেনেল।

অনারেবল সি, ই, বাকল্যাণ্ড, সি, আই, ই।

তজদিক এক্স ১৫ কলিকাতা ১—১—১৯০০

আমার প্রিয় পেনেল,

আপনার গত কল্যাকার ২য় চিঠির উত্তরে জানাইতেছি আপনি যেতন সহ ২রা তারিখের ছুটি পাইতে পারেন, অর্থাৎ ১লা তারিখে মুখার্জীর বিবাহে থাকার জন্য আপনি কলিকাতায় থাকিতে পারেন কিন্তু আমি আপনাকে অবশ্য অনুরোধ করিতেছি যে আপনি ২রা তারিখের অতি প্রত্যুষের ট্রেনে কলিকাতা ত্যাগ করিবেন যেন ৩রা তারিখে নোয়াখালীতে ফিরিয়া যাইয়া কাচারী করিতে পারেন। আপনার বিশ্বস্ত (স্বাক্ষর) সি, ই, বাকল্যাণ্ড।

আমি আপনার চিঠি ফেরত দিতেছি।

তজদিক এক্স ১৭

নোয়াখালী, ৩রা জানুয়ারী ১৯০১ সন।

আমার প্রিয় বাকল্যাণ্ড

আপনাকে এ বিষয়ে আমার সহিত লিখাপড়ি করার কষ্ট

হইতে বাচাইবার জন্ত আমি আপনাকে জানাইতেছি যে আমি কলিকাতার সময়ের পূর্বাঙ্ক ১০—৫ মিনিটে নোয়াখালী পৌছিয়াছি এবং এক্ষণে (কলিকাতার ১২টা রেলওয়ের সময়ের ১১—২৭ মিনিট) আমি কাচারীতে। আমার কাচারীতে আসা মাজিষ্ট্রেটের সহিত একত্র বসিয়াছিল বলিয়া আমরা উভয়ে প্রায় একই সময় আক্ষিপে উপস্থিত হইয়াছিলাম।

আমি হরত ইহাও লিখিতে অনুমতি পাইতে পারি যে ১লা তারিখের ষ্টিমার ঠেকিয়া গিয়াছিল, গতকেই চান্দপুরের পর-বর্তী স্থানের লোকদিগকে আমি যে ট্রেনে আসিয়াছি সেই ট্রেনে আসিতে হইয়াছিল; অতএব যদি আমাকে ২রা জানুয়ারী বেতন সহ ছুটী নাও দেওয়া হইত তথাপি আমি এতৎ পূর্বে পৌছিতে পারিতাম না। হাইকোর্ট হইতে আমার টেলিগ্রাম অথবা পত্রের কোনও উত্তর পাই নাই।

আপনাকে এত বড় দেওয়ার জন্ত পুনঃ হুমা প্রার্থনা করিতেছি। আমি আপনার বিবস্ত—(সাক্ষর) এ. পেনেল।
অনারেবল সি, ই, বাকল্যাণ্ড, সি, আই, ই।

তজদিক এক্স ১৮

ইউ, এস, কুব, কলিকাতা ২৬শে জানুয়ারী ১৯০১ সন।

আমার প্রিয়পেনেল—আপনার ৩১শে ডিসেম্বরের একখানা পত্রের একটি কথা সম্পর্কে পূর্বেই আপনার নিকট আমার কিছু লিখবার ছিল কিন্তু ইহা আমার লক্ষ্যচ্যুত হইয়া পড়িয়াছিল (আপনি যে বদার চাহিয়াছিলেন তাহা আমি মঞ্জুর করার পর) এবং এই মাত্র পুনরায় স্মরণ হইয়াছে।

আপনি লিখিয়াছিলেন “রামপিণ্ডি সাহেব আমার টেলিগ্রামের কি পত্রের উত্তর দেন নাই। আমি তাঁহাকে উত্তর দিতে বাধ্য করিতে পারি না। তিনি একটি চার কোম্পানীর উন্নতির জন্ত যে সিণ্ডি কোর্টে প্রবেশ করিয়াছিলেন তৎসম্পর্কে আমার বিরুদ্ধে তাঁহার বহু দিনের স্থায়ীজ ত জ্ঞোথ আছে।”

ইহা একটি ধারণা সম্বন্ধে এবং এরূপ ধারণা কাহারও বিরুদ্ধে এবং নিশ্চয়ই কোন আফিস সম্পর্কের কার্যের কোনও বিশেষ রূপ ব্যবহারের কারণ বলিয়া এক জন হাই কোর্টের জজের বিরুদ্ধে করা উচিত নয়। এবং সম্পর্কে কোনও উপায় অবলম্বনের পূর্বে যদি আপনি ইচ্ছা করেন তাহা হইলে আপনাকে এই কথা প্রত্যাহারের সুযোগ দেওয়া আমি উচিত মনে করি। যদি আপনি এই কথা স্থির রাখা ভাল মনে করেন তাহা হইলে ইহা রামশিনি সাহেবের দৃষ্টি গোচর করা আমার কর্তব্য হইবে।

অনুগ্রহ করিয়া আপনার ৩০শে ডিসেম্বরের চিঠিতে উল্লিখিত চিঠির ও টেলিগ্রামের এক খানা নকল আমাকে দিবেন।

আপনার বিশ্বস্ত (স্বাক্ষর) সি, ই, বাকল্যাণ্ড।

তজদিক এক্স ২০

কলিকাতা চীফ সেক্রেটারী, ট্রিকট।

নেয়াখালী সেসন জজের নিকট হইতে।

আপনার ২৫শে তারিখের অর্ধ সরকারী চিঠি পূর্বর্ণমেণ্টের অনুমত লিখা হইয়াছে কিনা অনুগ্রহ করিয়া ভাৱে জানাইবেন (স্বাক্ষর) এ, পি পেনেল। রওয়ানার তারিখ ২৯-৪-১৯০১।

তজদিক এক্স ৩—এ, পি, পেনেল সাহেবের নিকট হইতে বেঙ্গল পূর্বর্ণমেণ্টের চীপ সেক্রেটারী বর্ডলিন সাহেবের নামায় এক খানা লেফাকা।

তজদিক এক্স ৭ - হাই কোর্টের বেজিষ্টার ই, পি, চ্যাপম্যান হইতে কলিকাতার হোটেল কণ্টিনেন্টালে এ, পি, পেনেল সাহেব নামায় এক খানা লেফাকা।

তজদিক এক্স ১৩ - বাঙ্কলা পূর্বর্ণমেণ্টের অফিসিয়েটিং চীপ সেক্রেটারী সি, ই, বি হইতে কলিকাতার হোটেল কণ্টিনেন্টালে এ পেনেল দ্বাৱারে সি, এস নামায় এক খানা লেফাকা।

তজদিক এক্স ১৬—ঐ ঐ ঐ

তজদিক এক্স ১৯—ঐ ঐ ঐ

তজ্জদিক এক্স ২১

নং ৩০২ জে, ডি জুডিসিয়াল ডিপার্টমেন্ট জুডিসিয়াল ব্রাঞ্চ।

নোয়াখালীর ডিস্ট্রিক্ট ও সেশন জজ এ, পি, পেনেল স্কোয়ার
সমীপে। দার্কিলিং, ৩০শে এপ্রিল, ১৯০১ সন।

মহাশয়, — ছাপরার নরসিং সিংহের মোকদ্দমায় ভারত
গবর্ণমেন্টের হোমডিপার্টমেন্টের ১৯০০ সনের ১৮ই এপ্রিল তারি-
খের ১৩০৩ — ১৩০৪ নং রিজালিউসনের এতৎ সক্ষীয় নকস
খানা আপনার অবগতির জন্য পাঠাইতে আদিষ্ট হইয়াছি।

আপনার একান্ত বাধ্য ভৃত্য (স্বাক্ষর) সি, এল এস, রাসেণ
বাক্সলা গবর্ণমেন্টের আন্ডার সেক্রেটারী

তজ্জদিক এক্স ২২

নোয়াখালী, ৩১-১-১৯০১।

আমার প্রিয় পেনেল, যদি আমাকে বলিতে কোনও আপত্তি
না থাকে তাহা হইলে আমি জানিতে ইচ্ছা করি যে চলিতে
মাসের ৯ই তারিখে যখন আমি স্টেশন ত্যাগ করিয়াছিলাম তখন
আমি অতিথি সংকার করিতে যত্ন নেই না বলিয়া যখনই কোনও
বাহিরের লোক আইসে তখনই আমি স্টেশন পরিত্যাগ করি এই
কথা অথবা এই ভাণ্যপন্ন কোনও কথা আপনি বলিয়াছিলেন কিনা

প্রশ্নোত্তরিত ঘটনায় আমার স্ত্রী আমাকে বলিতেছেন যে
তিনি এই কথা শুনিয়াছিলেন এং এতৎ সম্পর্কে আপনার তথ্যীয়
সহিত তাঁহার যে লিখা পড়া হইয়াছে তাহা আমাকে দেখাইয়াছেন।

আপনার বিশ্বস্ত (স্বাক্ষর) জে, ডি, কারগিল।

তজ্জদিক এক্স ২৩

নোয়াখালী, ৩১-১-১৯০১।

আমার প্রিয় কারগিল, আপনাকে ইহা বলিতে আমার কোনও
আপত্তি (ইহা আমার সময় নষ্ট করে এবং আমি অত্যন্ত ব্যস্ত
এই আপত্তি ব্যতীত) নাই যে আমার যত দূর স্বরণ হয় তাহাতে
আপনি যে প্রকার বর্ণনা করিতেছেন সেই প্রকারের কোনও যত
ব্যক্ত কর নাই। তাহার কিছু পূর্বে আমি ইজেক্টল সাহেবকে
আমার সহিত অবস্থান করিতে অনুরোধ করিয়া লিখিয়াছিলাম

এবং সেই পত্রে বলিয়াছিলাম যে আমি জনিয়াছি যে আপনি বিগনেল সাহেবের উপস্থিতির পূর্বেই মকসল যাইবেন এবং তাহার (ইজেকিল সাহেবের) গমনের পূর্বে ফিরিবার সম্ভাবনানাই

আপনি যাহা জনিয়াছেন হয়ত ইহারই সহিত তাহার কোনও সম্বন্ধ আছে। আমি কিন্তু আপনার অনুপস্থিতির কারণ সম্পর্কে কে নও মত ব্যক্ত করি নাই। ইজেকিল সাহেব আপনাকে এই চিঠি দেখাইতে পারেন। ইহা হয়ত কোর্টে ফাইলভুক্ত হইবে না

অনুগ্রহ করিয়া এখণে আমার সহিত সর্ব প্রকার লিখা পড়ি হইতে বিরত থাকিবেন ইহাতে উভয়ের পক্ষেই সুবিধা হইবে।

আপনার বিশ্বস্ত (স্বাক্ষর) এ, পেনেল।

তজদিক এক্স

১-২-০।

আমার প্রিয় পেনেল, আপনার বেসেডারা সার্কিট হাউস কম্পাউণ্ডে ঘাস কটাচ্ছে এবং আমার চাকবেরা বলিলেও তাহারা ঐ কার্য্য হইতে বিরত হইতে অস্বীকার করিতেছিল। যখন আমি তাহাদিগকে আনার জন্ত পাঠাইয়াছিলাম তাহারা আসিতে অস্বীকার করিয়াছিল। অতএব আপনার নিকট লিখা ব্যতীত গতাস্তর নাই

বিষয়টি আরও খারাপ করার জন্ত যে ক্রিকেট ও ফুট বল খেলার মাঠের ঘাস ভাল অবস্থায় রাখার জন্ত আমি যত্ন নিয়া থাকি তাহারা সেই খানের ঘাস কাটিয়াছে অথবা খনন করিয়াছে।

যদি আপনি তাহাদিগকে ঐ কার্য্য হইতে বিরত হইতে এবং মাঠের যে অংশ তাহারা নষ্ট করিয়াছে সেই অংশে পুনঃ চাপড়া লাগাইয়া দিতে অথবা চাপড়া লাগানোর খরচ আমার নিকট পাঠাইতে অকুম দেন তাহা হইলে আমি বাধিত হইব।

আপনার বিশ্বস্ত (স্বাক্ষর) জে, ডি কার্গিল।

পুনঃ—আপনি দেখিতে পাইবেন যে গত বারের নিবেদন স্বত্বেও আমি আপনাকে লিখিতে বাধ্য হইয়াছি। আমি আরও বলিতে পারি যে ঘাস আমার সম্পত্তি নয়, ইহা গবর্ণমেণ্টের।

(স্বাক্ষর) জে, ডি, কার্গিল।

(কয়েকখানি পত্র)

প্রথম পত্র ।

বাংলা গবর্ণমেন্টের প্রধান সেক্রেটারীর নিকট ।

তারিখ ৪ঠা মার্চ ১৯০১ ।

মহাশয়, হাইকোর্টের মাননীয় শ্রীযুক্ত প্রধান বিচার-পতি ও অন্যান্য বিচারপতিগণের আদেশ অনুসারে নিবেদন করিতেছি যে, মহাশয় যত শীঘ্র সম্ভব নিম্নলিখিত বিষয়গুলি শ্রীযুক্ত ছোটলাট বাহাদুরের গোচর করেন ।

২। নোয়াখালির সেসন জজ শ্রীযুক্ত এ, পি, পেনেল মহাশয় যে সেসন বিচারের বিবরণী পাঠাইয়াছেন, তাহাতে অবগত হওয়া গেল, যে বিগত ১৫ই ফেব্রুয়ারী মিঃ পেনেল সাদক আলী, আনওয়ার আলী ও আসলাম নামক তিন ব্যক্তিকে ফৌজদারী দণ্ড বিধির ৩০২ ধারা অনুসারে দণ্ড বিধান করিয়াছেন অপরাধীগণের মধ্যে সাদক আলীর জ্ঞানদণ্ডের আদেশ হইয়াছে । ফৌজদারী দণ্ডবিধির ৩০৪ ধারা অনুসারে অদ্যাপিও উক্ত মোকদমার কাগজ পত্র অত্রাদালতের হস্তগত হয় নাই । শ্রীযুক্ত পেনেল সাহেব কলিকাতায় আছেন এবং নথি পত্র তাঁহারই নিকট রহিয়াছে ; রেজিষ্ট্রারের নিকট এই সম্বাদ পাইয়া ফৌজদারী বেঞ্চের বিচারকগণ অম্বারী রেজিষ্ট্রার মহাশয়ের নিকট উক্ত কাগজ পত্র দিবার জন্য শ্রীযুক্ত পেনেল সাহেবকে আদেশ প্রেরণ করেন এবং রেজিষ্ট্রার মিঃ শিপশাঙ্ককে নথী গ্রহণের ক্ষমতা প্রদান করেন ।

৩। এই আদেশ অনুসারে অন্য পূর্বাহ্নে মিঃ শিপশাঙ্ক মিঃ চ্যাপমানকে সঙ্গে লইয়া হোটেল কন্টিনেন্টালে

পেনেল সাহেবের নিকট সমন কবেন এবং বেলা একটা পনের মিনিটের সময়ে পেনেল সাহেবের সাহিত তাঁহাদের সাক্ষাৎ হয়। মিঃ শিপলাকস এই আদালতের ক্ষমতা পত্র পেনেল সাহেবের হস্তে প্রদান করিয়া কাগজ পত্র চান। মিঃ পেনেল সে আদেশ লিপি তাম্বুল্য করেন এবং কোন প্রকার উত্তর প্রদান করিতেও অস্বীকার করেন ; কোন নথি পত্রও দেন নাই।

৪। এই সমস্ত কারণে মাননীয় শ্রীযুক্ত প্রধান বিচারপতি ও অন্যান্য বিচারপতিগণ বিবেচনা করেন যে, শ্রীযুক্ত পেনেল সাহেবের উক্ত ব্যবহার ১৮৯৮ সালের কার্যবিধি আইনের ২৬ ধারা অনুসারে ঔক্ৰান্ত্যপূর্ণ ও অসঙ্গত হইয়াছে। অতএব প্রার্থনা যে, উপরোক্ত ধারা অনুসারে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের উপর প্রদত্ত ক্ষমতা পরিচালন পূৰ্ব্বক অবিলম্বে মিঃ পেনেলকে সম্প্রদেয় করা হয় এবং এ সম্বন্ধে গবর্ণমেন্টের আদেশ বেন সম্বন্ধেই এই আদালতকে অবগত করান হয়।

৫। বাঙ্গলা, পশ্চিমোত্তর প্রদেশ এবং আসামের আদালত সম্বন্ধীয় ১৮৮৭ সালের ১২ বিধি অনুসারে মিঃ পেনেলকে বেন জেলার জজের পদ হইতে সম্প্রদেয় করিবার আদেশ জারি করা হয়। স্বাক্ষর—শিপলাকস, রেজিষ্ট্রার

দ্বিতীয় পত্র।

সম্প্রদেয় হুকুম।

শ্রীযুক্ত পেনেল সাহেবের নিকট।

তারিখ। ৪ঠা মার্চ অপরাহ্ন।

নব্বাশয়, ছোটলাট বাহাদুরের আদেশ অনুসারে এই

পত্রের সংহত হাইকোর্টের অস্থায়ী রেজিষ্ট্রারের ৪ঠা মার্চ তারিখের ৬০০ নম্বর পত্র এবং এই ১৪৮২ নম্বর এ. সি. বিজ্ঞাপন আপনার অবগতির জন্য প্রেরিত হইল। আপনাকে নোয়াখালির ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের পদ হইতে সম্মেণ্ড করা গেল।

২। আমার ৩রা মার্চ তারিখের ১৪৮০ নম্বর পত্রে আপনাকে অবিলম্বে নোয়াখালি বাইবার আদেশ করিয়া-ছিলাম, আপনি এমনও সে আদেশ প্রতিপালন করেন নাই। আপনি অবিলম্বে নোয়াখালী ফিরিয়া যান; অন্ত্য আদেশ সেখানে আপনার নিকট প্রেরিত হইবে।

সাক্ষর—সি, ই, বক্সাণ্ড
অস্থায়ী প্রধান সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

নং ১৪৮২, এ. সি. ৪ঠা মার্চ ১৯০১। হাইকোর্টের মান-নায় প্রযুক্ত প্রধান বিচারপতি এবং অন্ত্য বিচারপতি-গণের অভিপ্রায়ানুসারে এবং কার্যনিধির ২৭ ধারা ও ১৮৮৭ সালের ১২ আইনের বিধান মতে নোয়াখালীর ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ মিঃ এ. পেনেলকে সম্মেণ্ড করা গেল।

ছোটলাট বাহাদুরের অনুমতি অনুসারে
সাক্ষর—সি, ই, বক্সাণ্ড।

তৃতীয় পত্র।

বাক্সাণ্ড গবর্ণমেন্টের প্রধান সেক্রেটারীর নিকট।

তারিখ ১১ই মার্চ ১৯০১।

সহায়, আপনাকে ৪ঠা মার্চ তারিখের ১৪৮১ নম্বর এ,

বি, পত্র ও তৎসম্বলিত আমার সম্মেলনের আদেশ সম্বন্ধে আমার বক্তব্য এই যে, আমি এখন করিবার ক্রায়েন্ডন হোটেলে রহিয়াছি; অতঃপর আমাকে কোন প্রকার আদেশ পত্র প্রেরণ করিতে হইলে এই ঠিকানার অথবা ডিরেক্টে আমি যে ঠিকানা প্রেরণ করিব সেইখানেই পাঠাইবেন।

২। আমার বিরুদ্ধে কোনও অভিযোগ আনয়ন করিবার অভিয়ার আছে কি না, এবং যদি কোন অভিযোগ আনিতে হয়, তাহা হইলে আমার বক্তব্য শ্রবণ করা বা আমাকে স্বপক্ষ সমর্থন করিতে দেওয়া হইবে কি না জানিতে প্রার্থনা করি।

৩। সম্মেলন উত্তর প্রার্থনীর।

সাক্ষর—এ, পেনেল।

চতুর্থ পত্র।

শ্রীযুক্ত পেনেল সাহেবের নিকট।

তারিখ। ১৩ মার্চ, ১৯০১।

নং ১৮৭২ এ। নিয়োগ বিভাগ।

মহালার আপনার ১১ই মার্চের লিখিত পত্রের প্রাপ্তি জ্ঞাপন করিতেছি; উক্ত পত্রে জ্ঞাত হওয়া গেল যে আপনি পুনরায় সম্মেলনের আদেশ অমান্য করিয়াছেন।

২। আপনার পত্রে দ্বিতীয় দফা সম্বন্ধে আমার বক্তব্য এই যে, সম্মেলনের আপাততঃ আপনাকে এ সম্বন্ধে কোন সংবাদ দিবার নাই।

সাক্ষর—সি, ই, বকুলজি।

পঞ্চম পত্র ।

ভারত গবর্ণমেন্টের হোমডিপার্টমেন্টের সেক্রেটারীর নিকট (বাক্সা গবর্ণমেন্টের হাতে দিয়া যাইবে) ।

তারিখ ১৮ই মার্চ ১৯০১ ।

মহাশয়, আমি নিবেদন করিতেছি যে আমি ১৫ বৎসর ধরিয়! ভারতীয় সিভিল সার্ভিসে কার্য্য করিতেছি। এবং অল্প কয়েক দিন পূর্বেও বাঙ্গালা দেশের নোয়াখালী জেলার ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ ছিলাম ।

২। ১৯০১ অব্দের ৪ঠা মার্চ—সন্ধ্যার সময়ে বাঙ্গালা গবর্ণমেন্টের ১৪৮১ এ বি নম্বর পত্র অনুসারে উক্ত গবর্ণমেন্টে কর্তৃক আমি সপণেও হইরাছি; উপরোক্ত আদেশের প্রতিলিপি অত্রসহ প্রেরিত হইল। ঐ আদেশে দেখিতে পাওয়া যায় যে আমার বিরুদ্ধে কোন প্রকার অভিযোগ উপস্থিত করা হয় নাই এবং আমার নিকট হইতে কোন প্রকার কৈফিয়তও চাওয়া হয় নাই, এবং উক্ত আদেশ পত্রে আমার সসপেন্সন কতদিনের জন্য তাহাও বলা হয় নাই ।

৩। ১১ই মার্চ তারিখে আমি স্থানীয় গবর্ণমেন্টের প্রধান সেক্রেটারী মহাশয়কে এক খানি পত্র লিখি, উক্ত পত্রের অনুলিপি এতৎসহ প্রেরিত হইল। ঐ পত্রে বিজ্ঞাসা করিয়া পাঠাই যে, আমার বিরুদ্ধে কোন প্রকার অভিযোগ আনীত হইলে আমি কোন কৈফিয়ত বা আকণ্ঠ সমর্থনের চেষ্টা করিতে পাইব কি না ?

৪। উক্তরে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের প্রধান সেক্রেটারী মহাশয় তাঁহার ১৩ই মার্চ তারিখের লিখিত ১৮৭২ নম্বর পত্রের

দ্বারার আমাকে জানাইরাছেন যে তাঁহাদের আপাততঃ আমাকে কোন সংবাদই দিবার নাই।

৫। আমাকে সসপেক্ষ করার প্রথম কল এই হইরাছে যে, আমি বেতন এবং ভাতা প্রভৃতিতে মাসিক আড়াই হাজার টাকা পাইতে ছিলাম একটো আমি কেবল মাত্র মাসিক চারিশত টাকা পাইব। যতদিন আমি সসপেক্ষ অবস্থায় থাকি, তত দিন বাণিজ্যী বা অন্য কোন কার্য্য করিতে পারিতেছি না; আমার বিশ্বাস আছে যে আমি এখনও বেসরকারী কার্য্যে মাসিক চারিশত টাকার অধিক যে কোন প্রকারে উপার্জন করিতে পারি এবং আমি জানাইতেছি যে ইতিমধ্যেই চারিশত টাকা অপেক্ষা অনেক অধিক বেতনে পশ্চিমোত্তর প্রদেশের একখানি প্রধান সংবাদ পত্রের সম্পাদকীয় ভার পাইয়াও পরিত্যাগ করিতে হইরাছে।

৬। স্থানীয় গবর্ণমেন্ট আমাকে ইতি পূর্ব্বের কথা দিখাই ছিলেন যে, আমি যে মাসে বিদায় পাইব। আমার শরীরের অবস্থা এমন হইরাছে যে, আমাকে অতি সতুবেই দেশে বাইতে হইবে। কিন্তু বর্তমান অবস্থায় আমিও দেশে বাইতে পারিতেছি না, আমার ভগিনীকেও পাঠাইতে পারিতেছি না, বিশেষতঃ গবর্ণমেন্টের বাক্যে নির্ভর করিয়াই এই গ্রীষ্ম কালের প্রথমেই আমি বিলাতে আমার ভগিনীর বিবাহের বন্দোবস্ত করিয়াছি; আমার ভগিনীর ভাবী স্বামী এই কথার উপর নির্ভর করিয়াই সাড়ে তিন হাজার মাইল রেলপথ ভ্রমণ করিয়াছেন এবং বোম্বাই সহরে তাঁহার অনেক দরকারী কার্য্য ছিল তাহা পর্য্যন্তও পরিত্যাগ করিয়াছেন।

৭। আমার বিশ্বাস যে, আমাকে সসপেক্ষ করিয়া স্থানীয়

গবর্ণমেন্ট সম্পূর্ণ অজ্ঞান কার্য্য করিয়াছেন এবং আমি এ কথা বলিতেও উপদেষ্ট হইয়াছি যে তাঁহাদের এ কার্য্য বে-আইনী হইয়াছে। আমার কথা এই যে, স্থানীয় গবর্ণমেন্ট এ ব্যাপারে অতি ভাড়াভাড়ি কাজ করিয়াছেন এবং তাঁহারা এখন তাঁহাদের কার্য্যের যুক্তি প্রদর্শন করিতেও পারিতেছেন না, কোন প্রতি-বিধান করিতেও অনিচ্ছা প্রকাশ করিতেছেন। হাইকোর্টের প্রধান বিচারপতি অথবা অন্য বিচারপতিগণের অভিমত (recommendation) আমাকে সসপেও করার বথেষ্ট কারণ হইতে পারে না; যিনিই কেন এ বিষয়ে অভিমত প্রকাশ করুন না, আমাকে সসপেও করিবার সম্পূর্ণ দায়ই স্থানীয় গবর্ণমেন্টের স্বন্ধেই আরোপিত হইবে।

৮। অতএব আমার নিবেদন এই যে, ভারতগবর্ণমেন্ট হইতে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের উপর আদেশ প্রদান করা হটুক যে, যেন আমাকে অবিলম্বে স্থগদে প্রতিষ্ঠিত করা হয় অথবা আমার বিরুদ্ধে কি অভিযোগ উপস্থিত করা হইবে এবং আমাকে আত্মপক্ষ সমর্থনের উপযুক্ত সুবিধা ও অবসর দেওয়া হইবে কি না সে কথা আমাকে অবিলম্বে অবগত করান হয়।

৯। বিলাতের ডাক আগামী বৃহস্পতিবার অপরাহ্নে কলিকাতা ছাড়িবে। অতএব আমার নিবেদন এই যে ভারত গবর্ণমেন্ট যদি আমার পত্রের উত্তর দিতে ইচ্ছা করেন, তাহা হইলে তাহা যেন আগামী ২১শে মার্চ বৃহস্পতিবার অপরাহ্নে ছই ঘটিকার পূর্বে আমার নিকট প্রেরিত হয়। কারণ সন্তোষ জনক কোন প্রকার প্রতিবিধানের আদেশ না হইলে এই বিলাতী ডাকেই আমাকে বিলাতে গ্রেট সেক্রেটারী ও অন্যান্য বেসরকারী ইংরেজ ও ইংরেজ সমিতির নিকট পত্রাদি লিখিতে হইবে।

১০। বাহাকে সমর নষ্ট না হয় সেই জন্য এই পত্রের এক খণ্ড অতুলিপি প্রধান সেক্রেটারীর ১১ই মার্চ তারিখের ১৪৮ এ, বি, নম্বর পত্র (যে পত্রে আমার সম্প্রদেয় আদেশ ছিল) এবং তাহার ১৩ই মার্চ তারিখের ১৮৭২ নম্বর পত্রের অতুলিপি আমি বরাবর ভারত গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী মহোদয়ের হস্তে স্বয়ং অর্পণ করিলাম।

স্বাক্ষর—এ, পেনেল।

মঠ পত্র।

শ্রীযুক্ত এ পি পেনেল আই, সি, এসের নিকট

তারিখ—২১ এ মার্চ। নম্বর ২০৬৪।

মহাশয় আপনার ১৮ই তারিখের ভারত গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী মহাশয়ের নিকট লিখিত আবেদন পত্রের উত্তরে আপনার অবগতির জন্য উক্ত গবর্ণমেন্টের ২৬৯১ নম্বর পত্রের এক খণ্ড প্রতিলিপি প্রেরিত হইল।

সপ্তম পত্র।

বাক্সালা গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারীর নিকট।

তারিখ—২০শে মার্চ, ১৯০১। নম্বর ২৬৯১।

মহাশয়, মিভিলিয়ান শ্রীযুক্ত পেনেল সাহেবের আবেদন সম্বন্ধিত আপনার ১৯এ মার্চ তারিখের লিখিত ২০২৫ এ, নম্বর পত্রের প্রাপ্তি স্বীকার করিতে আমি আদিষ্ট হইয়াছি। মি: পেনেল এই প্রার্থনা করিয়াছেন যে হয় তাঁহাকে অবিলম্বে স্বদেশে পুনঃ প্রতিষ্ঠিত করা হউক, অথবা তাহাকে জানাম হউক যে তাঁহার অপরাধ কি এবং সেই অপরাধ সম্বন্ধে তাঁহাকে আত্ম-পক্ষ সমর্থন করিবার অধিকার দেওয়া হইবে কি না? আপনার পত্রে অবগত হইলাম যে হাইকোর্টের মাননীয় প্রধান বিচার-

পতি ও অস্বাভাবিক বিচারপতিগণের আভিমত অনুসারে পেনেল সাহেবকে সম্মুখিত করা হইরাছে, এবং সম্মুখিতের কারণ হাইকোর্টের রেলিষ্টার মহাশয়ের গত ৪ঠা মার্চের ৬০০ নম্বরের পত্রে উল্লিখিত হইরাছে উক্ত পত্রের প্রতিলিপিও পেনেল সাহেবের অবগতির জন্য প্রেরিত হইরাছে। অতএব নিবেদন, আপনি পেনেল সাহেবকে জানাইবেন যে, ভারত গবর্ণমেন্ট বাঙ্গালা গবর্ণমেন্টের আদেশে হস্তার্পণ করিতে অস্বীকার করিলেন।

অষ্টম পত্র।

ভারতের ট্রেট সেক্রেটারীর নিকট।

তারিখ—২১এ মার্চ, ১৯০১।

লর্ড মহাশয়, আমার নিবেদন এই যে, আমি গত ১৫ই বৎসর পর্যন্ত ভারতে সিভিল সার্কিসে কার্য করিতেছি এবং অল্প দিন হইল বাঙ্গালা দেশের নোরাখালী জেলার জন্মের কার্যে নিযুক্ত ছিলাম।

২। গত ১৫ই ফেব্রুয়ারী একটি খুনী মোকদ্দমার মামলা দিই এবং তৎকালকে তথাকার পুলিশ সুপারিন্টেন্ডেন্ট মিঃ রেলী নামে একজন ইউরোপীয়ান বা ইউরেন্সিয়ানকে জাল ও মিথ্যা কথা বলা অপরাধে ফৌজদারীতে গোপদ করা কর্তব্য মনে করি। পূর্বোক্ত খুনী মোকদ্দমার বিচার সময়ে বাতালে আমি উক্ত পুলিশ সাহেবকে ফৌজদারীতে না দেই সেজন্য স্থানীয় গবর্ণমেন্ট আমাকে তর প্রদর্শন করেন; সেই কারণে আমি ছোট লাট ও বড়লাট বাহাদুরের ব্যবহার প্রকাশ করিবার জন্য আমি এই নোরাখালী খুনী মোকদ্দমার দ্বারা ছাপরা মোকদ্দমার কথা উল্লেখ করিয়া আমার সমস্ত

লিপিবদ্ধ করি; তাপরা ব্যাপার সম্বন্ধে পূর্ব বৎসর ১৯ই মে তারিখে বিলাতের পালিভামেন্ট সভাতেও কথা উঠিয়াছিল। এই মোকদ্দম উপলক্ষে আমি রাজপুরুষগণের অনেক কীৰ্ত্তি-কাহিনী প্রকাশ করিয়া দেই।

৩। মিঃ রেইলীকে ১৫ই ফেব্রুয়ারী আমি হাজতে দিই; স্থানীয় গবর্ণমেন্ট ১৬ই তারিখে তাঁহাকে আমিনে মুক্তি দিবার অনুরোধ করেন; তাহাতে কোন ফল না হওয়ার তৎপর দিন রবিবারে হাইকোর্টের প্রধান বিচারপতি মহাশয় বেঞ্চিট্রারের দ্বারা আমাকে টোলগ্রাফ করেন; তাহাতে রেলী সাহেবকে কেন জামিন দিই নাই তাহার কারণ জিজ্ঞাসা করেন এবং আমার দ্বারা সম্বন্ধে বিশেষ বিবেচনা করিতে অনুরোধ করেন। মিঃ রেলীর পক্ষ হইতে তখনও হাইকোর্টে কোন প্রকার আবেদন করা হয় নাই, অগতঃ প্রধান বিচারপতি মহাশয় আপনা হইতেই আমাকে তার পাঠাইলেন। এই কার্য বে কতদূর জার ও আইন সঙ্গত হইয়াছে, তাহা আপনি আইনজ্ঞ ব্যক্তিগণকে জিজ্ঞাসা করিলেই জানিতে পারিবেন। এই প্রকার বে-আইনী অভিযুক্ত কাগ্যের জন্য প্রধান বিচারপতি মহাশয়ের ব্যবহার জীবের সনদ কাড়িয়া লওয়া উচিত। যাহা হউক আমি প্রধান বিচারপতি মহাশয়ের ইচ্ছানুসারে কার্য করিতে পারিলাম না; রেলী সাহেব ২০এ তারিখ পর্যন্ত জেলেই বাস করিলেন এবং ঐ দিনে হাইকোর্ট হইতে তাঁহার জামিনে মুক্তি আদেশ আসিলে তাঁহার মুক্তি লাভ হয়।

৪। ১ই ফেব্রুয়ারি তারিখে ঐ মোকদ্দমের কাগজ পত্র সম্বন্ধে হাইকোর্টে দাখিল করিবার জন্য আমি কলিকাতার

আসি ; আমার নিজের আসিবার কারণ এই যে এই নখীতে অনেকগুলি দরকারী কাগজ পত্র ছিল, তাহাতে ছোট লাটের সম্বন্ধেও অনেক কথা ছিল। অন্যের দ্বারা পাঠাইয়া দিলে পাছে কোন কাগজ পত্র খোঁয়া যায়, এই ভয়ে আমি বরং কলিকাতার আসিয়াছিলাম। বাহাতে কলিকাতার আসিতে না পারি যে অন্য ছোট লাট বাহাদুর দুই বর্ষের মধ্যে পর ২ দুইটা তার পাঠাইয়া আমাকে নোয়াখালিতে থাকিতে বলেন। সে সময়ে লোক গণনার অন্য কাচাও বন্ধ ছিল, সুতরাং আমারও কোন কাজ ছিল না। ছোটলাট বাহাদুরের আগ্রহাতিশয় দর্শনে আমার সহজে কাগজ পত্র দাখিল করিবার অভিপ্রায় আরও বৃদ্ধ হইল আমি ১লা মার্চ তারিখে কলিকাতার পৌছিলাম।

৫। ২৮এ ফেব্রুয়ারি পর্যন্ত কাগজ পত্র সমস্তই দপ্তর খানার ছিল, কারণ আসামী ও অন্যান্য ব্যক্তিকে নকল দিতে হইয়াছিল, সুতরাং সমস্ত কাগজ পত্র গোছাইবার ও ফিরিত্তি ভুক্ত করিবার অবসর মোটেই হয় নাই। ঐ মোকদ্দমার একজনের কাসীর আদেশ হইয়াছিল ; সেই আদেশ আইনানুসারে হাইকোর্টে পাঠাইবার নিয়ম, তাও ঐ করদিনের মধ্যে করিয়া উঠা যায় নহি।

৬। ২রা মার্চ তারিখে কলিকাতার বসিরা কেরানীগণের সাহায্যে আমি কাগজ পত্র গোছাই এবং সেগুলি ফিরিত্তি ভুক্ত করি ; এই কার্যে সেদিন চলিয়া যায়। ৩রা মার্চ রবিবার ; কিন্তু সেই দিন প্রধান বিচার পতি মহাশয় কাগজ পত্র গুলি হস্তগত করিতে অভিলাষ করেন এবং সেই জন্য সেই দিন বিঃ চ্যাম্বল্যান সাহে-

বকে আমার নিকট পাঠান, এই চ্যাপম্যান সাহেব পূর্বে হাইকোর্টের রেজিষ্টার ছিলেন, কিন্তু তখন আমার নিকট আগমন করেন তখন তাঁহার সে চাকুরী ছিল না। সুতরাং প্রধান বিচারপতি মহাশয় এ প্রকার একজন বাহিরের লোকের হাতে কাগজ পত্র দিবার জন্য যে আদেশ করিয়াছিলেন তাহা অসঙ্গত ও বে-আইনী হইরাছিল। চ্যাপম্যান সাহেব প্রধান বিচারপতির লিখিত একখানি ক্ষমতা পত্র আমাকে দেখাইয়াছিলেন ; কিন্তু তিনি সে পত্রখানি দিতে অস্বীকার করিলেন। তিনি নিজেই স্বীকার করিলেন যে, তিনি তখন রেজিষ্টার নহেন। আমি তাঁহার হস্তে কাগজ পত্র দিতে অস্বীকার করিলে তিনি প্রস্তাব করিলেন যে যদি তাঁহার হাতে কাগজ পত্র দিতে আমার সন্দেহ হয়, তবে আমি কেন নিজে প্রধান বিচারপতি মহাশয়ের বাড়ীতে গিয়া বহুত্রে তাঁহাকে কাগজ পত্র দিয়া আসি না। তাঁহার কথার উত্তরে আমি বলিলাম যে, এ সম্বন্ধে আমি আমার পরম বন্ধু বারিষ্টার জুয়াক পি, এল, রায় মহাশয়ের পরামর্শ লিভাসা করিব। তখন চ্যাপম্যান সাহেব চলিয়া গেলেন ; আমিও বারিষ্টার রায় মহাশয়ের নিকট গেলাম, তিনি প্রধান বিচারপতি মহাশয়ের নিকট কাগজ পত্র দিতে উপদেশ দিলেন। তৎপরে আমি তৎক্ষণাৎ আমার কেরানীরগকে সঙ্গে লইয়া প্রধান বিচারপতি মহাশয়ের গৃহে গেলাম, এবং আমার আগমন সংবাদ তাঁহাকে জানাইলাম। দ্বিটা খানেক বাহিরে বসাইয়া রাখিয়া গেলে তিনি কক্ষাধিগত হইলেন যে, তিনি আমার সহিত সাক্ষাৎ করিতে পারিবেন না ; আমার বাহা কিছু বলিবার

বা দিবার থাকে তাহা যেন আমি হাইকোর্টের রেজিষ্টার মহাশয়কে বলি বা দিই। আমার বিশ্বাস প্রধান বিচারপতি এই কাগজ পত্র গোপনে দেখিতে চান।

৭। তাহার পর দিন ৪ঠা মার্চ সন্ধ্যার সময়ে বাঙ্গালা গবর্ণমেন্টের ১৮১ এ, বি, নম্বর পত্রে আমি সস্পেণ্ড হই; হাইকোর্টের অভিমতেই আমাকে সস্পেণ্ড করা হয়; কিন্তু আমার বিরুদ্ধে কোন প্রকার অভিযোগ করা হয় না, বা কোন কারণ প্রদর্শিতও হয় না। আমার কোন কৈফিয়ত লওয়া হয় নাই, এবং কতদিন যে আমি সস্পেণ্ড অবস্থায় থাকিব তাহাও কিছু বলা হয় নাই।

৮। তাহার পর ১০ই মার্চ তারিখে আমি বাঙ্গালা গবর্ণমেন্টের প্রধান সেক্রেটারী মহাশয়ের নিকট এক খণ্ড আবেদন পত্র প্রেরণ করি, তাহার প্রতিলিপি প্রেরিত হইল। উক্ত আবেদনে আমি জানিতে চাই যে, আমার বিরুদ্ধে কোন অভিযোগ উত্থাপিত হইবে কি না, এবং যদি হয় তাহা হইলে আমার কোন কৈফিয়ত লওয়া হইবে কি না, অথবা আমাকে আত্মপক্ষ সমর্থনের সুবিধা ও অবসর দেওয়া হইবে কি না?

৯। ঐ আবেদনের উত্তরে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের প্রধান সেক্রেটারী মহাশয় আমাকে জানান্য বার যে, তাঁহাদের এ সম্বন্ধে এক্ষণে আমাকে অবগত করাইবার কিছুই নাই; উক্ত ১৮৭২ এ নম্বরের পত্রের অনুলিপিও এই সঙ্গে প্রেরিত হইল।

১০। এই পত্র পাইয়া আমি গত ১৮ই মার্চ তারিখে সমস্ত ঘটনা বিবৃত করিয়া তাঁরত গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী মহাশয়ের নিকট এক আবেদন পত্র প্রেরণ করি, তাহাতে এই প্রার্থনা থাকে যে, হয় আমাকে শীঘ্র স্বপদে প্রতিষ্ঠিত করা উহক, আর নাহয় আমার বিরুদ্ধে অভিযোগ উপস্থিত করিয়া

আমাকে আত্মপক্ষ সমর্থনের 'অধিকার' দেওয়া হউক। আমি এই আবেদনের উত্তর অদ্য অপরাহ্ন দুইটার মধ্যে প্রার্থনা করি, কারণ তাহার উত্তর পাইলে আমি অদ্যকার মেলেই আপনাকে সবিশেষ অবগত করাইতে পারিব।

১১। আমি এখন পর্য্যন্তও কোন জবাব পাই। বড় লাট ও ছোট লাট উভয়েই আমার বিরুদ্ধে; সুতরাং আমি এ দেশে সুবিচার পাইবার আশা করি না। এই জন্যই আমি আপনার নিকট এই আবেদন করিতেছি যে দয়া করিয়া আমাকে স্বপদে প্রতিষ্ঠিত করিতে আজ্ঞা হর এবং আমি বখাজ্ঞানে আমার কর্তব্য কার্য্য সুসম্পন্ন করিতে গিয়া যে প্রকার ব্যবহার পাইয়াছি তাহার যথোপযুক্ত প্রতিবিধানের ব্যবস্থা করিতে আজ্ঞা হর।

১২। আমার আর নিবেদন এই যে, আমার এই আবেদনের উত্তর যেন তারযোগে স্থানীয় গবর্ণমেন্টে জানান হয়। কারণ অদ্য হইতে দশ দিনের মধ্যে কোন উত্তর না পাইলে আমাকে বিলাতে যাইয়া ভারত সম্রাটের নিকটও পালির্মানেন্টে আমাকে আবেদন করিতে হইবে।

১৩। এই আবেদন পত্রের একখণ্ড যগারীতি প্রেরণের জন্য গবর্ণমেন্টে দাখিল করিলাম; সময় সংক্ষেপ জন্য একখানি বরাবর মহাশয়ের নিকট প্রেরণ করিলাম।

(স্বাক্ষর) এ, পেনেল।

বিশেষ জটিল্য—এই পত্র ডাকে প্রেরিত হইবার পরে অপরাহ্ন সাড়ে পাঁচটার সময়ের উপরে প্রকাশিত বট ও সপ্তম পত্র পেনেল সাহেবের হস্তগত হয়।

সমালোচনা :

পেনেলের রায় আমরা সমস্ত দেখিয়া আসিলাম। এখন তাঁহার রায় হইতে আমরা কি কি বিষয় জানিতে বা বুঝিতে পারিয়াছি তাহা একবার দেখিব। পেনেল সাহেবের রায়ের এই অনুবাদ নাটক বা নভেল নয় যে ইহাতে অনেক আমাদের জিনিষ আছে পড়িতে ভাল লাগিবে। কিন্তু তাঁহার রায়টি অতি গুরুতর জিনিষ। মানুষের জীবন, প্রাণ ধন সম্পত্তি, মানুষ বাহা কিছু অতি প্রিয় বলিয়া বিবেচনা করে; তাহার সহিত সম্পর্ক রাখে। বর্তমান প্রতাপাধ্বিত ইংরেজ রাজত্বে বাস করিয়াও আমরা কি কি কষ্ট ভোগ করিতেছি, কিসে আমাদের অশান্তি, কিসে আমাদের এই নিরন্তর হাহাকার তাহা ব্যক্ত করিবার—কেবল তাহা নহে আমাদের মনের কোনে যে দুঃখ টুকু লুকাইয়া রাখিয়া আমরা এতদিন ভুলিয়া কাদিতেছিলাম, যাহা ব্যক্ত করিবার সুবিধা বা ভরসা আমাদের ছিল না তাহা ফুটিয়া বলিবার সাহায্য করিবে। কেবল সাহায্য কেন, বখন আমরা আমাদের হৃদয়ের ব্যক্ত করিব তখন ইহা আমাদের দুঃখ কষ্টের কাহিনীর প্রমাণও দিবে অখণ্ডনীয় সাক্ষ্যদানে আমাদেরকে কষ্ট হইতে মুক্ত করিতে চেষ্টা করিবে। সুতরাং পেনেলের লেখনি হইতে যে অমূল্য, জিনিষের উদ্গারণ হইয়াছে তাহা বহুমূল্যের সহিত বা হিরের সহিতও তুলনার বহির্ভূত। ইহা ভারতের অন্তঃপুর বাসিনী অলঙ্কার প্রিয়া ললনার, খেঁচমুচ্চা নিখিঁচ হিরকরাজী শোভিত কর্তৃমালা অপেক্ষাও ভারত বাসির অধিক আদরের ধন কিন্তু কেন? পেনেল এই রায় লিখিতে যাইয়া যে সকল বহুমূল্য জিনিষ বঞ্চেজা হুড়াইয়া গিয়াছেন আমরা মাত্র তাহার

এক দিনের একটা ভাব ধরিয়েই এই হাদেছ চারি কথা বলিব। বাহা রাজনীতির সহিত সম্পর্ক রাখে। তাহা বাহার রাজনীতি ভাল বুঝেন, সেই ক্ষেত্রে বাহার বিচরণ করেন তাঁহাদের দেখিবার জন্য ছাড়িয়া দিলাম। কেবল যে টুকুর সহিত আমাদের দৈনন্দিন সম্পর্ক কেবল যে সকল বিষয় তাঁহা খাটে আমাদের গলায় বাজে রাখে আমরা তাহাই সম্বন্ধে ছই এক কথা বলিব।

কেহ কেহ বলিতেছেন যে কেবল পেনেলের লেখা “ধান বাস্তে শিবের গীত” কেহ আবার উম্মাদের প্রাণাপ কেহ বা অতিক্রম ভাবার সরকারকে আক্রমণ প্রভৃতি বাহার বাহা ইচ্ছা বলিতেছেন। কিন্তু পেনেল সাহেব নিজেই তাহার উক্তর এই রায়ের” মধ্যেই সন্নিবেশিত করিয়াছেন। তিনি বলিতেছেন কেবল দোষীর দোষ নিবারণ করা তাহার কার্য্য নহে তাহা হইলে তিনি অতি অন্তরেই রায় সারিয়া দিতে পারিতেন। বরং প্রজার ধনগান রক্ষার এবং পালি রামেণ্টাধিকীত রাজার স্বার্থের অনুরোধে তিনি রাজকীয় বিধি বিধানের ও নীতি নিয়মের পদদলনকারী রাজকীয় কার্য্য কারকগণের অন্তর আচরণের বিশেষ বিশরণ রায়তে লিখিতে বাধ্য। তাহার সমর্থন করার জন্য তিনি হাইকোর্টের নজীর ও গবর্ণর জেনারেল বাহাদুরের অভিমতের উল্লেখ করিয়াছেন। এই অনুবাদ পৃষ্ঠকে ৪৫-৪৮ পৃষ্ঠা বিশেষ মনোযোগের সহিত পড়িলে পাঠক তাহা বুঝিতে পারিবেন। সুতরাং তিনি যে পুলিশের দোষের ও তাহাদের দোষ গোপনকাণ্ডী প্রেস্টিজ রক্ষক রাজকীয় উচ্চতম পদধারী ব্যক্তিগণের অন্তর কার্য্যের সমালোচনা রায়ে করিয়াছেন তাহা কিসে উম্মাদের প্রাণাপ বা ধান বাস্তে শিবের গীত হইল তাহা চিন্তাশীল লোক যাহেই চিন্তা করিলে বুঝিতে

পারিবেন। রুচু তাঁহারই বা দোষ কিরূপে? কারণ তিনি নিজেই বলিয়াছেন তিনি মানুষ তাঁহার ভুল ও ভ্রম হইতে পারে। এই পুস্তকের ৪৪ পৃষ্ঠার তাহা ব্যক্ত হইয়াছে। তবে যদি দোষীর দোষ দেখিয়া বিচারক তাকে বিরক্ত হইয়া গবর্ণ-মেণ্টের চেতনার জন্ত একটা চড়া কথা বলেন তাহা কি বড় একটা দোষের কথা হয়। ধৈর্য্যশীল সরকারের কি তাহা অসহ্য হইবে? বরং প্রতিকারের দিগে অধিকতর মনযোগ দেওয়ারই কথা।

তিনি রায়েতে পুলিশের যে সকল দোষ দেখাইয়াছেন তাহ যদি কেবল এই মোকদ্দমার এবং নোয়াখালীর পুলিশের জন্ত হইত তবে আর বড় বেশী চিন্তার কথা ছিলেন। প্রকৃত প্রস্তাবে ইহা দেশব্যাপী সংক্রামক রোগের ন্যায় দেশ ছাড়িবার করিতে চলিয়াছে গতিকেই চিন্তার বিষয়।

বিচারক গণের বিচার কার্যের সাহায্যের জন্ত তিনি যে যে দোষের আবশ্যিক বলিয়া আভাস দিয়াছেন বিচার আদালতে অনবরত যে সকল বাধার ন্যায় নির্চারের গতিক্রম হইতেছেন আমরা এতলে তাহারই সংক্ষেপ বিবরণ দিব।

(ক) পুলিশেরা সকলই একদল কৃত্রিম। যিনি যতই কোন আইনত দোষ করুন না কেন উচ্চতম কর্ত্তারিগণ আর দলের প্রেষ্টিজ রক্ষার জন্য দোষী পুলিশের বা পুলিশ কর্ত্তারিগণ সাহায্য করিতে বাধ্য না করিলে নিজেরই ঠেকিতে হয়। বথাঃ—এই পুস্তকের প্রথম খণ্ডের ৩১ পৃষ্ঠার রাজেন্দ্রের হুদ্দিশ। এবং ৯০ পৃষ্ঠার ভারত বাবুর জবানবন্দীতে দেখা যাইবে যে তিনি বিপরীত আচরণ করিলে নিজেই অপদস্থ হইতেন। এখন দেখুন ভারত বাবু একজন ২০০ টাকা বেতনের ইনস্পেক্টর। সময় সময় তিনিই মাজ

ইনচার্জ সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইয়া থাকেন এবং সাক্ষ্য সম্বন্ধে তিনিই পুলিশের উর্দ্ধতন কর্মচারী। তিনি পুলিশের ভেত্রে দিশাহারা।

(খ) জেলার মেজিষ্ট্রেট পুলিশকে বিশ্বাস করিয়া এবং পুলিশের প্রেক্ষিত রক্ষা করিতে গিয়া তদন্ত ভুক্ত অন্যতর কার্য কারকের উপর ছানি ভদ্রের ভারদিয়া যে ক্রিপে দোষীকে প্রশ্রয় দিয়া থাকেন তাহা এই পুস্তকের প্রথম খণ্ডে ২২ পৃষ্ঠার দেখান হইয়াছে।

(গ) যে সকল পুলিশ কার্য কারকদের উপর অথবা রিপোর্ট করার কি দোষ গোপন করার গুরুতর অভিযোগ উপস্থিত হয় তাহাদিগকে তৎক্ষণাৎ সে থানা বা স্টেশন হইতে স্থানান্তরিত বা বদলি কি তাহাদের কার্য স্থগিত না করিয়া উর্দ্ধতন কর্মচারীগণ সুবিচারের যে কত বাধা ঘটাইতেছেন তাহাই মহাশয় "পেনেল" বিচারক গণের চৈতন্য, উৎপাদনের ও উর্দ্ধতন রাজকীয় কর্মচারীগণ বা শাসন বিভাগের কর্মচারীগণের "নিদ্রাভঙ্গের" জন্য যৌর 'রায়ে' লিপিবদ্ধ করিতে বাধ্য হইয়াছেন। এই পুস্তকের প্রথম খণ্ডের ২৮।২৯।৩০।৩২।৩৩।৩৪।৩৫।৩৬।৩৭।৩৮।৩৯।৪০ পৃষ্ঠা পাঠে ব্যক্ত হইবে যে সাক্ষী বিগড়াইবার জন্য বা মোকদ্দমার ঘটনা পরিবর্তনের জন্য পুলিশ কত কৌশল ও বল প্রয়োগ করিয়া থাকেন।

(ঘ) কোন কোন ঘটনার সুযোগ পাইবার জন্য পুলিশ শেষ রিপোর্ট দিতে বিলম্ব করিয়া কৌশল জাল ক্রিপে বিস্তার করে তাহাও পুস্তকের ৩৬ এবং ৩৯ পৃষ্ঠার পরে প্রকাশিত হইয়াছে।

(ঙ) পুলিশ ক্রিপে চোর প্রতিপালন করে অথবা চোরা জাল আত্মসাৎ করে বা তাহারই অংশী চোর গণকে ধরিয়। বাহাদুরী লইয়া থাকে তাহা "মহাশয় পেনেল" সাহেবের

স্বায়ের প্রথম পত্রের ৩০, ৩১ ও ৮০ পৃষ্ঠায় যাইবে দেখা।

(৫) সাধারণতঃ দেখা যায় কোন বিচারকের চক্ষে পুলিশ-পুলিশের চাতুরি ধরা পড়িল। পুলিশ অমনি অল্প বিচারকের নিকট মোকদ্দমা উঠাইয়া লইয়া পরিচালণ পাইলেন। প্রথমোক্ত বিচারককে অপদস্থ করিয়া স্বীয় প্রতাপ জাল বিচারকের উপর বিস্তার করিলেন। অল্প বিচারক গণের বিচারের উদ্যম উৎসাহ নষ্ট করিয়া দিলেন। তাহাও “মহাত্মা পেনেল” অঙ্গুলি সঙ্কেত দ্বারা স্পষ্ট দেখাইয়া দিয়াছেন। স্বায়ের ৮১ পৃষ্ঠায় বর্তমান ফৌজদারীতে কার্য্য বিধি—একজন দোষী নহে হাইকোর্টকে উক্ত কার্য্য নির্দিষ্ট ৫২৬ ধারার মোকদ্দমা উঠাইয়া অন্য আদালতে দিবার জন্য যে সকল নিয়মে বদ্ধ করা হইয়াছে ৫২৭ ধারার গবর্ণর জেনারেল বাহাদুরকেও প্রায় তাহাই করিয়াছে কিন্তু মেজি ষ্ট্রেট বাহাদুরকে ৫২৮ ধারায় অসীম ক্ষমতা দিয়াছে। ধারাগুলি পাঠ করিলেই দোষ গুণ পষ্ট ব্যক্ত হয়। বখায় বঙ্গীয় সর্গপ্রধান বিচার আদালতে নিয়মাক্ত হইয়াছেন, বখায় রাজপ্রতিনিধি ভারতের ভাগ্য পরিচালককে নিয়মের অধিন করা হইয়াছে তথায় সামান্য জেলার একজন কর্তাকে অপ্রতিহত ক্ষমতা প্রদান করা হইয়াছে। এই ক্ষমতার ফলে ভারতের যে কত অনিষ্ট সাধন হইতেছে তাহা চিন্তাপ্রিয় ব্যক্তি মারাই—সামান্য একটু চিন্তাকরিলে বুঝিতে পারিবেন। ভারত বন্ধু কৌন্সিলের কোন মেম্বর কিম্বা অদেপ হিতৈষী—কোন উপযুক্ত সদস্য কার্য্যবিধির ব্যতিক্রমটুকু সংশোধন করার জন্য কি যত্নশীল হইবেন? কেণী হইতে নয়টী মোকদ্দমা যে কেন উঠাইয়া লওয়া হইল অথবা শেষ তাহার কি প্রতিকার হইল এই প্রশ্ন কি কেহ কাউন্সিলে

কবিবেন ? কলহঃ—পুলিশ স্বার্থ—সাধনে তৎপর হইয়া গ্রাম্য অসৎ পদ্ধতিতে গণতাবদমায়েস, ডনগীর, মাতাল প্রভৃতিকে বেক্রম আশ্রয় দিয়া প্রতিপালন করিতেছে তাহাতে যে দিনে, কালে বদমায়েস গণ চীণদেশীয় ‘বক্সার’ দলে পরিগণিত—হইয়া বৃটীশ রাজ্য ছাড়খার করিবেনা তাহা কে বলিল ? ঐ দেখ, এখনইত আগুণ দিবার ভয়ে জুইয়ের বিরুদ্ধে সাক্ষ্য দিবার জন্য লোক জুটিতেছেন।

(ছ) এই পুস্তকের প্রথম খণ্ডের ৮৪ পৃষ্ঠায় দেখা যায় যে পুলিশের মিথ্যা রিপোর্ট দেওয়া সম্বন্ধে সেসনজজ কি মাজিস্ট্রেট কিছুই করিতে পারেন না। তাহাদের কান্নাকাটী শুনে কে ? তাহাদের রোদন অরণ্যে। ইহা কি পরিতাপের বিষয় নহে ? আমাদের বিশ্বাস ফৌজদারী কার্য্য নিধি বিধানমতে দণ্ডবিধির ১৬৬। ১৬৭। ২০০। ২০১। ২১৮। ২২০। ২২১ ধারার অপরাধের বিচার সেসন আদালত ফৌঃ কাঃ বিঃ ৪৭৭ ধারামতে করিতে পারিলে মিথ্যা মোকদ্দমার সংখ্যা অপেক্ষাকৃত কমিয়া পুলিশের দর্প চূর্ণ করিত পুলিশের অনেক দোষ ভিরোহিত হইত। দেশের শান্তি অধিকতর বর্দ্ধিত হইত প্রজাগণের ঘন প্রাণ অধিকতর নিরাপন্ন হইত। এবিষয়ের প্রতি দেশ হিতৈষী মহোদয়গণের মনোযোগ আকর্ষিত হইবে কি ?

(জ) মহাত্মা গেনেল দেখাইয়াছেন যে কিরূপ উপস্থিত কর্মচারীগণ পুলিশের হস্তে জীড়া পুতুল হইয়া পড়েন এবং পুলিশ বৃটিশ রাজ্যের মুকুট শূন্য রাজ্য হইয়া রাজ্যে অধিকার নিষ্ঠার করেন এবং ছত্রধারী ইউরোপীয় উচ্চতম কার্য্য কারকগণ “ইন্সের বক্স” হইতে সে রাজ্যের শরীর রক্ষক হইয়া থাকেন (প্রথম খণ্ডের ৯০ পৃষ্ঠা ও ২য় খণ্ডের ৪০ পৃষ্ঠা দেখুন)। এই রূপ ভাষা কিছুদিন চলিলে রাজ্যের যে দুর্গতি হইবে তাহা

বুটীশরাজ ভক্ত চিন্তাশীল ব্যক্তি মাজেই বুঝিতে পারেন। ফলতঃ গুলিশ সকলেই এক। ইহার। যেম সকলেই ক্রেমিসন দল ভুক্ত; শ্রাণ গেলেও গুলু কথা ব্যক্ত হইবে না।

(ক) 'পেনেল' বুটী-শ সন্তান, বুটীশ-রাজ-ভক্ত, বুটীশ রাজ্যের জন্য তাঁহার মমতা আছে। গতিকেই তিনি বড় কষ্ট পাইয়া রায়ে এই সকল কথার উল্লেখ করিয়াছেন। ইহ কেবল আমাদের মুখের কথা নহে ১ম খণ্ডের ৭৯ পৃষ্ঠা পাঠ করিলে ইহার সত্যাসত্য সঙ্কে প্রমাণ পাইবেন।

(এ) 'পেনেল মাহু' তাঁহার ভ্রম নাই এ কথা আমরা বলিতে পারি না। তিনিও বলেন না। তাই কর্তব্যাকুরোধ আমরা বলিতে বাধ্য যে তিনি অজ্ঞার মতে তিনি এ দেশীয় 'জুরী' বা এসেসরগণকে আসামীকে গুলদণ্ডে দণ্ডিত করিতে পরাম্ভুখ বলিয়া (দ্বিতীয় খণ্ডের ৪৮ পৃষ্ঠায়) দোষারোপ করিয়া-ছেন। ফলতঃ আসামীর দণ্ড সিধানও মানব জাতির প্রতি দয়া। এবং মানব জাতির ধন শ্রাণ রক্ষার এবং মানব স্বার্থের প্রসারণের এক মাত্র উপায়। আবার দণ্ডদিবার সময় পাঞ্জা-পাত্র নিবেচনায় এই দয়ার যে অভাবও দৃষ্ট হইয়া থাকে তাহা কি তিনি জানেন না? সে অপরাধে দশবৎসর কয়েদের আদেশ আছে তাহাতে সুবিচারকগণকে মাত্র দশ খণ্ডার দণ্ড দিতেও দেখা গিয়াছে। প্রকৃত পক্ষে ধরিতে গেলে ইউরোপীয় জুরিগণ ইউরোপীয় দোষীগণের মোকদ্দমায় সাক্ষী করিয়া থাকেন বাঙ্গালী জুরিগণকে তজ্জন করিতে খুল কয়ই দেখা যায়। নায় চক্ষে দেখিতে গেলে এ দেশে ইউরোপীয় জুরিগণের কার্য্যেই দোষীরা। 'পেনেল সাহেব' নিজের রায়ই 'কিরূপে ইউরোপীয়গণ দোষীর দোষ ঢাকিয়া থাকেন তাহাব্যক্ত করিয়া-ছেন'। এ অবস্থায় বাঙ্গালীকে লক্ষ্যকরা কি তাঁহার মাতে?

(ট) মোটের উপর কথা এই যে ‘পেনেল মহোদয়ের’
 রায়ে বহুতর বিষয় জানিবার ও শিখিবার আছে। যাহার
 বহুতর বিবেচনা শক্তি তাহার ততদূরই উপকার পাইবার আশা
 আপাততঃ ব্যক্তি সাধারণের মনে একটা গল্প উপস্থাপিত হইতেছে যে
 “এই দণ্ড কি হাইকোর্টে বহাল থাকিলে ?” তাহার উত্তর এক্ষণে
 প্রথম তদন্তেই ব্যঙ্গের মূল কাটা গিয়াছে পরে পেনেলের জালে
 ‘রই’ ‘কাতল’ ধরা পড়িলে নানা কৌশলে যে জাল বিদীর্ণ হইবে
 তাহা মোকদ্দমার প্রারম্ভেই আমরা বুঝিয়াছিলাম। সাক্ষীগণ
 নানা কৌশলের অধীনে পড়িয়া এবং জেরার চোটে সাক্ষ্য যে
 সম্পূর্ণ ঠিক রাখিতে পারিবে না এবং আসামী যে সন্দেহের কল
 পাইবে তাহাও বুঝিয়া ছিলাম। তবে কৌশলটা দেখিবার
 জিনিষ—তাহা মুদ্রিত চিঠি ও টেলি দেখিলেই বুঝিতে পারিবেন
 এবং পেনেল সাহেবের মিঃ লিথ সম্বন্ধে গবর্ণমেন্ট যে চিঠি
 লিখেন তাহাই সকল ভাব ব্যক্ত করিবে। সে পত্র থানা এই—
 “নোরাখানীর যে খুনি মোকদ্দমার সাদক আলি এবং অন্তান্ত
 কয়েক ব্যক্তি আসামী,—সেই-খুনী মোকদ্দমার অনেক কথা
 আমি জানি। এই অন্য হাইকোর্টে এই মোকদ্দমার যে
 আপীল নিচায় হইতেছে, গত কলা তাহার শুনানীর সময়
 আমি হাইকোর্টে উপস্থিত ছিলাম মিঃ লিথ,—দণ্ডের পক্ষ
 সমর্থন করিতেছেন। কিন্তু তিনি এ সম্বন্ধে সবিশেষ অবগত
 নহেন। তিনি আসামীর এমন কতকগুলি কথা মানিয়া লই-
 তেছেন—যাহা ঠিক নহে। আসামীদের পক্ষ হইতে যে সকল
 কথা বলা হইতেছিল আমি তাহার নোট লইয়াছি। আমার
 মতে তাহার জবাব দেওয়া উচিত আমি মিঃ বি এল গুপ্তের
 কাছে গিয়াছিলাম। তিনি আমার মিঃ লিথের কাছে যাইতে
 পরামর্শ দেন। আমি মিঃ লিথের ঘরে গিয়াছিলাম। কিন্তু

মিঃ লিথ আমার সহিত দেখা করিতে চাহেন নাই। আমি তাঁহার বেরারাকে বলিলাম,—মিঃ লিথ বাহা বগেম, তাহা কুমি লিখিয়া লইয়া এস। বেরারা আসিয়া বলিল,—সাহেব লিখিবেন না আমি মিঃ গুপ্তকে এই কথা জানাইয়াছি। একপে আপনাকেও জানাইতেছি। এ সম্বন্ধে যথা কর্তব্য গবর্ণমেন্ট করুন। আমার বিবেচনা মিঃ লিথের হাতে সরকারী সার্থের ক্ষতি হইবে।”

উপসংহার ।

উপসংহারে আমরা আরও দুই একটা কথা বলিতে ইচ্ছা করি। যে ‘পেনেল মহোদয়ের’ কথাগুলি স্মরণ করিয়া সকলেই স্বীয় দোষ সংশোধনে যত্নশীল হইবেন। কারণ এখন যে স্কুলের বালকগণ পেনেলের গুণ গান করিতেছেন ও তাঁহার গাড়ী টানিতেছেন হয়ত তাঁহারাই এক দিন জেলার বা তদংশের মাজিষ্ট্রেট হইবেন। এখনও যাহারা হৃদয়ে দেশের মঙ্গল কামনা পোষন করিয়া থাকেন তাঁহারা এরূপ পদে যেন না আছেন তাহাও নহে। সুতরাং আমাদের আশা ভরসা তাঁহাদের হৃদয় মণ্ডলে স্থান পায় ইহাই আমাদের বাসনা।

এখন দেশের অবস্থা যেরূপ তাহা চিন্তা করিলেভয় হয়। পূর্বে ব্রিটিশ সম্ভ্রান্তগণজেলার মাজিষ্ট্রেট হইয়া আসিয়া কেবল রাজসিংহাসনে বসিয়া বিচার করিতেন না। আর চাটুকার বক্ষিগণের কথা শুনিয়া সম্ভ্রান্ত লাভ করিতেন না। অধহন কর্মচারীদের হাতেই সমস্ত কাজ ছাড়িয়া দিয়া নিজে আরেমে আরামে সময় কাটাইতেন না। বরং অতি ভক্তি চোরের লক্ষণ।” এই সমস্ত স্মরণ করিয়া তাহাদের সকল কার্যের উপর তীব্র লক্ষ্য রাখিতেন। তখন পুলিশও গোপনীয় অনুসন্ধানের ভয়ে ব্যতিব্যস্ত হইত

আজ কালকার “ধন উপার্জনের অর্থোপায় ও অর্থের নিয়ন্ত্রণ” পুণিগের ভাগ্যে জুটুক না। ভরসা করি দেশীয় রাজি-স্ট্রেটগণ পূর্ক তন বৃটীশ সন্তানগণের অনুকরণ করিবেন।

আমরা আরও ভরসা করি দেশীয় রাজা মহারাজা কোজিলের মেম্বরগণ বিচার আসনে আসীন মহৎ ব্যক্তিগণ এবং উকীলবারের মেম্বরগণ ফৌজদারির কার্য্য বিধির ও দণ্ড বিধির দোষ সংশোধনে যত্নশীল হইবেন কার্য্য বিধিতে জুরি ও এসেসরের এলাউনস বিধান না থাকিলে দেশীয় লোকের ও বিচার কার্য্যের বহুতর ক্ষতি হইতেছে। আরও কার্য্য আছে দণ্ড বিধির ৩৭৯ ধারার চোরের যে ব্যাখ্যা করা হইয়াছে তাহাতেও বহুতর বিচার বিভ্রাট ঘটাইতেছে। ঢাকার কমিশনার সাহেবের বাসার তুকানে ফেলিয়া দেওয়া লিচু ছাত্র গণ কুড়াইয়া নিয়া চোর হইরাছিলেন আর মেহেরপুরের মাহ ধরিয়া নেওয়ার কত লোক বেতের দণ্ড ভোগ করিয়াছিল। এইরূপ কত ধারাতে যে কত দোষ রহিয়াছে তাহা কে দেখে? কলত: ৩৭৯ ধারার কতকগুলি মোকদ্দমা সাধারণত: অপকার সম্বন্ধির ৪২৬ ধারার তুচ্ছ হওয়া উচিত। চিন্তাশীল ব্যক্তিগণ চিন্তাকরিলে দেখিতে পাইবেন যে ভারতের হিতের জন্য একরূপ বহুতর বিধি—বিধান সংশোধিত হওয়া আবশ্যক। বিশেষত: ভারত—বাসীর পুত্র পৌত্রাদির উপজীবিকা ও স্বার্থ ধ্বংসকারী হস্তান্তর বিষয়ক আইনের সর্বনাশকারী ১৩ ও ১৪ ধারা, স্তন্য ষ্টাম্প বিষয়ক আইনের প্রথম তফসিলের ৩৫নং মাজল যে একছার দণ্ডগণ বুদ্ধিপাইয়া জমিদার ও প্রজা গণের অন্তর কতি করিতেছে তদ্বিকিও দৃষ্টি পড়িবে।

নোয়াখালী.

২ই চৈত্র ১৩৭৮ সন

অনুবাদক।

সমাপ্ত।

